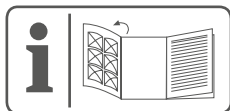


POWX07583



POWERPLUS[®]
HIGH QUALITY TOOLS

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

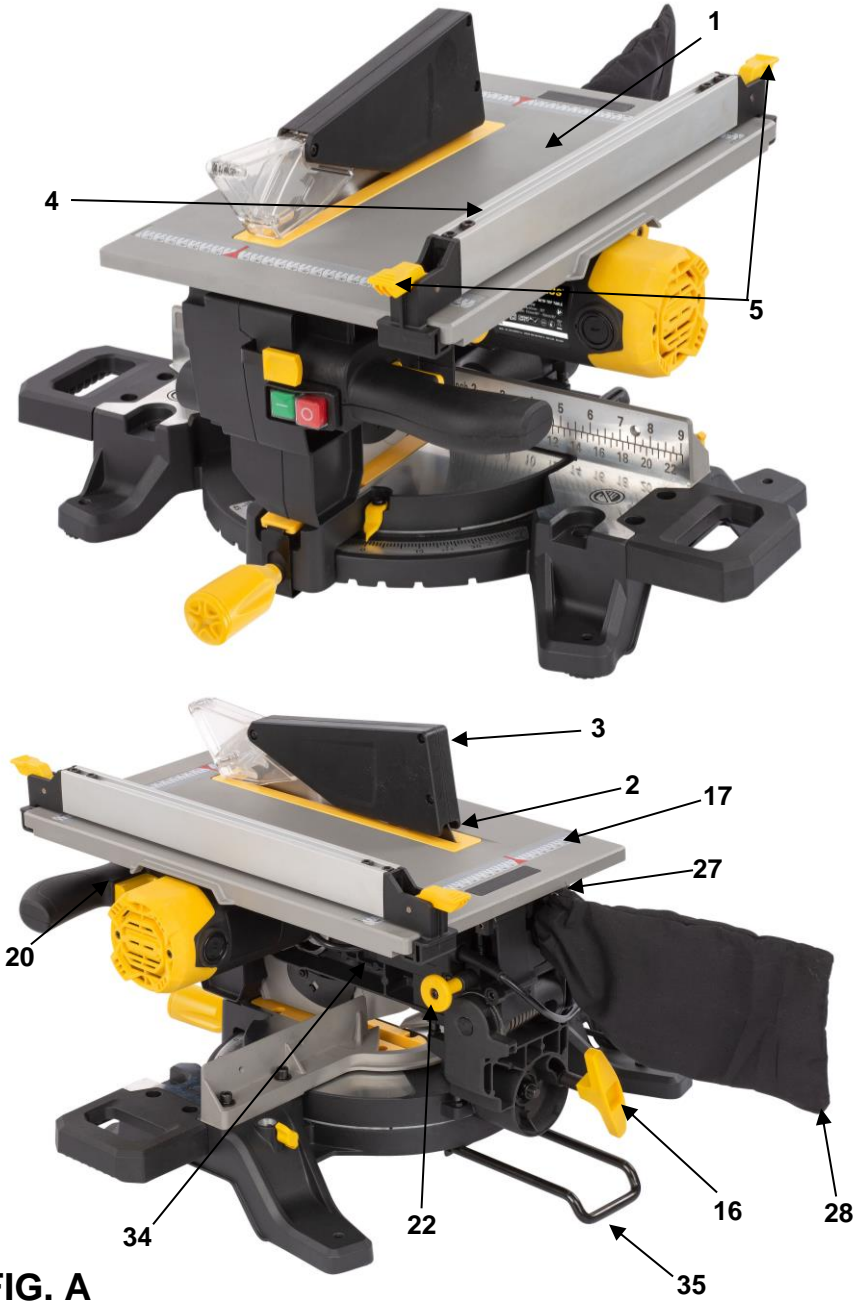


FIG. A

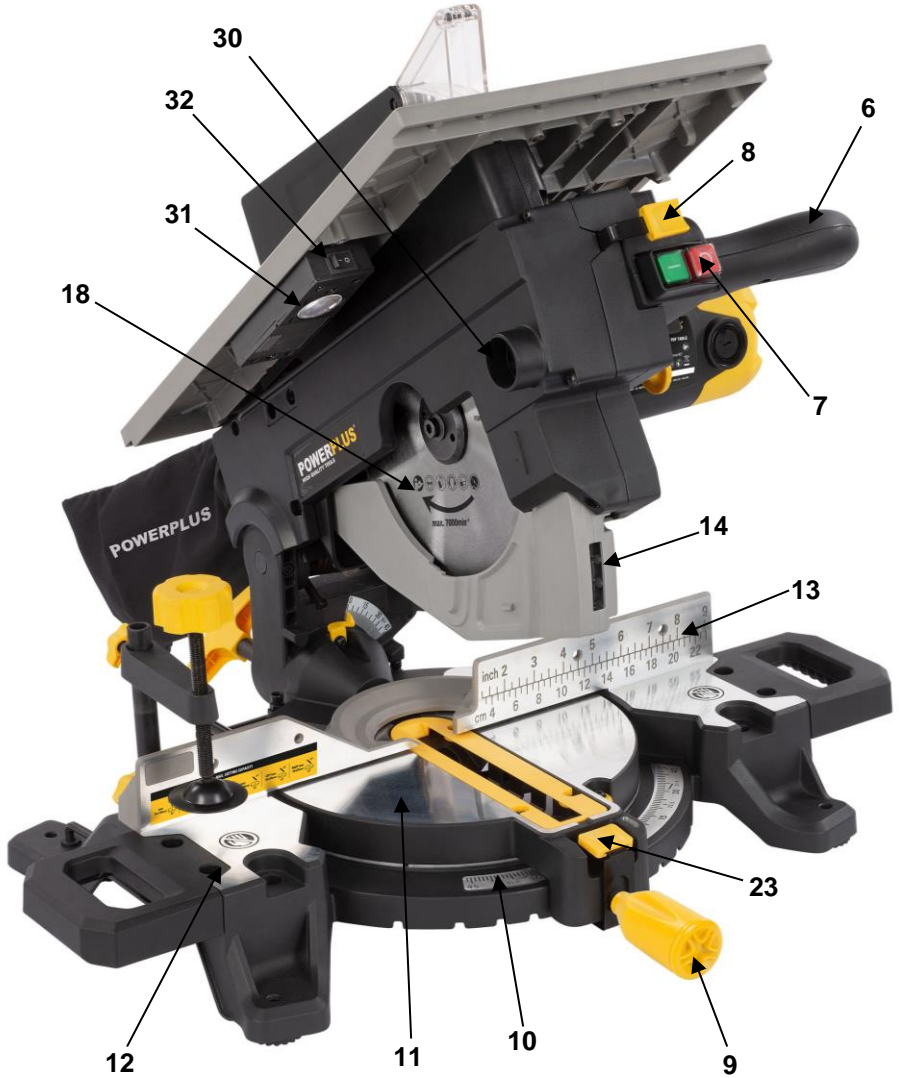


FIG. B

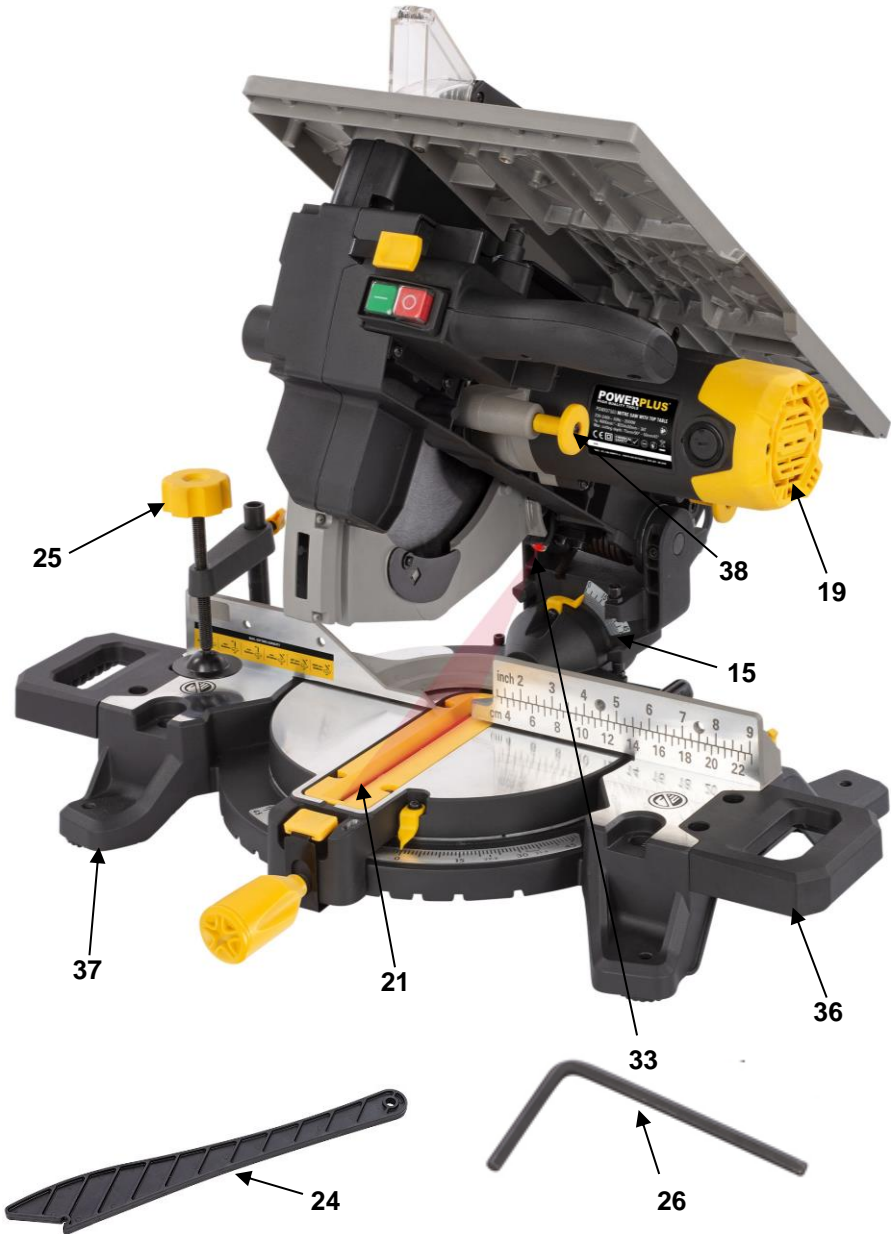


FIG. C



Fig. 1



Loose



Tighten

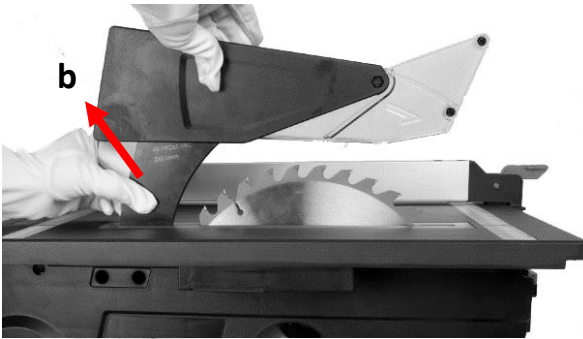


Fig. 2

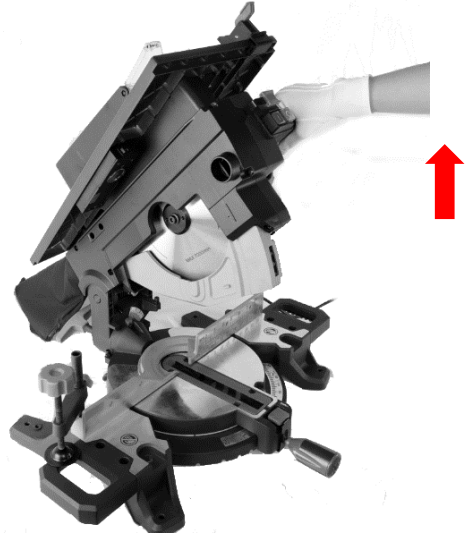
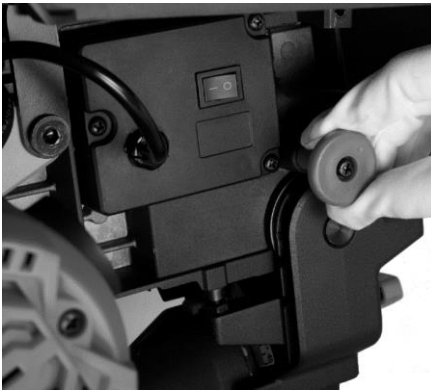


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

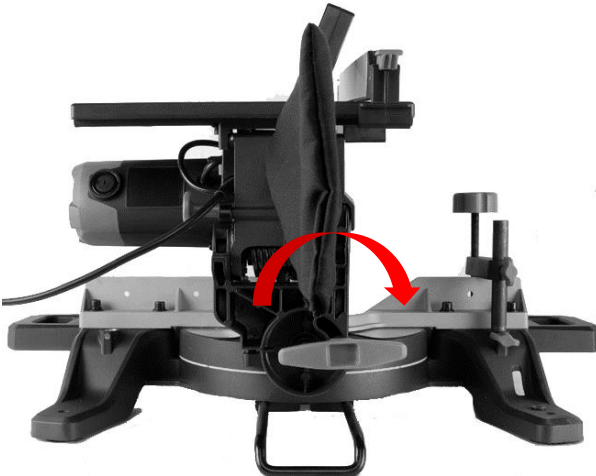


Fig. 6

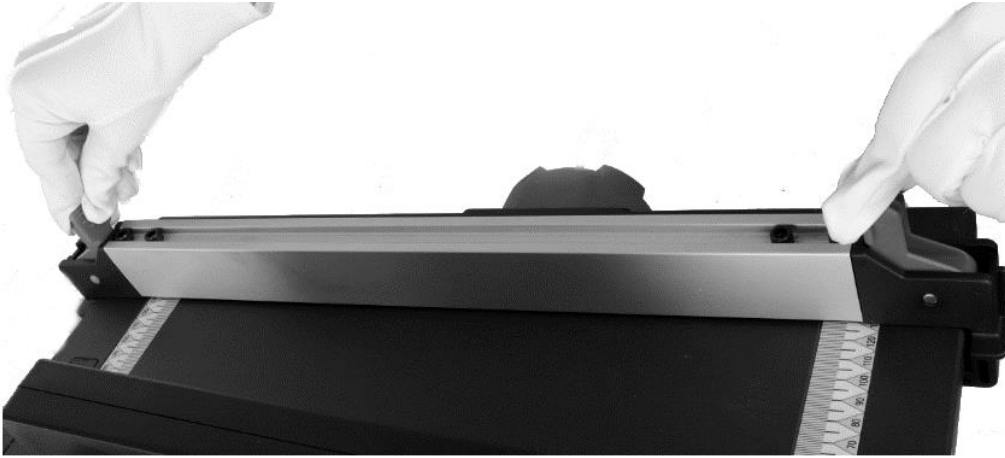


Fig. 7

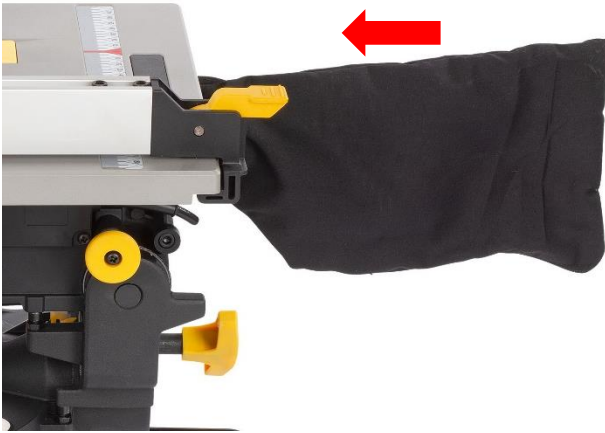


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

POWERPLUS
HIGH QUALITY TOOLS

POWX07583



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15



Fig. 16



Fig. 17



Fig. 18

1	BEOOGD GEBRUIK	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A-B-C)	3
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
5.1	<i>Werkplaats</i>	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	4
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	5
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES VOOR AFKORT- EN TAFELZAGEN	6
7	ELEKTRISCHE VEILIGHEID	8
8	AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR LASERS	8
9	SPECIALE PRODUCTEIGENSCHAPPEN	8
10	INSTALLATIE EN TRANSPORT	8
10.1	<i>Installatie</i>	8
10.2	<i>Transport</i>	9
10.2.1	<u>Het zaagblad vervangen (Fig. 1)</u>	9
10.2.2	<u>De bovenste zaagbladbeschermkap monteren (Fig. 2)</u>	9
11	FUNCTIES	10
11.1	<i>De zaagtafel omvormen van tafelzaag naar verstekzaag voor de afkort- en verstekzaagmodus (Fig. 3)</i>	10
11.2	<i>De zaag omvormen van verstekzaagmodus naar tafelzaagmodus (Fig. 4)</i>	10
11.3	<i>Instellen van de draaibare tafel (Fig. 4-5)</i>	10
11.4	<i>Afstelling van de afschuinhelling (Fig. 6)</i>	10
11.5	<i>Instellen van de parallelgeleider (Fig. 7)</i>	10
11.6	<i>Verbinding met een stofcollector</i>	11
11.7	<i>Montage van de stofopvangzak (Fig. 8)</i>	11
11.8	<i>Lijnlaser (Fig. 9)</i>	11

11.9	<i>Werklamp (Fig. 10)</i>	11
11.10	<i>De verticale werkklem monteren (Fig. 11)</i>	11
11.11	<i>De zijwaartse uitbreidingen monteren (Fig. 12)</i>	12
11.11.1	Verbinding met AC-stroom.....	12
12	WERKING	12
12.1	<i>Verstekzagen</i>	12
12.1.1	Instellingen.....	12
12.1.2	Verstek 90° en draaibare tafel 90° (Fig. 13).....	12
12.1.3	Verstek 90° en draaibare tafel 90°- 45° (Fig. 14).....	13
12.1.4	Versteksnede 90°- 45° en draaibare tafel 90° (Fig. 15).....	13
12.1.5	Versteksnede 90°- 45° en draaibare tafel 90°- 45° (Fig. 16).....	13
12.2	<i>Tafelzaagmodus</i>	13
12.2.1	AAN/UIT-schakelaar (Fig. 17).....	13
12.2.2	Zagen (Fig. 18).....	13
13	REINIGING EN ONDERHOUD	14
13.1	<i>Reiniging</i>	14
13.2	<i>Onderhoud</i>	14
13.3	<i>Reinigen</i>	14
13.4	<i>Bewaring/opslag</i>	15
14	TECHNISCHE GEGEVENS	15
15	GELUID	15
16	GARANTIE	16
17	MILIEU	16
18	CONFORMITEITSVERKLARING	17

VERSTEKZAAG MET BOVENTAFEL POWX07583

1 BEOOGD GEBRUIK

Het apparaat dient om hout, metaal en kunststof te zagen. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A-B-C)

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Bovenste zaagtafel | 21. Tafelinzetstuk |
| 2. Spouwmes | 22. Vergrendelknop voor verticale beweging zaagkop |
| 3. Bovenste zaagbladbeschermer | 23. Instelknop verstekhoek |
| 4. Parallelgeleider | 24. Duwstok |
| 5. Vergrendelknoppen parallelgeleider | 25. Werkklem |
| 6. Handgreep | 26. Inbussleutels |
| 7. AAN-/UIT-schakelaar | 27. Stofafzuigaansluiting tafelzaag |
| 8. Ontgrendelknop verstekzaag | 28. Stofzak |
| 9. Verstekvergrendelknop | 30. Zaagstofuitlaat verstekzaag |
| 10. Indicator verstekschaal | 31. Werkklamp |
| 11. Verstektafel | 32. AAN/UIT-schakelaar werkklamp |
| 12. Basis | 33. Laser |
| 13. Geleider/referentiëliniaal | 34. AAN/UIT-schakelaar laser |
| 14. Onderste zaagbladbeschermer | 35. U-vormige steun |
| 15. Indicator afschuinschaal | 36. Zijwaartse uitbreiding / Draaghandgreep |
| 16. Afschuinvergrendeling | 37. Steunvoet |
| 17. Tafelschaal | 38. Tafelvergrendelingspen |
| 18. Zaagblad | |
| 19. Motordeksel | |
| 20. Schakelaar verstekzaag | |

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!








- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 x parallelgeleider | 1 x handleiding |
| 1 x duwstok | 1 x zaagblad |
| 1 x werkklem | 2 x zijwaartse uitbreiding/draaghandgreep |
| 2 x inbussleutels 3-6 mm | 3 x 1,5V AAA |
| 1 x stofzak | 1 x steeksleutel |
| 1 x bovenste zaagbladbeschermer | |



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).
	Lees voor gebruik de handleiding.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd, een aardedraad is daarom niet nodig.
	Draag een beschermingsbril.		Draag handschoenen.
	Raak nooit een draaiend zaagblad aan.		

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.

- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroef sleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Onderhoud. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te

voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.
- Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- Wanneer de voedingskabel (of de stekker) beschadigd is, moet hij worden vervangen door een specifieke voedingskabel, die bij onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) verkrijgbaar is. Het vervangen van de voedingskabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) of een gekwalificeerde persoon (een vakman op het vlak van elektriciteit).

6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR AFKORT- EN TAFELZAGEN

- Draag altijd oogbescherming.
- Gebruik het gereedschap niet in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Gebruik **NOOIT** het gereedschap als er een doorslijpschijf (en geen zaagblad) op werd gemonteerd.
- Controleer het blad vóór ieder gebruik op scheurtjes of beschadigingen. Vervang een gescheurd of beschadigd blad onmiddellijk.
- Gebruik geen zaagbladen gemaakt uit Hoge Snelheidsstaal (HSS).
- Gebruik enkel zaagbladen die door de fabrikant werden aanbevolen en die voldoen aan EN847-1. Zorg ervoor dat het spouwmes niet dikker is dan breedte van de zaagsnede en dat het niet dunner is dan het lichaam van het zaagblad.
- Gebruik altijd de accessoires die in deze handleiding worden aanbevolen.
- Kies het juiste zaagblad voor het te zagen materiaal.
- Zorg er altijd voor dat het blad en scherp en proper is om het geproduceerde lawaai te verminderen.
- Gebruik correct geslepen zaagbladen. Hou u aan de maximumsnelheid die op het zaagblad is aangegeven.
- Reinig de as, de flenzen (vooral de montageoppervlakken) en de zeskantmoer vóór het monteren van het blad. Slechte montage kan tot trillen/slaan of tot doorslijpen van het zaagblad leiden.
- Gebruik de bovenste zaagbladbeschermer en het spouwmes bij elke toepassing waar het mogelijk is, inclusief alle doorzaagbewerkingen. Monteer de zaagbladbeschermer altijd volgens de instructies in deze handleiding. Doorzaagbewerkingen zijn deze waarbij het zaagmes volledig doorheen het werkstuk zaagt zoals bij het langszagen of afkorten. Gebruik het gereedschap **NOOIT** met een defecte zaagbladbeschermer en zet ook nooit een zaagbladbeschermer vast met een touw, een koord enz. Elke onregelmatigheid in de werking van een zaagbladbeschermer moet onmiddellijk gecorrigeerd worden.
- Plaats de bovenste zaagbladbeschermer en het spouwmes onmiddellijk terug na het uitvoeren van een bewerking waarvoor ze moesten worden verwijderd.
- Zaag geen metalen zoals nagels en schroeven. Zoek en verwijder alle nagels, schroeven en andere vreemde materialen uit het werkstuk, vóór u begint te werken.
- Verwijder sleutels, afgezaagde stukken enz. van de tafel vóór u de schakelaar aanzet.
- Draag **NOOIT** handschoenen tijdens het werken (enkel tijdens het vervangen van de snijgereedschappen kunt u handschoenen dragen).
- Hou uw handen uit de snijlijn van het zaagblad.
- Sta **NOOIT** of laat **NOOIT** iemand in de snijlijn van het zaagblad staan.

- Zorg ervoor dat het blad het spouwmes of het werkstuk niet raakt vóór u de schakelaar aanzet.
- Laat de zaag even draaien vóór u het werkstuk aanbrengt. Let op het trillen en slaan van het zaagblad wat kan wijzen op een slechte montage of uitbalancering van het blad.
- Het gereedschap mag niet gebruikt worden voor het aanbrengen van sleuven of sponningen.
- Vervang het tafelinzetstuk als het versleten is.
- Regel **NOOIT** iets bij als het toestel draait. Haal de stekker uit het stopcontact vóór het afregelen.
- Gebruik een duwstok wanneer nodig. Een duwstok **MOET** worden gebruikt bij het langsagen van smalle werkstukken om zo uw handen en vingers goed uit de buurt van het zaagblad te houden.
- Berg de duwstok altijd op wanneer hij niet wordt gebruikt.
- Let in het bijzonder op de instructies voor het verminderen van het gevaar op **TERUGSLAG**. **TERUGSLAG** is een plotse reactie op een geklemd, verbogen of slecht uitgelijnd zaagblad. **TERUGSLAG** veroorzaakt het terugwerpen van het werkstuk in de richting van de operator. **TERUGSLAG KAN TOT ERNSTIGE VERWONDINGEN LEIDEN**. Vermijd **TERUGSLAG** door het blad scherp te houden, de langsgeleider evenwijdig aan het zaagblad te houden, het spouwmes en de bovenste zaagbladbeschermer op hun plaats en in goede staat te houden, door het werkstuk niet los te laten tot u het volledig voorbij het zaagblad hebt geduwd en door geen stukken in hun langsrichting te zagen die gedraaid of scheefgetrokken zijn of die geen rechte kant hebben om naast de langsgeleider te bewegen.
- Voer geen bewerkingen uit met de vrije hand. Met de vrije hand betekent dat u uw handen gebruikt om het werkstuk te ondersteunen of te geleiden in plaats van de langsgeleider of de verstekbak.
- Buig **NOOIT** over of rond het zaagblad. Reik **NOOIT** naar een werkstuk vóór het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.
- Vermijd plots en snel aanvoeren. Voer harde werkstukken zo traag mogelijk door. Plooi of draai een werkstuk nooit tijdens het aanvoeren. Als het zaagblad tijdens het aanvoeren vastloopt of klemt, zet dan het toestel onmiddellijk uit. Haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder de blokkering.
- Verwijder **NOOIT** afgezaagde stukjes en raak nooit een zaagbladbeschermer aan zolang het blad draait.
- Klop alle losse knoesten van het werkstuk af **VÓÓR** u begint met zagen.
- Mishandel het snoer niet. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Hou het snoer uit de buurt van hitte, olie, water en scherpe randen.
- Sommige soorten stof die ontstaan tijdens het werken bevatten chemicaliën die kanker, geboortefwijkingen of andere erfelijke schade kunnen veroorzaken. Enkele voorbeelden van deze stoffen zijn:
 - Lood uit materiaal met loodhoudende verf
 - Arsenicum en chroom uit chemisch behandelde houtsoorten
 - Uw gevaar door deze blootstellingen is afhankelijk van hoe vaak u dit werk doet
 - Om uw blootstelling aan deze chemicaliën te verminderen: werk in een goed verluchte omgeving en werk met gekeurde veiligheidsuitrusting zoals stofmaskers die speciaal ontworpen werden om microscopische deeltjes uit te filteren.
- Sluit het toestel voor het zagen aan op een stofopvangsysteem.
- De zaagbladbeschermer kan tijdens het plaatsen van het werkstuk of, voor het gemak, tijdens onderhoudswerkzaamheden worden opgetild. Zorg ervoor dat de zaagbladbeschermer neergelaten is en vlak tegen de zaagtafel leunt vóór u het toestel aansluit.

7 ELEKTRISCHE VEILIGHEID



Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.

Veiligheidsklasse II.

8 AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR LASERS



Waarschuwing! Laserstraal!

Laserkarakteristieken:

- Waarschuwing! De laserstraal kan potentieel ernstige schade aan de ogen veroorzaken. Kijk of staar nooit direct in de laserstraal.
- Richt de laserstraal tijdens gebruik nooit op mensen, hetzij direct, hetzij indirect via reflecterende oppervlakken.
- Deze laser voldoet aan klasse 2 volgens EN 60825-1:2014. Het apparaat heeft geen onderhoudsdelen. Open de behuizing in geen geval. Indien het apparaat is beschadigd, laat u de beschadiging repareren door een erkend hersteller.

9 SPECIALE PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Snelle ombouw van trekzaagmodus naar tafelzaagmodus.
- 45° zaagbereik voor afschuiven (45° links).
- 90° zaagbereik voor afschuiven (45° links door 45° rechts) met vijf vooraf ingestelde stappen.
- Perfect geschikt voor mobiel gebruik omwille van zijn gering gewicht en kleine afmetingen.
- TCT zaagblad.
- Installatie van bijkomende geleiders mogelijk.
- Een herstartbeveiliging voorkomt dat, na een onderbreking van de stroomvoorziening, de machine herstart wanneer de stroomvoorziening is hersteld.

10 INSTALLATIE EN TRANSPORT



Draag de machine niet aan het handvat; het handvat is niet gemaakt om het volledige gewicht van de machine te dragen.

Om de machine te dragen, houdt u het aan de beide kanten van de basis vast (12).

10.1 *Installatie*

- Til het toestel uit de doos met de hulp van iemand anders.
 - Draai de draaitafel in de 90° positie en span de verstekvergrendeling aan.
- OPMERKING Indien de machine op een werktafel moet worden gemonteerd: installeer de rubberen voeten dan niet!



Er bestaat een risico op letsels als u de machine onjuist behandelt wanneer u ze opheft of omdraait. Hou de machine altijd aan de basis vast (12).

- Plaats de machine op een gepast oppervlak:
 - Alle vier de voeten moeten stevig op het oppervlak rusten.
 - De ideale hoogte voor het oppervlak is ongeveer 800 mm.
 - De zaag moet stevig vast staan, zelfs wanneer grotere werkstukken worden gezaagd.
- Hou de verpakking voor toekomstig gebruik of scheidt op basis van het materiaal en gooi het weg op een milieuvriendelijke manier.

10.2 Transport

- Duw de zaagtafel naar beneden en trek tegelijk aan de vergrendelknop (22) om de zaagtafel naar boven te zetten.
- Plaats de onderste zaagbladbeschermer (14) over het inlegstuk (21) en druk dan naar achter tot u een klik hoort en de voorkant van de onderste zaagbladbeschermer gelijk staat met de zwarte lijn op het Inlegstuk.
- Laat de zaagkop naar beneden d.m.v. indrukken van het veiligheidsslot (6) en activeer de vergrendelpin (22).
- Plaats de verstekgeleider (4) over de onderste zaagbladbeschermer en maak vast.
- Til de machine op door het aan beide kanten van de basis vast te houden (12).

OPMERKING:

- In dit gedeelte worden de essentiële bedieningselementen van de machine voorgesteld.
- Lees dit deel vooraleer u de zaag voor het eerst gebruikt.

10.2.1 Het zaagblad vervangen (Fig. 1)

- Stel de zaag in op afkort- en verstekzaagmodus.
- Plaats de zaagbladsleutel op de buitenste flens en draai de zaagbladschroef (a) los door ze m.b.v. de inbussleutel S6 in wijzerzin te draaien. Verwijder de zaagbladschroef (a) en de buitenste flens.
- Verwijder voorzichtig het zaagblad (18) van de binnenste flens. Til de onderste zaagbladbeschermer (14) naar boven door op de ontgrendelknop voor de verstekzaag te drukken.
- Reinig grondig de motoras en de flens voordat u het nieuwe zaagblad aanbrengt en vastzet.
- Voer bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde en richting uit om het zaagblad te monteren en vast te zetten.



WAARSCHUWING: de werkzaamheden om het zaagblad te vervangen en uit te lijnen, dienen correct te gebeuren.

10.2.2 De bovenste zaagbladbeschermer monteren (Fig. 2)

- Zet de twee schroeven lichtjes los door ze met de inbussleutel S5 in tegenwijzerzin te draaien.
- Houd de bovenste zaagbladbeschermer (3) met een hand vast en houd met de andere hand de linker metalen plaat (b) vast.
- Lijn de twee openingen in de metalen plaat uit met de twee schroeven in de buurt van de werkklamp en stop dan de metalen plaat in het tafelinzetstuk.
- Controleer de afstand tussen het spouwmes en de metalen plaat, deze moet 3 tot 8 mm zijn.
- Zet de twee schroeven vast door ze met de inbussleutel S5 (26) in wijzerzin te draaien.



OPGELET: de afstand tussen het spouwmes en de metalen plaat correct instellen, kan voorkomen dat het zaagblad in de bovenste zaagbladbeschermkap (3) zaagt en voorkomt dus ongevallen tijdens het werken met de machine.

11 FUNCTIES

11.1 De zaagtafel omvormen van tafelzaag naar verstekzaag voor de afkort- en verstekzaagmodus (Fig. 3)

- Draai de vergrendelknop van de draaibare tafel (9) en van de afschuif functie (16) vast door ze in wijzerzin te draaien.
- Trek de tafelvegrendelingspen (38) uit en oefen een opwaartse druk op bovenste zaagtafel (1) uit. Trek de vergrendelingsknop (22) uit en duw de zaagtafel naar boven zodat ze naar haar hoogste stand beweegt.
- De zaag staat nu ingesteld in de afkort- en verstekzaagmodus.
- De knop (7) en de schakelaar (20) worden gebruikt om de verstekzaag in en uit te schakelen.

11.2 De zaag omvormen van verstekzaagmodus naar tafelzaagmodus (Fig. 4)

- Zet de draaibare tafel en de afschuifhoek in de 90°-stand.
- Zet de vergrendelknop van de draaibare tafel (9) en van de afschuif functie (16) vast.
- Houd de zaaghandgreep (6) vast en duw op de knop (7).
- Duw de zaaghandgreep tot op zijn eindpunt neer en breng tegelijkertijd de zaagmodusvergrendelpen (22) in.
- Trek de tafelvegrendelingspen (38) uit en trek tegelijkertijd de bovenste zaagtafel (1) neer tot op de laagste stand en laat de vergrendelpen (38) los zodra de tafel zich in de laagste stand bevindt.
- De zaag staat nu ingesteld in de tafelzaagmodus.
- De AAN/UIT-schakelaar (7) en de trekker van de handgreep (20) worden gebruikt om de tafelzaag in en uit te schakelen.

11.3 Instellen van de draaibare tafel (Fig. 4-5)

- Draai de vergrendelknop van de draaibare tafel (9) ongeveer 2 omwentelingen in tegenwijzerzin en stel dan de draaibare tafel (11) in door de instelknop voor het instellen van de hoek (23) in te drukken.
- De draaibare tafel (11) beschikt over vergrendelpunten bij hoeken van 0°, 15°, 22,5°, 31,6° en 45°. Zodra de draaibare tafel (11) vastklikt, moet de instelling ook vergrendeld worden door de vergrendelknop van de draaibare tafel (9) in wijzerzin vast te zetten.
- Wanneer andere hoekinstellingen nodig zijn, kan de draaibare tafel (11) in die posities worden ingesteld door enkel de vergrendelknop (9) te gebruiken.

11.4 Afstelling van de afschuinhelling (Fig. 6)

De zaagkop kan verticaal in een hoek van 45° naar links worden gekanteld. Om de zaagkop te kantelen moet de afschuifvergrendeling (16) worden gelost.



Om te voorkomen dat de afschuifhoek tijdens het zagen verandert, moet de vergrendelknop van de spoorarm worden aangespannen.

11.5 Instellen van de parallelgeleider (Fig. 7)

- De parallelgeleider (4) wordt gemonteerd op de bovenkant van de zaagtafel. De vergrendelknoppen (5) van de parallelgeleider moeten naar de buitenkant van de machine wijzen.

- De positie van de parallelgeleider bepaalt de zaagbreedte. Wanneer de parallelgeleider gemonteerd zit, moet u er altijd voor zorgen dat hij met de vergrendelknoppen (5) vastgezet is.
- Zodra de vergrendelknoppen worden losgezet, kan de parallelgeleider (4) verwijderd worden.

11.6 *Verbinding met een stofcollector*



Sommige houttypes (vb. beuk, eik, es) kunnen schadelijk zijn wanneer ze worden ingeademd. Gebruik steeds een stofcollector:

- Wanneer de zaag in een gesloten ruimte wordt bewaard;
- Wanneer de zaag voor een langere periode (meer dan ½ uur per dag) wordt gebruikt;
- Wanneer u eik, beuk, of es zaagt.
- De stofcollector moet aan de volgende vereisten beantwoorden:
- De diameter van de stofextractiepoort moet passen (31 mm);
- Luchtstroomvolume $\geq 550 \text{ m}^3/\text{h}$;
- Vacuüm bij de stofextractiepoort van de zaag $\geq 740 \text{ Pa}$;
- Lichtsnelheid bij de stofextractiepoort van de zaag $\geq 20 \text{ m/s}$.
- Volg de gebruiksvoorschriften van de stofcollector op.

11.7 *Montage van de stofopvangzak (Fig. 8)*

- De stofopvangzak (28) past op de uitlaatopening (27) en de stofuitlaat (30) van de zaagtafel voor zaagstof. Om een efficiënte werking te verzekeren, maakt u hem best leeg zodra hij half vol zit.
- Gebruik de machine nooit zonder de stofafzuigfunctie. Controleer en reinig regelmatig de afzuigkanalen.

11.8 *Lijnlaser (Fig. 9)*

- Bedien de AAN/UIT-schakelaar van de laser (34) tijdens het werken.

11.9 *Werklamp (Fig. 10)*

- De combinatiezaag is uitgerust met een werklamp (31) die zich onder de bovenste zaagtafel bevindt. Ze wordt gevoed met 3 AAA-batterijen.
- Om de werklamp in te schakelen, duwt u de AAN/UIT-schakelaar van de werklamp (32) in de stand "1".
- Om de werklamp uit te schakelen, duwt u de AAN/UIT-schakelaar van de werklamp (32) in de stand "0".

11.10 *De verticale werkklem monteren (Fig. 11)*

- Neem er de verticale werkklem (25) bij.
- Stop de ijzeren stang van de verticale klem in de achterste opening van het referentieliniaal (geleider) (13).
- De hoogte kan volgens vereisten ingesteld worden m.b.v. de handschroeven. Controleer de instelbare hoogte van de handschroef.
- Er bevinden zich twee openingen, links en rechts, achter de referentieliniaal (geleider) (13) die gebruikt kunnen worden om de verticale klem te plaatsen volgens de vereisten van de uit te voeren taak.



NOTA: plaats de verticale klem aan de rechterkant van de verstekzaagtafel wanneer u de machine gebruikt om afschuinsneden te maken.

11.11 De zijwaartse uitbreidingen monteren (Fig. 12)

- Zet de rechter/linker instelschroeven los door ze m.b.v. de inbus sleutel S5 (26) in tegenwizerzin los te draaien en te verwijderen.
- Stop de rechter/linker zijwaartse uitbreidingen/draaghandgrepen (36) aan beide kanten in de voorziene openingen en zet ze vast m.b.v. de instelschroeven en inbus sleutel S5 (26).

11.11.1 Verbinding met AC-stroom



Hoge spanning!

- Bedien deze machine enkel in een droge omgeving.
- Sluit deze machine enkel aan op een stroombron die aan de volgende eisen voldoet (zie ook "Technische gegevens"):
 - Netspanning en -frequentie beantwoorden aan de spanning en frequentie die op het typeplaatje van de machine zijn aangegeven.
 - Zekeringsbescherming via aardlekschakelaar (RCD) die de voedingslijn beschermt tegen kortsluiting en overbelasting.
 - Stopcontacten werden goed geïnstalleerd, geaard en getest.
- Plaats de stroomkabel zodanig dat hij het werk niet hindert en niet beschadigd wordt.
- Bescherm de stroomkabel tegen hitte, agressieve vloeistoffen en scherpe randen.
- Gebruik enkel verlengkabels met rubbermantel met een voldoende draaddoorsnede (3 x 1,5 mm²).
- Trek niet aan de stroomkabel om hem uit het stopcontact te trekken.

12 WERKING

Deze zaag heeft 2 functies:

- Afkortfunctie/Verstekzagen,
- Tafelzaag.



Haal altijd de stekker uit het stopcontact vóór u instellingen verandert!

12.1 Verstekzagen

12.1.1 Instellingen

- Wanneer de vergrendeling van de afschuinhoek (16) is losgezet, kunt u de zaagkop van de machine tot 45° naar links kantelen.
- De draaibare tafel (11) kan ingesteld worden van - 45° tot + 45° door de vergrendelknop (9) los te zetten.
- Start de zaagmachine door de schakelaar (20) en de ontgrendelknop voor de verstekzaag (8) in te duwen. De ontgrendelknop voor de verstekzaag (8) moet tijdens het zagen ingedrukt gehouden worden.

12.1.2 Verstek 90° en draaibare tafel 90° (Fig. 13)

- Belangrijk! Plaats het werkstuk voor het zagen stevig op het machineoppervlak en zet het met de werkklem (25) vast om te voorkomen dat het tijdens het zagen beweegt.
- Duw ontgrendelknop voor de verstekzaag (8) en de schakelaar (20) in, gebruik de zaaghandgreep (6) en oefen een gelijkmatige en lichte neerwaartse druk uit om de zaagkop doorheen het werkstuk te leiden.
- Wanneer u de zaagmachine hebt ingeschakeld, wacht dan totdat het zaagblad (18) de maximale snelheid bereikt heeft.
- Breng de zaagkop terug naar zijn bovenste (start)positie en laat de schakelaar (20) los.
- Belangrijk! De ingebouwde veer zal de zaagkop automatisch optillen.

- Laat de handgreep (6) na het zagen niet zomaar los, maar laat de zaagkop traag naar boven komen, oefen hiervoor een lichte tegendruk uit.

12.1.3 Verstek 90° en draaibare tafel 90°- 45° (Fig. 14)

De afkort- en verstekzaag met zaagtafel kan gebruikt worden om linkse en rechtse zaagsneden te maken onder 90°- 45° t.o.v. de zaaggeleider (21).

- Breng de zaagkop naar zijn bovenste stand.
- Zet de draaibare tafel (11) los door de vergrendelknop ervan (9) los te zetten.
- Stel de draaibare tafel (11) op de gewenste hoek in, wat betekent dat de markering op de draaibare tafel moet overeenstemmen met de gewenste hoek (12) die op de voet is weergegeven.
- Draai de vergrendelknop van de draaibare tafel (9) opnieuw vast om de draaibare tafel (11) vast te zetten.

12.1.4 Versteksnede 90°- 45° en draaibare tafel 90° (Fig. 15)

De afkort- en verstekzaag met zaagtafel kan gebruikt worden om versteksneden te maken van 90° - 45° t.o.v. het werkvlak.

- Breng de zaagkop naar zijn bovenste stand.
- Zet de draaibare tafel (11) vast in de 90°-stand.
- Zet de afschuinvergrendeling (16) los en gebruik de zaaghandgreep (6) om de zaagkop naar links te kantelen totdat de pijl overeenstemt met de gewenste hoek.
- Zet de afschuinvergrendeling (16) opnieuw vast en maak de zaagsnede.

12.1.5 Versteksnede 90°- 45° en draaibare tafel 90°- 45° (Fig. 16)

De afkort- en verstekzaag met zaagtafel kan gebruikt worden om versteksneden te maken onder een linkse hoek van 90°- 45° t.o.v. het werkvlak en tegelijkertijd onder een hoek van 90° - 45° t.o.v. de zaaggeleider (21) (dubbel verstek).

- Breng de zaagkop naar zijn bovenste stand.
- Zet de draaibare tafel (11) los door de vergrendeling van de draaibare tafel (9) los te zetten.
- Stel de draaibare tafel (11) op de gewenste hoek in.
- Zet de vergrendelknop van de draaibare tafel (9) opnieuw vast om de draaibare tafel te vergrendelen.
- Zet de afschuinvergrendeling (16) los en gebruik de zaaghandgreep (6) om de zaagkop naar links te kantelen totdat hij onder de gewenste hoek staat.
- Zet de afschuinvergrendeling (16) opnieuw vast.

12.2 **Tafelzaagmodus**

12.2.1 AAN/UIT-schakelaar (Fig. 17)

- De zaag kan ingeschakeld worden door de groene drukknop (I) in te drukken. Wacht tot het zaagblad (18) zijn maximale snelheid bereikt heeft vooraleer te starten met zagen.
- Schakel de zaagmachine uit door de rode drukknop (0) in te duwen.

12.2.2 Zagen (Fig. 18)

- Zet de vergrendelknop (5) van de parallelgeleider los.
- Stel de parallelgeleider (4) in op de gewenste breedte m.b.v. de schaal op de bovenkant van de zaagtafel en zet hem vast m.b.v. de vergrendelknop (5).
- Schakel de zaagmachine in door op de groene knop te duwen (I).
- Schuif het werkstuk traag en precies langsheen de parallelgeleider (4) naar het zaagblad (18).
- De bovenste zaagbladbeschermkap (3) gaat automatisch open en het werkstuk kan verder voorwaarts bewegen.

- Belangrijk: voor werkstukken smaller dan 120 mm, moet de duwstok (24) gebruikt worden in het gebied rondom het zaagblad (18). Voor werkstukken smaller dan 30 mm moet de duwstok (24) gebruikt worden om het werkstuk te duwen.
- Nadat de zaagsnede voltooid is, zal de bovenste zaagbladbeschermer (3) automatisch opnieuw sluiten om het zaagblad (18) af te dekken.
- Schakel de zaagmachine uit.



WAARSCHUWING: de dikte van het werkstuk mag niet hoger dan 50 mm zijn in de tafelzaagmodus.



NOTA: controleer dat de “parallelgeleider van de zaagtafel” op zijn positie en parallel met het zaagblad vergrendeld staat. Controleer dat het spouwmes correct met het zaagblad uitgelijnd is.



NOTA: zet lange werkstukken vast zodat ze aan het einde van de zaagbewerking niet van de tafel vallen. Voorzie bijkomende ondersteuning om te voorkomen dat het overblijvende stuk valt, wat een kans op ongevallen betekent.

13 REINIGING EN ONDERHOUD



Opgelet! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.

13.1 Reiniging

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Houd de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.
- Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakwater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

13.2 Onderhoud

- Onze machines werden ontworpen om gedurende een lange tijd te werken met een minimum aan onderhoud. Een voortdurende goede werking is afhankelijk van een goede zorg voor de machine en een regelmatig reinigen ervan.

13.3 Reinigen

Gebruik een borstel en afstoffer of stofzuiger om alle houtsplinters en zaagstof te verwijderen van:

- De afstelvoorzieningen,
- De bedieningselementen,
- De motorventilatieopeningen,
- De ruimte onder de tafelvog.

13.4 Bewaring/opslag**WAARSCHUWING! GEVAAR!**

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

14 TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	230-240 V ~ 50 Hz
Opgenomen vermogen	2000 W
Zaagbladtoerental	4800 min ⁻¹
Zaagblad	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Snijcapaciteit:	
Tafelzaag	50 mm
Verstekzaag	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Machine	480 x 290 mm
Isolatieklasse	II
Gewicht bruto/netto	19 kg/16 kg

15 GELUID

Geluidswaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Lpa (Geluidsdrukniveau)	103 dB(A)
Lwa (Geluidsprestatieniveau)	116 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling)	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

16 GARANTIE

- Dit product is gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofinringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

17 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze.

Het elektrische afval mag niet op dezelfde manier behandeld worden dan het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

18 CONFORMITEITSVERKLARING



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
verklaart enkel dat,

Product: Verstekzaag met boventafel
Handelsmerk: POWERplus
Model: POWX07583

in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke Europese Richtlijnen/Verordeningen, gebaseerd op de implementatie van Europese geharmoniseerde normen. Iedere niet-toegestane wijziging aan het apparaat maakt deze verklaring ongeldig.

Europese Richtlijnen/Verordeningen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove
Regelgevings- en compliancemanager
22/12/2022, Lier - Belgium

1	UTILISATION PREVUE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A-B-C)	3
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	3
4	PICTOGRAMMES	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	4
5.1	<i>Lieu de travail</i>	4
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	4
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	5
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	5
5.5	<i>Entretien</i>	6
6	PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LES SCIES À ONGLETS À TABLE SUPÉRIEURE	6
7	SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	8
8	CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LASERS	8
9	CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES DU PRODUIT	8
10	MONTAGE ET TRANSPORT	8
10.1	<i>Installation</i>	8
10.2	<i>Transport</i>	9
10.2.1	<i>Remplacement de la lame de scie (Fig. 1)</i>	9
10.2.2	<i>Montage de la protection de lame supérieure (Fig. 2)</i>	9
11	FONCTIONS	10
11.1	<i>Conversion de l'établi de sciage en scie à onglets pour le mode scie circulaire à onglets (Fig. 3)</i>	10
11.2	<i>Conversion de la scie à onglets en établi de sciage (Fig. 4)</i>	10
11.3	<i>Réglage de la table rotative (Fig. 4-5)</i>	10
11.4	<i>Réglage de l'angle de chanfrein (Fig. 6)</i>	10
11.5	<i>Réglage du guide parallèle (Fig. 7)</i>	11
11.6	<i>Branchement sur un dispositif d'aspiration de la poussière</i>	11
11.7	<i>Montage du sac à poussière (Fig. 8)</i>	11
11.8	<i>Ligne du laser (Fig. 9)</i>	11

11.9	<i>Lampe de travail (Fig. 10)</i>	11
11.10	<i>Montage du dispositif de fixation vertical (Fig. 11)</i>	11
11.11	<i>Montage des rallonges (Fig. 12)</i>	12
11.11.1	Branchement sur une tension CA.....	12
12	UTILISATION	12
12.1	<i>Mode d'utilisation coupe transversale</i>	12
12.1.1	Réglages	12
12.1.2	Coupe en biais à 90° et table rotative à 90° (Fig. 13)	12
12.1.3	Coupe en biais à 90° et table rotative à 90° - 45° (Fig. 14)	13
12.1.4	Coupe en biais à 90° - 45° et table rotative à 90° (Fig. 15)	13
12.1.5	Coupe en biais à 90° - 45° et table rotative à 90° - 45° (Fig. 16).....	13
12.2	<i>Mode d'utilisation établi de sciage</i>	14
12.2.1	Interrupteur marche-arrêt (Fig. 17)	14
12.2.2	Sciage (Fig. 18).....	14
13	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	14
13.1	<i>Nettoyage</i>	14
13.2	<i>Entretien</i>	15
13.3	<i>Nettoyage</i>	15
13.4	<i>Entreposage/stockage</i>	15
14	DONNÉES TECHNIQUES	15
15	BRUIT	15
16	GARANTIE	16
17	ENVIRONNEMENT	16
18	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	17

SCIE À ONGLETS À TABLE SUPÉRIEURE POWX07583

1 UTILISATION PREVUE

Cet appareil est destiné à scier le bois, le métal et le plastique. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A-B-C)

- | | |
|---|--|
| 1. Table de sciage supérieure | 21. Plaque amovible |
| 2. Refendeur | 22. Bouton de verrouillage pour déplacement vertical de la tête de coupe |
| 3. Protège-lame supérieur | 23. Bouton de contrôle de réglage de l'angle |
| 4. Guide parallèle | 24. Poussoir |
| 5. Boutons de verrouillage pour guide parallèle | 25. Serre-joint |
| 6. Poignée | 26. Clé hexagonale |
| 7. Interrupteur MARCHE/ARRÊT | 27. Orifice d'extraction de la sciure de la table de sciage |
| 8. Bouton de déverrouillage de la scie à ongles | 28. Sac de récolte de la poussière |
| 9. Bouton de verrouillage d'onglet | 30. Orifice d'extraction de la sciure de la scie à ongles |
| 10. Indicateur, échelle graduée d'onglet | 31. Lampe de travail |
| 11. Table de scie à ongles | 32. Interrupteur marche/arrêt de la lampe de travail |
| 12. Base | 33. Laser |
| 13. Guide | 34. Interrupteur marche/arrêt du laser |
| 14. Protège-lame inférieur | 35. Support en U |
| 15. Indicateur, échelle graduée de chanfrein | 36. Rallonge latérale / poignée de transport |
| 16. Dispositif de verrouillage du chanfrein | 37. Pied de la base |
| 17. Échelle graduée de la table | 38. Goupille de blocage de la table |
| 18. Lame | |
| 19. Capot moteur | |
| 20. Interrupteur de la scie à ongles | |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

1 x guide parallèle
1 x poussoir
1 x serre-joint
2 x clés hexagonales
1 x sac de récolte de la poussière
1 x protège-lame supérieur

1 x mode d'emploi
1 x lame
2 x rallonges latérales pour poignées de transport
3 x 1,5V AAA
1 x clé à ergots



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).
	Lisez le manuel avant utilisation.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Portez une protection oculaire.		Portez des gants de protection.
	Ne touchez jamais une lame en mouvement.		

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 *Lieu de travail*

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 *Sécurité électrique*

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.

- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuelle tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver

le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défailant des outils électriques.

- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 *Entretien*

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.
- Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- Lorsque le câble de raccordement (ou la fiche secteur) est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement particulier disponible auprès de notre service après-vente. Le remplacement du câble de raccordement doit être obligatoirement effectué par notre service après-vente (cf. dernière page) ou par un spécialiste (électricien qualifié).

6 **PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LES SCIES À ONGLETS À TABLE SUPÉRIEURE**

- Portez toujours des lunettes de protection.
- N'utilisez pas l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- N'utilisez JAMAIS l'équipement si un disque de coupe (et non un disque de sciage) est fixé sur la machine.
- Avant chaque utilisation, contrôlez attentivement que la lame n'est pas fendue ou endommagée avant de l'utiliser. Remplacez immédiatement toute lame fendue ou endommagée.
- N'utilisez pas de lames de scie en acier rapide (high speed steel).
- N'utilisez que des lames de scie recommandées par le fabricant et qui sont conformes à la norme EN847-1 et faites en sorte que le refendeur ne soit pas plus épais que la largeur de coupe de la lame de scie et pas plus fin que le corps de la lame.
- Utilisez toujours les accessoires recommandés dans ce manuel.
- Choisissez la lame de scie correcte pour le matériau à couper.
- Afin de réduire les émissions de bruit, vérifiez toujours que la lame est bien affûtée et propre.
- Utilisez uniquement des lames correctement affûtées. Respectez la vitesse maximale indiquée sur la lame de scie.
- Nettoyez l'arbre, les flasques (particulièrement la surface de montage) et l'écrou hexagonal avant d'installer la lame. Une mauvaise installation peut entraîner des vibrations/oscillations ou le dérapage de la lame.
- Utilisez le protège-lame supérieur et le refendeur lors de toute opération pour laquelle ils peuvent être utilisés, y compris toute opération de sciage. Installez toujours le protège-lame conformément aux instructions décrites dans ce manuel. Une opération de sciage consiste à couper complètement la pièce à œuvrer avec la lame comme la refente ou la coupe longitudinale. N'utilisez JAMAIS l'outil avec un protège-lame défectueux ni ne fixez un protège-lame avec une corde, une ficelle ou autre. Tout fonctionnement anormal du protège-lame doit être corrigé immédiatement.
- Refixez immédiatement le protège-lame supérieur et le refendeur après avoir terminé un travail qui nécessitait leur démontage.
- Ne coupez pas de métaux tels que les clous et les vis. Vérifiez bien et enlevez tous les clous, vis et autres corps étrangers de la pièce à œuvrer avant toute opération.

- Enlevez les clés, les copeaux, etc. de la table avant de mettre l'interrupteur en marche.
- N'utilisez JAMAIS de gants pendant l'utilisation (vous pouvez porter des gants uniquement lorsque vous changez des outils tranchants).
- Gardez vos mains en dehors de la ligne de la lame de scie.
- Ne vous tenez JAMAIS et ne permettez jamais à personne de se tenir dans la ligne du passage de la lame de scie.
- Assurez-vous que la lame ne touche pas le refendeur ni la pièce à œuvrer avant de mettre l'interrupteur en marche.
- Avant d'utiliser l'outil sur la pièce sur laquelle vous devez travailler, laissez-le tourner un moment. Soyez attentif à toute vibration ou oscillation qui pourrait indiquer une mauvaise installation ou une lame mal équilibrée.
- L'outil ne doit pas être utilisé pour le mortaisage ni les coupes de feuillure.
- Remplacez l'insert de la table lorsqu'il est usé.
- Ne procédez JAMAIS à aucun réglage lorsque l'outil fonctionne. Débranchez l'outil avant de procéder à tout réglage.
- Utilisez un pousoir si nécessaire. Il FAUT utiliser un pousoir pour refendre des pièces à œuvrer étroites afin de maintenir vos mains et vos doigts à distance de la lame.
- Rangez toujours le pousoir lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Faites particulièrement attention aux instructions pour réduire le risque de REBOND. Le REBOND est une réaction soudaine lorsque la lame de la scie est pincée, bloquée ou mal alignée. Le REBOND entraîne l'éjection de la pièce à œuvrer de l'outil vers l'utilisateur. Le REBOND PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES. Évitez les REBONDS en veillant à ce que la lame soit bien affûtée, en maintenant le refendeur parallèle à la lame, en maintenant le refendeur et le protège-lame supérieur bien en place et en ordre de fonctionnement, en ne relâchant pas la pièce à œuvrer avant qu'elle ne soit entièrement passée par la lame et en ne fendant pas une pièce à œuvrer qui est tordue, voilée ou qui n'a pas un côté droit qui permet de la pousser le long du guide.
- Ne réalisez aucune opération à main levée. Travailler à main levée signifie utiliser vos mains pour soutenir ou guider la pièce à œuvrer au lieu d'utiliser un guide de refente ou un étalon d'onglet.
- Ne passez JAMAIS les bras derrière ou au-dessus de la lame de la scie. Ne tendez JAMAIS le bras pour prendre une pièce à œuvrer avant que la lame de la scie ne se soit complètement arrêtée.
- Évitez de faire passer les pièces de façon abrupte, rapide. Introduisez les pièces aussi lentement que possible et ne tordez pas la pièce à œuvrer pendant que vous la faites passer. Si vous calez ou bloquez la lame dans la pièce à œuvrer, arrêtez immédiatement l'outil. Débranchez l'outil. Résolvez ensuite le blocage.
- N'enlevez JAMAIS les déchets de coupe près de la lame ni ne touchez un protège-lame lorsque la lame tourne.
- Ôtez tous les nœuds de la pièce à œuvrer qui ne sont pas fixes AVANT de commencer à couper.
- Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher l'outil de la prise. Maintenez le cordon loin de toute source de chaleur, d'huile, d'eau et d'objets tranchants.
- Certaines poussières résultant de l'utilisation contiennent des produits chimiques reconnus pour causer cancers, malformations congénitales ou être nocifs au système reproductif. Quelques exemples de ces produits chimiques sont les suivants :
 - Le plomb ou les matériaux peints avec un produit à base de plomb
 - L'arsenic et le chrome du bois de charpente traité chimiquement.
 - Votre risque d'être exposé à ceux-ci varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail.

- Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un espace de travail bien aéré et travaillez avec un équipement de sécurité agréé, tel que des masques anti-poussière qui sont spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.
- Branchez l'outil à un appareil de récolte de la poussière lorsque vous sciez.
- Le protège-lame peut être soulevé lorsque vous ajustez la pièce à œuvrer et pour faciliter le nettoyage. Assurez-vous toujours que le protège-lame est abaissé et à plat sur la table de sciage avant de brancher l'outil sur le secteur.

7 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Vérifiez que la tension mentionnée sur la plaque d'identification de la machine correspond à la tension du réseau disponible sur place.

Classe de sécurité II.

8 CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LASERS



Avertissement de faisceau laser.

Caractéristiques du faisceau laser.

- Mise en garde : Le rayon laser est susceptible de provoquer des blessures oculaires. Ne regardez jamais directement dans le rayon laser.
- Pendant l'utilisation, ne pointez pas le rayon laser en direction des personnes, directement ou indirectement au travers de matières réfléchissantes.
- Ce laser est conforme à la classe 2 de la norme EN 60825-1:2014. Cet appareil ne contient pas de pièces nécessitant une maintenance. N'ouvrez le boîtier sous aucun prétexte. Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer par un technicien autorisé.

9 CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES DU PRODUIT

- Transformation rapide du mode de scie à onglets en mode d'établi de sciage.
- Capacité de 45° pour la coupe de chanfreins (45° à gauche).
- Capacité de 90° pour la coupe de chanfreins (45° à gauche et 45° à droite) avec cinq arrêts préréglés.
- Parfaitement approprié pour une utilisation mobile étant donné son poids réduit et ses petites dimensions.
- Lame TCT.
- Installation possible de guides supplémentaires.
- Une protection de redémarrage empêche que la machine ne se remette à tourner lorsque, après une coupure de courant, celui-ci est remis en route.

10 MONTAGE ET TRANSPORT



Ne portez pas la machine par la poignée; la poignée n'est pas conçue pour supporter le poids total de la machine. Pour porter la machine, tenez-la fermement sur les deux côtés de la base (12).

10.1 Installation

- Enlevez l'appareil de la boîte avec l'aide de quelqu'un d'autre.
- Faites tourner la table rotative en position 90° et serrer le verrouillage d'onglet.

REMARQUE: Si la machine doit être montée sur un établi, ne montez pas les pieds en caoutchouc !



Vous risquez de vous blesser si vous manipulez la machine de façon incorrecte lorsque vous la soulevez ou que vous la retournez. Tenez toujours la machine par la base (12).

- Placez la machine sur une surface appropriée:
 - Les quatre pieds doivent reposer fermement sur la surface.
 - La hauteur idéale de la surface est environ 800 mm.
 - La scie doit être fixée fermement, même lorsque d'importantes pièces à œuvrer sont sciées.
- Conservez l'emballage pour une utilisation ultérieure ou décomposez-le sur base des matériaux utilisés et jetez-le d'une manière respectueuse de l'environnement.

10.2 Transport

- Poussez l'établi de sciage vers le bas tout en tirant le bouton de verrouillage (22) pour soulever l'établi de sciage.
- Placez le protège-lame inférieur (14) sur la rainure de guidage (21) et appuyez vers l'arrière jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que l'avant du protège-lame inférieur soit aligné sur la ligne noire de la rainure de guidage.
- Faites descendre la tête de scie en appuyant sur le verrouillage de sécurité (6) et activez le bouton de verrouillage (22).
- Placez le guide d'onglet (4) sur le protège-lame inférieur et fixez-le.
- Soulevez la machine en la tenant des deux côtés de la base (12).

REMARQUE:

- Dans cette partie, les commandes essentielles de la machine sont présentées.
- Lisez cette partie avant d'utiliser la scie pour la première fois.

10.2.1 Remplacement de la lame de scie (Fig. 1)

- Réglez la scie sur le mode scie circulaire à onglets.
- Placez la clé sur le flasque externe et dévissez la vis de fixation de la lame (a) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé hexagonale S6. Retirez la vis de fixation de la lame (a) et le flasque externe.
- Retirez avec précaution la lame de scie (18) du flasque interne. Levez la protection de lame inférieure (14) en appuyant sur le bouton (7).
- Nettoyez bien l'arbre moteur et le flasque avant de monter et de fixer la lame neuve.
- Montez et fixez la lame neuve dans l'ordre inverse.



AVERTISSEMENT : L'opération de modification et d'alignement de la lame de scie doit être réalisée correctement.

10.2.2 Montage de la protection de lame supérieure (Fig. 2)

- Desserrez légèrement les deux vis en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé hexagonale S5.
- Tenez la protection de lame supérieure (3) d'une main et la plaque en métal inférieure gauche (b) de l'autre main.
- Alignez les deux fentes de la plaque en métal sur les ouvertures situées derrière la lampe de travail, sous la table au niveau des deux vis, puis insérez la plaque en métal dans les ouvertures de la table.

- Vérifiez que l'espace entre le haut du refendeur et la plaque en métal est compris entre 3 et 8 mm.
- Serrez les deux vis en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé hexagonale S5 (26).



ATTENTION : Le contrôle de l'espace situé entre le haut du refendeur et la plaque en métal peut empêcher la lame de scie de couper vers la protection de lame supérieure (3), ce qui permet d'éviter des accidents lors de l'utilisation de l'outil.

11 FONCTIONS

11.1 Conversion de l'établi de sciage en scie à onglets pour le mode scie circulaire à onglets (Fig. 3)

- Serrez le bouton de verrouillage de la table rotative (9) et le dispositif de verrouillage du chanfrein (16) en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Tirez la goupille de blocage de la table (38), remontez la table supérieure (1). Tirez le bouton de verrouillage (22), puis soulevez la table de sciage afin de la déplacer vers sa position la plus haute.
- La scie est désormais en mode scie circulaire à onglets.
- Le bouton (7) et l'interrupteur à gâchette (20) sont utilisés pour démarrer/arrêter la scie à onglets.

11.2 Conversion de la scie à onglets en établi de sciage (Fig. 4)

- Déplacez la table en position 90°, l'angle de chanfrein en position 90°.
- Serrez le bouton de verrouillage de la table rotative (9) et le dispositif de verrouillage du chanfrein (16).
- Tenez la poignée de coupe (6) et appuyez sur l'interrupteur (7).
- Enfoncez la poignée jusqu'en butée et insérez simultanément le bouton de verrouillage du mode scie (22).
- Tirez la goupille de blocage de la table (38), enfoncez simultanément la table de sciage supérieure (1) sur la position la plus basse et relâchez la goupille de blocage (38) une fois que la table supérieure est dans la position la plus basse.
- La scie est désormais réglée en mode établi de sciage.
- L'interrupteur marche/arrêt (7) et la gâchette de la poignée (20) sont utilisés pour démarrer/arrêter l'établi de sciage.

11.3 Réglage de la table rotative (Fig. 4-5)

- Tournez le bouton de verrouillage de la table rotative (9) d'environ 2 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis réglez la table rotative (11) en appuyant sur le bouton de contrôle de réglage de l'angle (23).
- La table rotative (11) comporte des points de blocage à des angles de 0°, 15°, 22,5°, 31,6° et 45°. Une fois que la table rotative (11) est engagée, le réglage doit également être fixé en tournant le bouton de verrouillage de la table rotative (9) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Si différents réglages d'angle sont requis, la table rotative (11) peut être fixée en place uniquement à l'aide du bouton de verrouillage de la table rotative (9).

11.4 Réglage de l'angle de chanfrein (Fig. 6)

La tête de scie peut être basculée verticalement à 45° vers la gauche.

Pour basculer la tête de scie, le dispositif de verrouillage de chanfrein (16) doit être desserré.



Pour éviter que l'angle de chanfrein ne soit modifié pendant que l'on scie, le bouton de verrouillage du bras coulissant doit être serré.

11.5 Réglage du guide parallèle (Fig. 7)

- Le guide parallèle (4) est monté sur la table supérieure. Les boutons de verrouillage du guide parallèle de table (5) doivent pointer vers l'extérieur de la machine.
- L'emplacement du guide parallèle de table détermine la largeur de coupe. Lorsque le guide parallèle est monté, vous devez toujours vérifier que le guide est fixé au moyen des boutons de verrouillage (5).
- Une fois que les boutons de verrouillage sont relâchés, le guide parallèle de table (4) peut être retiré.

11.6 Branchement sur un dispositif d'aspiration de la poussière



Les poussières de certains types de bois (p. ex. le hêtre, le chêne, le frêne) peuvent être nocives lorsqu'elles sont inhalées. Utilisez un dispositif d'aspiration de la poussière :

- lorsque la scie est gardée dans un endroit fermé;
- lorsque vous utilisez la scie pendant de longues périodes (plus d'1/2 heure par jour);
- lorsque vous coupez du chêne, du hêtre ou du frêne.

Le dispositif d'extraction des poussières doit répondre aux exigences suivantes :

- s'adapter au diamètre de la sortie prévue pour l'extraction des poussières (31 mm);
- volume du flux d'air ≥ 550 m³/h;
- aspiration à la sortie d'extraction des poussières de la scie ≥ 740 Pa;
- vitesse de l'air à la sortie d'extraction des poussières de la scie ≥ 20 m/s.

Suivez les instructions d'utilisation de l'extracteur de poussières.

11.7 Montage du sac à poussière (Fig. 8)

- Le sac à poussière (28) s'adapte sur l'orifice d'extraction de la poussière (27) et l'orifice d'extraction de la sciure de la table de sciage (30). Pour un fonctionnement efficace, videz le sac à poussière lorsqu'il est à moitié plein.
- N'utilisez jamais l'outil sans dispositif d'aspiration. Contrôlez régulièrement les voies d'aspiration et nettoyez-les.

11.8 Ligne du laser (Fig. 9)

- Actionnez l'interrupteur marche/arrêt du laser (34) en cours de fonctionnement.

11.9 Lampe de travail (Fig. 10)

- La scie combinée est équipée d'une lampe de travail (31) située sous la table supérieure, alimentée par 3 piles AAA.
- Pour allumer la lampe de travail, appuyez sur le côté marqué « I » de l'interrupteur marche/arrêt de la lampe de travail (32).
- Pour éteindre la lampe de travail, appuyez sur le côté marqué « O » de l'interrupteur marche/arrêt de la lampe de travail (32).

11.10 Montage du dispositif de fixation vertical (Fig. 11)

- Prenez le dispositif de fixation vertical (25).
- Insérez la barre de fer du dispositif de fixation vertical dans l'orifice arrière du guide (13).
- Les vis à oreilles permettent de régler la hauteur souhaitée. Contrôlez la hauteur réglable de la vis à oreilles.
- Le guide (13) présente deux orifices ronds à l'arrière à gauche et à droite, ils peuvent être utilisés pour positionner le dispositif de fixation vertical en fonction des besoins de l'application.



REMARQUE : Placez le dispositif de fixation vertical sur le côté droit de la table lorsque l'outil est utilisé pour réaliser des coupes en biais.

11.11 Montage des rallonges (Fig. 12)

- Desserrez la vis de serrage à droite et à gauche en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé hexagonale S5 (26) et retirez la vis de serrage.
- Insérez les poignées de transport (36) avec rallonges latérales droit et gauche dans les supports situés des deux côtés et serrez la vis de serrage à l'aide de la clé hexagonale S5 (26).

11.11.1 Branchement sur une tension CA



Haute tension !

- N'utilisez cette machine que dans un environnement sec
- Ne branchez cette machine qu'à une source de courant qui satisfasse aux exigences suivantes (voir également 'Données techniques') :
 - La tension du secteur et la fréquence du système correspondent à la tension et à la fréquence qui sont indiquées sur le tableau de valeurs de la machine.
 - Protection fusible par dispositif différentiel (RDC) qui protège toutes les lignes contre les courts-circuits et les surcharges.
 - Les sorties ont été bien installées, mises à la terre et testées.
- Placez le câble d'alimentation de sorte qu'il ne dérange pas pendant le travail et qu'il ne soit pas endommagé.
- Protégez le câble d'alimentation de la chaleur, de substances liquides agressives et des bords tranchants.
- Utilisez uniquement des câbles de rallonge caoutchouc d'une section suffisante (3 x 1,5 mm²)
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour l'enlever de la prise.

12 UTILISATION

Cette scie a 2 fonctions:

- Coupe transversale/coupe d'onglets
- Établi de sciage



Enlevez toujours la fiche de la prise de courant avant de modifier les réglages!

12.1 Mode d'utilisation coupe transversale

12.1.1 Réglages

- Lorsque le dispositif de verrouillage du chanfrein (16) est desserré, vous pouvez incliner le haut de l'outil vers la gauche jusqu'à 45°.
- La table rotative (11) peut être réglée entre -45° et +45° en dévissant le bouton de verrouillage de la table rotative (9).
- Mettez la scie en marche en appuyant sur l'interrupteur à gâchette (20) et le bouton de déverrouillage de la scie à onglets (8). Le bouton de déverrouillage de la scie à onglets (8) doit rester enfoncé pendant l'opération de sciage.

12.1.2 Coupe en biais à 90° et table rotative à 90° (Fig. 13)

- Important ! Positionnez bien la pièce à scier sur la surface de l'outil et fixez-la à l'aide du serre-joint (25) pour l'empêcher de bouger pendant le sciage.

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la scie à onglets (8) et l'interrupteur à gâchette (20) ; à l'aide de la poignée (6), appliquez une légère pression constante vers le bas pour déplacer le haut de l'outil sur la pièce à travailler.
- Une fois que vous avez mis la scie en marche, attendez que la lame de scie (18) ait atteint la vitesse maximale.
- Une fois que la coupe est terminée, ramenez le haut de l'outil vers sa position (de repos) supérieure et relâchez l'interrupteur à gâchette (20).
- Important : Les ressorts de remise à zéro intégrale lèvent automatiquement le haut de l'outil.
- Ne lâchez pas la poignée (6) après la coupe, laissez la tête de l'outil se relever lentement, en appliquant simultanément une légère contre-pression.

12.1.3 Coupe en biais à 90° et table rotative à 90° - 45° (Fig. 14)

La scie circulaire à onglets et à table peut être utilisée pour réaliser des coupes en biais à droite et à gauche de 90°- 45° par rapport au guide (21).

- Déplacez le haut de l'outil vers sa position supérieure.
- Libérez la table rotative (11) en desserrant le bouton de verrouillage de la table rotative (9).
- Réglez la table rotative (11) sur l'angle souhaité, le marquage sur la table rotative doit coïncider avec le réglage d'angle souhaité sur la plaque de base (12).
- Serrez de nouveau le bouton de verrouillage de la table rotative (9) pour fixer la table rotative (11) en place.

12.1.4 Coupe en biais à 90° - 45° et table rotative à 90° (Fig. 15)

La scie circulaire à onglets et à table peut être utilisée pour réaliser des coupes en biais à 90° - 45° par rapport à la surface de travail.

- Déplacez le haut de l'outil vers sa position supérieure.
- Bloquez la table rotative (11) en position 90°.
- Débloquez le dispositif de verrouillage du chanfrein (16) et utilisez la poignée de coupe (6) pour incliner le haut de l'outil vers la gauche jusqu'à ce que le pointeur coïncide avec la valeur d'angle requise.
- Serrez de nouveau le dispositif de verrouillage du chanfrein (16) et réalisez la coupe.

12.1.5 Coupe en biais à 90° - 45° et table rotative à 90° - 45° (Fig. 16)

La scie circulaire à onglets et à table peut être utilisée pour réaliser des coupes en biais vers la gauche à 90° - 45° par rapport à la surface de travail et, simultanément, à 90° - 45° par rapport au guide de la scie (13) (double coupe en biais).

- Déplacez le haut de l'outil vers sa position supérieure.
- Libérez la table rotative (11) en desserrant le bouton de verrouillage de la table rotative (9).
- Réglez la table rotative (11) sur l'angle requis.
- Serrez de nouveau le bouton de verrouillage de la table rotative (9) pour fixer la table rotative (11) en place.
- Débloquez le dispositif de verrouillage du chanfrein (16) et utilisez la poignée de coupe (6) pour incliner le haut de l'outil vers la gauche jusqu'à ce qu'il coïncide avec la valeur d'angle requise.
- Serrez de nouveau le dispositif de verrouillage du chanfrein (16) vers le bas.

12.2 Mode d'utilisation établi de sciage

12.2.1 Interrupteur marche-arrêt (Fig. 17)

- La scie peut être mise en marche en appuyant sur le bouton-poussoir vert (I). Attendez que la lame (18) atteigne sa vitesse maximale avant de commencer la coupe.
- Le bouton-poussoir rouge (0) doit être enfoncé pour mettre la scie hors tension.

12.2.2 Sciage (Fig. 18)

- Débloquez le bouton de verrouillage du guide parallèle (5).
- Réglez le guide parallèle de la table (4) à la longueur requise à l'aide de la règle de la table de scie supérieure et bloquez-le à l'aide du bouton de verrouillage (5).
- Mettez la scie sous tension en appuyant sur le bouton vert (I).
- Faites glisser la pièce à travailler lentement et précisément le long du guide parallèle de table (4) vers la lame de scie (18).
- La protection de lame supérieure (3) s'ouvre automatiquement et la pièce à travailler se déplace vers l'avant.
- Important : Pour des largeurs de pièce à travailler inférieures à 120 mm, un poussoir (24) doit être utilisé dans la zone située près de la lame de scie (18). Pour des largeurs de pièce à travailler inférieures à 30 mm, un poussoir (24) doit être utilisé pour déplacer la pièce à travailler.
- Une fois que la coupe est terminée, la protection de lame supérieure (3) se referme automatiquement pour couvrir la lame de scie (18).
- Mettez la scie hors tension.



AVERTISSEMENT : L'épaisseur de la pièce à travailler ne peut pas dépasser 50 mm en mode établi de sciage



REMARQUE : Vérifiez que le « guide parallèle de table » est bloqué et parallèle à la lame de scie. Vérifiez que le refendeur est correctement aligné sur la lame de scie.



REMARQUE : Fixez les longues pièces à travailler pour empêcher leur chute à la fin de la coupe, ajoutez un support supplémentaire pour empêcher la chute de la partie restante qui pourrait entraîner un accident.

13 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Attention! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du secteur.

13.1 Nettoyage

- Maintenez les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Maintenez les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté est tenace, utilisez un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.
- N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniac, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

13.2 Entretien

Nos machines sont conçues pour fonctionner longtemps avec un entretien minimal. Un fonctionnement satisfaisant permanent peut être obtenu grâce à un entretien approprié de la machine et à un nettoyage régulier.

13.3 Nettoyage

Utilisez une brosse et un plumeau ou un aspirateur pour enlever toutes les particules de bois et la poussière de sciage:

- des mécanismes de réglage,
- des éléments de commande,
- des fentes de ventilation du moteur,
- de l'espace situé en dessous de l'articulation de la table.

13.4 Entreposage/stockage



DANGER!

- Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

14 DONNÉES TECHNIQUES

Tension du réseau	230-240 V ~ 50 Hz
Puissance absorbée	2000 W
Vitesse de rotation de la lame	4800 min ⁻¹
Lame	254 x 30 x 2,8 mm - 36D
Capacité de découpe	
Scie circulaire à table	50 mm
Scie circulaire à table	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Machine	480x290mm
Classe d'isolation	II
Poids brut/net	19 kg / 16 kg

15 BRUIT

Valeurs du bruit mesuré conformément à la norme correspondante. (K=3)

Pression acoustique LpA	103 dB(A)
Puissance acoustique LwA	116 dB(A)



ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

16 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

17 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères, mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

18 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE,
déclare seulement que :

Appareil : Scie à onglets à table supérieure
Marque : POWERplus
Modèle : POWX07583

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives/Réglementations européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives/Réglementations européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove
Affaires réglementaires – Responsable de la conformité
22/12/2022 Lier - Belgium

1	INTENDED USE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A-B-C)	3
3	PACKAGE CONTENT LIST	3
4	SYMBOLS	4
5	GENERAL SAFETY WARNINGS	4
5.1	<i>Working area</i>	4
5.2	<i>Electrical safety</i>	4
5.3	<i>Personal safety</i>	4
5.4	<i>Power tool use and care</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CROSS-CUT AND TABLE SAWS	6
7	ELECTRICAL SAFETY	7
8	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR LASERS	7
9	SPECIAL PRODUCT CHARACTERISTICS	8
10	INSTALLATION AND TRANSPORT	8
10.1	<i>Installation</i>	8
10.2	<i>Transport</i>	8
10.2.1	<i>Replacing the saw blade (Fig. 1)</i>	9
10.2.2	<i>Mounting upper blade guard (Fig. 2)</i>	9
11	FUNCTIONS	9
11.1	<i>Converting the saw from table to mitre saw for Cross-cut and mitre saw mode (Fig.3)</i>	9
11.2	<i>Converting the saw from mitre to table saw operating mode (Fig. 4)</i>	9
11.3	<i>Adjustment of the turntable (Fig. 4-5)</i>	10
11.4	<i>Adjustment of the bevelling angle (Fig. 6)</i>	10
11.5	<i>Adjusting options table parallel fence (Fig. 7)</i>	10
11.6	<i>Connection to a dust collector</i>	10
11.7	<i>Assembly of dust bag (Fig.8)</i>	10
11.8	<i>Laser line (Fig.9)</i>	10
11.9	<i>Work-light (Fig. 10)</i>	10

11.10	<i>Install vertical clamping device (Fig. 11)</i>	11
11.11	<i>Mounting the side extensions (Fig. 12)</i>	11
11.11.1	Connection to AC power	11
12	OPERATIONS	11
12.1	<i>Cross-cut sawing mode</i>	12
12.1.1	Settings.....	12
12.1.2	Mitre 90° and turntable 90° (Fig. 13)	12
12.1.3	Mitre 90° and turntable 90°- 45° (Fig. 14)	12
12.1.4	Mitre cut 90°- 45° and turntable 90° (Fig. 15)	12
12.1.5	Mitre cut 90°- 45° and turntable 90°- 45° (Fig. 16).....	12
12.2	<i>Table saw mode</i>	13
12.2.1	ON/OFF switch (Fig. 17)	13
12.2.2	Sawing (Fig. 18).....	13
13	CLEANING AND MAINTENANCE	13
13.1	<i>Cleaning</i>	13
13.2	<i>Maintenance</i>	14
13.3	<i>Cleaning</i>	14
13.4	<i>Storage</i>	14
14	TECHNICAL DATA	14
15	NOISE	14
16	WARRANTY	15
17	ENVIRONMENT	15
18	DECLARATION OF CONFORMITY	16

MITRE SAW WITH TOP TABLE POWX07583

1 INTENDED USE

The machine is designed for sawing wood, metal and plastic. Not suitable for professional use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A-B-C)

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Upper sawing table | 20. Switch mitre saw |
| 2. Riving knife | 21. Table insert |
| 3. Upper saw blade guard | 22. Locking knob for cutting head vertical motion |
| 4. Parallel fence | 23. Mitre saw unlock button |
| 5. Locking knobs for parallel fence | 24. Push stick |
| 6. Handle | 25. Workpiece clamp |
| 7. ON/OFF switch | 26. Hexagonal spanner |
| 8. Unlock button mitre saw | 27. Table saw dust outlet |
| 9. Mitre locking knob | 28. Dustbag |
| 10. Indicator, mitre scale | 30. Miter saw dust outlet |
| 11. Mitre table | 31. Work light |
| 12. Base | 32. On/off switch for work light |
| 13. Guide | 33. Laser |
| 14. Lower saw blade guard | 34. Laser on/off switch |
| 15. Indicator, bevelling scale | 35. U-shape support pole |
| 16. Bevelling lock | 36. Side extension / carrying handle |
| 17. Table scale | 37. Base foot |
| 18. Saw blade | 38. Table locking pin |
| 19. Motor cover | |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!








- | | |
|---------------------------|--|
| 1 x Parallel fence | 1 x Manual |
| 1 x Push stick | 1 x blade |
| 1 x Workpiece clamp | 2 x side extension for carrying handle |
| 2 x Hexagonal spanner | 3 x 1,5V AAA |
| 1 x Dustbag | 1 x wrench |
| 1 x Upper saw blade guard | |



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		In accordance with essential requirements of the European directive(s)
	Read manual before use		"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary
	Wear eye protection		Wear gloves
	Do not touch a turning saw blade.		

5 GENERAL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

5.2 Electrical safety

Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of a lethal electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of a lethal electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of a lethal electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of a lethal electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of a lethal electric shock.

- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of a lethal electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintenance. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

5.5 Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.
- Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- If the connecting cable (or mains plug) is damaged, it must be replaced by a special connecting cable which is available from our service department. Replacement of the

connecting cable should only be carried out by our service department (see last page) or by a qualified specialist (qualified electrician).

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CROSS-CUT AND TABLE SAWS

- Always wear eye protectors.
- Never use the equipment in the presence of flammable liquids or gases.
- NEVER use the equipment when a cutting disc (and not a saw disc) has been attached.
- Before each use, check the saw blade for small cracks or damages. Replace a cracked or damaged blade immediately.
- Never use saw blades made of high-speed steel (HSS).
- Only use saw blades that are recommended by the manufacturer and that fulfil the EN847-1 standard. Also make sure the riving knife is not thicker than the width of the saw cut, and that it is not thinner than the body of the saw blade.
- Always use the accessories that are recommended by this manual.
- Select the correct saw blade for the material must be sawn.
- To reduce the generation of noise, always make sure that the blade is sharp and clean.
- Only use correctly sharpened saw blades. Never exceed the maximum speed that is indicated on the saw blade.
- Before installing the saw blade, clean the axle, the flanges (especially the assembly surfaces) and the hexagonal nut. Incorrect mounting can lead to vibrations/knocking or slipping of the saw blade.
- Wherever possible, use the upper saw blade guard and the riving knife with every type of application, also when sawing material in two. Always mount the saw blade guard according to the instructions in this manual. Cutting operations are those where the saw blade cuts completely through the workpiece, such as for instance when doing longitudinal cuts or shortening workpieces. NEVER use the equipment with a defective saw blade guard, and never tie up a saw blade guard with a rope or cord. Every irregularity in the operation of the saw guard must be immediately corrected.
- Immediately replace the upper saw blade guard and the riving knife, after a process has been completed that required their removal.
- Prevent that the saw comes into contact with metals, such as nails and screws. Search for and remove all nails, screws and other foreign materials from the workpiece, before you start to work.
- Remove spanners, cut off pieces and the other items from the saw table, before turning on the switch.
- NEVER wear gloves while working; the wearing of gloves is only recommended while cutting tools are being replaced.
- Make sure that your hands stay clear of the cutting line of the saw blade.
- NEVER stand in the cutting line of the saw blade and NEVER let anyone else stand in that position.
- Make sure that the saw blade does not touch the riving knife or the workpiece, before you turn on the switch.
- Let the saw run for a few moments before inserting a workpiece. Listen for vibrations or knocking of the saw blade, which can indicate improper mounting or balancing of the blade.
- The equipment may not be used for making grooves or recesses.
- Replace the table insert when it is worn out.
- NEVER make any adjustments on the machine while it is turning. Remove the plug from the socket before making any adjustments.
- If necessary, use a push block. A push block MUST be used for longitudinal sawing of smaller workpieces, so that your hands and fingers are kept well away from the saw blade.
- Always store your push block, whenever it is not in use.

- Pay special attention to the instructions that help to reduce the hazard of KICK BACK. KICK BACK is a sudden reaction to a jammed, bent or badly aligned saw blade. KICK BACK causes the workpiece to be thrown back in the direction of the operator. KICK BACK can lead to serious injuries. KICK BACK can be avoided by keeping your saw blade sharp, by keeping the rip fence parallel to the saw blade, by maintaining the riving knife and the upper saw blade guard in good condition and in the right position, by keeping a good grip on the workpiece until you have pushed it completely past the saw blade, and by not sawing any twisted or skewed wood pieces, or pieces that do not have a straight edge for moving along the rip fence, in a longitudinal direction.
- Do not carry out any free-hand operations. Free-hand means that you use your hands for supporting the workpiece, or for leading it with your hands, instead of using the rip fence or the mitre block.
- NEVER bend over or around the saw blade. NEVER reach for a workpiece, before the saw blade has come to a complete stop.
- Avoid a sudden or too quick infeed of a workpiece. Workpieces made of hard material should be fed in as slowly as possible. Never fold or turn a workpiece while feeding it into the saw. If the saw blade jams or ceases to turn while the workpiece is being fed in, turn the equipment off immediately. Remove the plug from the socket. Remove the piece that is blocking the saw.
- NEVER try to remove sawed off chips, and never touch a saw blade guard, as long as the saw blade is turning.
- Remove all loose knots from the workpiece, BEFORE starting to saw.
- Do not maltreat the cable. Never pull on the cable, for removing the plug from the socket. Do not expose the cable to heat, oil, water or sharp edges.
- Some types of dust that is generated while working with the saw may contain chemicals, which can cause cancer, birth defects or other genetic damages. Some examples of these substances are:
 - Lead derived from paints containing lead;
 - Arsenic and chrome from chemically treated wood.
- The hazard to your health from such exposures is dependent on how frequently you do this kind of work.
- Measures for reducing your exposure to such chemicals: Always work in well-ventilated surroundings and with certified safety equipment, such as dust masks that have been specially designed for filtering out microscopic particles.
- For sawing operations, connect the equipment to a dust exhaust system.
- The saw blade guard may be lifted up while positioning a workpiece, or for easier access during maintenance works. Make sure that the saw blade guard has been lowered and is positioned flat against the sawing table, before connecting your tool to the mains supply.

7 ELECTRICAL SAFETY



Check the voltage that is documented on the type plate of the machine, to make sure that it corresponds to the locally available mains voltage. Safety class II.

8 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR LASERS



Laser beam warning.

Laser beam characteristics.

- Warning! The laser beam potentially causes severe eye damage. Never look or stare directly into the laser beam.
- During use, do not point the laser beam at people, directly or indirectly through reflecting surfaces.
- This laser complies with class 2 according to EN 60825-1:2014. The unit includes no servicing components. Do not open the housing for any reason. If the unit is damaged, have the damage repaired by an authorized repair agent.

9 SPECIAL PRODUCT CHARACTERISTICS

- Quick change-over between cross-cut and table saw mode.
- 45° sawing range for beveling. (45° left)
- 90° sawing range for bevelling (45° left or 45° right) with five preset stops
- Perfectly suited for mobile use, due to its low weight and small dimensions
- TCT saw blade
- Installation of additional guides possible
- After an interruption of the power supply, a restart protection prevents that the machine starts up again when the power supply is restored.

10 INSTALLATION AND TRANSPORT



Do not carry the machine on the handgrip; the handgrip is not designed to carry the full weight of the machine. For carrying the machine, hold it on both edges of the base (12).

10.1 Installation

- Get help from another person for lifting the machine out of the box.
- Turn the turntable into the 90° position and tighten up the mitre locks.
- Note: If the machine must be mounted on a workbench, then the rubber feet should NOT be installed.



You run the risk of injury, if you handle the machine incorrectly when lifting or turning it. Always hold the machine firmly by the base (12).

- Position the machine on a suitable surface:
 - All 4 feet must rest firmly on the surface.
 - The ideal height of the surface is approximately 800 mm.
 - The saw must stand firmly in position, even when larger workpieces are being sawn.
- You can keep the packaging for future use, or you can dispose of it separately, based on the type of material, and it in an environmentally friendly manner.

10.2 Transport

- Push the table saw downwards and at the same time pull out the locking knob (22) to lift the table saw upwards.
- Position the lower saw blade guard (14) over the saw guide piece (21) and push backwards until you hear a click, and until the lower saw blade guard is positioned at the black line on the saw guide piece.
- Lower the saw head by pushing in the safety lock (6) and activate the locking pin (22).
- Position the mitre guide (4) over the lower saw blade guard and fasten it.
- Lift the machine up by grasping both sides of the base (12).

Note:

- The essential operating components of the machine are presented in this section.
- Make sure to read this section, before you use the machine for the first time.

10.2.1 Replacing the saw blade (Fig. 1)

- Set the saw to crosscut and mitre saw mode.
- Place the blade spanner on the outer flange and undo the saw blade screw (a) by turning it in a clockwise direction using the Hex key S6. Remove the saw blade screw (a) and the outer flange.
- Remove the saw blade (18) from the inner flange carefully. Lift the lower blade guard (14) upwards by pressing switch A,
- Thoroughly clean the motor shaft and flange before you fit and secure the new saw blade.
- Fit and fasten the new saw blade in reverse order.



WARNING: The work to change and align the saw blade must be carried out correctly.

10.2.2 Mounting upper blade guard (Fig. 2)

- Loosen the two screws slightly by turning them in a counter-clockwise direction using the Hex key S5.
- Hold the upper blade guard (3) with one hand and the other hand hold the left lower metal board (b).
- Align the two sector gaps on the metal board with two screws near the work-light, then insert the metal board along the table liner slot.
- Control the space between the knife head and the metal board between 3–8 mm.
- Tighten the two screws by turning them in a clockwise direction using the Hex key S5 (26).



CAUTION: Controlling the space between the knife head and the metal board can prevent the saw blade from cutting to the upper blade guard (3), thus preventing accidents when operating the machine.

11 FUNCTIONS

11.1 *Converting the saw from table to mitre saw for Cross-cut and mitre saw mode (Fig.3)*

- Tighten the turntable locking knob (9) and beveling lock (16) by turning them clockwise.
- Pull the table locking pin (38), push up the upper table (1). Pull the locking knob-(22), then lift the saw table so that it moves into the highest position.
- The saw has now been set to Cross-cut and mitre saw mode.
- Switch A (7) and the trigger switch (20) are used for starting/stopping the mitre saw.

11.2 *Converting the saw from mitre to table saw operating mode (Fig. 4)*

- Move the turntable to the 90° position, bevel angle at 90° position.
- Tighten the turntable locking knob (9) and the beveling lock (16).
- Hold the cutting handle (6) and press switch (7)
- Push down the cutting handle to the end and plug in the saw mode locking pin (22) at the same time
- Pull the table locking pin (38), at the same time pull down the upper sawing table (1) to the lowest position and release the locking pin (38) once the upper table is in the lowest position.
- The saw has now been set to table saw mode.
- The ON/OFF switch (7) and the handle trigger (20) is used for starting/stopping the table saw.

11.3 Adjustment of the turntable (Fig. 4-5)

- Turn the turntable locking knob (9) approx. 2 turns counter-clockwise, then adjust the turntable (11) by pressing the angle adjustment control button (23).
- The turntable (11) has locking points at angles of 0°, 15°, 22.5°, 31.6° and 45°. Once the turntable (11) is engaged, the setting must also be secured by turning the turntable locking knob (9) clockwise.
- If different angle settings are required, the turntable (11) may be secured in position using only the turntable locking knob (9).

11.4 Adjustment of the bevelling angle (Fig. 6)

The support arm can be tilted vertically and in an angle of 45° to the left. To be able to tilt the support arm, the bevel lock (16) must be released.



To prevent the bevel angle from changing while sawing, the locking knob of the support arm must be tightened.

11.5 Adjusting options table parallel fence (Fig. 7)

- The table parallel fence (4) is mounted on the top saw table. The table parallel fence locking knobs (5) must both point towards the outside of the machine.
- The location of table parallel fence decides the cutting width. When the table parallel fence is installed, you must always make sure that the fence is fastened with the locking knobs (5).
- Once the locking knobs are released, the table parallel fence (4) can be removed.

11.6 Connection to a dust collector

The dust of some types of wood (such as for instance beech, oak and ash) can be hazardous if inhaled. Always use a dust collector:

- If the saw is set up in an enclosed space;
- Whenever the saw is being used for longer periods of time (more than a half hour per day);
- When sawing oak-, beech- or ashwood.
- The dust collector must conform to the following requirements:
- The diameter of the dust exhaust pipe must fit properly (31 mm);
- The air flow volume must exceed 550m³/h;
- The vacuum at the dust exhaust exit must be ≥ 740 Pa;
- The air speed at the dust exhaust exit must be ≥ 20 m/s;
- Follow the user instructions for the dust collector.

11.7 Assembly of dust bag (Fig.8)

- The dust bag (28) fits the mitre saw dust hole (27) and the table saw dust outlet (30).. To ensure efficient operation, empty the dust bag when it is half-full.
- Never use the machine without the suction function. Regularly check and clean the suction channels.

11.8 Laser line (Fig.9)

- Operate the ON/OFF switch for the laser light (34) during operation.

11.9 Work-light (Fig. 10)

- The combination saw is equipped with a work-light (31) under the top saw table, powered by 3pcs AAA batteries.
- To switch the work-light on, press the ON/OFF switch for work-light (32) marked "I";
- To switch the work-light off, press the ON/OFF switch for work-light (32) marked "O"

11.10 Install vertical clamping device (Fig. 11)

- Find out the vertical clamping device set (25).
- Insert the iron bar of the vertical clamping device set into the back hole of the reference ruler (13).
- Adjustable Wing Screws to select height as required. Control the adjustable height of the wing screw.
- There are two round holes on the left and right sides behind the reference ruler (13), which can be used to locate the vertical clamping device according to the work needs.



NOTE: Place the vertical clamping device on the right side of mitre saw table when the machine is used to make bevel cuts.

11.11 Mounting the side extensions (Fig. 12)

- Loosen right / left sides setscrew by turning it in a counter-clockwise direction using the Hex key S5 (26) and remove setscrew away.
- Insert the right / left side extension carrying handles (36) in the mounts provided on both sides and tighten the setscrew by Hex Key S5 (26).

11.11.1 Connection to AC power

High-voltage!

- Only operate this machine in dry surroundings.
- This machine may only be connected to a power source that fulfils the following requirements (also see the section "Technical data"):
 - The mains voltage and the system frequency must conform to the voltage and frequency that is indicated on the technical data sheet of the machine;
 - Fusing protection with a residual current device (RCD), protects all lines from short-circuits and overloading.
 - Sockets must be properly installed, earthed and tested.
- Position a power cable in such a way that it does not hinder the work and cannot be damaged.
- Protect the power cable against heat, aggressive fluids and sharp edges.
- Only use rubber-coated extension cables with a sufficient wire cross-section (3 x 1.5 mm²).
- Do not use the power cable for pulling the plug out of the socket.

12 OPERATIONS

This saw can be used as a:

- Cross-cut saw/ miter saw
- Table saw



Before making any changes in the settings of this machine, always remove the plug from the socket.

12.1 Cross-cut sawing mode

12.1.1 Settings

- When the bevel lock (16) is loosened, you can tilt the machine head to the left by up to 45°.
- The turntable (11) can be adjusted from -45° to +45° by undoing the turntable locking knob (9).
- Start the saw by pressing the trigger switch (20) and switch A (8). The switch A (8) must remain pressed during the sawing work.

12.1.2 Mitre 90° and turntable 90° (Fig. 13)

- Important! Place the work-piece for sawing firmly on the machine surface and secure it with the clamp (25) to prevent it from moving during the sawing process.
- When you have switched on the saw, wait until the saw blade (18) has reached maximum speed.
- Press switch A (8) and trigger switch (20), using the cutting handle (6), apply steady and light downward pressure to move the machine head through the work-piece.
- After the cutting process is finished, bring the machine head back to its upper (home) position and release trigger switch (20).
- Important. The integral resetting springs will automatically lift the machine head.
- Do not simply let go of the handle (6) after cutting, but allow the machine head to rise slowly, applying slight counter pressure as it does so.

12.1.3 Mitre 90° and turntable 90°- 45° (Fig. 14)

The crosscut and mitre saw with table can be used to make right and left angular cuts of 90°-45° in relation to the saw guide (21).

- Move the machine head to its upper position.
- Release the turntable (11) by slackening the turntable locking knob (9).
- Set the turntable (11) to the desired angle, i.e. the marking on the turntable must coincide with the desired angular setting on the base plate (1).
- Retighten the turntable locking knob (9) to secure the turntable (11) in place.

12.1.4 Mitre cut 90°- 45° and turntable 90° (Fig. 15)

The crosscut and mitre saw with table can be used to make mitre cuts of 90° - 45° in relation to the work face.

- Move the machine head to its upper position.
- Fasten the turntable (11) in 90° position.
- Undo the bevel lock (16) and use the cutting handle (6) to tilt the machine head to the left until the pointer coincides with the required angle value.
- Retighten the bevel lock (16) and make the cut.

12.1.5 Mitre cut 90°- 45° and turntable 90°- 45° (Fig. 16)

The crosscut and mitre saw with table can be used to make mitre cuts to the left of 90°- 45° in relation to the work face and, at the same time, 90° - 45° in relation to the saw guide (21) (double mitre cut).

- Move the machine head to its upper position.
- Release the turntable (11) by slackening the turntable locking knob (9).
- Adjust the turntable (11) to the angle required
- Retighten the turntable locking knob (9) in order to secure the turntable in place.

- Undo the bevel lock (16) and use the cutting handle (6) to tilt the machine head to the left until it coincides with the required angle value.
- Screw the bevel lock (16) back down again.

12.2 Table saw mode

12.2.1 ON/OFF switch (Fig. 17)

- The saw can be switched on by pressing the green pushbutton (I). Wait for the blade (18) to reach its maximum speed before starting the cut.
- The red pushbutton (0) has to be pressed to switch off the saw.

12.2.2 Sawing (Fig. 18)

- Undo the table parallel fence lock knob (5).
- Set the table parallel fence (4) to the required dimension using the scale on the top saw table and secure it with the locking knob (5).
- Switch on the saw by pressing the green button (I).
- Slide the work-piece slowly and precisely along the table parallel fence (4) to the saw blade (18).
- The upper blade guard (3) will open automatically and the work-piece moves forward.
- Important: For work-piece widths below 120 mm a push stick (24) must be used in the area near the saw blade (18). For work-piece widths below 30 mm a push stick (24) must be used to move the work-piece.
- After completing the cut, the upper blade guard (3) will close again automatically to cover the saw blade (18).
- Switch off the saw.



WARNING: The thickness of work-piece can't overstep 50mm in table saw mode.



NOTE: Check that the "table parallel fence" is locked in position and is parallel to the saw blade. Check that riving knife is properly aligned with the saw blade.



NOTE: Secure long work-pieces against falling off at the end of the cut, add an additional support to prevent the remaining part from falling down to cause accidental risk.

13 CLEANING AND MAINTENANCE



Attention! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

13.1 Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

13.2 Maintenance

- Our machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

13.3 Cleaning

Use a brush, a dust cloth or vacuum cleaner, to remove all wood chips and sawdust from:

- The adjustment facilities
- The operating components
- The motor ventilation openings
- The space under the table gap.

13.4 Storage



HAZARD!

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

14 TECHNICAL DATA

Mains voltage	230-240 V ~ 50Hz
Power	2000 W
Saw blade rpm	4800 min ⁻¹
Saw blade dimensions	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Cutting capacity:	
As Table saw:	50 mm
As mitre saw:	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Machine dimensions:	480x290mm
Insulation class	II
Weight gross/net	19 kg / 16 kg

15 NOISE

Noise values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	103 dB(A)
Acoustic power level LwA	116 dB(A)



ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

aw (Vibration)	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

16 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

17 ENVIRONMENT

Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

18 DECLARATION OF CONFORMITY



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
solely declares that,

Product: Mitre saw with top table
Trade mark: PowerPlus
Model: POWX07583

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives / Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives / Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs – Compliance Manager
22/12/2022, Lier - Belgium

1	BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A-B-C)	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	4
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrische Sicherheit.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Wartung</i>	<i>6</i>
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KAPP- UND GEHRUNGSSÄGEN	6
7	ELEKTRISCHE SICHERHEIT.....	8
8	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR LASER	8
9	SPEZIELLE PRODUKTEIGENSCHAFTEN	8
10	MONTAGE UND TRANSPORT	9
10.1	<i>Aufstellung und Montage</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Transport.....</i>	<i>9</i>
10.2.1	<i>Sägeblatt wechseln (Abb. 1)</i>	<i>9</i>
10.2.2	<i>Pendelschutzhaube montieren (Abb. 2)</i>	<i>10</i>
11	FUNKTIONEN	10
11.1	<i>Umbau von Tisch- zu Gehrungssäge zum Kapp- und Gehrungssägen (Abb. 3).....</i>	<i>10</i>
11.2	<i>Umbau der Säge von Gehrungssäge zu Tischsäge (Abb. 4).....</i>	<i>10</i>
11.3	<i>Drehtisch einstellen (Abb. 4-5).....</i>	<i>11</i>
11.4	<i>Schrägung einstellen (Abb. 6).....</i>	<i>11</i>
11.5	<i>Parallelanschlag einstellen (Abb. 7)</i>	<i>11</i>
11.6	<i>Absaugung anschließen.....</i>	<i>11</i>
11.7	<i>Staubbeutel montieren (Abb. 8)</i>	<i>12</i>
11.8	<i>Laserlinie (Abb. 9).....</i>	<i>12</i>
11.9	<i>Arbeitslicht (Abb. 10)</i>	<i>12</i>

11.10	Vertikale Spannzwinge montieren (Abb. 11)	12
11.11	Sägetischverlängerungen montieren (Abb. 12)	12
11.11.1	Anschluss an die Stromversorgung	12
12	BEDIENUNG UND FUNKTIONEN	13
12.1	Einsatz als Zugsäge	13
12.1.1	Einstellungen	13
12.1.2	Gehrung 90° und Drehtisch 90° (Abb. 13)	13
12.1.3	Gehrung 90° und Drehtisch 90° - 45° (Abb. 14)	13
12.1.4	Gehrungsschnitt 90° - 45° und Drehtisch 90° (Abb. 15)	13
12.1.5	Gehrungsschnitt 90° - 45° und Drehtisch 90° - 45° (Abb. 16)	14
12.2	Einsatz als Tischsäge	14
12.2.1	Ein-/Ausschalter (Abb. 17)	14
12.2.2	Sägen (Abb. 18)	14
13	REINIGUNG UND WARTUNG	15
13.1	Reinigung	15
13.2	Wartung	15
13.3	Reinigen	15
13.4	Lagerung	15
14	TECHNISCHE DATEN	16
15	SCHALLEMISSION	16
16	GARANTIE	17
17	UMWELT	17
18	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	18

GEHRUNGSSÄGE MIT OBERTISCH POWX07583

1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Das Gerät dient zum Sägen von Holz, Metall und Kunststoff. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Anweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A-B-C)

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Oberer Säge Tisch | 20. Schalter Gehrungssäge |
| 2. Spaltkeil | 21. Einlegeplatte |
| 3. Oberer Sägeblattschutz | 22. Arretierschraube für vertikale Bewegung des Sägekopfs |
| 4. Parallelanschlag | 23. Taste für Winkeleinstellung |
| 5. Klemmhebel für Parallelanschlag | 24. Schubstab |
| 6. Handgriff | 25. Klemme für Werkstück |
| 7. Ein-/Aus-Schalter | 26. Universal- und Inbusschlüssel |
| 8. Entriegelungstaste Gehrungssäge | 27. Spanauswurf der Tischsäge |
| 9. Gehrungsverriegelung | 28. Fangsack |
| 10. Zeiger Gehrungsskala | 30. Spanauswurf der Gehrungssäge |
| 11. Drehtisch (Gehrungsteller) | 31. Arbeitslicht |
| 12. Untergestell - Basis | 32. Ein-/Ausschalter für Arbeitslicht |
| 13. Anschlag der Sägeführung | 33. Laser |
| 14. Unterer Sägeblattschutz | 34. Ein-/Ausschalter für Laser |
| 15. Zeiger Schrägungsskala | 35. Kippschutzbügel |
| 16. Schrägungsverriegelung | 36. Säge Tischverlängerung / Tragegriff |
| 17. Tischskala | 37. Standfuß |
| 18. Sägeblatt | 38. Tischverriegelungsstift |
| 19. Motorabdeckung | |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickenungsgefahr!

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 x Parallelanschlag | 1 x Gebrauchsanweisung |
| 1 x Schubstab | 1 x Sägeblatt |
| 1 x Klemme für Werkstück | 2 x Säge Tischverlängerung für Tragegriff |
| 2 x Universal- und Inbusschlüssel | 3 x 1,5V AAA |
| 1 x Fangsack | 1 x Steckschlüssel |
| 1 x Oberer Sägeblattschutz | |



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Gefahrenhinweis: Verletzungsgefahr und Gefahr der Beschädigung des Geräts.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).
	Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.
	Schutzbrille tragen.		Handschuhe tragen.
	Das drehende Sägeblatt nicht berühren.		

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Warnhinweis! Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl,

scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 *Wartung*

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.
- Schadhafte Schalter müssen vor Ort von unserem Kundendienst ersetzt werden.
- Wenn das Anschlusskabel (oder der Netzstecker) schadhaft ist, muss es durch ein spezielles Anschlusskabel ersetzt werden, das über unseren Kundendienst (Servicebereich – siehe letzte Seite) erhältlich ist. Der Austausch des Anschlusskabels darf nur von unserem Kundendienst (Servicebereich – siehe letzte Seite) oder von einem Elektro-Fachbetrieb ausgeführt werden.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KAPP- UND GEHRUNGSSÄGEN

- Immer eine Schutzbrille tragen.
- In der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen nicht sägen.
- Das Gerät nie mit einer montierten Trennscheibe verwenden.
- Das Sägeblatt vor dem Gebrauch immer auf Risse oder Schäden überprüfen. Ein Sägeblatt, das Risse oder Schäden aufweist, muss sofort ersetzt werden.
- Sägeblätter aus HSS-Stahl dürfen nicht verwendet werden.
- An diesem Gerät dürfen nur Komponenten verwendet werden, die vom Hersteller empfohlen werden und die der Norm EN 847-1 entsprechen. Der Spaltkeil darf nicht dicker als die Breite des Sägeblattschlitzes und nicht dünner als der Körper des Sägeblatts ausgelegt sein.
- Nur das in dieser Gebrauchsanweisung empfohlene Zubehör verwenden.
- Immer das richtige Sägeblatt für das zu sägende Material verwenden.
- Das Sägeblatt muss immer scharf und sauber gehalten werden, um die Lärmemission des Geräts möglichst niedrig zu halten.
- Nur richtig geschliffene Sägeblätter verwenden, und die auf dem Sägeblatt angegebene maximale Drehzahl immer einhalten.
- Vor dem Anbringen des Sägeblatts die Achse, die Flansche (vor allem die Montageflächen) und die Sechskantmutter reinigen. Eine schlechte Montage kann zu Vibrationen/Schlagen oder zum Durchrutschen des Sägeblatts führen.
- Den oberen Sägeblattschutz und den Spaltkeil bei allen Arbeitsgängen benutzen, bei denen dies möglich ist, einschließlich dem Durchsägen. Den Sägeblattschutz immer gemäß den Vorgaben in dieser Gebrauchsanweisung montieren. Beim Durchsägen von Material handelt es sich um Vorgänge, bei denen das Sägeblatt das Werkstück komplett durchtrennt wird, also z.B. bei Längsschnitten und beim Abkappen. Das Gerät NIE mit einem defekten Sägeblattschutz verwenden, und den Sägeblattschutz auch nie mit einem Band oder einem Kabel usw. feststellen. Jede Abweichung von der normalen Funktion des Sägeblattschutzes muss unverzüglich abgestellt werden.
- Nach einer Tätigkeit ohne den oberen Sägeblattschutz und den Spaltkeil müssen diese wichtigen Schutzvorrichtungen sofort wieder eingesetzt werden.
- Metallteile, wie z.B. Nägel und Schrauben, dürfen mit dieser Säge auf keinen Fall gesägt werden. Prüfen Sie deshalb vor der Arbeit das zu sägende Werkstück auf evtl. noch vorhandene Nägel, Schrauben oder sonstigen Fremdkörper, und entfernen Sie diese.

- Einstellwerkzeuge, abgesägte Stücke usw. vor dem Betätigen des Ein-/Aus-Schalters vom Säge Tisch entfernen.
- Bei der Arbeit KEINE Schutzhandschuhe tragen! Nutzen Sie Schutzhandschuhe, wenn diese wirklich helfen, z.B. beim Wechseln des Sägeblatts.
- Mit den Händen nie in die Schneidlinie des Sägeblatts fassen.
- Stellen Sie sich nie in die Schneidlinie des Sägeblatts, und sorgen Sie auch dafür, dass sich andere Personen NIE dorthin stellen.
- Der Spaltkeil darf das Werkstück vor dem Einschalten des Geräts nicht berühren.
- Bevor das Werkstück angelegt wird, das Gerät etwas anlaufen lassen. Achten Sie dabei auf mögliche Vibrationen und etwaiges Schlagen des Sägeblatts. Solche Erscheinungen können Anzeichen für eine schlechte Montage oder eine unzureichende Ausbalancierung des Sägeblatts sein (läuft nicht rund).
- Dieses Gerät darf nicht für das Anbringen von Rillen oder Nuten verwendet werden.
- Wenn der Tischeinsatz verschlissen ist, muss er ausgewechselt werden.
- Am (noch) drehenden Gerät NIE Einstellungen vornehmen. Vor solchen Arbeiten muss das Gerät unbedingt von der Steckdose getrennt worden und zum völligen Stillstand gekommen sein.
- Bei Bedarf einem Schubstab verwenden. Ein Schubstab MUSS beim Längssägen von schmaleren Werkstücken verwendet werden, damit die Hände und die Finger nicht in die Nähe des Sägeblatts gelangen können.
- Den Schubstab immer gut und sicher lagern, wenn er nicht benutzt wird.
- Beachten Sie insbesondere die Hinweise und Anleitungen zur Verringerung der Gefahr eines Rückschlags. Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein verklemmtes, verbogenes oder schlecht ausbalanciertes Sägeblatt. Ein solcher Rückschlag verursacht ein Zurückschleudern des Werkstücks in Richtung Bediener. Ein Rückschlag kann schwere Verletzungen bewirken. Vermeiden Sie deshalb einen Rückschlag, indem Sie das Sägeblatt immer scharf halten, indem die Längsführung gleichmäßig am Werkstück gehalten wird, indem der Spaltkeil und der obere Sägeblattschutz angebracht sind und gut funktionieren, indem Sie das Werkstück nicht loslassen, bevor es das Sägeblatt vollständig passiert hat, und indem Sie keine Werkstücke in Längsrichtung sägen, die gekrümmt oder schief sind oder die anderweitig keine ebene Fläche aufweisen, um sie problemlos und gleichmäßig entlang der Längsführung zu bewegen.
- Führen Sie keine Bearbeitungen mit der freien Hand aus. Mit der freien Hand arbeiten heißt, dass Sie Ihre Hände dazu benutzen, um das Werkstück zu führen, anstatt die Längsführung oder den Gehrungsanschlag zu benutzen.
- Beugen Sie sich NIE über den Bereich des Sägeblatts. Versuchen Sie nie, nach einem Werkstück zu greifen, bevor das Gerät zum völligen Stillstand gekommen ist.
- Vermeiden Sie jedes plötzliche und schnelle Zuführen von Werkstücken. Führen Sie vor allem harte, feste Werkstücke möglichst langsam und gleichmäßig durch. Beim Zuführen das Werkstück nie biegen oder drehen. Wenn das Sägeblatt während des Zuführens des Werkstücks feststeht oder klemmt, muss das Gerät sofort ausgeschaltet werden. Trennen Sie das Gerät komplett von der Stromversorgung. Beseitigen Sie dann erst die Blockierung.
- Bei (noch) drehendem Sägeblatt NIE abgesägte Stücke entfernen und den Sägeblattschutz NIE berühren.
- Lose (Borken-/Rinden-) Reste immer vom Werkstück entfernen, bevor gesägt wird.
- Mit dem Anschlusskabel immer richtig umgehen. Nie am Kabel ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu lösen. Die Schnur darf nicht in und bei Bereichen verlegt sein, die heiß sind, in denen Öl oder Wasser vorkommt, und in denen es scharfe Kanten gibt.
- Einige Arten von freigesetzten (Holz-) Stäuben enthalten Chemikalien, die Krebs, Missgeburten oder andere Schädigungen des Erbmaterials hervorrufen können. Beispiel für diese Stoffe sind:

- Blei im Material oder in bleihaltiger Farbe
- Arsen und Chrom in chemisch behandelten Holzsorten
- Ihr persönliches Risiko durch diese Aussetzungen ist davon abhängig, wie oft Sie die entsprechenden Tätigkeiten ausführen.
- Maßnahmen, um die Aussetzung durch diese Chemikalien zu verringern: Arbeiten Sie in einem Bereich, der gut belüftet ist, tragen Sie eine geprüfte Sicherheitsausrüstung einschließlich Staubschutzmaske, die speziell für das Ausfiltern von mikroskopisch kleinen Partikeln ausgelegt ist.
- Schließen Sie das Gerät vor dem Sägen an ein Absaugsystem an.
- Der Sägeblattschutz kann beim Einsetzen des Werkstücks und zur Erleichterung von Wartungsarbeiten aufgeklappt werden. Vor dem erneuten Anschließen des Geräts muss dann überprüft werden, dass der Sägeblattschutz zum Abdecken des Sägeblatts wieder nach unten gestellt wurde und gut am Gerät anliegt.

7 ELEKTRISCHE SICHERHEIT



Die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung muss der tatsächlichen Spannung des Stromnetzes entsprechen.

Schutzklasse II.

8 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR LASER



Warnhinweis: Laserstrahl!

Eigenschaften des Laserstrahls:

- Warnhinweis: Der Laserstrahl kann schwere Augenverletzungen verursachen. Schauen Sie niemals direkt in den Laserstrahl.
- Richten Sie den Laserstrahl beim Einsatz niemals auf Personen - weder direkt, noch indirekt durch reflektierende Oberflächen.
- Der Laser entspricht Klasse 2 gemäß EN 60825-1:2014. Das Gerät enthält keine zu wartenden Komponenten. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Ist das Gerät beschädigt, lassen Sie es von einer zugelassenen Fachwerkstatt reparieren.

9 SPEZIELLE PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Schneller Umbau der Funktion von Zugsäge auf Tischsäge.
- 45° Sägebereich für vertikale Gehrungsschnitte. (45° links).
- 90° Sägebereich für Schrägschnitte (45° links bis 45° rechts) mit fünf Arretierungen
- Auf Grund des geringen Gewichts und der kleinen Abmessungen perfekt für den mobilen Einsatz geeignet.
- TCT Sägeblatt.
- Einbau von zusätzlichen Führungsschienen (Anschlägen) möglich.
- Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert den automatischen Neustart des Geräts bei Wiederherstellung der Stromversorgung nach einer Stromunterbrechung.

10 MONTAGE UND TRANSPORT

Das Gerät nicht am Handgriff transportieren, denn dieser Handgriff ist nicht dazu ausgelegt, das volle Gewicht des Geräts zu tragen. Deshalb muss das Gerät an den beiden Seiten des Untergestells (Basis – 12) transportiert werden.

10.1 Aufstellung und Montage

- Das Gerät mit Hilfe einer weiteren Person aus der Verpackung heben.
- Den Drehtisch auf die Stellung 90° stellen, und die Gehrungsverriegelung aktivieren.

Wichtiger Hinweis:

- Wenn das Gerät auf einem Arbeitstisch montiert werden soll, die GummifüÙe nicht verwenden!



WARNHINWEIS! Bei falscher Behandlung des Geräts beim Anheben oder Umdrehen besteht die Gefahr von Verletzungen.

Halten Sie deshalb das Gerät immer am Untergestell (Basis – 12) fest.

- Das Gerät auf einer festen Fläche aufstellen:
 - Alle vier FüÙe des Geräts müssen fest und sicher auf der Fläche ruhen.
 - Die ideale Höhe für eine solche Aufstellfläche beträgt ca. 800 mm.
 - Die Säge muss immer fest und sicher stehen, auch wenn größere Werkstücke gesägt werden.
- Die Verpackung für einen möglichen späteren Gebrauch gut aufheben, oder nach durchgeführter Materialtrennung umweltgerecht entsorgen.

10.2 Transport

- Die Tischsäge nach unten drücken und gleichzeitig den Sicherungsbolzen für den Sägekopf (22) herausziehen, um die Tischsäge nach oben zu heben.
- Den unteren Sägeblattschutz (14) über die Sägeführung (21) bringen, bis ein 'Klick' zu hören ist. Der untere Sägeblattschutz muss dann mit der schwarzen Linie an der Sägeführung abschließen.
- Den Sägekopf durch Betätigen des Sicherungsknopfs (6) des Sägekopfes und Aktivieren des Sicherungsbolzens (22) nach unten stellen.
- Den Gehrungs- und Breitenanschlag (4) über dem unteren Sägeblattschutz aufsetzen und befestigen.
- Das Gerät anheben, indem es an beiden Seiten des Untergestells (Basis –12) festgehalten wird.

HINWEIS:

- Im folgenden Abschnitt werden die grundlegenden Bedienelemente des Geräts beschreiben.
- Lesen Sie deshalb bitte diesen Teil gründlich durch, bevor Sie die Säge in Betrieb nehmen.

10.2.1 Sägeblatt wechseln (Abb. 1)

- Bringen Sie die Säge in die Kapp- und Gehrungssägestellung.
- Setzen Sie den Sägeblattschlüssel auf den äußeren Spannflansch, und drehen Sie die Sägeblattschraube (a) mit dem Innensechskantschlüssel S6 im Uhrzeigersinn heraus. Nehmen Sie die Sägeblattschraube (a) und den äußeren Spannflansch ab.

- Nehmen Sie das Sägeblatt (18) vorsichtig vom inneren Spannflansch ab. Drücken Sie die der Schalter Entriegelungstaste Gehrungssäge (8), und heben Sie die untere Schutzhaube (14) an.
- Reinigen Sie vor dem Einbau des neuen Sägeblatts gründlich die Motorwelle und den Flansch.
- Bauen Sie das neue Sägeblatt in umgekehrter Reihenfolge ein.



WARNUNG: Das Sägeblatt muss mit Sorgfalt gewechselt und ausgerichtet werden.

10.2.2 Pendelschutzhaube montieren (Abb. 2)

- Lockern Sie die beiden Schrauben leicht durch Drehen mit dem Innensechskantschlüssel S5 gegen den Uhrzeigersinn.
- Halten Sie die Pendelschutzhaube (3) mit einer Hand und die linke untere Metallplatte (b) mit der anderen Hand.
- Richten Sie die zwei Ausschnitte der Metallplatte auf die beiden Öffnungen hinter dem Arbeitslicht auf der Unterseite des Tisches aus, und schieben Sie dann die Metallplatte in den Schlitz der Einlegeplatte.
- Der Abstand zwischen Spaltkeil und Metallplatte muss 3-8 mm betragen.
- Ziehen Sie die beiden Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel S5 (26) im Uhrzeigersinn wieder fest.



VORSICHT: Achten Sie auf den richtigen Abstand zwischen Spaltkeil und Metallplatte, damit das Sägeblatt nicht in die Pendelschutzhaube (3) sägt. Ein falscher Abstand kann zu Unfällen beim Maschinenbetrieb führen.

11 FUNKTIONEN

11.1 **Umbau von Tisch- zu Gehrungssäge zum Kapp- und Gehrungssägen (Abb. 3)**

- Ziehen Sie den Feststellknopf (9) des Drehtisches und den Spanngriff (16) im Uhrzeigersinn fest.
- Ziehen Sie den Motorverriegelungsstift (38), und schieben Sie den oberen Säge Tisch (1) nach unten. Ziehen Sie den Verriegelungsstift (22) für den Sägemodus, und heben Sie dann den Säge Tisch in seine höchste Stellung.
- Ziehen Sie den Tischverriegelungsstift (38), und schieben Sie den oberen Säge Tisch (1) nach oben. Ziehen Sie die Arretierschraube (22), und heben Sie dann den Säge Tisch in seine höchste Stellung.
- Die Säge befindet sich nun in der Betriebsart Kapp- und Gehrungssäge.
- Zum Ein- und Ausschalten der Gehrungssäge werden der Schalter die Entriegelungstaste Gehrungssäge (8) und der Kippschalter (20) verwendet.

11.2 **Umbau der Säge von Gehrungssäge zu Tischsäge (Abb. 4)**

- Drehen Sie den Drehtisch und den Gehrungswinkel in die 90°-Stellung.
- Ziehen Sie den Feststellknopf (9) des Drehtisches und den Spanngriff (16) fest.
- Halten Sie den Handgriff (6), und drücken Sie der Schalter die Entriegelungstaste Gehrungssäge (8).
- Drücken Sie den Handgriff ganz nach unten, und stecken Sie gleichzeitig den Verriegelungsstift (22) für den Sägemodus ein.
- Ziehen Sie den Tischverriegelungsstift (38), ziehen Sie gleichzeitig den oberen Säge Tisch (1) nach unten in die niedrigste Stellung, und lassen Sie dann den Verriegelungsstift (38) wieder los.
- Die Säge befindet sich nun in der Betriebsart Tischsäge.

- Zum Ein- und Ausschalten der Tischsäge wird der Ein-/Ausschalter (7) und der Griffschalter (20) verwendet.

11.3 Drehtisch einstellen (Abb. 4-5)

- Lockern Sie den Feststellknopf (9) des Drehtisches um etwa 2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn, drücken Sie die Taste (23) für die Winklereinstellung, und stellen Sie den Drehtisch (11) ein.
- Der Drehtisch (11) hat Einkerbungen für die Winkel 0°, 15°, 22,5°, 31,6° und 45°. Nach Einrasten des Drehtisches (11) muss die Einstellung zusätzlich durch Anziehen des Feststellknopfes (9) im Uhrzeigersinn gesichert werden.
- Falls andere Winkelstellungen erforderlich sind, wird der Drehtisch (11) lediglich mit dem Feststellknopf (9) des Drehtisches gesichert.

11.4 Schrägung einstellen (Abb. 6)

Der Arm mit der Schienenhalterung kann vertikal in einem Winkel von 45° nach links gekippt werden.

Um diesen Arm kippen zu können, muss die Schrägungsverriegelung (16) gelöst werden.



HINWEIS: Um zu verhindern, dass sich der Schrägwinkel beim Sägen ändert, muss der Knopf der Schrägungsverriegelung des Arms gespannt werden.

11.5 Parallelanschlag einstellen (Abb. 7)

- Der Parallelanschlag (4) ist auf dem oberen Säge Tisch montiert. Die Klemmhebel (5) des Parallelanschlags müssen beide zur Außenseite der Maschine zeigen.
- Die Stellung des Parallelanschlags bestimmt die Sägebreite. Wenn der Parallelanschlag des Tisches installiert ist, müssen Sie immer darauf achten, dass er mit den Klemmhebeln (5) festgestellt wird.
- Nach Öffnen der Klemmhebel kann der Parallelanschlag (4) vom Tisch abgenommen werden.

11.6 Absaugung anschließen



Partikel von bestimmten Holzsorten (z.B. Buche, Eiche, Esche) können Schäden verursachen, wenn sie eingeatmet werden. Verwenden Sie deshalb eine Absaugvorrichtung:

- wenn die Säge in einem geschlossenen Raum aufgestellt ist;
- wenn die Säge über einen längeren Zeitraum (mehr als eine halbe Stunde am Tag) genutzt wird;
- wenn Sie die Holzsorten Eiche, Buche oder Esche sägen.

Die Absaugvorrichtung muss folgende Anforderungen erfüllen:

- Der Durchmesser des Anschlusses der Absaugung muss passen (31 mm);
- Luftstromvolumen mindestens 550 m³/Std.;
- Vakuum am Absaugausgang der Säge mindestens 740 Pa;
- Luftstromgeschwindigkeit am Absaugausgang der Säge mindestens 20 m/Sek.

Die Vorschriften für die Verwendung der Absaugvorrichtung müssen eingehalten werden.

11.7 Staubbeutel montieren (Abb. 8)

- Der Staubbeutel (28) wird auf die Stauböffnung (27) und den Spanauswurf (30) der Gehrungssäge montiert. Um einen effizienten Betrieb zu gewährleisten, leeren Sie den Staubbeutel, sobald er halbvoll ist.
- Verwenden Sie die Maschine niemals ohne Absaugfunktion. Überprüfen und reinigen Sie die Absaugkanäle regelmäßig.

11.8 Laserlinie (Abb. 9)

- Betätigen Sie während des Betriebs den Ein-/Ausschalter (34) für den Laser.

11.9 Arbeitslicht (Abb. 10)

- Die Kombisäge ist unter dem oberen Sägetisch mit einem Arbeitslicht (31) versehen, das von 3 AAA-Batterien gespeist wird.
- Zum Einschalten des Arbeitslichts drücken Sie den Ein-/Ausschalter (32) für das Arbeitslicht in die Stellung „I“.
- Zum Ausschalten des Arbeitslichts drücken Sie den Ein-/Ausschalter (32) für das Arbeitslicht in die Stellung „O“.

11.10 Vertikale Spannzwinge montieren (Abb. 11)

- Nehmen Sie die vertikale Spannzwinge (25) zur Hand.
- Stecken Sie den Eisenstab der vertikalen Spannzwinge in die hintere Bohrung der Anschlagsschiene (13).
- Die erforderliche Höhe lässt sich mit den einstellbaren Flügelschrauben auswählen. Kontrollieren Sie die verstellbare Höhe der Flügelschraube.
- Auf der linken und rechten Seite hinter der Anschlagsschiene (13) befinden sich zwei runde Bohrungen zum Einstecken der vertikalen Spannzwinge je nach auszuführender Arbeit.



HINWEIS: Montieren Sie die vertikale Spannzwinge auf der rechten Seite des Gehrungssägetisches, wenn die Maschine für vertikale Gehrungsschnitte verwendet wird.

11.11 Sägetischverlängerungen montieren (Abb. 12)

- Lockern Sie die Stellschraube auf der linken/rechten Seite mit dem Innensechskantschlüssel S5 (26) gegen den Uhrzeigersinn, und nehmen Sie die Stellschraube ab.
- Stecken Sie die linke/rechte Sägetischverlängerung / Tragegriffe (36) in die auf beiden Seiten vorhandenen Aufnahmen, und ziehen Sie die Stellschraube mit dem Innensechskantschlüssel S5 (26) fest.

11.11.1 Anschluss an die Stromversorgung

WARNHINWEIS! Hohe Spannung!

- Dieses Gerät darf nur in trockenen Bereichen verwendet werden.
- Das Gerät nur an eine Stromversorgung anschließen, die die nachstehenden Anforderungen (siehe auch "Technische Daten") erfüllt:
 - Die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes müssen den bei den Technischen Daten angegebenen Werten des Geräts entsprechen.
 - Schutz durch Fehlerstromschalter (RCD), der alle Leitungen vor Kurzschluss und Überlastung schützt.
 - Alle Ausgänge müssen ordnungsgemäß installiert, geerdet und geprüft werden.
- Das Netzkabel so anbringen, dass es bei der Arbeit nicht stört und nicht beschädigt wird.
- Das Netzkabel gegen Hitze, aggressive Flüssigkeiten und scharfe Kanten schützen.

- Nur gummibeschichtete Verlängerungskabel mit einem ausreichenden Aderquerschnitt verwenden (3x 1,5 mm²).
- Nicht am Netzkabel ziehen, um es aus der Steckdose zu lösen.

12 BEDIENUNG UND FUNKTIONEN

Diese Säge führt zwei Funktionen aus:

- Kappsäge / Gehrungssäge,
- Tischsäge.



WARNHINWEIS: Vor allen Reinigungs-, Wartungs- und Einstellarbeiten das Gerät immer vorher von der Stromversorgung trennen!

12.1 Einsatz als Zugsäge

12.1.1 Einstellungen

- Nach dem Lösen des Spanngriffs (16) können Sie den Werkzeugarm um bis zu 45° nach links schwenken.
- Nach Lockern des Feststellknaufs (9) des Drehtischs lässt sich der Drehtisch (11) von -45° bis +45° verstellen.
- Die Säge wird durch Drücken des Kippschalters (20) und der Entriegelungstaste Gehrungssäge (8) in Betrieb genommen. Die Entriegelungstaste Gehrungssäge (8) muss während des Sägens gedrückt bleiben.

12.1.2 Gehrung 90° und Drehtisch 90° (Abb. 13)

- Wichtig! Legen Sie das zu sägende Werkstück stabil auf den Säge Tisch, und sichern Sie es mit der Spannzwinge (25), damit es sich beim Sägen nicht bewegt.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste Gehrungssäge (8) und den Kippschalter (20), und führen Sie den Werkzeugarm mit dem Handgriff (6) gleichmäßig und mit leichtem Druck nach unten durch das Werkstück.
- Warten Sie nach dem Einschalten der Säge, bis das Sägeblatt (18) seine Höchstdrehzahl erreicht hat.
- Führen Sie den Werkzeugarm nach dem Sägen in seine obere (Start-)Stellung zurück, und lassen Sie den Kippschalter (20) los.
- Wichtig! Die integrierten Rückstellfedern heben den Werkzeugarm automatisch an.
- Lassen Sie deshalb den Handgriff (6) nach dem Sägen nicht einfach los, sondern führen Sie den Werkzeugarm mit leichtem Gegendruck langsam nach oben.

12.1.3 Gehrung 90° und Drehtisch 90°- 45° (Abb. 14)

Mit der Kapp- und Gehrungssäge mit Tisch können links- und rechtsseitige Schrägschnitte mit 90°- 45° in Bezug zur Einlegeplatte (21) ausgeführt werden.

- Bewegen Sie den Werkzeugarm in seine obere Stellung.
- Lockern Sie den Drehtisch (11) durch Lösen des Feststellknaufs (9).
- Drehen Sie den Drehtisch (11), bis die Markierung auf dem Drehtisch den gewünschten Winkel (12) auf dem Untergestell anzeigt.
- Ziehen Sie den Feststellknauf (9) des Drehtischs (11) wieder an.

12.1.4 Gehrungsschnitt 90° - 45° und Drehtisch 90° (Abb. 15)

Mit der Kapp- und Gehrungssäge mit Tisch können Gehrungsschnitte mit 90°- 45° in Bezug zur Arbeitsfläche ausgeführt werden.

- Bewegen Sie den Werkzeugarm in seine obere Stellung.

- Befestigen Sie den Drehtisch (11) in der 90°-Stellung.
- Lösen Sie den Spanngriff (16), und schwenken Sie den Werkzeugarm mit dem Handgriff (6) nach links, bis der Winkelanzeiger den gewünschten Winkel anzeigt.
- Ziehen Sie den Spanngriff (16) wieder fest, und führen Sie den Schnitt aus.

12.1.5 Gehrungsschnitt 90° - 45° und Drehtisch 90° - 45° (Abb. 16)

Mit der Kapp- und Gehrungssäge mit Tisch können linksseitige Gehrungsschnitte mit 90° - 45° in Bezug zur Arbeitsfläche und gleichzeitig mit 90° - 45° in Bezug zur Einlegeplatte (21) ausgeführt werden (kombinierter Gehrungsschnitt).

- Bewegen Sie den Werkzeugarm in seine obere Stellung.
- Lockern Sie den Drehtisch (11) durch Lösen des Feststellknaufs (9).
- Drehen Sie den Drehtisch (11) auf den gewünschten Winkel.
- Ziehen Sie den Feststellknopf (9) des Drehtischs wieder an.
- Lösen Sie den Spanngriff (16), und schwenken Sie den Werkzeugarm mit dem Handgriff (6) nach links, bis der Winkelanzeiger den gewünschten Winkel anzeigt.
- Schrauben Sie den Spanngriff (16) wieder nach unten.

12.2 **Einsatz als Tischsäge**

12.2.1 Ein-/Ausschalter (Abb. 17)

- Die Säge wird durch Drücken der grünen Taste (I) eingeschaltet. Warten Sie vor dem Schnitt, bis das Sägeblatt (18) seine Höchstdrehzahl erreicht hat.
- Zum Ausschalten der Säge drücken Sie die rote Taste (0).

12.2.2 Sägen (Abb. 18)

- Öffnen Sie den Klemmhebel (5) des Parallelanschlags.
- Verschieben Sie den Parallelanschlag (4) des Tisches mit Hilfe der Skala auf dem oberen Säge Tisch auf den gewünschten Abstand, und stellen Sie ihn mit dem Klemmhebel (5) fest.
- Schalten Sie die Säge durch Drücken der grünen Taste (I) ein.
- Schieben Sie das Werkstück langsam und genau am Parallelanschlag (4) entlang zum Sägeblatt (18).
- Die Pendelschutzhaube (3) öffnet sich automatisch, und das Werkstück bewegt sich vorwärts.
- Wichtig: Für Werkstücke mit weniger als 120 mm muss in der Nähe des Sägeblatts (18) ein Schiebestock (24) verwendet werden. Für Werkstücke mit weniger als 30 mm Breite ist für den Vorschub des Werkstücks ein Schiebestock (24) zu verwenden.
- Nach Ausführung des Schnitts schließt sich die Pendelschutzhaube (3) automatisch wieder und deckt das Sägeblatt (18) ab.
- Schalten Sie die Säge aus.



WARNUNG: Im Tischsägebetrieb darf das Werkstück nicht dicker als 50 mm sein.



HINWEIS: Überprüfen Sie, dass der Parallelanschlag des Tisches festgeklammt ist und parallel zum Sägeblatt steht. Überprüfen Sie, dass der Spaltkeil richtig auf das Sägeblatt ausgerichtet ist.



HINWEIS: Sichern Sie lange Werkstücke gegen Herunterfallen nach dem Schnitt. Stützen Sie das Werkstück zusätzlich ab, damit der verbleibende Teil nicht herunterfällt. Unfallgefahr!

13 REINIGUNG UND WARTUNG

Vor allen Arbeiten am Gerät immer den Netzstecker aus der Steckdose nehmen.

13.1 Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Geräts sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, möglichst nach jedem Einsatz.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze von Staub und Schmutz frei.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, verwenden Sie bitte ein mit Seifenwasser befeuchtetes weiches Tuch.
- Lösemittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. nie benutzen! Diese Lösemittel können die Kunststoffteile beschädigen.

13.2 Wartung

- Wir haben unsere Geräte so entwickelt, dass sie über einen langen Zeitraum mit einem Minimum an Wartungsaufwand laufen. Die ordnungsgemäße Funktion ist von der regelmäßigen Wartung und Reinigung des Geräts abhängig.

13.3 Reinigen

Mit einer Bürste und Handfeger oder mit einem Staubsauger alle Holzsplitter und Sägespäne entfernen von:

- den Einstellvorrichtungen,
- den Bedienelementen,
- den Lüftungsschlitzen des Motors,
- dem Raum unter der Tischfuge.

13.4 Lagerung

Gefahr!

- Das gesamte Gerät und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
- Das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
- Das eingelagerte Gerät vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
- Das Gerät nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

14 TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	230-240 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	2000 W
Drehzahl Sägeblatt	4800 min ⁻¹
Auslegung Sägeblatt	254 x 30 x 2,8 mm - 36Z
Schneidtiefe	
Tischsäge	50 mm
Gehrungssäge	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Maschine	480 x 290 mm
Schutzklasse (Isolation)	II
Gewicht brutto/netto	19 kg / 16 kg

15 SCHALLEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

LpA (Schalldruck)	103 dB(A)
LwA (Schallleistung)	116 dB(A)

**WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein
Ohrenschutz getragen werden!**

aw (Vibration)	1,7 m/Sek. ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	-------------------------	--------------------------

16 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiewerke oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Geräteköffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

17 UMWELT

Werfen Sie Ihr Elektrowerkzeug nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

18 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, **VARO – Vic Van Rompuy N.V.**, Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, nur, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät,

Bezeichnung des Geräts:	Gehungssäge mit Obertisch
Marke:	POWERplus
Modell-Nr.:	POWX07583

auf der Grundlage europäischer harmonisierter Normen den wesentlichen Anforderungen und weiteren relevanten Vorschriften der anwendbaren europäischen Richtlinien/Verordnungen entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Europäische Richtlinien / Verordnungen (einschließlich ihrer Änderungen bis zum Tag der Unterzeichnung, sofern relevant):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichnete handelt im Auftrag des Geschäftsführers des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
22/12/2022, Lier - Belgium

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A-B-C)	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	3
4	SÍMBOLOS	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD ..	4
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	4
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	4
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	5
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	5
5.5	<i>Servicio</i>	6
6	INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA SIERRAS DE CORTE TRANSVERSAL Y DE MESA	6
7	SEGURIDAD ELÉCTRICA	8
8	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA UNIDADES LÁSER	8
9	CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO	8
10	INSTALACIÓN Y TRANSPORTE	8
10.1	<i>Instalación</i>	9
10.2	<i>Transporte</i>	9
10.2.1	<i>Cambio de la hoja de sierra (Fig. 1)</i>	9
10.2.2	<i>Montaje de la protección superior de la hoja (Fig. 2)</i>	9
11	FUNCIONES	10
11.1	<i>Paso del funcionamiento como sierra de mesa a sierra de inglete para trabajar en modo de corte transversal y sierra de inglete (Fig. 3)</i>	10
11.2	<i>Paso del funcionamiento como sierra de inglete a sierra de mesa (Fig. 4)</i>	10
11.3	<i>Ajuste del plato giratorio (Fig. 4-5)</i>	10
11.4	<i>Ajuste del ángulo de biselado (Fig. 6)</i>	10
11.5	<i>Opciones de ajuste de la guía paralela de la mesa (Fig. 7)</i>	11
11.6	<i>Conexión a un colector de polvo</i>	11
11.7	<i>Montaje de la bolsa de polvo (Fig. 8)</i>	11
11.8	<i>Línea de láser (Fig. 9)</i>	11

11.9	<i>Luz de trabajo (Fig. 10)</i>	11
11.10	<i>Instalación del dispositivo de sujeción vertical (Fig. 11)</i>	12
11.11	<i>Montaje de las extensiones laterales (Fig. 12)</i>	12
11.11.1	<i>Conexión a un dispositivo de alimentación CA</i>	12
12	OPERACIONES	12
12.1	<i>Modo de aserrado en corte transversal</i>	13
12.1.1	<i>Ajustes</i>	13
12.1.2	<i>Inglete a 90° y plato giratorio a 90° (Fig. 13)</i>	13
12.1.3	<i>Inglete a 90° y plato giratorio a 90°- 45° (Fig. 14)</i>	13
12.1.4	<i>Corte de inglete a 90°- 45° y plato giratorio a 90° (Fig. 15)</i>	13
12.1.5	<i>Corte de inglete a 90°- 45° y plato giratorio a 90°- 45° (Fig. 16)</i>	13
12.2	<i>Modo sierra de mesa</i>	14
12.2.1	<i>Interruptor de encendido/ apagado (ON/OFF) (Fig. 17)</i>	14
12.2.2	<i>Serrado (Fig. 18)</i>	14
13	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	15
13.1	<i>Limpieza</i>	15
13.2	<i>Mantenimiento</i>	15
13.3	<i>Limpieza</i>	15
13.4	<i>Almacenamiento</i>	15
14	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	15
15	RUIDO	16
16	GARANTÍA	16
17	MEDIO AMBIENTE	17
18	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	17

SIERRA DE INGLETES Y DE CORTE TRANSVERSAL CON MESA ALTA POWX07583

1 USO PREVISTO

La máquina ha sido diseñada para serrar madera, metal y plástico. No conviene para un uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A-B-C)

- | | |
|---|--|
| 1. Mesa de aserrado superior | 20. Interruptor de la sierra de inglete |
| 2. Cuchillo divisor | 21. Inserto de mesa |
| 3. Protección superior de la hoja de sierra | 22. Botón de bloqueo para movimiento vertical de la cabeza de corte. |
| 4. Guía paralela | 23. Botón de ajuste angular |
| 5. Botones con dispositivo de bloqueo para guía paralela. | 24. Bloque de empuje |
| 6. Empuñadura | 25. Brida para pieza de trabajo |
| 7. Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) | 26. Llave hexagonal |
| 8. Botón de desbloqueo de la sierra de inglete | 27. Salida de polvo de la sierra de mesa |
| 9. Botón de bloqueo de inglete | 28. Bolsa para recolección del polvo |
| 10. Indicador, escala de inglete | 30. Salida de polvo de la sierra de inglete |
| 11. Mesa de inglete | 31. Luz de trabajo |
| 12. Base | 32. Interruptor de encendido/apagado de la luz de trabajo |
| 13. Guía/regla de referencia | 33. Láser |
| 14. Protección inferior de la hoja de sierra | 34. Interruptor de encendido/apagado (on/off) del láser |
| 15. Indicador, escala de biselado | 35. Soporte en forma de "U" |
| 16. Bloqueo de biselado | 36. Empuñadura de transporte |
| 17. Escala de mesa | 37. Pie de base |
| 18. Hoja de sierra | 38. Pasador de bloqueo de la mesa |
| 19. Capó del motor | |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- | | |
|--|---|
| 1 guía paralela | 1 manual de usuario |
| 1 bloque de empuje | 1 hoja de sierra |
| 1 brida para pieza de trabajo | 2 extensiones laterales para empuñadura de transporte |
| 2 llave hexagonal | 3 x 1,5V AAA |
| 1 bolsa para recolección del polvo | 1 x lave |
| 1 protección superior de la hoja de sierra | |



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.
	Use gafas de protección.		Lleve guantes de seguridad.
	No toque la hoja de sierra que esté girando.		

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.

- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.

- Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarran menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.
- Los interruptores dañados deberán ser sustituidos por nuestros profesionales del servicio de atención de cliente.
- Si el cable de conexión (o el cable de corriente eléctrica) está estropeado, éste tiene que ser sustituido por un cable de conexión específico, del cual sólo dispone nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio). El cambio de los cables de conexión sólo lo debe realizar nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio- véase la última página) o un profesional calificado (experto en electrónica).

6 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA SIERRAS DE CORTE TRANSVERSAL Y DE MESA

- Utilice siempre un dispositivo de protección para los ojos.
- Nunca utilice la herramienta en presencia de gases o líquidos inflamables.
- NUNCA utilice el equipo cuando se haya instalado un disco de corte (y no un disco de sierra).
- Antes de cada utilización, verifique la hoja de sierra para detectar pequeñas fisuras o daños. Cambie inmediatamente una hoja fisurada o dañada.
- Nunca utilice hojas de sierra de acero para corte rápido (HSS).
- Utilice únicamente hojas de sierra recomendadas por el fabricante y que estén enteramente conformes con la norma EN847-1. Asegúrese también que el cuchillo divisor no sea más ancho que la sierra y que no sea más delgado que el cuerpo de la hoja de sierra.
- Utilice siempre los accesorios recomendados en este manual.
- Seleccione la hoja de sierra adaptada al material que desea cortar.
- Para reducir el ruido producido, asegúrese siempre que la hoja esté afilada y limpia.
- Utilice sólo hojas de sierra afiladas correctamente. Nunca exceda la velocidad máxima indicada en la hoja de sierra.
- Antes de instalar la hoja de sierra, limpie el eje, las abrazaderas (especialmente las superficies de ensamblaje) y la tuerca hexagonal. Una instalación incorrecta puede ocasionar vibraciones/golpes o deslizamientos de la hoja de sierra.
- Cuando fuere posible, utilice la protección superior de la hoja de sierra y el cuchillo divisor con cada tipo de aplicación, así como cuando siere un material en dos. Instale siempre la protección de la hoja de sierra según las instrucciones contenidas en este manual. Las operaciones de corte son aquellas en las que la hoja de sierra corta completamente la pieza de trabajo; por ejemplo, cuando se hacen cortes longitudinales o se acortan piezas de trabajo. NUNCA utilice el equipo con una protección de la hoja de sierra defectuosa ni fije esta protección con una cuerda o cordón. Se debe corregir inmediatamente cualquier irregularidad en el funcionamiento de la protección de la hoja de sierra.
- Vuelva a instalar inmediatamente la protección superior de la hoja de sierra y el cuchillo divisor, después de haber terminado una intervención que requiera su retiro.
- Impida que la sierra entre en contacto con elementos metálicos tales como clavos y tornillos. Busque y retire todos los clavos, tornillos y otros elementos metálicos extraños de la pieza que se desea cortar, antes de comenzar a trabajar.

- Retire las llaves, recortes y otros elementos de la mesa de sierra antes de encender la herramienta.
- NUNCA use guantes cuando trabaje; se recomienda utilizar guantes sólo para cambiar los accesorios de corte.
- Asegúrese que sus manos estén fuera de la línea de corte de la hoja de sierra.
- NUNCA se ponga en la línea de corte de la hoja de sierra ni deje que alguien se encuentre en esa posición.
- Antes de encender la herramienta, asegúrese que la hoja de sierra no toque el cuchillo divisor ni la pieza de trabajo.
- Deje que la sierra funcione durante algunos momentos antes de insertar una pieza de trabajo. Esté atento para oír vibraciones o golpes de la hoja de sierra, que pudieren indicar un montaje o equilibrado incorrecto de la hoja.
- No se debe utilizar esta herramienta para hacer ranuras o cavidades.
- Cambie el inserto de mesa cuando éste esté desgastado.
- NUNCA ajuste la herramienta mientras que ésta esté en funcionamiento. Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste.
- Si fuera necesario, utilice un bloque de empuje. SE DEBE utilizar un bloque de empuje para serrar longitudinalmente las piezas de trabajo más pequeñas, de manera que se pueda mantener las manos y dedos lejos de la hoja.
- Almacene siempre el bloque de empuje cuando no lo utilice.
- Siga atentamente las instrucciones que ayudan a reducir el riesgo de REBOTE. El REBOTE es una reacción repentina a una hoja de sierra atascada, torcida o desalineada. El REBOTE hace que la pieza de trabajo salte en dirección del operador. El REBOTE puede causar graves lesiones corporales. Se puede evitar el REBOTE manteniendo la hoja de sierra afilada, con una barrera de corte paralela a la hoja de sierra, manteniendo el cuchillo divisor y la protección superior de la hoja de sierra en buen estado y en la posición correcta, sujetando bien la pieza de trabajo hasta que haya pasado completamente la hoja de sierra, y no serrando ninguna pieza de madera torcida o que no tuviere un borde recto para desplazar a lo largo de éste la barrera de corte en una dirección longitudinal.
- No efectuar operaciones a mano alzada. La expresión "mano alzada" significa utilizar las manos para soportar la pieza de trabajo o bien guiar esta última con las manos, en lugar de utilizar la barrera de corte o el bloque de inglete.
- NUNCA incline ni pliegue la hoja de sierra. NUNCA acceda a una pieza de trabajo antes de que la hoja de sierra se haya detenido completamente.
- Evite insertar una pieza de trabajo de manera repentina o demasiado rápida. Las piezas de trabajo de materiales duros deben ser introducidas lo más lentamente posible. Nunca pliegue o doble una pieza de trabajo mientras que la esté introduciendo bajo la sierra. Si la hoja de sierra se atasca o deja de girar mientras que se está introduciendo la pieza de trabajo, apague inmediatamente la herramienta. Desconecte el enchufe de la toma de corriente. Retire la pieza bloqueada en la sierra.
- NUNCA intente retirar virutas ni tocar la protección de la hoja de sierra mientras que la hoja esté funcionando.
- Retire todos los nudos de la pieza de trabajo ANTES de comenzar a serrar.
- No maltrate el cable. Nunca tire el cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente. No exponga el cable a calor, aceite, agua o bordes afilados.
- Algunos tipos de polvo generados durante el trabajo con la sierra pueden contener sustancias químicas cancerígenas o que causen defectos en neonatos u otros daños de carácter genético. Entre estas sustancias se cuenta:
 - El plomo de las pinturas con plomo;
 - El arsénico y el cromo de maderas tratadas químicamente.
- El riesgo para la salud frente a tales exposiciones depende de la frecuencia con la cual se realiza este tipo de trabajo.

- Medidas para reducir su exposición a tales sustancias químicas: Trabaje siempre en un área bien ventilada y con equipo de seguridad aprobado, tales como máscaras de protección contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.
- Para operaciones de aserrado, conecte el equipo a un sistema de evacuación de polvo.
- Se puede levantar la protección de la hoja de sierra mientras que se posiciona una pieza de trabajo, o para facilitar el acceso durante trabajos de mantenimiento. Asegúrese que la protección de la hoja de sierra esté abajo y posicionada enteramente apoyada sobre la mesa de aserrado antes de conectar la herramienta al dispositivo de alimentación.

7 SEGURIDAD ELÉCTRICA



Verifique que la tensión indicada en la placa de características de la máquina corresponda a aquella disponible localmente.

Clase de seguridad II.

8 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA UNIDADES LÁSER



Advertencia sobre el haz láser.

Características del haz láser:

- ¡Advertencia! El rayo láser puede causar graves daños en los ojos. No mire nunca directamente al rayo láser.
- Mientras se esté utilizando, no apunte a las personas con el rayo láser, ni directa ni indirectamente a través de superficies reflectantes.
- Este láser cumple con lo establecido en la norma EN.60825-1: 2014 para la clase 2. La unidad no incluye componentes de servicio. No abra la carcasa bajo ninguna circunstancia. Si la unidad se dañara, haga que la repare un técnico de reparación autorizado.

9 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

- Cambio rápido entre los modos de corte transversal y sierra de mesa.
- Rango de serrado de 45° para biselar (45° a la izquierda).
- Rango de aserrado de 90° para realización de biseses (45° izquierda o 45° derecha) con cinco topes predefinidos.
- Está perfectamente adaptada a un uso móvil debido a su poco peso y a sus pequeñas dimensiones.
- Hoja de sierra TCT.
- Instalación posible de guías suplementarias.
- Tras una interrupción de la alimentación eléctrica, un dispositivo de protección impide que la máquina arranque nuevamente una vez que se haya restablecido la alimentación.

10 INSTALACIÓN Y TRANSPORTE



No transporte la máquina por el asa; ésta está no diseñada para soportar todo el peso de la máquina. Para transportar la máquina, sujétela por ambos bordes de la base (12).

10.1 *Instalación*

- Recorra a la ayuda de otra persona para extraer la máquina de la caja.
- Gire la corona hasta la posición 0° y apriete los dispositivos de bloqueo de inglete.

Nota: Si se debe instalar la máquina sobre un banco de trabajo, NO se debe instalar el pie de caucho.



Se corre un riesgo de lesión, si se manipula incorrectamente la máquina cuando se le levanta o se vuelca. Sujete siempre firmemente la máquina por la base (12).

- Coloque la máquina sobre una superficie adaptada:
 - Todos los 4 pies debe reposar firmemente sobre la superficie.
 - La altura ideal de la superficie es de aproximadamente 800 mm.
 - La sierra debe quedar firme en posición, incluso cuando se corta piezas de trabajo más grandes.
- Puede conservar el embalaje para una futura utilización, o eliminarlo por separado, según el tipo de material y de una manera que no sea perjudicial para el medio ambiente.

10.2 *Transporte*

- Empuje la sierra de mesa hacia abajo tirando al mismo tiempo el botón de bloqueo (22), para levantar la sierra.
- Coloque la protección inferior de la hoja de sierra (14) sobre la guía de sierra (21), empújela hacia atrás hasta oír un "clic" y que quede en la línea negra de la guía de sierra.
- Baje la cabeza de la sierra empujando el dispositivo de bloqueo de seguridad (6) y active el pasador de bloqueo (22).
- Coloque la guía de inglete (4) sobre la protección inferior de la hoja de sierra y asegúrela.
- Levante la máquina tomándola por ambos lados de la base (12).

Nota:

- En esta sección, se presentan los componentes esenciales de funcionamiento de la máquina.
- Lea atentamente esta sección, antes de utilizar la máquina por primera vez.

10.2.1 Cambio de la hoja de sierra (Fig. 1)

- Ajuste la sierra en modo de corte transversal y sierra de inglete.
- Coloque la llave de hoja en la brida exterior y afloje el tornillo (a) haciéndolo girar en sentido horario con la llave hexagonal S6. Retire el tornillo de la hoja de sierra (a) y la brida exterior.
- Retire con cuidado la hoja de sierra (18) de la brida interior. Levante la protección inferior de la hoja (14) presionando el botón de desbloqueo de la sierra de inglete (8).
- Limpie perfectamente el árbol del motor y la brida antes de montar y fijar la nueva hoja de sierra.
- Monte y fije la nueva hoja de sierra procediendo en orden inverso.



ADVERTENCIA: El trabajo de cambio y alineación de la hoja de sierra debe ser efectuado correctamente.

10.2.2 Montaje de la protección superior de la hoja (Fig. 2)

- Afloje ligeramente los dos tornillos haciéndolos girar en sentido antihorario con la llave hexagonal S5.
- Mantenga la protección superior de la hoja (3) con una mano y con la otra mantenga el panel metálico inferior izquierdo (b).

- Alinee las dos separaciones de sector sobre la placa de metal con los dos tornillos situados cerca de la luz de trabajo e inserte después la placa a lo largo de la ranura del revestimiento de la mesa.
- Verifique que el espacio entre el cuchillo divisor y la placa de metal sea de 3–8 mm.
- Apriete los dos tornillos haciéndolos girar en sentido horario con la llave hexagonal S5 (26).



PRECAUCIÓN: Controlar el espacio entre el cuchillo divisor y la placa de metal puede impedir que la hoja de sierra corte la protección superior de la hoja (3), evitando a su vez accidentes mientras se utiliza la máquina.

11 FUNCIONES

11.1 Paso del funcionamiento como sierra de mesa a sierra de inglete para trabajar en modo de corte transversal y sierra de inglete (Fig. 3)

- Apriete el botón de bloqueo del plato giratorio (9) y el dispositivo de bloqueo para biselado (16) girándolos en sentido horario.
- Tire el pasador de bloqueo de la mesa (38), empuje hacia arriba la mesa superior (1). Tire el botón de bloqueo (22), levante después la mesa de sierra de forma que se mueva hacia la posición más alta.
- La sierra está ahora ajustada para trabajar en modo de corte transversal y sierra de inglete.
- Se utiliza el botón de desbloqueo de la sierra de inglete (8) y el interruptor de gatillo (20) para poner en marcha / parar la sierra de inglete.

11.2 Paso del funcionamiento como sierra de inglete a sierra de mesa (Fig. 4)

- Coloque el plato giratorio en posición 90° y el ángulo de bisel en 90°.
- Apriete el botón de bloqueo del plato giratorio (9) y el dispositivo de bloqueo para biselado (16) girándolos en sentido horario.
- Mantenga la empuñadura de corte (6) y presione el botón de desbloqueo de la sierra de inglete (8).
- Empuje hacia abajo y hasta el extremo la empuñadura de corte y al mismo tiempo enclave el pasador de bloqueo (22) del modo funcionamiento de la sierra.
- Tire el pasador de bloqueo de la mesa (38) del motor al mismo tiempo que tira hacia abajo la mesa de serrado superior (1) hasta la posición inferior y suelte el pasador de bloqueo (38) una vez que la mesa superior esté en la posición más baja.
- La sierra está ahora ajustada para trabajar en modo sierra de mesa.
- Se utiliza el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) (7) y el gatillo de la empuñadura (20) para poner en marcha / parar la sierra de mesa.

11.3 Ajuste del plato giratorio (Fig. 4-5)

- Gire el botón de bloqueo del plato giratorio (9) aproximadamente 2 vueltas en sentido antihorario y ajuste después el plato giratorio (11) presionando el botón de ajuste angular (23).
- El plato giratorio (11) tiene puntos de bloqueo en ángulos de 0°, 15°, 22,5°, 31,6° y 45°. Una vez que el plato giratorio (11) esté enclavado, se debe fijar el ajuste girando en sentido horario el botón de bloqueo (9) del plato giratorio.
- Si se requieren diferentes ángulos, se puede ajustar el plato giratorio (11) mediante el botón de bloqueo (9).

11.4 Ajuste del ángulo de biselado (Fig. 6)

Se puede inclinar el brazo de soporte verticalmente y en un ángulo 45° hacia la izquierda. Para inclinar el brazo de soporte, se debe aflojar el dispositivo de bloqueo de bisel (16).



Para impedir que cambie el ángulo de bisel mientras que se sierra, el botón de bloqueo del brazo de soporte debe estar apretado.

11.5 Opciones de ajuste de la guía paralela de la mesa (Fig. 7)

- La guía paralela (4) está montada en la mesa superior de la sierra. El botón de bloqueo de la guía paralela (5) debe apuntar hacia delante de la máquina.
- El lugar en que se encuentra la guía paralela decide del ancho de corte. Una vez que la guía paralela está instalada, es necesario asegurarse que esté sujeta por el botón de bloqueo (5).
- Una vez que se suelte el botón de bloqueo, se puede retirar la guía paralela (4).
- La guía paralela (4) está montada en la mesa superior de la sierra. Ambos botones (5) de bloqueo de la guía paralela de la mesa apuntan hacia el exterior de la máquina.
- El lugar en que se encuentra la guía paralela decide del ancho de corte. Una vez que la guía paralela está instalada, es necesario asegurarse de que la guía esté sujeta por los botones de bloqueo (5).
- Una vez que se haya liberado los botones de bloqueo, se puede retirar la guía paralela de la mesa (4).

11.6 Conexión a un colector de polvo



El polvo de algunos tipos de madera (por ejemplo, haya, roble y fresno) pueden ser peligrosos si se les inhala. Utilice siempre un colector de polvo:

- Si la sierra está instalada en un espacio cerrado;
- Cuando se utiliza la sierra durante periodos de tiempo más largos (más de media hora por día);
- Cuando se sierra maderas de roble, haya o fresno.

El colector de polvo debe conformarse a las siguientes exigencias:

- El diámetro del tubo de evacuación de polvo debe estar definido correctamente (31 mm);
- El volumen de flujo de aire debe exceder 550 m³/h;
- La aspiración en la salida de evacuación de polvo debe ser ≥ 740 Pa;
- La velocidad del aire en la salida de evacuación de polvo debe ser ≥ 20 m/s.

En cuanto se refiere al colector de polvo, siga las instrucciones del usuario.

11.7 Montaje de la bolsa de polvo (Fig. 8)

- La bolsa para polvo (28) es instalada en el agujero para recolección de polvo (27) y la salida de polvo de la sierra de mesa (30) o de la sierra de inglete. Para asegurar un funcionamiento eficiente, vacíe la bolsa de polvo cuando esté llena a mitad.
- Nunca utilice la máquina sin la función de aspiración. Verifique y limpie regularmente los canales de aspiración.

11.8 Línea de láser (Fig. 9)

- Accione el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) de la luz láser (34) durante la utilización de la máquina.

11.9 Luz de trabajo (Fig. 10)

- La sierra combinada está equipada con una luz de trabajo (31) situada de trabajo de la mesa superior de la sierra, alimentada por 3 baterías AAA.
- Presione el interruptor de encendido/apagado (On/Off) de la luz de trabajo (32), marca "I"; para encenderla.
- Presione el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) de la luz de trabajo (32), marca "O"; para apagarla.

11.10 Instalación del dispositivo de sujeción vertical (Fig. 11)

- Descubra el dispositivo de sujeción vertical (25).
- Inserte la barra de hierro del dispositivo de sujeción vertical en el agujero posterior de la regla de referencia (guía) (13).
- Tornillos mariposa ajustables para seleccionar la altura necesaria. Verifique la altura ajustable del tornillo mariposa.
- Existen dos agujeros redondos, situados a la izquierda y a la derecha detrás de la regla de referencia (guía) (13), que pueden ser utilizados para colocar el dispositivo de sujeción vertical en función de las necesidades del trabajo.



NOTA: Coloque el dispositivo de sujeción vertical en el lado derecho de la mesa de la sierra de inglete cuando utilice la máquina para hacer biselés.

11.11 Montaje de las extensiones laterales (Fig. 12)

- Afloje el tornillo de ajuste situado a la derecha / izquierda girándolo en sentido antihorario con una llave hexagonal S5 (26) y retírelo después.
- Inserte las empuñaduras de transporte (36) en los soportes suministrados a ambos lados y apriete el tornillo de ajuste con la llave hexagonal S5 (26).

11.11.1 Conexión a un dispositivo de alimentación CA

¡Alta tensión!

- Utilice esta máquina sólo en ambientes secos.
- Se puede conectar esta máquina sólo a una fuente de energía que cumpla con las siguientes exigencias (ver también la sección "Características técnicas"):
 - La tensión de la red y la frecuencia del sistema deben corresponder a la tensión y la frecuencia indicadas en la hoja de características técnicas de la máquina;
 - Protección por fusible con un dispositivo de corriente residual (RCD), que proteja todas las líneas contra los cortocircuitos y la sobrecarga.
 - Las tomas de corrientes deben estar correctamente instaladas, puestas a tierra y probadas.
- Colocar un cable de alimentación de tal manera que no perturbe el trabajo y que no se le pueda dañar.
- Proteja el cable de alimentación contra el calor, los fluidos agresivos y los bordes afilados.
- Utilice sólo cables de extensión con revestimiento de caucho y con una sección de hilo suficiente (3 x 1,5 mm²).
- no utilice el cable de alimentación para desconectar el enchufe de la toma de corriente.

12 OPERACIONES

Se puede utilizar esta sierra como:

- Sierra de corte transversal / sierra de inglete
- Sierra de mesa



Antes de modificar los parámetros de esta máquina, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.

12.1 Modo de aserrado en corte transversal**12.1.1 Ajustes**

- Cuando el dispositivo de bloqueo del bisel (16) está aflojado, se puede inclinar el cabezal de la máquina hacia la izquierda hasta 45°.
- Es posible ajustar el plato giratorio (11) entre -45° y +45° mediante el botón de bloqueo (9).
- Ponga en marcha la sierra presionando el interruptor de gatillo (20) y el botón de desbloqueo de la sierra de inglete (8). Durante el trabajo de serrado, se debe mantener presionado el botón de desbloqueo de la sierra de inglete (8).

12.1.2 Inglete a 90° y plato giratorio a 90° (Fig. 13)

- ¡Importante! Coloque firmemente la pieza de trabajo que desea serrar sobre la superficie de la máquina y sujétela con la brida (25) para que no se mueva durante el trabajo.
- Presione el botón de desbloqueo de la sierra de inglete (8) y el interruptor de gatillo (20) utilizando la empuñadura de corte (6); aplique una presión constante y ligera hacia abajo para desplazar el cabezal de la máquina a través de la pieza de trabajo.
- Tras haber encendido la sierra, espere a que la hoja de sierra (18) haya alcanzado la velocidad máxima.
- Una vez terminado el corte, ponga nuevamente el cabezal de la máquina en la posición superior (inicial) y suelte el interruptor de gatillo (20).
- Importante: Los resortes de reajuste completo levantarán automáticamente el cabezal de la máquina.
- No suelte la empuñadura (6) después del corte, sino deje que el cabezal de la máquina se levante lentamente aplicando una ligera contrapresión.

12.1.3 Inglete a 90° y plato giratorio a 90°- 45° (Fig. 14)

Es posible utilizar la sierra en modo de corte transversal y sierra de inglete con mesa para efectuar cortes angulares de 90°- 45° a derecha e izquierda en conformidad con la guía de la sierra (21).

- Ponga el cabezal de la máquina en la posición superior.
- Libere el plato giratorio (11) aflojando el botón de bloqueo del plato giratorio (9).
- Ajuste el plato giratorio (11) al ángulo deseado, es decir que la marca que figura en el plato debe coincidir con el ajuste angular deseado (12) en la placa de base.
- Apriete nuevamente el botón de bloqueo (9) para fijar el plato giratorio (11) en su lugar.

12.1.4 Corte de inglete a 90°- 45° y plato giratorio a 90° (Fig. 15)

Es posible utilizar la sierra en modo de corte transversal y sierra de inglete con mesa para efectuar cortes de inglete de 90°- 45° según la cara de trabajo.

- Ponga el cabezal de la máquina en la posición superior.
- Sujete el plato giratorio (11) en posición a 90°.
- Libere el dispositivo de bloqueo de bisel (16) y utilice la empuñadura de corte (6) para inclinar el cabezal de la máquina hacia la izquierda hasta que el indicador coincida con el valor del ángulo necesario.
- Apriete nuevamente el dispositivo de bloqueo de bisel (16) y haga el corte.

12.1.5 Corte de inglete a 90°- 45° y plato giratorio a 90°- 45° (Fig. 16)

Es posible utilizar la sierra en modo de corte transversal y sierra de inglete con mesa para hacer cortes en bisel a 90°- 45° a la izquierda según la cara de trabajo y, al mismo tiempo, a 90° - 45° según la guía de la sierra (21) (doble corte de inglete).

- Ponga el cabezal de la máquina en la posición superior.
- Libere el plato giratorio (11) aflojando el botón de bloqueo del plato giratorio (9).
- Ajuste el plato giratorio (11) al ángulo necesario.
- Apriete nuevamente el botón de bloqueo (9) para fijarlo en su lugar.
- Libere el dispositivo de bloqueo de bisel (16) y utilice la empuñadura de corte (6) para inclinar el cabezal de la máquina hacia la izquierda hasta que coincida con el valor del ángulo necesario.
- Atornille nuevamente hacia abajo el dispositivo de bloqueo de bisel (16).

12.2 Modo sierra de mesa

12.2.1 Interruptor de encendido/ apagado (ON/OFF) (Fig. 17)

- Es posible encender la sierra pulsando el botón verde (I). Espere a que la hoja (18) alcance la velocidad máxima antes de iniciar el corte.
- Se debe presionar el botón rojo (0) para apagar la sierra.

12.2.2 Serrado (Fig. 18)

- Afloje el botón de bloqueo de la guía paralela de la mesa (5).
- Ajuste la guía paralela de la mesa (4) a la dimensión necesaria utilizando la escala en la mesa superior y fijela con el botón de bloqueo (5).
- Encienda la sierra presionando el botón verde (I).
- Deslice lentamente y con precisión la pieza de trabajo a lo largo de la guía paralela (4) hacia la hoja de sierra (18).
- La protección superior de la hoja (3) se abrirá automáticamente y la pieza de trabajo se desplazará hacia delante.
- Importante: Para anchos de pieza de trabajo inferiores a 120 mm, se debe usar un palo empujador (24) en la zona cercana a la hoja de sierra (18). Para anchos de pieza de trabajo inferiores a 30 mm, se debe usar un palo empujador (24) para desplazar la pieza de trabajo.
- Una vez terminado el corte, la protección superior de la hoja (3) se cerrará automáticamente para cubrir la hoja de sierra (18).
- Apague la sierra.



ADVERTENCIA: El espesor de la pieza de trabajo no debe superar 50 mm en modo sierra de mesa.



NOTA: Verifique que la “guía paralela de la mesa” esté bloqueada en su lugar y paralela a la hoja de sierra. Verifique que el cuchillo divisor esté alineado correctamente con la hoja de sierra.



NOTA: Sujete las piezas de trabajo largas para que no caigan al final del corte, utilice un soporte suplementario para impedir que la parte restante caiga causando un accidente.

13 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

13.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.
- Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

13.2 Mantenimiento

Nuestras máquinas han sido diseñadas para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento satisfactorio continuo depende de un mantenimiento adecuado y de una limpieza regular de la máquina.

13.3 Limpieza

Utilice un cepillo, un trapo para polvo o una aspiradora para eliminar todas las virutas de madera y el serrín de:

- Los dispositivos de ajuste,
- Los componentes operativos,
- Las aberturas de ventilación del motor,
- El espacio situado debajo del intervalo de la mesa.

13.4 Almacenamiento

¡PELIGRO!

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiado bajas.
- Protéjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

14 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de la red	230-240 V ~ 50 Hz
Potencia	2000 W
Velocidad de la hoja de sierra	4800 min ⁻¹
Dimensiones de la hoja de sierra	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Capacidad de corte	
Sierra de mesa	50 mm
Sierra de ingletes	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm

45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Máquina	480 x 290 mm
Clase de aislamiento	II
Peso bruto/neto	19 kg / 16 kg

15 RUIDO

Valores de ruido medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	103 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	116 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aW (Nivel de vibración)	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-------------------------	----------------------	--------------------------

16 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).

- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

17 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

18 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**VARO**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara únicamente que,:

Tipo de aparato:	Sierra de ingletes y de corte transversal con mesa alta
Marca:	POWERplus
Número del producto:	POWX07583

cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas/Reglamentaciones europeas pertinentes, basadas en la aplicación de normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este producto anula esta declaración.

Directivas/Reglamentaciones europeas (incluidas, si fuere el caso, sus modificaciones hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía

Philippe Vankerkhove
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
22/12/2022, Lier - Belgium

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A-B-C)	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	3
4	SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	4
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	4
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	4
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	5
5.4	<i>Uso e cura degli elettroutensili</i>	5
5.5	<i>Manutenzione</i>	6
6	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE SEGHE PER TAGLI INCROCIATI E A QUARTABUONO	6
7	SICUREZZA ELETTRICA	8
8	MISURE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER LASER	8
9	CARATTERISTICHE SPECIFICHE DEL PRODOTTO	8
10	INSTALLAZIONE E TRASPORTO	8
10.1	<i>Installazione</i>	8
10.2	<i>Trasporto</i>	9
10.2.1	<i>Sostituzione della lama (Fig. 1)</i>	9
10.2.2	<i>Montaggio del paralama superiore (Fig. 2)</i>	9
11	FUNZIONI	10
11.1	<i>Conversione della sega dalla modalità sega da banco a troncatrice per tagli incrociati e a quartabuono (Fig. 3)</i>	10
11.2	<i>Conversione della sega da modalità troncatrice a sega da banco (Fig. 4)</i>	10
11.3	<i>Regolazione della piattaforma girevole (Fig. 4-5)</i>	10
11.4	<i>Regolazioni dell'angolo acuto (Fig. 6)</i>	10
11.5	<i>Opzioni di regolazione spondina parallela tavolo (Fig. 7)</i>	10
11.6	<i>Collegamento di un dispositivo aspirapolvere</i>	11
11.7	<i>Assemblaggio del sacco raccogli-polvere (Fig. 8)</i>	11
11.8	<i>Generatore laser (Fig. 9)</i>	11
11.9	<i>Luce di lavoro (Fig. 10)</i>	11

11.10	Montaggio del dispositivo di bloccaggio verticale (Fig. 11)	11
11.11	Montaggio delle prolunghe laterali (Fig. 12)	12
11.11.1	Collegamento all'alimentazione CA	12
12	OPERAZIONI	12
12.1	Modalità di taglio incrociato	12
12.1.1	Impostazioni	12
12.1.2	Quartabuono 90° e piattaforma girevole 90° (Fig. 13)	12
12.1.3	Quartabuono 90° e piattaforma girevole 90°- 45° (Fig. 14)	13
12.1.4	Quartabuono 90°- 45° e piattaforma girevole 90° (Fig. 15)	13
12.1.5	Quartabuono 90°- 45° e piattaforma girevole 90°- 45° (Fig. 16)	13
12.2	Modalità di taglio piano	13
12.2.1	Interruttore ON/OFF (Fig. 17)	13
12.2.2	Uso della sega (Fig. 18)	13
13	PULIZIA E MANUTENZIONE	14
13.1	Pulizia	14
13.2	Manutenzione	14
13.3	Pulizia	14
13.4	Conservazione	15
14	DATI TECNICI	15
15	RUMORE	15
16	GARANZIA	16
17	AMBIENTE	16
18	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	17

QUARTABUONO CON PIANO SUPERIORE POWX07583

1 USO PREVISTO

Questo apparecchio è progettato per segare legno, metallo e plastica. Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per l'incolumità dell'operatore, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrotensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A-B-C)

1. Piano superiore di taglio
2. Lama a cuneo
3. Paralama superiore
4. Spondina parallela
5. Manopole di bloccaggio della spondina parallela
6. Impugnatura
7. Interruttore ON/OFF
8. Pulsante di sbloccaggio della sega per quartabuono
9. Manopola di bloccaggio quartabuono
10. Indicatore, scala per quartabuono
11. Piano per quartabuono
12. Base
13. Guida/righello di riferimento
14. Paralama inferiore.
15. Indicatore, scala per bisellatura
16. Blocco bisellatura
17. Scala graduata del piano
18. Lama
19. Carter del motore
20. Interruttore della sega per quartabuono
21. Insetto del tavolo
22. Manopola di bloccaggio del movimento verticale della testa di taglio
23. Pulsante di controllo della regolazione angolare
24. Asta di spinta
25. Morsa per il pezzo da lavorare
26. Chiave esagonale
27. Uscita segatura della sega da banco
28. Sacco raccogli-polvere
30. Uscita segatura della sega per quartabuono
31. Luce di lavoro
32. Interruttore ON/OFF per luce di lavoro
33. Laser
34. Interruttore on/off laser
35. Asta di sostegno a U
36. Prolunga laterale / impugnatura per il trasporto
37. Piede di supporto
38. Perno di bloccaggio del piano

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

1 spondina parallela
1 asta di spinta
1 morsa per il pezzo da lavorare
2 chiavi esagonali
1 sacco raccogli-polvere
1 paralama superiore

1 manuale
1 lama
2 prolunghe laterali dell'impugnatura di trasporto
3 x 1,5V AAA
1 x chiave



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.
	Indossare protezioni auricolari.		Indossare guanti protettivi.
	Non toccare la lama in movimento.		

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettrotensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettrotensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 *Luogo di lavoro*

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrotensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrotensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 *Sicurezza elettrica*

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scossa elettrica.

- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trasportare l'apparecchio, per trascinarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- Se l'elettrotensile va impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- L'utilizzo di occhiali protettivi e di altri dispositivi di protezione individuale quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchie, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono causare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 Uso e cura degli elettrotensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettrotensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettrotensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.

- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.
- Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
- Se il cavo di alimentazione (oppure la spina) è danneggiato, sostituirlo con un altro reperibile presso il nostro Servizio Assistenza. La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere eseguita solo dal nostro Servizio Assistenza (vedere l'elenco dei Centri in ultima pagina) o da personale qualificato (elettrotecnici).

6 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE SEGHE PER TAGLI INCROCIATI E A QUARTABUONO

- Indossare sempre protezioni oculari.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di liquidi o gas infiammabili.
- **NON** utilizzare MAI l'apparecchio con un disco di taglio applicato (anziché la lama).
- Prima dell'uso, controllare la lama per escludere la presenza di crepe o altri danni. Sostituire immediatamente la lama se incrinata o danneggiata.
- Non utilizzare lame in acciaio rapido (HSS).
- Usare esclusivamente le lame raccomandate dal fabbricante e conformi allo standard EN847-1. Verificare inoltre che la lama a cuneo abbia uno spessore non superiore alla larghezza del taglio e non inferiore al corpo della lama.
- Utilizzare gli accessori raccomandati in questo manuale.
- Selezionare la lama corretta in base al materiale da tagliare.
- Per ridurre la rumorosità, accertarsi che la lama sia sempre affilata e pulita.
- Usare esclusivamente lame correttamente affilate. Non superare mai la velocità massima indicata sulla lama.
- Prima di installare la lama, pulire l'albero, le flange (soprattutto le superfici di montaggio) e il dado esagonale. Un montaggio errato può provocare vibrazioni/urti o lo slittamento della lama.
- Ogni volta che sia possibile, utilizzare il paralama superiore e la lama a cuneo per qualsiasi applicazione, anche solo per segare il materiale in due pezzi. Montare sempre il paralama seguendo le istruzioni descritte in questo manuale. Le operazioni di taglio sono quelle in cui la lama attraversa completamente il pezzo di materiale, per esempio per effettuare tagli longitudinali. **NON** usare MAI l'apparecchio con un paralama difettoso e non legare mai un paralama con un cavo o corda. Correggere immediatamente eventuali anomalie di funzionamento del paralama.
- Riapplicare immediatamente il paralama superiore e la lama a cuneo al termine di ogni operazione che ne abbia richiesto la rimozione.
- Evitare qualsiasi contatto tra la sega e oggetti metallici quali chiodi e viti. Cercare ed eventualmente rimuovere tutti i chiodi, viti e altri corpi estranei presenti nel pezzo da lavorare prima di iniziare l'operazione.
- Rimuovere chiavi, ritagli di materiale e altri corpi estranei dal piano di taglio prima di attivare l'interruttore.
- **NON** indossare MAI i guanti durante l'uso dell'apparecchio. L'uso dei guanti è consigliato solo durante la sostituzione degli accessori di taglio.
- Mantenere sempre le mani lontane dalla linea di taglio della lama.
- **NON** sostare MAI sulla linea di taglio della lama e non consentire MAI a nessuno di occupare tale posizione.

- Accertarsi che la lama non tocchi la lama a cuneo o il pezzo da lavorare prima di attivare l'interruttore.
- Prima di inserire un pezzo da lavorare, lasciare in funzione la sega per qualche istante. Prestare attenzione ad eventuali vibrazioni o colpi della lama, che possono indicare l'errato montaggio o bilanciamento della lama.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato per praticare scanalature o cavità.
- Sostituire il piano non appena si usura.
- Non effettuare MAI regolazioni dell'apparecchio mentre questo è in funzione. Rimuovere la spina dalla presa prima di qualsiasi intervento di regolazione.
- Se necessario utilizzare un'asta di spinta. L'uso dell'asta di spinta è **OBBLIGATORIO** per il taglio longitudinale di pezzi di piccole dimensioni, in modo da mantenere mani e dita a distanza di sicurezza dalla lama.
- Riporre sempre l'asta di spinta quando non in uso.
- Prestare particolare attenzione alle istruzioni che aiutano a ridurre il rischio di **CONTRACCOLPO**. Il **CONTRACCOLPO** è una reazione improvvisa che si verifica quando la lama è disallineata o resta incastrata o colpisce un corpo estraneo. Il **CONTRACCOLPO** provoca l'espulsione del pezzo da lavorare dall'apparecchio, che retrocede verso l'operatore. Il **CONTRACCOLPO** può provocare gravi lesioni. Per evitare il **CONTRACCOLPO** è necessario mantenere la lama affilata, verificare che la spondina sia sempre parallela alla lama, mantenere la lama a cuneo e il paralama superiore in buone condizioni e nella corretta posizione, afferrare saldamente il pezzo da lavorare fino a spingerlo completamente oltre la lama e non segare blocchi di legno contorti o obliqui o pezzi privi di margine lineare da far scorrere lungo la spondina in senso longitudinale.
- Non eseguire mai operazioni a mano libera. "A mano libera" significa sostenere o spingere il pezzo da lavorare servendosi delle mani anziché della spondina o dell'asta di spinta.
- Non sporgersi MAI accanto o al di sopra della lama. Non sporgersi MAI verso il pezzo da lavorare prima che la lama si sia fermata completamente.
- Non inserire mai il pezzo da lavorare in maniera improvvisa o troppo rapida. I pezzi di materiale duro devono essere inseriti con la massima lentezza possibile. Non piegare o ruotare mai un pezzo da lavorare durante l'inserimento attraverso la sega. Se la lama si inceppa o cessa di ruotare durante l'inserimento del materiale, spegnere immediatamente l'apparecchio. Estrarre la spina dalla presa della corrente. Rimuovere il pezzo che blocca la lama.
- Non tentare MAI di rimuovere trucioli e non toccare mai il paralama mentre la lama è in rotazione.
- Eliminare eventuali nodi dal pezzo da tagliare PRIMA di iniziare l'operazione.
- Non tentare MAI di rimuovere trucioli e non toccare mai un paralama mentre la lama è in rotazione.
- Alcuni tipi di polveri prodotte durante il lavoro con la sega possono contenere sostanze chimiche che possono provocare cancro, malformazioni fetali o altri danni genetici. Alcune di queste sostanze sono, per esempio:
 - Piombo contenuto in alcune vernici;
 - Arsenico e cromo presenti nel legname trattato chimicamente.
- I danni alla salute determinati dall'esposizione a queste sostanze varia a seconda della frequenza con cui si svolge questo tipo di lavoro.
- Precauzioni per ridurre l'esposizione a tali sostanze: Lavorare sempre in ambienti adeguatamente ventilati e utilizzando dispositivi di sicurezza certificati come maschere antipolvere specifiche per il filtraggio di polveri sottili.
- Per operazioni di taglio collegare l'apparecchio a sistemi di aspirazione.
- Durante il posizionamento di un pezzo da lavorare o per facilitare l'accesso durante lavori di manutenzione è possibile sollevare il paralama. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione accertarsi che il paralama sia stato abbassato e poggi contro il piano di taglio.

7 SICUREZZA ELETTRICA



Controllare la tensione indicata sulla targa dati dell'apparecchio per verificare che corrisponda alla tensione della rete elettrica locale.

Classe di sicurezza II.

8 MISURE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER LASER



Avvertenza sul raggio laser.

Caratteristiche del raggio laser.

- Avvertenza: il raggio laser può causare gravi lesioni alla vista. Non osservare né fissare direttamente il raggio laser.
- Durante l'uso, non dirigere il raggio laser sulle persone, né direttamente né indirettamente mediante superfici riflettenti.
- Questo laser è conforme alle unità di classe 2, in osservanza della normativa EN 60825-1:2014. L'unità non contiene componenti che richiedono manutenzione. Non tentare di aprire l'alloggiamento in alcuna circostanza. Se l'unità è danneggiata, rivolgersi ad un centro autorizzato.

9 CARATTERISTICHE SPECIFICHE DEL PRODOTTO

- Passaggio rapido tra le modalità di taglio incrociato e taglio piano.
- Campo di impostazione 45° per bisellatura (45° a sinistra).
- Campo di impostazione di 90° per bisellature (45° a sinistra o 45° a destra) con cinque arresti preimpostati.
- Portatile grazie alla leggerezza e alle dimensioni contenute.
- Lama TCT.
- Possibilità di installare ulteriori guide.
- Dopo un'interruzione dell'alimentazione elettrica, il dispositivo di protezione contro il riavvio accidentale impedisce che l'apparecchio si rimetta in funzione al ripristino dell'alimentazione.

10 INSTALLAZIONE E TRASPORTO



Non trasportare l'apparecchio afferrandolo per l'impugnatura: essa non è progettata per sostenere l'intero peso dell'apparecchio. Per trasportare l'apparecchio, afferrarlo per entrambi i bordi della base (12).

10.1 Installazione

- Per estrarre l'apparecchio dalla scatola farsi aiutare da un'altra persona.
- Portare la piattaforma girevole sulla posizione 90° e serrare i dispositivi di bloccaggio per tagli a quartabuono.

Nota: per installare l'apparecchio su un tavolo da lavoro, i piedini di gomma NON devono essere montati.



Maneggiare l'apparecchio in maniera errata per sollevarlo o per inclinarlo può essere causa di lesioni. Afferrare saldamente l'apparecchio per la base (12).

- Collocare l'apparecchio su una superficie idonea:
- Tutti e 4 i piedini devono poggiare saldamente sulla superficie.
- L'altezza ottimale della superficie d'appoggio è di circa 800 mm.
- La sega deve essere saldamente in posizione anche durante il taglio di pezzi di grandi dimensioni.
- È possibile conservare l'imballo per riutilizzarlo in futuro oppure smaltirlo in maniera differenziata e rispettosa dell'ambiente, a seconda del tipo di materiale.

10.2 Trasporto

- Spingere la sega verso il basso e al tempo stesso tirare verso l'esterno il perno di bloccaggio (22) per sollevare la sega.
- Posizionare il paralama inferiore (14) sulla guida della sega (21) e spingerlo all'indietro fino allo scatto e fino a posizionare il paralama inferiore in corrispondenza della linea nera della guida della sega.
- Abbassare la testa della sega spingendo il dispositivo di bloccaggio di sicurezza (6) e attivare il perno di bloccaggio (22).
- Posizionare la guida per angoli a quartabuono (4) sul paralama inferiore e fissarla.
- Sollevare l'apparecchio afferrando entrambi i lati della base (12).

Nota:

- questa sezione descrive i componenti operativi essenziali dell'apparecchio.
- Leggere attentamente questa sezione prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta.

10.2.1 Sostituzione della lama (Fig. 1)

- Impostare la sega sulle modalità tagli incrociati e quartabuono.
- Posizionare la chiave della lama sulla flangia esterna e svitare la vite di bloccaggio (a) ruotando in senso orario con chiave esagonale S6. Rimuovere la vite (a) e la lama dalla flangia esterna.
- Rimuovere con cautela la lama (18) dalla flangia interna. Sollevare il paralama inferiore (14) premendo il interruttore pulsante di sbloccaggio sega per quartabuono (8).
- Pulire attentamente l'albero motore e la flangia prima di inserire e fissare la nuova lama.
- Inserire e fissare la nuova lama seguendo in ordine inverso la procedura sopra descritta.



AVVERTENZA: la sostituzione e l'allineamento della lama devono essere effettuati in modo corretto.

10.2.2 Montaggio del paralama superiore (Fig. 2)

- Allentare leggermente le due viti ruotandole in senso antiorario con la chiave esagonale S5.
- Afferrare il paralama superiore (3) con una mano e la tavoletta metallica inferiore sinistra (b) con l'altra.
- Allineare i due rientri sul bordo della tavoletta metallica alle due aperture poste dietro alla luce di lavoro, quindi inserire la tavoletta metallica lungo la fessura sul rivestimento del tavolo.
- Controllare che lo spazio tra la lama a cuneo e la tavoletta metallica sia di 3-8 mm.
- Serrare le due viti ruotandole in senso orario con la chiave esagonale S5 (26).



ATTENZIONE: il controllo dello spazio tra la lama a cuneo e la tavoletta di metallico può impedire alla lama di tagliare il paralama superiore (3), evitando così incidenti durante l'azionamento della macchina.

11 FUNZIONI

11.1 *Conversione della sega dalla modalità sega da banco a troncatrice per tagli incrociati e a quartabuono (Fig. 3)*

- Serrare la manopola di bloccaggio (9) e il blocco bisellatura (16) ruotando in senso orario.
- Estrarre il perno di bloccaggio del tavolo (38) e spingere il piano superiore di taglio (1) verso l'alto. Estrarre la manopola di bloccaggio (22), quindi sollevare il piano della sega in modo da portarlo sulla posizione più elevata.
- La sega si trova adesso in modalità tagli incrociati e quartabuono.
- Il interruttore pulsante di sbloccaggio sega per quartabuono (8) e l'interruttore di attivazione (20) vengono utilizzati per l'avvio/arresto della troncatrice.

11.2 *Conversione della sega da modalità troncatrice a sega da banco (Fig. 4)*

- Portare la piattaforma girevole sulla posizione 90°, angolo di smusso sulla posizione 90°.
- Serrare la manopola di bloccaggio (9) della piattaforma girevole e il blocco bisellatura (16).
- Afferrare l'impugnatura (6) e premere il interruttore pulsante di sbloccaggio sega per quartabuono (8).
- Spingere l'impugnatura completamente verso il basso e al tempo stesso inserire il perno di bloccaggio (22) della modalità sega.
- Estrarre il perno di bloccaggio del piano (38), e al tempo stesso spingere il piano di taglio superiore (1) fino alla posizione più bassa e rilasciare il perno di bloccaggio (38) una volta abbassato il piano di taglio superiore.
- Adesso la sega è in modalità sega da banco.
- L'interruttore ON/OFF (7) e l'interruttore sull'impugnatura (20) consentono di avviare e arrestare la sega da banco.

11.3 *Regolazione della piattaforma girevole (Figg. 4-5)*

- Ruotare la manopola di bloccaggio (9) della piattaforma girevole di circa 2 giri in senso antiorario, quindi regolare la piattaforma girevole (11) premendo il pulsante di controllo per la regolazione angolare (23).
- La piattaforma girevole (11) è dotata di posizioni di bloccaggio corrispondenti a 0°, 15°, 22,5°, 31,6° e 45°. Una volta innestata la piattaforma girevole (11), anche l'impostazione deve essere bloccata ruotando la manopola di bloccaggio (9) della piattaforma girevole in senso orario.
- Se sono necessarie diverse angolazioni, la piattaforma girevole (11) può essere fissata in posizione utilizzando la sola manopola di bloccaggio (9) della piattaforma stessa.

11.4 *Regolazioni dell'angolo acuto (Fig. 6)*

Il braccio di supporto può essere inclinato verticalmente e a 45° verso sinistra.

Per poter inclinare il braccio di supporto occorre rilasciare l'apposito dispositivo di bloccaggio (16).



Per evitare di modificare accidentalmente l'angolo acuto durante il taglio, è necessario serrare la manopola di bloccaggio del braccio di supporto.

11.5 *Opzioni di regolazione spondina parallela tavolo (Fig. 7)*

- La spondina parallela del tavolo (4) è montata sul piano di taglio superiore. Le manopole di bloccaggio (5) della spondina parallela del piano devono essere entrambe rivolte verso l'esterno della macchina.

- Dall'ubicazione della spondina parallela dipende la larghezza di taglio. Dopo aver montato la spondina parallela del piano, occorre sempre verificare che la spondina sia correttamente fissata per mezzo delle manopole di bloccaggio (5).
- Una volta rilasciate le manopole di bloccaggio è possibile rimuovere la spondina parallela del tavolo (4).

11.6 Collegamento di un dispositivo aspirapolvere



La polvere di alcuni tipi di legno (per esempio faggio, quercia e frassino) può essere nociva se inalata. Utilizzare sempre un dispositivo aspirapolvere:

- Se la sega viene utilizzata in un ambiente chiuso;
 - Ogni volta che la si utilizzi per periodi prolungati (più di mezz'ora al giorno);
 - Per segare legno di quercia, faggio o frassino.
- Il dispositivo aspirapolvere deve essere conforme ai seguenti requisiti:
- Il diametro del tubo di scarico deve essere dimensionato con precisione (31 mm);
 - Il volume del flusso d'aria deve essere superiore a 550 m³/h;
 - La depressione all'uscita deve essere ≥ 740 Pa;
 - La velocità dell'aria all'uscita deve essere ≥ 20 m/s.

Seguire le istruzioni fornite dal fabbricante del dispositivo aspirapolvere.

11.7 Assemblaggio del sacco raccogli-polvere (Fig. 8)

- Il sacco raccogli-polvere (28) si applica all'uscita segatura della sega per quartabuono (27) e all'uscita segatura della sega da banco (30). Per garantire un funzionamento ottimale, svuotare il sacco quando è mezzo pieno.
- Non azionare mai l'apparecchio senza aver attivato la funzione di aspirazione. Controllare e pulire regolarmente i canali di aspirazione.

11.8 Generatore laser (Fig. 9)

- Azionare l'interruttore ON/OFF per la luce laser (34) durante l'uso.

11.9 Luce di lavoro (Fig. 10)

- La sega combinata è dotata di una luce di lavoro (31) sotto il piano superiore di taglio, alimentata con 3 batterie di tipo AAA.
- Per accendere la luce di lavoro, premere l'interruttore ON/OFF corrispondente (32) sulla posizione "I";
- Per spegnere la luce di lavoro, premere l'interruttore ON/OFF corrispondente (32) sulla posizione "O".

11.10 Montaggio del dispositivo di bloccaggio verticale (Fig. 11)

- Individuare il set del dispositivo di bloccaggio verticale (25).
- Inserire la barra di ferro del dispositivo di bloccaggio verticale nel foro posteriore del righello di riferimento (guida) (13).
- Viti alettate regolabili per selezionare l'altezza desiderata. Controllare l'altezza regolabile della vite alettata.
- Sul lato sinistro e destro dietro al righello di riferimento (guida) (13) ci sono due fori circolari che possono essere usati per collocare il dispositivo di bloccaggio verticale secondo le esigenze di lavoro.



NOTA: posizionare il dispositivo di bloccaggio verticale sul lato destro della troncatrice quando la macchina viene utilizzata per eseguire bisellature.

11.11 Montaggio delle prolunghe laterali (Fig. 12)

- Allentare la vite di bloccaggio sui lati destro/sinistro ruotandola in senso antiorario con la chiave esagonale S5 (26) e rimuoverla.
- Inserire le prolunghe laterali/impugnature per il trasporto (36) destra e sinistra nei supporti presenti su entrambi i lati e serrare le viti di bloccaggio con la chiave esagonale S5 (26).

11.11.1 Collegamento all'alimentazione CA



Alta tensione!

- Utilizzare l'apparecchio solo in un ambiente asciutto.
- Questo apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una rete di alimentazione che soddisfi i seguenti requisiti (vedere anche la sezione "DATI TECNICI"):
 - La tensione di rete e la frequenza del sistema devono corrispondere ai valori indicati nella targa dati dell'apparecchio;
 - Deve essere presente un sistema di sicurezza con dispositivo a corrente residua (RCD) che protegga tutte le linee dai cortocircuiti e dai sovraccarichi.
 - Le prese devono essere installate correttamente, dotate di collegamento a terra e collaudate.
- Il cavo dell'alimentazione deve essere posizionato in modo tale da non ostacolare il lavoro e da non subire danni.
- Proteggere il cavo dal calore, da fluidi aggressivi e da oggetti taglienti.
- Usare esclusivamente cavi di prolunga rivestiti in gomma, di sezione adeguata (3 x 1,5 mm²).
- Non estrarre la spina dalla presa elettrica tirando il cavo.

12 OPERAZIONI

Questo apparecchio può essere utilizzato come:

- Sega per tagli incrociati/a quartabuono,
- Sega da tavolo.



Prima di apportare qualsiasi modifica alle impostazioni dell'apparecchio, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente.

12.1 Modalità di taglio incrociato

12.1.1 Impostazioni

- Allentando il blocco bisellatura (16) è possibile inclinare la testa dell'apparecchio verso sinistra fino a 45°.
- La piattaforma girevole (11) può essere regolata da -45° a +45° allentando la relativa manopola di bloccaggio (9).
- Avviare la sega premendo l'interruttore di attivazione (20) e il pulsante di sbloccaggio sega per quartabuono (8). Il pulsante di sbloccaggio sega per quartabuono (8) deve rimanere premuto per l'intera durata del taglio.

12.1.2 Quartabuono 90° e piattaforma girevole 90° (Fig. 13)

- **Importante!** Posizionare il pezzo da tagliare sulla superficie della macchina e fissarlo con l'apposita morsa (25) per evitare che si sposti durante l'operazione.
- Premere il pulsante di sbloccaggio sega per quartabuono (8), e l'interruttore di attivazione (20) servendosi dell'impugnatura (6); esercitare una pressione costante ma leggera verso il basso per muovere la testa dell'apparecchio lungo la superficie da tagliare.

- Dopo aver acceso la sega, attendere che la lama della sega (18) abbia raggiunto la velocità massima.
- Al termine del taglio, riportare la testa dell'apparecchio nella posizione superiore (riposo) e rilasciare l'interruttore (20).
- **Importante!** Le molle di azzeramento integrale sollevano automaticamente la testa dell'apparecchio.
- Dopo il taglio non lasciare andare l'impugnatura (6) ma lasciare che la testa dell'apparecchio si risollevi lentamente applicando una leggera contropressione.

12.1.3 Quartabuono 90° e piattaforma girevole 90°- 45° (Fig. 14)

La sega per tagli incrociati e quartabuono può essere usata per eseguire tagli obliqui verso destra e sinistra di 90°-45° rispetto alla guida della sega (21).

- Portare la testa dell'apparecchio nella posizione superiore.
- Liberare la piattaforma girevole (11) allentando la relativa manopola (9).
- Portare la piattaforma girevole (11) sull'angolo desiderato, cioè il segno sulla piattaforma stessa deve coincidere con l'impostazione angolare desiderata (12) sulla piastra base.
- Serrare nuovamente la manopola di bloccaggio (9) per fissare la piattaforma girevole (11) in posizione.

12.1.4 Quartabuono 90°- 45° e piattaforma girevole 90° (Fig. 15)

La sega per tagli incrociati e quartabuono può essere usata per eseguire tagli a quartabuono di 90°-45° rispetto alla superficie di lavoro.

- Portare la testa dell'apparecchio nella posizione superiore.
- Fissare la piattaforma girevole (11) sulla posizione 90°.
- Svitare il blocco bisellatura (16) e usare l'impugnatura (6) per inclinare la testa dell'apparecchio verso sinistra fino a far coincidere il puntatore con il valore angolare desiderato.
- Serrare nuovamente il blocco bisellatura (16) ed effettuare il taglio.

12.1.5 Quartabuono 90°- 45° e piattaforma girevole 90°- 45° (Fig. 16)

La sega per tagli incrociati e quartabuono con tavolo può essere usata per eseguire tagli a quartabuono verso sinistra di 90°-45° rispetto alla superficie di lavoro e, allo stesso tempo, di 90°-45° rispetto alla guida della sega (21) (taglio a quartabuono doppio).

- Portare la testa dell'apparecchio nella posizione superiore.
- Liberare la piattaforma girevole (11) allentando la relativa manopola (9).
- Regolare la piattaforma girevole (11) sull'angolazione desiderata.
- Serrare nuovamente la manopola di bloccaggio (9) per fissare la piattaforma girevole in posizione.
- Svitare il blocco bisellatura (16) e usare l'impugnatura (6) per inclinare la testa dell'apparecchio verso sinistra fino a farlo coincidere con il valore angolare desiderato.
- Avvitare nuovamente il blocco bisellatura (16).

12.2 Modalità di taglio piano

12.2.1 Interruttore ON/OFF (Fig. 17)

- Per accendere la sega premere il pulsante verde (I). Attendere che la lama (18) raggiunga la massima velocità prima di iniziare il taglio.
- Per spegnere la sega premere il pulsante rosso (0).

12.2.2 Uso della sega (Fig. 18)

- Allentare la manopola di bloccaggio (5) della spondina parallela del tavolo.
- Regolare la spondina parallela del tavolo (4) sulla dimensione desiderata utilizzando la scala graduata sul piano superiore di taglio e fissare con la manopola di bloccaggio (5).
- Accendere la sega premendo il pulsante verde (I).

- Far scorrere il pezzo lentamente e con precisione lungo la spondina parallela del tavolo (4) verso la lama (18).
- Il paralama superiore (3) si apre automaticamente e il pezzo procede.
- Importante: per pezzi di larghezza inferiore a 120 mm è necessario utilizzare uno spintore (24) nella zona vicino alla lama (18). Per pezzi di larghezza inferiore a 30 mm è necessario usare un'asta di spinta (24) per muovere il pezzo.
- Dopo aver completato il taglio, il paralama superiore (3) si chiuderà di nuovo automaticamente per proteggere la lama (18).
- Spegnerla la sega.



AVVERTENZA: lo spessore del pezzo da lavorare non può superare 50 millimetri in modalità sega da banco.



NOTA: controllare che la “spondina parallela del tavolo” sia bloccata in posizione e sia parallela alla lama della sega. Controllare che coltello sia correttamente allineato alla lama.



NOTA: bloccare i pezzi lunghi per evitare che cadano al completamento del taglio; aggiungere un supporto supplementare per evitare che la parte rimanente cada con conseguente rischio di incidenti.

13 PULIZIA E MANUTENZIONE



Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

13.1 Pulizia

- Mantenere pulita la griglia di ventilazione dell'apparecchio per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente la scocca dell'apparecchio con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Mantenere la griglia di ventilazione libera da polvere e sporcizia.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.
- Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniacca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

13.2 Manutenzione

- I nostri apparecchi sono progettati per funzionare a lungo con necessità di manutenzione minime. Per ottenere risultati soddisfacenti è essenziale avere cura dell'apparecchio e pulirlo regolarmente.

13.3 Pulizia

Servirsi di una spazzola, di un panno o di un aspirapolvere per eliminare trucioli e segatura dai seguenti componenti:

- Dispositivi di regolazione,
- Componenti operativi,
- Aperture di aerazione del motore,
- Spazio sottostante la fessura sul piano.

13.4 Conservazione**PERICOLO!**

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

14 DATI TECNICI

Tensione di rete	230-240 V ~ 50 Hz
Potenza	2000 W
Giri/min della lama	4800 min ⁻¹
Dimensioni della lama	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Capacità di taglio	
Sega da banco	50 mm
Sega per tagli incrociati	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Apparecchio	480 x 290 mm
Classe di isolamento	II
Peso lordo/netto	19 kg / 16 kg

15 RUMORE

I valori delle emissioni rumorose sono stati misurati secondo gli standard vigenti. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	103
Livello di potenza acustica LwA	116 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

Livello di vibrazione	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------------	----------------------	--------------------------

16 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (Pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

17 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

18 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, **VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara unicamente che

Descrizione dell'apparecchio:	Quartabuono con piano superiore
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWX07583

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive/Regolamenti europei in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica non autorizzata effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive/Regolamenti europei (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN61029-1: 2009
EN61029-2-11: 2012
EN55014-1: 2017
EN55014-2: 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IC 61000-3-11 : 2019

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto della direzione aziendale,

Philippe Vankerkhove
Affari regolamentari – Responsabile della conformità
22/12/2022, Lier - Belgium

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A-B-C)	3
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM	3
4	SÍMBOLOS	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	4
5.1	<i>Área de trabalho</i>	4
5.2	<i>Segurança elétrica</i>	4
5.3	<i>Segurança pessoal</i>	5
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i>	5
5.5	<i>Assistência técnica</i>	6
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA SERRAS PARA CORTES TRANSVERSAIS E DE MESA	6
7	SEGURANÇA ELÉTRICA	8
8	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA LASERS ... 8	
9	CARACTERÍSTICAS ESPECIAIS DO PRODUTO	8
10	INSTALAÇÃO E TRANSPORTE	9
10.1	<i>Instalação</i>	9
10.2	<i>Transporte</i>	9
10.2.1	<i>Colocar novamente a lâmina de serra (Fig. 1)</i>	9
10.2.2	<i>Montar a proteção da lâmina superior (Fig. 2)</i>	10
11	FUNÇÕES	10
11.1	<i>Converter a serra de mesa para serra de meia-esquadria para o modo de corte transversal e de serra de meia-esquadria (Fig. 3)</i>	10
11.2	<i>Converter a serra de meia-esquadria para modo operacional de serra de mesa (Fig. 4)</i>	10
11.3	<i>Ajustar a mesa rotativa (Fig. 4-5)</i>	10
11.4	<i>Ajuste do ângulo de chanfrar (Fig. 6)</i>	11
11.5	<i>Ajustar opções da vedação paralela da mesa (Fig. 7)</i>	11
11.6	<i>Ligar a um sistema de recolha de poeira</i>	11
11.7	<i>Montar o saco de pó (Fig. 8)</i>	11
11.8	<i>Linha laser (Fig. 9)</i>	11

11.9	<i>Luz de trabalho (Fig. 10)</i>	11
11.10	<i>Instalar dispositivo de fixação vertical (Fig. 11)</i>	11
11.11	<i>Montar as extensões laterais (Fig. 12)</i>	12
11.11.1	Conectar à corrente CA	12
12	FUNCIONAMENTO	12
12.1	<i>Modo operacional de corte transversal</i>	12
12.1.1	Configurações.....	12
12.1.2	Meia-esquadria a 90° e mesa rotativa a 90° (Fig. 13).....	13
12.1.3	Meia-esquadria a 90° e mesa rotativa a 90°, -45° (Fig. 14)	13
12.1.4	Corte de meia-esquadria a 90° e mesa rotativa a 90° (Fig. 15)	13
12.1.5	Corte de meia-esquadria a 90° e mesa rotativa a 90°, - 45° (Fig. 16).....	13
12.2	<i>Modus de serrar com mesa</i>	14
12.2.1	Interruptor ON/OFF (Fig. 17).....	14
12.2.2	Serrar (Fig. 18).....	14
13	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	14
13.1	<i>Limpeza</i>	14
13.2	<i>Manutenção</i>	15
13.3	<i>Limpar</i>	15
13.4	<i>Guardar/armazenar</i>	15
14	DADOS TÉCNICOS	15
15	RUÍDO	16
16	GARANTIA	16
17	MEIO-AMBIENTE	17
18	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	17

SERRA PARA DE MEIA-ESQUADRIA, COM MESA SUPERIOR POWX07583

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

A máquina é designada para serrar madeira, metal e plástico. Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A-B-C)

- | | |
|---|--|
| 1. Mesa de serrar superior | 19. Cobertura do motor |
| 2. Lâmina separadora | 20. Interruptor da serra de meia-esquadria |
| 3. Proteção superior da lâmina de serra | 21. Inserção da mesa |
| 4. Vedação paralela | 22. Botão de bloqueio para o movimento vertical da cabeça de corte |
| 5. Botões de bloqueio para a vedação paralela | 23. Botão de desbloqueio da serra de esquadria |
| 6. Pega | 24. Bloco de madeira de impulso |
| 7. Interruptor ON/OFF | 25. Braçadeira funcional |
| 8. Botão para desbloquear a serra de meia-esquadria | 26. Chave sextavada |
| 9. Botão de segurança para meia-esquadria | 27. Saída do serrim da mesa de serra |
| 10. Marcador da escala de meia-esquadria | 28. Saco de recolha de pó |
| 11. Mesa rotativa de meia-esquadria | 30. Saída do serrim da serra de esquadria |
| 12. Base | 31. Luz de trabalho |
| 13. Guia/régua de referência | 32. Interruptor on/off para a luz de trabalho |
| 14. Proteção inferior da lâmina de serra | 33. Laser |
| 15. Indicador da escala de chanfrar | 34. Interruptor para ligar/desligar o laser |
| 16. Bloqueio para chanfrar | 35. Haste de suporte em forma de U |
| 17. Mesa escalada | 36. Extensão lateral / pega de transporte |
| 18. Lâmina da serra | 37. Base de fixação |
| | 38. Pino de bloqueio da mesa |

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

1 x vedação paralela
1 x bloco de madeira de impulso
1 x braçadeira funcional
2 x chave sextavada
1 x saco de recolha de pó
1 x proteção superior da lâmina de serra

1 x manual de instruções
1 uni. lâmina
2 x extensão lateral para a pega de transporte
3 x 1,5V AAA
1 x chave



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) diretiva(s) europeia(s).
	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.
	Use proteção ocular.		Use luvas de proteção.
	Não entre em contacto com uma lâmina da serra em movimento.		

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referencia futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.

- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança pessoal

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacentes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "OFF (0)" (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.

- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspecione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Assistência técnica

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.
- Os interruptores danificados têm de ser substituídos pela nossa oficina de assistência ao cliente.
- Se o cabo de ligação (ou ficha elétrica) estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído por um cabo de ligação próprio, que pode ser obtido junto do nosso serviço de assistência ao cliente (serviço de assistência técnica). A substituição do cabo de ligação deve apenas ser efetuada pelo nosso serviço de assistência ao cliente (serviço de assistência técnica – ver última página) ou por uma pessoa qualificada (eletricista).

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA SERRAS PARA CORTES TRANSVERSAIS E DE MESA

- Utilize sempre óculos de proteção.
- Não utilize a máquina perto de líquidos ou gases inflamáveis.
- NUNCA utilize a máquina com um disco de corte (e não um disco de serrar) montado.
- Antes de qualquer uso controle regularmente a lâmina antes da utilização para detetar qualquer fissura ou dano. Substitua imediatamente uma lâmina danificada ou com fissuras.
- Não utilize lâminas da serra fabricadas de aço rápido (HSS).
- Utilize apenas lâminas da serra recomendadas pelo fabricante e que cumprem a norma EN847-1. Assegure-se que a lâmina separadora não é mais grossa do que a largura da lâmina de corte da serra e não é mais fina do que o corpo da lâmina da serra.
- Utilize sempre acessórios recomendados neste manual.
- Selecione a lâmina da serra correta para o material a ser serrado.
- Assegure-se sempre que a lâmina é afiada e em boas condições para diminuir o ruído produzido.
- Utilize lâminas da serra corretamente afiadas. Respeite a velocidade máxima indicada na lâmina da serra.
- Limpe o eixo, os flanges (principalmente as superfícies de montagem) e a porca sextavada antes de montar a lâmina da serra. Uma montagem incorreta pode causar vibrações/oscilações ou até à abrasão total da lâmina da serra.
- Utilize a proteção superior da lâmina de serra e a lâmina separadora em todas as aplicações possíveis, incluídos todos os trabalhos de cortes completos. Monte a proteção da lâmina de serra sempre conforme as instruções neste manual. São chamados trabalhos de corte completo aqueles, nos quais a lâmina de serra corta e separa a peça a trabalhar em duas partes, p.ex. com cortes longitudinais ou ao encortar a peça a trabalhar. NUNCA utilize a máquina com uma proteção da lâmina de serra defeituosa e também não deve fixar uma proteção da lâmina de serra por meio de um cabo, uma

corda etc. Deve resolver imediatamente qualquer problema no funcionamento da proteção da lâmina de serra.

- Após o fim de trabalhos que requeriam a desmontagem da proteção superior da lâmina de serra e da lâmina separadora, estes componentes devem ser imediatamente montados de novo.
- Não deve serrar objetos de metal como pregos e parafusos. Antes de iniciar os trabalhos deve remover todos os pregos, parafusos ou outros objetos estranhos da peça a trabalhar.
- Remova chaves, peças cortadas etc. da mesa antes de ligar o interruptor.
- NUNCA deve utilizar luvas durante o trabalho (apenas durante a substituição das ferramentas de corte pode utilizar luvas).
- Mantenha as suas mãos longe da linha de corte da lâmina da serra.
- NUNCA permaneça ou deixe permanecer uma pessoa na linha de corte da lâmina da serra.
- Assegure-se que a lâmina não entre em contacto com a lâmina separadora ou a peça a trabalhar antes da ativação do interruptor.
- Deixe a serra girar um pouco antes de entrar em contacto com a peça a trabalhar. Observe qualquer vibração ou oscilação da lâmina da serra que pode indicar uma montagem incorreta ou um desequilíbrio da lâmina.
- Não deve utilizar a máquina para fazer fendas ou ranhuras.
- Substitua a peça intercalada gasta da mesa.
- NUNCA faça ajustes com a máquina a trabalhar. Retire a ficha da tomada antes de realizar qualquer ajuste.
- Utilize um bloco de madeira de impulso sempre que seja necessário. DEVE utilizar um bloco de madeira de impulso para fazer cortes longitudinais em peças a trabalhar estreitas. Deste modo, pode manter as suas mãos e os seus dedos longe da lâmina da serra.
- Guarde sempre o bloco de madeira de impulso não utilizado.
- Tenha em especial atenção as instruções sobre como evitar os perigos de CONTRAGOLPES. Um CONTRAGOLPE é uma reação instantânea devido ao entalhamento, à deformação ou ao mau alinhamento da lâmina de serra. Um CONTRAGOLPE causa um impacto para trás da peça a trabalhar, em direção do operador. UM CONTRAGOLPE PODE CAUSAR FERIMENTOS GRAVES. Evite CONTRAGOLPES mantendo a lâmina afiada, as guias longitudinais em paralelo com a lâmina de serra, a lâmina separadora e a proteção superior da lâmina de serra no seu lugar e em boas condições, mas também não largando a peça a trabalhar antes de ter passada completamente a lâmina de serra e não serrando objetos torcidos ou desviados com cortes longitudinais ou objetos sem canto linear que pode mover-se ao passar na guia longitudinal.
- Não realize trabalhos com a mão livre. Com a mão livre significa que está a utilizar as suas mãos para apoiar ou guiar a peça a trabalhar em vez de utilizar a guia longitudinal ou a mandíbula de meia-esquadria.
- NUNCA se desdobre por cima ou em redor da lâmina de serra. NUNCA tente de apanhar uma peça a trabalhar com a lâmina de serra ainda em movimento.
- Evite um contacto repentino e rápido da peça a trabalhar. Realize os cortes em peças a trabalhar o mais lentamente possível. Não dobre ou vire uma peça a trabalhar enquanto esteja a serrá-la. Se a lâmina de serra fique entalada ou apertada durante o trabalho, desligue imediatamente a máquina. Retire a ficha da tomada. Resolve o bloqueio.
- NUNCA remova peças cortadas e não entre em contacto com uma proteção da lâmina de serra com a lâmina em movimento.
- ANTES de começar a serrar, retire todos os nós soltos batendo contra a peça a trabalhar.
- Trate o cabo elétrico corretamente. Nunca puxe no cabo elétrico para tirar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe de fontes de calor, óleo, água e arestas afiadas.

- Alguns tipos de poeira criada durante o trabalho contêm substâncias químicas que podem causar cancro, malformações congénitas ou outros problemas hereditários. Aqui alguns exemplos destes materiais:
- chumbo do material pintado com tinta que contém chumbo
- arsénio e cromo de tipos de madeira tratada com substâncias químicas.
- O perigo destas exposições depende da quantidade dos trabalhos que realizou
- Para reduzir a exposição a estas substâncias químicas: trabalhe num ambiente bem arejado e com equipamento de proteção aprovado, como máscaras faciais especialmente concebidas para filtrar partículas microscópicas.
- Antes de iniciar os trabalhos, ligue a máquina a um sistema de recolha de poeira.
- Pode dobrar a proteção da lâmina de serra para cima quando está a posicionar a peça a trabalhar ou para facilitar o acesso durante os trabalhos de manutenção. Antes de ligar a máquina à rede, assegure-se de que a proteção da lâmina de serra se encontra na posição abaixada e em contacto direto com a mesa da serra.

7 SEGURANÇA ELÉTRICA



Verifique se a tensão indicada na placa de características da máquina corresponde a tensão da rede elétrica local disponível.

Classe de proteção II.

8 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA LASERS



Aviso de feixe a laser.

Características do feixe a laser.

- Advertência! O feixe a laser causa danos graves nos olhos. Nunca olhe ou fique a olhar para o feixe a laser.
- Durante a utilização, não aponte o feixe a laser para as pessoas, direta ou indiretamente, através de superfícies refletoras.
- Este laser está de acordo com a classe de segundo a norma EN 60825-1:2014. A unidade não inclui componentes que requerem manutenção. Não abra a caixa por razão alguma. Caso a unidade esteja danificada, peça a um agente de reparação autorizado para a reparar.

9 CARACTERÍSTICAS ESPECIAIS DO PRODUTO

- Modificação rápida do modo operacional d uma serra para cortes transversais para o modo operacional de uma serra de mesa.
- Âmbito operacional da serra de 45° para chanfrar (45° para a esquerda).
- Âmbito operacional da serra de 90° para chanfrar (45° para a esquerda e 45° para a direita), com cinco pontos de ajuste predefinidos.
- Ideal para o uso móvel devido ao seu peso leve e às suas pequenas dimensões
- Lâmina TCT da serra.
- É possível instalar guias adicionais.
- Uma proteção contra arranque em voo evita que a máquina desligada devido á falta de eletricidade arranca involuntariamente após o restabelecimento da ligação elétrica.

10 INSTALAÇÃO E TRANSPORTE



Não transporte a máquina segurando-a na pega; a pega não foi concebida para aguentar todo o peso da máquina durante o transporte. Para transportar a máquina deve segurá-la nos dois lados da base (12).

10.1 Instalação

- Tire o aparelho da embalagem com a ajuda de uma segunda pessoa.
- Gire a mesa giratória até a posição de 0° e ative o bloqueio de meia-esquadria.

NOTA: Se a máquina tem de ser montada numa mesa de trabalho: então não monte os pés de borracha!



Há um risco de se ferir durante o manuseamento incorreto e levantando e inclinando a máquina. Segure a máquina sempre na sua base (12).

- Coloque a máquina numa superfície adequada:
 - todos os quatro pés devem estar colocados firmemente na superfície.
 - a altura ideal da superfície é de aprox. 800 mm.
 - a serra deve estar bem fixa, mesmo a serrar peças a trabalhar de maior dimensão.
- Guarde a embalagem para uma futura utilização ou separe o material e elimine-o de modo ecologicamente responsável.

10.2 Transporte

- Empurre a serra de mesa para baixo e, ao mesmo tempo, puxe para fora o botão de bloqueio (22) para levantar a serra de mesa para cima.
- Coloque a proteção inferior da lâmina de serra (14) na guia da serra (21) e empurre-a depois para trás até ouvir um clique e o canto frontal da proteção inferior da lâmina de serra ficar posicionada na linha preta da guia da serra.
- Baixe a cabeça da serra pressionando, em simultâneo, o fecho de segurança (6) e ative o pino de bloqueio (22).
- Coloque a guia de meia-esquadria (4) sobre a proteção inferior da lâmina de serra e fixe-a.
- Levante a máquina segurando-a nos dois lados da base (12).

NOTA:

- Neste capítulo são apresentados os elementos de controlo essenciais da máquina.
- Assegure-se que lê este capítulo antes da primeira colocação em funcionamento da serra.

10.2.1 Colocar novamente a lâmina de serra (Fig. 1)

- Defina a serra para o modo de corte transversal ou de meia-esquadria.
- Coloque a chave de lâmina na flange exterior e desaperte o parafuso da lâmina da serra (a) rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio com uma chave sextavada S6. Remova o parafuso da lâmina de serra (a) e a flange exterior.
- Remova a lâmina de serra (18) da flange interior cuidadosamente. Pressione o interruptor (7) para levantar a proteção da lâmina inferior (14).
- Limpe exaustivamente o veio do motor e a flange antes de encaixar e fixar a nova lâmina de serra.
- Encaixe e aperte a nova lâmina de serra na ordem inversa.



AVISO: O trabalho para substituir e alinhar a lâmina de serra tem de ser realizado corretamente.

10.2.2 Montar a proteção da lâmina superior (Fig. 2)

- Rode os parafusos no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com uma chave sextavada S5 para os soltar ligeiramente.
- Segure a proteção da lâmina superior (3) com uma mão e com a outra mão segure a placa de metal inferior esquerda (b).
- Alinhe ambas as ranhuras da placa de metal com as aberturas atrás da luz de trabalho usando dois parafusos, de seguida, insira a placa de metal ao longo da ranhura do revestimento da mesa.
- Controle o espaço entre a lâmina separadora e a placa de metal entre 3 a 8 mm.
- Aperte os dois parafusos rodando-os no sentido dos ponteiros do relógio com uma chave sextavada S5 (26).



CUIDADO: Controlar o espaço entre a lâmina separadora e a placa de metal pode evitar que a lâmina de serra corte até à proteção da lâmina superior (3) evitando assim acidentes durante a operação da máquina.

11 FUNÇÕES

11.1 *Converter a serra de mesa para serra de meia-esquadria para o modo de corte transversal e de serra de meia-esquadria (Fig. 3)*

- Rode o botão de bloqueio da mesa rotativa (9) e o bloqueio de chanfro no sentido dos ponteiros do relógio para apertar.
- Puxe o pino de bloqueio da mesa (38), empurre a mesa superior para cima (1). Puxe o botão de bloqueio (22), de seguida, levante a mesa de serra para a posição mais alta.
- A serra está agora definida para modo de corte transversal e serra de meia-esquadria.
- O interruptor (7) e o acionador (20) são usados para iniciar/parar a serra de meia-esquadria.

11.2 *Converter a serra de meia-esquadria para modo operacional de serra de mesa (Fig. 4)*

- Mova a mesa rotativa para a posição de 0°, o ângulo do chanfro para a posição de 0°.
- Aperte o botão de bloqueio da mesa rotativa (9) e o bloqueio de chanfro (16).
- Segure a pega de corte (6) e pressione o botão para desbloquear a serra (8).
- Empurre para baixo a pega de corte até ao máximo e, ao mesmo tempo, encaixe o pino de bloqueio do modo de serra (22).
- Puxe o pino de bloqueio da mesa (38) e, ao mesmo tempo, puxe para baixo a mesa de serra superior (1) para a posição mais baixa e solte o pino de bloqueio (38) logo que a mesa superior se encontre na posição mais baixa.
- A serra está agora definida para modo de mesa.
- O interruptor ON/OFF (7) e o acionador da pega (20) é usado para iniciar/parar a serra de mesa.

11.3 *Ajustar a mesa rotativa (Fig. 4-5)*

- Rode o botão de bloqueio da mesa rotativa (9) aprox. 2 voltas no sentido dos ponteiros do relógio, de seguida, pressione o botão de controlo de ajuste do ângulo (23) para ajustar a mesa rotativa (11).
- A mesa rotativa (11) possui pontos de bloqueio nos ângulos de 0°, 15°, 22.5°, 31.6° e 45°. Uma vez engrenada a mesa rotativa (11), rode o botão de bloqueio da mesa rotativa (9) no sentido dos ponteiros do relógio para fixar também a definição.
- Caso sejam necessárias diferentes definições de ângulo, a mesa rotativa (11) pode ser fixada em posição usando apenas o botão de bloqueio da mesa rotativa (9).

11.4 Ajuste do ângulo de chanfrar (Fig. 6)

O suporte do braço antibalaçante pode ser inclinado para o lado esquerdo até a um ângulo de 45°.

Para poder inclinar o suporte do braço antibalaçante deve soltar o bloqueio de chanfrar (16).



Para evitar que o ângulo de chanfrar se altera durante os trabalhos de serrar, o botão de segurança do braço antibalaçante deve ser apertado.

11.5 Ajustar opções da vedação paralela da mesa (Fig. 7)

- A vedação paralela da mesa (4) está montada na mesa de serra superior. Os botões de bloqueio da vedação paralela da mesa (5) têm de estar voltados para fora da máquina.
- O local da vedação paralela da mesa decide a largura de corte. Quando a vedação paralela da mesa está instalada, deve sempre certificar-se de que a vedação está apertada com os botões de bloqueio (5).
- Uma vez liberados os botões de bloqueio, a vedação paralela da mesa (4) pode ser removida.

11.6 Ligar a um sistema de recolha de poeira

A inalação de partículas de alguns tipos de madeira (p.ex. faia, carvalho, freixo) pode ser nociva para a saúde. Utilize um coletor de poeira:

- Quando a serra se encontra montada num espaço fechado;
- Quando a serra é usada durante um período prolongado (mais do que ½ hora por dia);
- Quando são serrados carvalho, faia ou freixo.

O coletor de poeira deve cumprir os seguintes requisitos:

- O diâmetro do acoplamento do sistema de extração de poeira deve ser ajustado (31 mm);
- Volume do fluxo de ar $\geq 550 \text{ m}^3/\text{h}$;
- Vácuo no acoplamento do sistema de extração de poeira da serra $\geq 740 \text{ Pa}$;
- Velocidade de ar no acoplamento do sistema de extração de poeira da serra $\geq 20 \text{ m/s}$.

Siga as instruções de utilização do coletor de poeira.

11.7 Montar o saco de pó (Fig. 8)

- O saco de pó (28) encaixa no orifício do pó da serra de meia-esquadria (27) e a saída do serrim da mesa de serra (30). Para garantir uma operação eficiente, esvazie o saco de pó quando está a meio da sua capacidade.
- Nunca use a máquina sem a função de sucção. Verifique e limpe regularmente os canais de sucção.

11.8 Linha laser (Fig. 9)

- Opere o interruptor ON/OFF para a luz laser (34) durante a operação.

11.9 Luz de trabalho (Fig. 10)

- A serra combinada está equipada com uma luz de trabalho (31) por baixo da mesa de serra superior, alimentada por 3 uni. de pilhas AAA.
- Para ligar a luz de trabalho, pressione o interruptor ON/OFF para a luz de trabalho (32) marcada por "1".
- Para desligar a luz de trabalho, pressione o interruptor ON/OFF para a luz de trabalho (32) marcada por "0".

11.10 Instalar dispositivo de fixação vertical (Fig. 11)

- Encontre o conjunto do dispositivo de fixação vertical (25).
- Insira a barra de ferro no conjunto do dispositivo de fixação vertical no orifício traseiro da régua de referência (guia) (13).

- Parafusos borboleta ajustáveis para selecionar a altura conforme pretendido. Controle a altura ajustável do parafuso borboleta.
- Existem dois orifícios redondos no lado esquerdo e direito atrás da régua de referência (guia) (13), que podem ser usados para regular o dispositivo de fixação vertical de acordo com as necessidades do trabalho.



NOTA: Coloque o dispositivo de fixação vertical no lado direito da mesa de serra de meia-esquadria quando a máquina for usada para realizar cortes chanfrados

11.11 Montar as extensões laterais (Fig. 12)

- Com uma chave sextavada S5 (26), rode o conjunto de parafusos do lado direito/esquerdo no sentido dos ponteiros do relógio para os soltar e remova-os.
- Insira os dispositivos de extensão lateral direita/pegas de transporte esquerdas (36) nos encaixes fornecidos em ambos os lados e aperte o conjunto de parafusos com uma chave sextavada S5 (26).

11.11.1 Conectar à corrente CA



Alta tensão!

- Utilize esta máquina apenas num ambiente seco
- Ligue esta máquina apenas a uma fonte de energia que cumpre os seguintes requisitos (ver também “Dados técnicos”):
 - a tensão principal e a frequência do sistema correspondem a tensão e frequência
 - indicadas na tabela de valores característicos da máquina
 - Proteção por fusíveis através de um interruptor de corrente diferencial residual (RCD) que protege todas as linhas de curtos-circuitos e de sobrecarga.
 - As saídas devem ser bem instaladas com ligação à terra e testadas.
- Coloque o cabo elétrico de modo a que não perturbe o trabalho e fique danificado.
- Proteja o cabo elétrico contra calor, líquidos agressivos e cantos afiados.
- Utilize apenas extensões elétricas revestidas de borracha e com fios com um corte transversal adequado (3 x 1,5 mm²)
- Não puxe no cabo elétrico para tirar a ficha da tomada.

12 FUNCIONAMENTO

Esta serra tem duas funções:

- Função de cortar transversal / meia-esquadria,
- Função como serra de mesa.



Antes de alterar os ajustes, deve tirar sempre primeiro a ficha da tomada!

12.1 Modo operacional de corte transversal

12.1.1 Configurações

- Quando o bloqueio de chanfro (16) estiver solto, pode inclinar a cabeça da máquina para a esquerda até 45°.
- Para ajustar a mesa rotativa (11) de -45° a +45° desative o botão de bloqueio da mesa rotativa.

- Para iniciar a serra pressione o interruptor acionador (20) e o botão para desbloquear a serra (8). O botão para desbloquear a serra (8) deve continuar pressionado enquanto estiver a trabalhar com a serra.

12.1.2 Meia-esquadria a 90° e mesa rotativa a 90° (Fig. 13)

- **Importante!** Coloque a peça de trabalho para serrar firmemente na superfície da máquina e fixe-a com o grampo (25) para evitar que se movimente enquanto estiver a serrar.
- Pressione o botão para desbloquear a serra (8) e o interruptor acionador (20), usando a pega de corte (6), aplique pressão regular e ligeira para baixo para mover a cabeça da máquina pela peça.
- Quando ligar a serra, aguarde até que a lâmina de serra (18) alcance a velocidade máxima.
- Após concluir o processo de corte, coloque a cabeça da máquina para trás para a sua posição superior (inicial) e solte o interruptor acionador (20).
- **Importante.** As molas de restauro integral levantam a cabeça da máquina automaticamente.
- Após o corte, não solte simplesmente a pega (6); permita que a cabeça da máquina levante lentamente aplicando ligeira contra pressão durante o movimento.

12.1.3 Meia-esquadria a 90° e mesa rotativa a 90°, -45° (Fig. 14)

A serra de corte transversal e de meia-esquadria com mesa pode ser usada para realizar cortes angulares à direita e à esquerda de 90°- 45° relativamente à guia da serra (21).

- Mova a cabeça da máquina para a sua posição superior.
- Alivie o botão de bloqueio da mesa rotativa (9) para soltar a mesa rotativa (11).
- Defina a mesa rotativa (11) para o ângulo desejado, ou seja, a marcação na mesa rotativa tem de coincidir com a definição angular desejada (12) na placa base.
- Reaperte o botão de bloqueio da mesa rotativa (9) para fixar a mesa rotativa (11) em posição.

12.1.4 Corte de meia-esquadria a 90° e mesa rotativa a 90° (Fig. 15)

A serra de corte transversal e de meia-esquadria com mesa pode ser usada para realizar cortes de meia-esquadria de 90°- 45° relativamente à face do trabalho.

- Mova a cabeça da máquina para a sua posição superior.
- Aperte a mesa rotativa (11) em 90° posição.
- Desative o bloqueio de chanfro (16) e use a pega de corte (6) para inclinar a cabeça da máquina para a esquerda até o ponteiro coincidir com o valor de ângulo necessário.
- Reaperte o bloqueio de chanfro (16) e realize o corte.

12.1.5 Corte de meia-esquadria a 90° e mesa rotativa a 90°, - 45° (Fig. 16)

A serra de corte transversal e de meia-esquadria com mesa pode ser usada para realizar cortes de meia-esquadria à esquerda de 90°- 45° em relação à face do trabalho e, em simultâneo, 90°- 45° em relação à guia de serra (21) (corte de meia-esquadria duplo).

- Mova a cabeça da máquina para a sua posição superior.
- Alivie o botão de bloqueio da mesa rotativa (9) para soltar a mesa rotativa (11).
- Ajuste a mesa rotativa (11) para o ângulo necessário.
- Reaperte o botão de bloqueio da mesa rotativa (9) para fixar a mesa rotativa em posição.
- Desative o bloqueio de chanfro (16) e use a pega de corte (6) para inclinar a cabeça da máquina para a esquerda até coincidir com o valor de ângulo necessário.
- Aperte novamente o bloqueio de chanfro (16) para baixo.

12.2 Modus de serrar com mesa

12.2.1 Interruptor ON/OFF (Fig. 17)

- Para ligar a serra pressione o botão de pressão verde (I). Aguarde até que a lâmina (18) atinja a sua velocidade máxima antes de iniciar o corte.
- O botão de pressão (0) tem de ser pressionado para desligar a serra.

12.2.2 Serrar (Fig. 18)

- Desaperte o botão de bloqueio da vedação paralela da mesa (5).
- Defina a vedação paralela da mesa (4) para a dimensão necessária usando a escala na mesa de serra superior e fixe-a com o botão de bloqueio (5).
- Para ligar a serra pressione o botão verde (I).
- Deslize a peça de trabalho lentamente e de forma precisa ao longo da vedação paralela da mesa (4) para a mesa de serra (18).
- A proteção da lâmina superior (3) abre-se automaticamente e a peça de trabalho move-se para a frente.
- Importante: Para peças com largura inferior a 120 mm, deve usar-se uma barra de pressão (24) na área próxima da lâmina de serra (18). Para peças com largura inferior a 30 mm, deve usar-se uma barra de pressão (24) para mover a peça.
- Após concluir o corte, a proteção da lâmina superior (3) fecha de novo automaticamente para cobrir a lâmina da serra (18).
- Desligar a serra.



AVISO: A espessura da peça de trabalho não pode ultrapassar 50 mm no modo de serra da mesa.



NOTA: Verifique se a “vedação paralela da mesa” está bloqueada em posição e está paralela à lâmina de serra. Verifique se a faca separadora está corretamente alinhada com a lâmina da serra.



NOTA: Para evitar quedas, fixe as peças de trabalho compridas na extremidade do corte e adicione um suporte adicional para evitar que o resto da peça caia, provocando um risco de acidentes.

13 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Atenção! Antes de levar a cabo intervenções no equipamento, remova a ficha da tomada.

13.1 Limpeza

- Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.
- Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.
- Mantenha as ranhuras de ventilação livres de poeira e sujidade.
- Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.
- Nunca utilize solvente tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.

13.2 Manutenção

- As nossas máquinas foram concebidas para operar por um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Operação satisfatória contínua depende de cuidado adequado da máquina e limpeza regular.

13.3 Limpar

Utilize uma escova, um pano de limpar pó ou um aspirador para tirar a poeira de serrar e as lascas de madeira:

- dos dispositivos de ajuste,
- dos elementos de controlo,
- das aberturas de ventilação do motor,
- do espaço em baixo da fenda da mesa.

13.4 Guardar/armazenar**PERIGO!**

- Limpe cuidadosamente a máquina e respetivos acessórios na totalidade.
- Mantenha-a: afastada das crianças, numa posição estável e segura, num local seco e temperado, e evite as temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas.
- Protege-a da luz direta. Se possível, mantenha a máquina num local escuro.
- Não a coloque em sacos de nylon, visto que pode incorrer no risco de formação de humidade.

14 DADOS TÉCNICOS

Tensão da rede	230-240 V ~ 50 Hz
Consumo	2000 W
Rotações da lâmina da serra	4800 min ⁻¹
Lâmina da serra	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Capacidade de corte	
Serra de mesa	50 mm
Serra de corte transversal	
90° x 90°	H 75 x W 125 mm
45°(L) x 90°	H 75 x W 80 mm
45° (R) x 90°	H 75 x W 65 mm
90° x 45°	H 50 x W 125 mm
45°(L) x 45°	H 50 x W 30 mm
45°(R) x 45°	H 50 x W 65 mm
Máquina	480x290 mm
Classe de isolamento	II
Peso bruto/líquido	19 kg / 16 kg

15 RUÍDO

Os níveis de ruído medidos de acordo com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	103 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	116 dB(A)



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

Vibração	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------	----------------------	--------------------------

16 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efetivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

17 MEIO-AMBIENTE

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura. O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

18 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que apenas a seguinte máquina/o seguinte aparelho,

Designação do aparelho:	Serra para de meia-esquadria, com mesa superior
Marca:	POWERplus
Modelo n.º:	POWX07583

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas/Regulamentos Comunitários aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas/Regulamentos Europeus (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Philippe Vankerkhove
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade
22/12/2022, Lier - Belgium

1	TILTENKT BRUK	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A-B-C)	3
3	PAKKENS INNHOLD	3
4	SYMBOLFORKLARING	4
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	4
5.3	<i>Personersikkerhet</i>	5
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	EKSTRA SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR KAPP OG BORDSAGER	6
7	ELEKTRISK SIKKERHET	7
8	YTTERLIGERE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR LASERE .	7
9	PRODUKTETS SPESEILLE EGENSKAPER	8
10	INSTALLASJON OG TRANSPORT	8
10.1	<i>Installasjon</i>	8
10.2	<i>Transport</i>	8
10.2.1	<i>Bytte sagbladet (Fig. 1)</i>	8
10.2.2	<i>Montere det øvre bladvernet (Fig. 2)</i>	9
11	FUNKSJONER	9
11.1	<i>Gjøre om sagen fra bordsag til gjæringssag for kappsag- og gjæringssag-modus (Fig. 3)</i>	9
11.2	<i>Gjøre om sagen fra gjæringssag til bordsag-modus (Fig. 4)</i>	9
11.3	<i>Justere det svingbare bordet (Fig. 4-5)</i>	9
11.4	<i>Justering av fasevinkel (Fig. 6)</i>	10
11.5	<i>Justere tilbehøret parallellanslag (Fig. 7)</i>	10
11.6	<i>Tilkobling til støvavtrekk</i>	10
11.7	<i>Montering av støvpose (Fig. 8)</i>	10
11.8	<i>Laserlinje (Fig. 9)</i>	10
11.9	<i>Arbeidslys (Fig. 10)</i>	10

11.10	Installere vertikal klemmeenhet (Fig. 11).....	10
11.11	Montere sideforlengelsene (Fig. 12).....	11
11.11.1	Kobling til strømmettet	11
12	BRUK	11
12.1	Kappsagmodus	11
12.1.1	Innstillinger.....	11
12.1.2	Gjæring 90° og svingbart bord 90° (Fig. 13)	11
12.1.3	Gjæring 90° og svingbart bord 90°-45° (Fig. 14).....	12
12.1.4	Gjæringssaging 90°- 45° og svingbart bord 90° (Fig. 15).....	12
12.1.5	Gjæringssaging 90°- 45° og svingbart bord 90°-45° (Fig. 16).....	12
12.2	Bordsag-modus	12
12.2.1	PÅ/AV-bryter (Fig. 17).....	12
12.2.2	Sage (Fig. 18).....	12
13	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	13
13.1	Rengjøring.....	13
13.2	Vedlikehold.....	13
13.3	Rengjøring.....	13
13.4	Oppbevaring.....	13
14	TEKNISKE DATA	14
15	STØY	14
16	GARANTI	14
17	MILJØ	15
18	SAMSVARERKLÆRING	15

GJÆRINGSSAG MED BORDTOPP POWX07583

1 TILTENKT BRUK

Denne maskinen er beregnet på å sage tre, metall og plast. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukerhåndboken og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A-B-C)

1. Øvre sagbord
2. Kløyvekniv
3. Øvre sagbladvern
4. Parallellanslag
5. Låseknott for parallellanslaget
6. Håndtak
7. PÅ/AV-bryter
8. Oppplåsingsknapp gjæringssag
9. Gjæringsslås
10. Indikator, gjæringsskala
11. Dreiebord
12. Understell
13. Anlegg/referanselinjalen
14. Nedre sagbladvern
15. Indikator, fasingsskala
16. Faselås
17. Bordskala
18. Sagblad
19. Motordeksel
20. Bryter gjæringssag
21. Bordinnlegg
22. Låseknott for vertikal bevegelse av kuttehodet
23. Kontrollknappen for vinkeljustering
24. Skyveblokk
25. Klemme for arbeidsstykke
26. Sekskantnøkkel
27. Støvuttak bordsag
28. Støvpose
30. Støvuttak gjæringssag
31. Arbeidslys
32. På/av-bryter for arbeidslys
33. Laser
34. Laser på/av-bryter
35. U-format støttestang
36. Sideforlenging/bærehåndtak
37. Basefot
38. Låsepinne for bord

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1 x parallellanslag | 1 x brukerhåndbok |
| 1 x skyveblokk | 1 x blad |
| 1 x klemme for arbeidsstykke | 2 x sideforlenging/bærehåndtak |
| 2 x sekskantnøkkel | 3 x 1,5V AAA |
| 1 x støvpose | 1 x nøkkel |
| 1 x øvre sagbladvern | |



Hvis du oppdager at det mangler deler eller at noen deler er skadet, må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene).
	Les manualen før bruk.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.
	Bruk vernebriller.		Bruk hansker.
	Ikke berør et sagblad som roterer.		

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern, vil du redusere faren for støt.

5.3 **Personsikkerhet**

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hanske unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 **Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy**

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 **Service**

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.
- Skadete brytere må byttes ut av vårt serviceverksted.
- Hvis det oppstår skade på strømkabelen (eller støpslet), må denne byttes ut med en ny spesialkabel som fås kjøpt hos vår kundeservice. Strømkabelen må bare skiftes av vår kundeservice (se siste side) eller av en kvalifisert person (elektriker).

6 EKSTRA SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR KAPP OG BORDSAGER

- Bruk alltid vernebriller.
- Bruk aldri maskinen i nærheten av antennelige væsker eller gasser.
- Bruk ALDRI utstyret med en kappskive i stedet for et sagblad.
- Før hver gangs bruk må du kontrollere at sagbladet er uten sprekker eller skade. Et blad med sprekker eller annen skade må skiftes ut med en gang.
- Ikke bruk sagblader av hurtigstål (HSS).
- Bruk kun sagblader som anbefales av produsenten og som oppfyller kravene til standard EN847-1. Påse at kløyvekniven ikke er tykkere enn bredden på sagkuttet, men heller ikke tynnere en sagbladets kropp.
- Bruk kun tilbehør som anbefales i denne håndboken.
- Velg korrekt sagblad for materialet som skal sages.
- Et skarpt og rent sagblad produserer mindre støy.
- Bruk kun korrekt slipte sagblader. Overskrid aldri den maksimale hastigheten som oppgis på sagbladet.
- Før du monterer sagbladet må du rengjøre akslingen, flensene (spesielt montasjeflatene) og sekskantmutteren. Feil montering kan føre til vibrasjon/banking, eller til at sagbladet glipper.
- Så sant det er mulig bør du bruke det øvre sagbladvernet og kløyvekniven, selv når du sager et arbeidsstykke i to. Monter alltid sagbladvernet i samsvar med instruksjonene i denne håndboken. Kapping er når sagbladet kutter helt gjennom arbeidsstykket, som når du kutter i lengderetningen eller forkorter arbeidsstykker. Bruk ALDRI utstyret med defekte sagbladvern, og bind aldri sagbladvernet opp med et tau e.l. Enhver feil på sagbladvernet må korrigeres med en gang.
- Hvis du utfører noe som krever at det øvre sagbladvernet og kløyvekniven fjernes, må begge deler monteres igjen umiddelbart etterpå.
- Unngå at sagbladet kommer i kontakt med metall som spiker eller skruer. Fjern alle spiker, skruer og andre fremmedlegemer fra arbeidstrykket før du starter arbeidet.
- Fjern nøkler, avkapp og andre objekter fra sagbordet før du slår sagen på.
- Bruk ALDRI hansker når du arbeider med sagen. Hansker skal kun brukes når du bytter sagblad.
- Pass på å holde hendene unna sagbladets saglinje.
- Stå ALDRI i saglinjen og la heller ALDRI noen andre stå i denne posisjonen.
- Påse at sagbladet ikke berører kløyvekniven eller arbeidsstykker før du slår sagen på.
- La sagen gå en stund før du sager det første arbeidsstykket. Lytt etter vibrasjoner eller banking i sagbladet. Dette kan indikere at sagbladet er feil montert eller balansert.
- Denne sagen kan ikke brukes til å lage fuger eller utsparinger.
- Bordinnlegget må skiftes når det er slitt.
- Gjør ALDRI justeringer på sagen mens den er i gang. Trekk ut støpslet fra stikkontakten før du gjør justeringer.
- Om nødvendig bruker du skyveblokken. En skyveblokk MÅ brukes ved saging av mindre arbeidsstykker i lengderetning, på denne måten er hender og fingre på trygg avstand fra sagbladet.
- Legg skyveblokken til side når den ikke brukes.
- Vær spesielt oppmerksom på instruksjonene som hjelper deg å redusere faren for TILBAKESLAG. Et TILBAKESLAG er en brå reaksjon fra et sagblad som er fastkilt, bøyd eller dårlig balansert. TILBAKESLAG gjør at arbeidsstykket blir slynget bakover mot operatøren. TILBAKESLAG kan føre til alvorlige personskader. TILBAKESLAG kan unngås ved å holde sagbladet skarpt, ved å holde kløyveanslaget parallelt med sagbladet, ved å holde kløyvekniven og det øvre sagbladvernet i god stand og i korrekt posisjon, ved å holde godt fast i arbeidsstykket til det er skjøvet forbi sagbladet, og ved ikke å sage

vridd eller skrånende arbeidsstykker eller stykker som ikke har rette, langsgående kanter som kan føres langs kløyveanslaget.

- Ikke sag med frihånd. Frihånd betyr at du bruker hendene til å holde arbeidsstykket eller at du fører stykket med hendene, i stedet for å bruke kløyveanslaget eller skyveblokken.
- Bøy deg ALDRI over eller rundt sagbladet. Strekk deg ALDRI etter arbeidsstykket før sagbladet har stanset helt opp.
- Unngå å mate arbeidsstykket brått eller for hurtig inn mot sagen. Arbeidsstykker av hardt materiale må mates inn så langsomt som mulig. Ikke brett eller snu et arbeidsstykke mens du mater det inn på sagen. Hvis sagbladet kiles fast eller slutter å rotere mens arbeidsstykket mates inn, må du slå sagen av umiddelbart. Trekk støpslet ut av stikkkontakten: Fjern arbeidsstykket som blokkerer sagen.
- Forsøk ALDRI å fjerne sagflis eller berøre et sagbladvern mens sagbladet roterer.
- Fjern alle løse biter fra arbeidsstykket FØR du begynner å sage.
- Vær forsiktig med strømledningen. Ikke trekk i strømledningen for å trekke støpslet ut av stikkkontakten. Ikke utsett strømledningen for varme, olje, vann eller skarpe kanter.
- Enkelte typer støv som skapes ved arbeid med sagen kan inneholde kjemiske stoffer som kan forårsake kreft, fødselsdefekter eller annen genetisk skade. Eksempler på slike stoffer er:
 - Bly fra blyholdig maling
 - Arsenikk og krom fra kjemisk behandlet treverk.
 - Helsefaren forbundet med eksponering avhenger av hvor ofte og hvor lenge du utfører denne typen arbeid.
- Tiltak for å redusere din eksponering til slike kjemiske stoffer: Arbeid alltid i et godt ventilert område og bruk sertifisert sikkerhetsutstyr som støvmasker med partikkelfilter.
- Når du sager, bør sagen være tilkoblet et støvavtrekk.
- Sagbladvernet kan løftes opp når du plasserer arbeidsstykket, eller for lettere tilgang under vedlikehold. Påse at sagbladvernet er senket og ligger flatt mot sagbordet før du kobler strøm på sagen.

7 ELEKTRISK SIKKERHET



Kontroller spenningen som oppgis på sagens typeskilt, for å være sikker på at den stemmer overens med spenningen i nettet.

Sikkerhetsklasse II.

8 YTTERLIGERE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR LASERE



Laseradvarsel.

Egenskaper for laserstråle.

- Advarsel! Laserstrålen kan gi alvorlig øyeskade. Se aldri rett på laserstrålen.
- Under bruk må du ikke peke med laserstrålen mot mennesker, direkte eller indirekte via reflekterende flater.
- Denne laseren samsvarer med klasse 2 i henhold til EN 60825-1:2014. Enheten inneholder ingen komponenter som det kan utføres service på. Dekselet må ikke åpnes. Hvis enheten blir skadet, må reparasjon utføres av en autorisert reparatør.

9 PRODUKTETS SPESIELLE EGENSKAPER

- Hurtig veksling mellom kapp- og bordsag-modus.
- 45° sagvinkel for fasing (45° venstre).
- 90° sageområde for fasing (45° til venstre eller 45° til høyre) med fem forhåndsinnstilte trinn.
- Egner seg perfekt til mobilt bruk, med lav vekt og små dimensjoner.
- TCT sagblad.
- Muligheter for installasjon av ekstra anslag.
- Etter et strøbrudd vil en omstartsbeskyttelse hindre sagen i å starte opp igjen av seg selv når strømmen kommer tilbake.

10 INSTALLASJON OG TRANSPORT



Maskinen må ikke bæres i håndtaket, dette er ikke beregnet på å holde hele maskinens vekt. For å bære maskinen, hold den i begge kanter av understellet (12).

10.1 Installasjon

- Få hjelp fra en annen person til å løfte maskinen ut av esken.
- Drei dreiebordet til posisjonen 90° og stram til gjæringslåsene.

Merk: Hvis maskinen skal monteres på en arbeidsbenk, skal gummiføttene IKKE installeres.



Du kan skade deg hvis du håndterer maskinen feil når du løfter og snur den. Hold alltid maskinen fast i understellet (12).

- Plasser sagen på et passende underlag:
 - Alle 4 føtter på stå støtt på underlaget.
 - Den ideelle høyden over gulvet er ca. 800 mm.
 - Sagen må stå støtt selv når det sages store arbeidsstykker.
- Du kan ta vare på emballasjen for fremtidig bruk, eller du kan kaste den, avhengig av type materiell og hvor miljøvennlig det er.

10.2 Transport

- Skyv bordsagen nedover, og trekk samtidig ut låsebryteren (22) for å løfte bordsagen oppover.
- Plasser det nedre sagbladvernet (14) over saganlegget (21) og skyv det bakover til du hører et klikk og til det nedre sagbladvernet sitter på den bakerste streken på saganlegget.
- Senk saghodet ved å trykke inn sikkerhetslåsen (6) og aktivere låsebryteren (22).
- Plasser gjæringsanslaget (4) over det nedre sagbladvernet og fest det.
- Løft sagen opp ved å gripe om begge sider av understellet (12).

Merk:

- Dette avsnittet presenterer sagens viktigste komponenter.
- Sørg for å lese dette avsnittet før du bruker sagen første gang.

10.2.1 Bytte sagbladet (Fig. 1)

- Sett sagen i kappsag- og gjæringsssag-modus.
- Plasser bladnøkkelen på den ytre flensen og skru ut sagbladskruen (a) ved å dreie den med klokken ved hjelp av sekskantnøkkel S6. Fjern sagbladskruen (a) og den ytre flensen.
- Fjern sagbladet (18) forsiktig fra den indre flensen. Løft det nedre bladvernet (14) oppover ved å trykke inn opplåsningsknappen til gjæringsssag (8).

- Rengjør motorakslingen og flensen grundig før du setter på plass og fester det nye sagbladet.
- Monter og fest sagbladet i motsatt rekkefølge.



ADVARSEL: Arbeidet med å endre og rette inn sagbladet må utføres korrekt.

10.2.2 Montere det øvre bladvernet (Fig. 2)

- Løsne de to skruene en smule ved å skru dem mot klokken med sekskantnøkkel S5.
- Hold det øvre sagbladvernet (3) med en hånd, og hold den nedre venstre metallplaten med den andre (b).
- Rett inn de to åpningene nederst på metallplaten med de to skruene i nærheten av arbeidslyset, sett deretter inn metallplaten langs slissen i bordbelegget.
- Kontroller at mellomrommet mellom kløyvekniven og metallplaten er 3–8 mm.
- Stram til de to skruene ved å skru dem med klokken med sekskantnøkkel S5 (26).



ADVARSEL: Å kontrollere mellomrommet mellom kløyvekniven og metallplaten kan forhindre at sagbladet sager i det øvre bladvernet (3), og dermed forebygge ulykker ved bruk av maskinen.

11 FUNKSJONER

11.1 *Gjøre om sagen fra bordsag til gjæringssag for kappsag- og gjæringssag-modus (Fig. 3)*

- Stram til låseknotten for det svingbare bordet (9) og fasingsslåsen (16) ved å skru dem med klokken.
- Trekk ut låsepinnen for bordet (38) og trykk opp det øvre bordet (1). Trekk i låseknotten (22), og løft deretter sagbordet slik at det beveger seg til den høyeste stillingen.
- Sagen er nå blitt stilt inn i kappsag- og gjæringssag-modus.
- Opplåsingsknappen til gjæringssagen (8 og avtrekkerbryteren (20) brukes for å starte og stoppe gjæringssagen.

11.2 *Gjøre om sagen fra gjæringssag til bordsag-modus (Fig. 4)*

- Flytt det svingbare bordet til 90°-posisjonen, fasingsvinkel i 90°-posisjonen.
- Stram til låseknotten for det svingbare bordet (9) og fasingsslåsen (16).
- Hold sagehåndtaket (6) og trykk på opplåsingsknappen til gjæringssag (7).
- Trykk sagehåndtaket helt ned og sett samtidig inn låsebolten for sagmodus (22) samtidig
- Trekk ut låsepinnen til bordet (38), samtidig som du trekker det øvre sagbordet (1) til den laveste posisjonen og slipper låsepinnen (38) så snart det øvre bordet er i sin laveste posisjon.
- Sagen er nå satt i bordsag-modus.
- PÅ/AV-bryteren (7) og bryteren på håndtaket (20) brukes til å starte/stoppe bordsagen.

11.3 *Justere det svingbare bordet (Fig. 4-5)*

- Skru låseknotten for det svingbare bordet (9) omtrent 2 omdreininger mot klokken, juster deretter det svingbare bordet (11) ved å trykke på kontrollknappen for vinkeljustering (23).
- Det svingbare bordet (11) har låsepunkter ved vinklene 0°, 15°, 22,5°, 31,6° og 45°. Så snart det svingbare bordet (11) er festet, må innstillingen også sikres ved å skru låseknotten for det svingbare bordet (9) med klokken.
- Hvis det er behov for en annen vinkelinnstilling, kan det svingbare bordet (11) kun låses i posisjon ved bruk av låseknotten for det svingbare bordet (9).

11.4 Justering av fasevinkel (Fig. 6)

Støttearmen kan tippes vertikalt og i en vinkel på 45° til venstre.

For å tippe støttearmen, må faselåsen (16) løsnes.



For å unngå at fasevinkelen endres under saging, må låsebryteren på støttearmen strammes til.

11.5 Justere tilbehøret parallellanslag (Fig. 7)

- Bordets parallellanslag (4) er festet på det øverste sagbordet. Låseknottene (5) til bordets parallellanslag må begge peke mot utsiden av maskinen.
- Plasseringen av parallellanslaget til bordet avgjør kuttebredden. Når bordets parallellanslag er montert, må du alltid passe på at parallellanslaget er godt festet med låseknottene (5).
- Når låseknottene frigjøres, kan parallellanslaget (4) fjernes.

11.6 Tilkobling til støvavtrekk



Sagflis og støv fra noen tresorter (som f.eks. bøk, eik og ask) kan være helsefarlig hvis det pustes inn. Bruk alltid et støvavtrekk:

- Hvis sagen settes opp i et lukket rom,
- Når sagen skal brukes over lengre tid (mer enn en halv time per dag),
- Når du sager eik, bøk eller ask.

Støvoppsamleren må oppfylle følgende krav:

- Diameteren på avtrekksrøret må passe godt (31 mm),
- Luftstrømningen må være på over 550 m³/t,
- Vakuumet på støvavtrekket må være ≥ 740 Pa,
- Lufthastigheten på støvavtrekket må være ≥ 20 m/s.

Bruksanvisningen for støvavtrekket må følges.

11.7 Montering av støvpose (Fig. 8)

- Støvposen (28) passer på sagflishullet (27) og bordsagens støvuttak (30). For å forsikre deg om effektiv drift bør støvposen tømmes når den er halvfull.
- Bruk aldri maskinen uten sugefunksjonen. Sjekk og rengjør sugekanalene med jevne mellomrom.

11.8 Laserlinje (Fig. 9)

- Bruk PÅ/AV-bryteren for laserlyset (34) under drift.

11.9 Arbeidslys (Fig. 10)

- Kombinasjonssagen er utstyrt med et arbeidslys (31) under det øvre sagbladet. Lyset drives av 3 stk. AAA-batterier.
- Trykk på PÅ/AV-bryteren (32) merket med «I» for å skru på arbeidslyset.
- Trykk på PÅ/AV-bryteren (32) merket med «O» for å skru av arbeidslyset.

11.10 Installere vertikal klemmeenhet (Fig. 11)

- Finn frem det vertikale klemmeenhet-settet (25).
- Sett jernstangen til det vertikale klemmeenhet-settet inn i det bakerste hullet til referanselinjalen (anlegg) (13).
- Juster vingskruene til ønsket høyde. Kontroller vingskruens justerbare høyde.
- Det er to runde hull på venstre og høyre side bak referanselinjalen (anlegg) (13), som kan brukes til å plassere den vertikale klemmeenheten ut fra arbeidets behov.



MERK: Plasser den vertikale klemmeenheden på høyre side av gjæringssagbordet når maskinen brukes til å lage fasingskutt.

11.11 **Montere sideforlengelsene (Fig. 12)**

- Løsne de høyre/venstre sideinnstillingsskruene ved å skru dem mot klokken ved bruk av sekskantnøkkel S5 (26) og fjern innstillingsskruen.
- Sett inn de høyre/venstre sideforlengingene/bærehåndtakene (36) i festene på begge sidene og stram innstillingsskruen med sekskantnøkkel S5 (26).

11.11.1 Kobling til strømmettet



Høyspenning!

- Sagen må kun brukes i tørre omgivelser.
- Sagen kan kun kobles til en strømkilde som oppfyller følgende krav (se også avsnittet "Tekniske data"):
 - Nettspenningen og systemfrekvensen må stemme med spenning og frekvens som indikeres på sagens tekniske datablad,
 - Det må finnes en sikring med en reststrømsbryter (RCD) som beskytter alle ledninger fra kortslutning og overbelastning.
 - Stikkontakter må være korrekt installert, jordet og testet.
- Plasser strømledningen slik at den ikke hindrer arbeidet og ikke kan skades.
- Beskytt strømledningen mot varme, aggressive væsker og skarpe kanter.
- Bruk kun gummiisolerte skjøteledninger med tilstrekkelig tverrsnitt (3 x 1,5 mm²).
- Ikke bruk ledningen til å trekke støpslet ut av stikkontakten.

12 BRUK

Denne sagen kan brukes som:

- Kappsag / gjæringssag,
- Bordsag.



Før du endrer på denne sagens innstillinger, må du trekke støpslet ut av stikkontakten.

12.1 **Kappsagmodus**

12.1.1 Innstillinger

- Når fasingslåsen (16) er løsnet, kan du vippe maskinhodet til venstre opptil 45°.
- Det svingbare bordet (11) kan justeres fra -45° til +45° ved å løsne låseknoten for det svingbare knotten (9).
- Start sagen med å trykke på avtrekkerbryteren (20) og opplåsingsknappen til gjæringssag (8). Opplåsingsknappen til gjæringssag (8) må forbli trykket inne under sagarbeidet.

12.1.2 Gjæring 90° og svingbart bord 90° (Fig. 13)

- Viktig! Plasser arbeidsstykket som skal sages så det ligger stabilt på maskinens overflate, og fest det med klemmen (25) for å forhindre at det beveger seg under sagarbeidet.
- Trykk på opplåsingsknappen til gjæringssag (8) og avtrekkerbryteren (20), bruk sagehåndtaket (6) og påfør et jevnt og lett nedover rettet trykk for å bevege maskinhodet gjennom arbeidsstykket.
- Etter at sagen er skrudd på må du vente til sagbladet (18) har nådd maksimal hastighet.
- Etter at du er ferdig med sageprosessen løfter du maskinhodet opp og tilbake til dets øvre (start-)posisjon og slipper avtrekkerbryteren (20).

- Viktig. De integrerte tilbakeføringsfjærene vil løfte maskinhodet automatisk.
- Du må ikke slippe håndtaket (6) etter at du har sagt, men la maskinhodet løfte seg langsomt mens du påfører et svakt mottrykk.

12.1.3 Gjæring 90° og svingbart bord 90°-45° (Fig. 14)

Kapp- og gjærings sagen med bord kan brukes for saging mot venstre og høyre med vinkel fra 90°- 45° i forhold til saganlegget (21).

- Flytt maskinhodet til sin øvre posisjon.
- Frigjør det svingbare bordet (11) ved å løsne låseknoten for det svingbare bordet (9).
- Sett det svingbare bordet (11) i ønsket vinkel, dvs. merkingen på det svingbare bordet må stemme overens med den ønskede vinkelinnstillingen (12) på baseplaten.
- Stram til låseknoten (9) for å låse det svingbare bordet (11) i ønsket posisjon.

12.1.4 Gjærings saging 90°- 45° og svingbart bord 90° (Fig. 15)

Kapp- og gjærings sagen med bord kan brukes til saging med vinkel fra 90°- 45° i forhold til arbeidsunderlaget.

- Flytt maskinhodet til sin øvre posisjon.
- Fest det svingbare bordet (11) i 90°-posisjonen.
- Løsne fasingslåsen (16) og bruk sagehåndtaket (6) til å vippe maskinhodet til venstre til pekeren stemmer med den ønskede vinkelverdien.
- Stram til fasingslåsen igjen (16) og sag.

12.1.5 Gjærings saging 90°- 45° og svingbart bord 90°-45° (Fig. 16)

Kapp- og gjærings sagen med bord kan brukes til gjærings saging til venstre fra 90°- 45° i forhold til arbeidsunderlaget, og samtidig 90°-45° i forhold til saganlegget (21) (dobbel gjærings saging).

- Flytt maskinhodet til dets øvre posisjon.
- Frigjør det svingbare bordet (11) ved å løsne låseknoten for det svingbare bordet (9).
- Juster det svingbare bordet (11) til ønsket vinkel
- Stram til låseknoten for det svingbare bordet (9) for å låse det svingbare bordet.
- Løsne fasingslåsen (16) og bruk sagehåndtaket (6) til å vippe maskinhodet til venstre til det stemmer med den ønskede vinkelverdien.
- Skru ned fasingslåsen (16) igjen.

12.2 **Bordsag-modus**

12.2.1 PÅ/AV-bryter (Fig. 17)

- Sagen kan skrus på ved å trykke på den grønne trykknappen (I). Vent til bladet (18) har nådd sin maksimale hastighet før du begynner å sage.
- Trykk inn den røde trykknappen (0) for å skru av sagen.

12.2.2 Sage (Fig. 18)

- Løsne låsekneppen til parallellanslaget (5).
- Still parallellanslaget (4) til ønsket dimensjon ved bruk av skalaen på det øvre sagbordet og fest det med låseknoten (5).
- Skru på sagen ved å trykke på den grønne knappen (I).
- Skyv arbeidsstykket langsomt og presist langs parallellanslaget (4) mot sagbladet (18).
- Det øvre bladvernet (3) vil åpnes automatisk og arbeidsstykket beveger seg forover.
- Viktig: For arbeidsstykkebredder under 120 mm må det brukes en skyvepinne (24) i området nær sagbladet (18). For arbeidsstykkebredder under 30 mm må det brukes en skyvepinne (24) til å bevege arbeidsstykket.
- Etter at kuttet er utført vil det øvre bladvernet (3) lukkes automatisk igjen for å dekke sagbladet (18).
- Skru av sagen.



ADVARSEL: Arbeidsstykkets tykkelse kan ikke overstige 50 mm i bordsagmodus.



MERK: Kontroller at «parallellanslaget» er låst i posisjon og er parallell med sagbladet. Kontroller at kløyvekniven er korrekt innrettet med sagbladet.



MERK: Fest lange arbeidsstykker så de ikke faller når slutten av kuttet nærmer seg, legg til en ekstra støtteanordning for å sørge for at den avkappede delen faller ned og fører til skader.

13 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD



OBS! Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

13.1 Rengjøring

- Hold ventilasjonssporene på maskinen rene for å unngå at motoren overoppheles.
- Rengjør maskinhuset regelmessig jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Sørg for at ventilasjonssporene er frie for støv og skitt.
- Gjenstridig skitt fjernes med en myk klut som er fuktet med såpevann.
- Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.

13.2 Vedlikehold

- Våre maskiner er konstruert for å kunne brukes over lange perioder med minimalt vedlikehold. Langvarig og god virkemåte avhenger av riktig stell og jevnlig rengjøring.

13.3 Rengjøring

Bruk en børste, en klut eller en støvsuger til å fjerne alle spon og sagflis:

- Justeringsmuligheter,
- Driftskomponentene,
- Motorens ventilasjonsåpninger,
- Rommet under bordgapet.

13.4 Oppbevaring



FARE!

- Gjør maskinen og tilbehøret grundig rent.
- Oppbevar maskinen utenfor barnas rekkevidde, i stabil og sikker stilling, på et kjølig og tørt sted. Unngå for høye eller lave temperaturer.
- Beskytt maskinen mot direkte sollys. Oppbevar den om mulig i mørke.
- Ikke oppbevar maskinen under plast, dette skaper fuktighet.

14 TEKNISKE DATA

Nettspenning	230-240 V ~ 50 Hz
Effekt	2000 W
Sagbladets o/min	4800 min ⁻¹
Sagbladets dimensjoner	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Klippekapasitet	
Bordsag	50 mm
Gjæringssag:	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Maskin	480 x 290 mm
Isolasjonsklasse	II
Vekt brutto/netto	19 kg / 16 kg

15 STØY

Støyverdiene er målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtrykknivå LpA	103 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	116 dB(A)



VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

Vibrasjon	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------	----------------------	--------------------------

16 GARANTI

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus-verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (brukt til et formål produktet ikke er beregnet for), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.

- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

17 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

18 SAMSVARERKLÆRING



VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

produktbetegnelse: Gjæringssag med bord
merke: POWERplus
modell: POWX07583

er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i de gjeldende europeiske direktivene/forskriftene, basert på bruken av europeiske harmoniserte standarder. Enhver uautorisert modifisering av apparatet vil annullere denne erklæringen.

Europeiske direktiver/forskrifter (inkludert eventuelle endringer inntil datoen for underskrift):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets ledelse,

Philippe Vankerkhove
Regulatoriske saker – Samsvarsleder
22/12/2022, Lier - Belgia

1	TILSIGTET BRUG	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A-B-C)	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER	4
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	4
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	5
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR AFKORTERSAVE OG BORDRUNDSAVE	6
7	EL-SIKKERHED	7
8	SUPPLERENDE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR LASERE	8
9	SPECIELLE PRODUKTEGENSKABER	8
10	INSTALLATION OG TRANSPORT	8
10.1	<i>Installation</i>	8
10.2	<i>Transport</i>	9
10.2.1	<i>Udskiftning af savklingen (Fig. 1)</i>	9
10.2.2	<i>Montering af den øverste klingskærm (Fig. 2)</i>	9
11	FUNKTIONER	9
11.1	<i>Konvertering af saven fra bord- til geringssav til tværsnit og geringssavtilstand (Fig. 3)</i>	9
11.2	<i>Konvertering af saven fra gering til bordsavdriftstilstand (Fig. 4)</i>	9
11.3	<i>Justering af drejebordet (Fig. 4-5)</i>	10
11.4	<i>Justering af smigvinklen (Fig. 6)</i>	10
11.5	<i>Justeringsmuligheder for bordets parallelanslag (Fig. 7)</i>	10
11.6	<i>Tilslutning til en støvopsamler</i>	10
11.7	<i>Montering af støvpose (Fig. 8)</i>	10
11.8	<i>Laserlinje (Fig. 9)</i>	10
11.9	<i>Arbejdslampe (Fig. 10)</i>	11

11.10	Montering af lodret spændeanordning (Fig. 11).....	11
11.11	Montering af sideforlængere (Fig. 12).....	11
11.11.1	Tilslutning til vekselstrøm	11
12	ANVENDELSESFUNKTIONER	11
12.1	Afkortningstilstand	12
12.1.1	Indstillinger.....	12
12.1.2	Gering 90° og drejebord 90° (Fig. 13).....	12
12.1.3	Gering 90° og drejebord 90°- 45° (Fig. 14).....	12
12.1.4	Gering 90°- 45° og drejebord 90° (Fig. 15).....	12
12.1.5	Geringssavning 90° - 45° og drejebord 90° - 45° (Fig. 16)	12
12.2	Bordrundsavstilstand	13
12.2.1	Tænd/sluk-knap (Fig. 17).....	13
12.2.2	Savning (Fig. 18).....	13
13	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	13
13.1	Rengøring.....	13
13.2	Vedligeholdelse.....	14
13.3	Rengøring.....	14
13.4	Opbevaring.....	14
14	TEKNISKE DATA	14
15	STØJ	14
16	GARANTI	15
17	MILJØ	15
18	KONFORMITETSERKLÆRING	16

GERINGSSAV MED BORD POWX07583

1 TILSIGTET BRUG

Maskinen er beregnet til savning af træ, metal og plastik. Ikke egnet til erhvervmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A-B-C)

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Øverste savbord | 20. Kontakt for geringssav |
| 2. Spaltekniv | 21. Bordindsats |
| 3. Øverste savklingeskærm | 22. Låsegreb for savhovedets lodrette bevægelse |
| 4. Parallelanslag | 23. Vinkeljusteringsknapp |
| 5. Låsegreb for parallelanslag | 24. Skubbeblok |
| 6. Håndtag | 25. Spændeanordning til arbejdsemne |
| 7. ON/OFF-knap | 26. Sekskantskruenøgle |
| 8. Oplåsningsknap for geringssav | 27. Støvdug til bordsav |
| 9. Geringsslåsegreb | 28. Støvpose |
| 10. Indikator, geringsskala | 30. Støvudsugning for geringssav |
| 11. Geringsbord | 31. Arbejdslampe |
| 12. Underdel | 32. Tænd/sluk-knap for arbejdslampe |
| 13. Skinne/referencelineal | 33. Laser |
| 14. Nederste savklingeskærm | 34. Tænd/sluk-knap for laser |
| 15. Indikator, smigskala | 35. U-formet støttestang |
| 16. Smigslås | 36. Sideforlænger/bærehåndtag |
| 17. Borskala | 37. Sokkelfod |
| 18. Savklinge | 38. Bordlåsestift |
| 19. Motorskærm | |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1 x parallelanslag | 1 x brugervejledning |
| 1 x skubbeblok | 1 x klinge |
| 1 x spændeanordning til arbejdsemne | 2 x sideforlænger/bærehåndtag |
| 2 x sekskantskruenøgle | 3 x 1,5V AAA |
| 1 x støvpose | 1 x skruenøgle |
| 1 x øverste savklingeskærm | |



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Læs vejledningen før brug.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik.
	Brug beskyttelsesbriller.		Brug handsker.
	Rør aldrig ved en roterende savklinge.		

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jodede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlænger-kabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.

- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjebliklig uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.
- Beskadigede afbrydere skal skiftes ud af vores kundeserviceværksted.

- Hvis tilslutningsledningen (eller netstikket) beskadiges, skal de skiftes ud med en særlig tilslutningsledning, som fås hos vores kundeservice (serviceafdeling). Udskiftningen af tilslutningsledningen må kun udføres af vores kundeservice (serviceafdeling - se sidste side) eller en kvalificeret person (el-installatør).

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR AFKORTERSAVE OG BORDRUNDSAVE

- Benyt altid høreværn.
- Udstyret må aldrig bruges i nærheden af brændbare væsker og gasser.
- Brug ALDRIG udstyret, når der er påmonteret en skæreskive (i stedet for en savklinge).
- Kontroller savklingen for små revner og skader før brug. En revnet eller beskadiget klinge skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Brug aldrig savklinger lavet af hårdmetal.
- Brug kun savklinger som anbefales af producenten, og som overholder EN847-1 standarden. Sørg endvidere for at spaltekniven ikke er tykkere end bredden på savens snit, og at den ikke er tyndere end savklingen.
- Benyt altid det tilbehør som anbefales i denne vejledning.
- Vælg den korrekte savklinge til det materiale, som skal saves.
- Før at reducere støjdannelse skal det altid sikres, at klingen er skarp og ren.
- Brug kun klinger som er slebet korrekt. Overskrid aldrig den maksimumshastighed, der er anført på savklingen.
- Før savklingen monteres, skal akslen, flangerne (især samlingsfladerne) og sekskantmøtrikken rengøres. Forkert montering kan medføre at savklingen vibrerer, slår eller glider.
- Hvor det er muligt skal den øverste klingskærm og spaltekniven anvendes til alle formål, også når materialet saves over. Monter altid klingskærmen i overensstemmelse med instrukserne i denne vejledning. Saveprocesser er dem, hvor savklingen skærer helt igennem arbejdsemnet, såsom ved udførelse af langsgående snit eller afkortning af arbejdsemner. Brug ALDRIG udstyret med en defekt klingskærm og bind aldrig klingskærmen fast med et reb eller kabel. Alle uregelmæssigheder i forbindelse med brug af klingskærmen skal udbedres øjeblikkeligt.
- Sæt øjeblikkeligt den øverste klingskærm og spaltekniven på, efter en afslutning af en proces der krævede, at de skulle afmonteres.
- Sørg for at klingen ikke kommer i kontakt med metal såsom søm og skruer. Søg efter og fjern alle søm, skruer og andre fremmedobjekter fra arbejdsemnet, før arbejdet påbegyndes.
- Fjern skruenøgler, afsavede dele og andre emner fra savbordet, før der tændes på kontakten.
- Brug ALDRIG handsker når du arbejder. Brug af handsker anbefales kun til udskiftning af saveværktøj.
- Sørg for at dine hænder ikke placeres på savklingens skærelinje.
- Stil dig ALDRIG i savklingens skæreretning og lad ALDRIG andre stå i denne position.
- Sørg for at savklingen ikke rører ved spaltekniven eller arbejdsemnet, før du tænder på kontakten.
- Lad saven køre i et øjeblik, før arbejdsemnet indføres. Lyt efter vibrationer eller bankelyde ved savklingen, da dette kan være tegn på, at klingen enten ikke monteret korrekt eller er ubalanceret.
- Udstyret må ikke anvendes til at lave riller eller forsænkninger.
- Udskift bordindsatsen, når den er udslidt.
- Udfør ALDRIG justeringer mens maskinen kører. Tag stikket ud af kontakten før der udføres justeringer.

- Brug om nødvendigt en skubbeblok. Der skal **ALTID** anvendes en skubbeblok til langsgående savning af mindre arbejdsemner, således at dine hænder og fingre holdes i sikker afstand til savklingen.
- Skubbeblokken skal altid stilles væk, når den ikke er i brug.
- Vær ekstra opmærksom på de instrukser som hjælper med at reducere risikoen for tilbageslag. Tilbageslag er en pludselig reaktion der opstår som følge af en fastklemt, bukket eller dårligt justeret savklinge. Tilbageslag får arbejdsemnet til at blive slynget tilbage i retning mod brugeren. Tilbageslag kan føre til alvorlige skader. Tilbageslag kan undgås ved at holde savklingen skarp, ved at holde glideskinnen parallelt til savklingen, ved at holde spaltekniven og den øverste klingskærm i god stand og i den rette position, ved at holde god fast i arbejdsemnet indtil det er skubbet helt forbi savklingen og ved ikke at save bukkede og skæve træstykker eller dele, som ikke har en lige kant, der kan bevæge sig langs glideskinnen i en langsgående retning.
- Udfør aldrig arbejde med fri hånd. Med "Fri hånd" menes, at du bruger dine hænder til at understøtte arbejdsemnet eller til at føre det med hænderne i stedet for at bruge glideskinnen eller geringsblokken.
- BØJ dig aldrig over eller rundt om savklingen. Ræk **ALDRIG** ud efter et arbejdsemne, før savklingen er stoppet helt.
- Undgå pludselig og for hurtig indføring af et arbejdsemne. Arbejdsemner, der er lavet af hårdt materiale, skal indføres så langsomt som muligt. Fold og drej aldrig et arbejdsemne mens det føres ind i saven. Hvis savklingen sidder fast eller holder op med at dreje mens arbejdsemnet indføres, skal maskinen slukkes øjeblikkeligt. Træk stikket ud af kontakten. Fjern den genstand som blokerer saven.
- Forsøg **ALDRIG** på at fjerne afsavede spåner og rør aldrig ved klingskærmen så længe savklingen drejer.
- Fjern alle løse knaster fra arbejdsemnet, **FØR** savningen påbegyndes.
- Kablet må ikke mishandles. Træk aldrig i kablet for at hive stikket ud af kontakten. Kablet må ikke udsættes for varme, olie og skarpe kanter.
- Visse typer af støv, der genereres under arbejde med saven, kan indeholde kemikalier, der kan forårsage kræft, fødselsdefekter eller andre genetiske skader. Eksempler på disse substanser omfatter:
 - Bly fra blyholdig maling.
 - Arsenik og krom fra kemisk behandlet træ.
 - Sundhedsrisikoen fra denne slags eksponering afhænger af, hvor ofte du udfører denne slags arbejde.
- Råd til at reducere eksponering for sådanne kemikalier: Arbejd altid i velventilerede omgivelser med certificeret sikkerhedsudstyr såsom støvmasker, der er specielt udviklet til filtrering af mikroskopiske partikler.
- Ved savning skal udstyret forbindes til et støvudsugningssystem.
- Savklingskærmen kan løftes op, mens et arbejdsemne placeres eller for at få nemmere adgang under vedligeholdelsesarbejde. Sørg for at savklingskærmen er blevet sænket og placeret fladt ind mod savbordet før værktøjet forbindes til strømforsyningen.

7 EL-SIKKERHED



Kontroller den spænding som er anført på maskinens typeskilt for at kontrollere, at den svarer til den lokalt tilgængelige netspænding.

Beskyttelsesklasse II.

8 SUPPLERENDE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR LASERE



Laserstråleadvarsel.

Laserstrålekendetegn.

- Advarsel! Laserstrålen kan forårsage alvorlige øjenskader. Man må aldrig se eller stirre direkte ind i laserstrålen.
- Peg ikke med laserstrålen på andre mennesker, hverken direkte eller indirekte via reflekterende overflader.
- Denne laser er klasse 2 og overholder bestemmelserne i EN 60825-1:2014. Enheden indeholder ikke nogen servicebare komponenter. Huset må ikke under nogen omstændigheder åbnes. Hvis enheden er beskadiget, må den kun repareres af en autoriseret servicetekniker.

9 SPECIELLE PRODUKTEGENSKABER

- Hurtig omskiftning mellem afkortning og bordrundsavning.
- 45° savningsområde til affasning (45° venstre).
- 90° interval for smigsavning (45° venstre eller 45° højre) med fem forudindstillede stop.
- Perfekt egnet til mobil brug grundet sin lave vægt og små mål.
- TCT savklinge.
- Mulighed for montering af ekstra skinner.
- Efter strømafbrydelser forhindrer en genaktiveringssikring maskinen i at starte op igen, når strømforsyningen genetableres.

10 INSTALLATION OG TRANSPORT



Bær aldrig maskinen i håndtaget, da håndtaget ikke er designet til at holde maskinens fulde vægt. Maskinen skal bæres ved at løfte i begge sider af underdelen (12).

10.1 Installation

- Få en person til at hjælpe dig med at løfte maskinen ud af kassen.
- Drej drejeskiven til positionen 90° og spænd geringslåsene.

Bemærk: Hvis maskinen skal monteres på et arbejdsbord, skal gummifødderne IKKE sættes på.



Du løber en risiko for at komme til skade, hvis du håndterer maskinen forkert, når den løftes eller drejes. Hold altid fast i maskinens underdel (12).

- Sæt maskinen på en egnet overflade:
 - Alle fire fødder skal stå fast på overfladen.
 - Overfladens ideelle højde er cirka 800 mm.
 - Saven skal stå fast, selv ved savning af større arbejdsemner.
- Opbevar emballagen til fremtidig brug, eller bortskaf den separat afhængigt af materialet og på en miljøvenlig måde.

10.2 Transport

- Skub bordsaven nedad og træk samtidig låsegrebet (22) ud for at løfte bordsaven opad.
- Placer den nederste savklingskærm (14) over savens skinnestykke (21) og skub baglæns, indtil du hører et klik, og indtil den nederste savklingskærm er placeret ved baglinjen på savskinnestykket.
- Sænk savhovedet ved at skubbe sikkerhedslåsen (6) og aktivere låsestiften (22).
- Sæt geringsskinnen (4) over den nederste savklingskærm og fastgør den.
- Løft maskinen op ved at tage fat i begge sider af underdelen (12).

Bemærk:

- Maskinens centrale driftsdele beskrives i dette afsnit.
- Sørg for at læse dette afsnit, før du anvender maskinen for første gang.

10.2.1 Udskiftning af savklingen (Fig. 1)

- Indstil saven til tværsnit og geringssavningstilstand.
- Anbring knivnøglen på den ydre flange, og løs savklingskruen (a) ved at dreje den med uret ved hjælp af sekskantnøglen S6. Fjern savklingskruen (a) og den ydre flange.
- Fjern savklingen (18) forsigtigt fra den indvendige flange. Løft den nederste klingskærm (14) opad ved at trykke på oplåsningsknappen for geringssav (8).
- Rengør motorakslen og flangen grundigt, inden du monterer og fastgør den nye savklinge.
- Monter og fastgør den nye savklinge i omvendt rækkefølge.



ADVARSEL: Arbejdet med at udskifte og justere savklingen skal udføres korrekt.

10.2.2 Montering af den øverste klingskærm (Fig. 2)

- Løsn de to skruer lidt ved at dreje dem mod uret med sekskantnøglen S5.
- Hold i den øverste klingskærm (3) med den ene hånd, og den venstre nederste metalplade (b) med den anden.
- Indstil to indhak på metalpladen, så de flugter med to skruer nær arbejdslyampen, og indsæt derefter metalpladen langs bordbeklædningens åbning.
- Kontrollér, at mellemrummet mellem spalteknivet og metalpladen mellem 3 ~ 8 mm.
- Stram de to skruer ved at dreje dem med uret ved hjælp af sekskantnøglen S5 (26).



ADVARSEL: Kontrol af mellemrummet mellem spaltekniven og metalpladen kan forhindre, at savklingen skærer til den øverste klingskærm (3) og dermed forhindre ulykker, når du betjener maskinen.

11 FUNKTIONER

11.1 Konvertering af saven fra bord- til geringssav til tværsnit og geringssavtilstand (Fig. 3)

- Spænd drejebordets låsegreb (9) og smigllåsen (16) ved at dreje dem med uret.
- Træk bordets låsestift (38), skub det øverste bord (1) op. Træk i låsegrebet (22) til savtilstand, og løft derefter savbordet, så det bevæger sig til den højeste position.
- Saven er nu indstillet til tværsnit og geringssavtilstand.
- Oplåsningsknappen for geringssav (8) og afbryderkontakten (20) bruges til at starte/stoppe geringssaven.

11.2 Konvertering af saven fra gering til bordsavdriftstilstand (Fig. 4)

- Flyt drejebordet til 90° position, smigvinkel ved 90° position.
- Spænd drejebordets låsegreb (9) og smigllåsen (16).
- Hold i skærehåndtaget (6), og tryk på oplåsningsknappen for geringssav (8).

- Skub skærehåndtaget ned til enden, og sæt låsestiften (22) i savtilstand på samme tid
- Træk bordets låsestift (38), og træk samtidig det øverste savbord (1) ned til den nederste position, og slip låsestiften (38), når det øverste bord er i den laveste position.
- Saven er nu indstillet til bordsavtilstand.
- Tænd/sluk-kontakten (7) og savkontakten (20) bruges til at starte/stoppe bordsaven.

11.3 Justering af drejebordet (Fig. 4-5)

- Drej drejebordets låsegreb (9) ca. 2 omgange mod uret, og juster derefter drejebordet (11) ved at trykke på vinkeljusteringsknappen (23).
- Drejebordet (11) har låsepunkter i vinkler på 0°, 15°, 22,5°, 31,6° og 45°. Når drejebordet (11) er aktiveret, skal indstillingen også sikres ved at dreje drejebordets låsegreb (9) mod uret.
- Hvis forskellige vinkelindstillinger er påkrævet, kan drejebordet (11) muligvis fastgøres kun med drejebordets låsegreb (9).

11.4 Justering af smigvinklen (Fig. 6)

Støttearmen kan vippes vertikalt og i en vinkel på 45° til venstre.
For at vippe støttearmen, skal smiglåsen (16) løsnes.



For at forhindre smigvinklen i at ændre sig under savning skal støttearmens låsegreb fastspændes.

11.5 Justeringsmuligheder for bordets parallelanslag (Fig. 7)

- Bordets parallelanslag (4) er monteret på det øverste savbord. Låsegreb (5) til bordets parallelanslag skal pege mod maskinens yderside.
- Placeringen af bordets parallelanslag afgør skærebredden. Når bordets parallelanslag er installeret, skal du altid sørge for, at det er fastgjort med låsegrebene (5).
- Når låsegrebene er frigivet, kan bordets parallelanslag (4) fjernes.

11.6 Tilslutning til en støvopsamler



Støvet fra visse trætyper (såsom bøg, eg og ask) kan være skadeligt, hvis det inhaleres. Brug altid en støvopsamler:

- Hvis saven står i et tillukket rum;
- Hver gang saven anvendes i længere tid (mere end en halv time hver dag);
- Ved savning af bøge-, ege- og asketræ.

Støvopsamleren skal opfylde følgende krav:

- Udsugningsrørets diameter skal passe ordentligt (31 mm);
- Lufttilførslen skal være højere end 550 m³/h;
- Vakuum i støvudsugningen skal være ≥ 740 Pa;
- Lufthastigheden i støvudsugningens udgang skal være ≥ 20 m/s.

Følg bruger vejledningen til støvopsamleren.

11.7 Montering af støvpose (Fig. 8)

- Støvposen (28) passer til støvhullet på geringssaven (27) og savens støvudsugning (30). For at sikre effektiv drift skal du tømme støvposen, når den er halvt fuld.
- Brug aldrig maskinen uden sugefunktionen. Kontrollér og rengør sugekanalerne regelmæssigt.

11.8 Laserlinje (Fig. 9)

- Betjen tænd/sluk-kontakten for laserlyset (34) under drift.

11.9 Arbejdslampe (Fig. 10)

- Kombinationssaven er udstyret med en arbejdslampe (31) under det øverste savbord, der drives af 3 stk. AAA-batterier.
- For at tænde arbejdslampen skal du trykke på dens tænd/sluk-knap (32) mærket "I".
- For at slukke arbejdslampen skal du trykke på dens tænd/sluk-knap (32) mærket "O".

11.10 Montering af lodrette spændeordening (Fig. 11)

- Find den lodrette spændeordening (25).
- Sæt jernstangen på den lodrette spændeordening ind i referencelinealens bageste hul (skinne) (13).
- Justerbare vingeskruer til valg af højde efter behov. Kontrollér vingeskruens justerbare højde.
- Der er to runde huller på venstre og højre side bag referencelinealen (skinne) (13), som kan bruges til at lokalisere den lodrette spændeordening i henhold til arbejdsbehovet.



BEMÆRK: Placer den lodrette spændeordening på højre side af geringssavbordet, når maskinen bruges til at foretage smigskæring.

11.11 Montering af sideforlængere (Fig. 12)

- Løsn skruen på højre/venstre side ved at dreje den mod uret ved hjælp af sekskantnøglen S5 (26) og fjern stilleskruen.
- Sæt højre/venstre forlængelsesordening/bærehåndtag (36) i monteringsbeslagene på begge sider, og stram stilleskruen med sekskantnøglen S5 (26).

11.11.1 Tilslutning til vekselstrøm



Højspænding!

- Maskinen må kun anvendes i tørre omgivelser.
- Denne maskine må kun forbindes til en strømkilde, som overholder følgende krav (se også afsnittet, Tekniske data):
 - Netspændingen og systemfrekvensen skal overholde den spænding og frekvens, som er anført i maskinens tekniske datablad.
 - Sikringsbeskyttelse med en fejlstrømsafbryder (RCD), som beskytter alle linjer mod kortslutning og overbelastning.
 - Kontakter skal være korrekt monterede, jordede og testet.
- Placer et strømkabel således, at det ikke forstyrrer arbejdet og ikke kan blive beskadiget.
- Beskyt strømkablet mod varme, ætsende væsker og skarpe kanter.
- Brug kun gummibeklædte kabler med tilstrækkeligt ledningstværsnit (3 x 1,5 mm²).
- Træk aldrig stikket ud af kontakten ved at hive i kablet.

12 ANVENDELSESFUNKTIONER

Denne sav kan anvendes som en:

- Afkotersav / geringssav,
- Bordrundsav.



For der foretages ændringer af indstillingerne for denne maskine skal stikket altid tages ud af kontakten.

12.1 Afkortningstilstand

12.1.1 Indstillinger

- Når smigllåsen (16) løsnes, kan du vippe maskinhovedet op til 45° mod venstre.
- Drejebordet (11) kan justeres fra -45° til +45° ved at løsne dets låsegreb (9).
- Start saven ved at trykke på afbryderkontakten (20) og oplåsningsknappen for geringssav (8). Oplåsningsknappen for geringssav (8) skal forblive trykket ned under savningen.

12.1.2 Gering 90° og drejebord 90° (Fig. 13)

- **Vigtigt!** Placer arbejdsemnet til savning godt på maskinoverfladen, og fastgør det med klemmen (25) for at forhindre, at det bevæger sig under savningsprocessen.
- Tryk på oplåsningsknappen for geringssav (8) og afbryderkontakten (20) ved hjælp af skærehåndtaget (6), og påfør et stabilt og let nedadgående tryk for at bevæge maskinhovedet gennem arbejdsemnet.
- Når du har tændt saven, skal du vente, indtil savklingen (18) har nået den maksimale hastighed.
- Når skæreprocessen er afsluttet, skal du bringe maskinhovedet tilbage til dets øverste (udgangsposition) og slippe afbryderkontakten (20).
- **Vigtigt:** De integrerede nulstillingsfjedre løfter automatisk maskinhovedet.
- Slip ikke bare håndtaget (6) efter skæring, men lad maskinhovedet hæve sig langsomt og påfør et let modtryk undervejs.

12.1.3 Gering 90° og drejebord 90° - 45° (Fig. 14)

Afkorter- og geringssav med bord kan bruges til at foretage vinkelsnit på højre og venstre side på 90° - 45° i forhold til savstyret (21).

- Flyt maskinhovedet til dets øverste position.
- Løsne drejebordet (11) ved at løsne drejebordets låsegreb (9).
- Indstil drejebordet (11) til den ønskede vinkel, dvs. markeringen på drejebordet skal flugte med den ønskede vinkelindstilling (12) på bundpladen.
- Spænd drejebordets låsegreb (9) igen for at fastgøre drejebordet (11).

12.1.4 Gering 90° - 45° og drejebord 90° (Fig. 15)

Tværsnit og geringssav med bord kan bruges til at foretage geringssnit på 90° - 45° i forhold til arbejdsfladen.

- Flyt maskinhovedet til dets øverste position.
- Fastgør drejebordet (11) i 90°-position.
- Løsn smigllåsen (16), og brug skærehåndtaget (6) til at vippe maskinhovedet til venstre, indtil markøren flugter med den krævede vinkelværdi.
- Stram smigllåsen (16) igen, og foretag snittet.

12.1.5 Geringssavning 90° - 45° og drejebord 90° - 45° (Fig. 16)

Tværsnit- og geringssaven med bord kan bruges til at foretage geringssnit til venstre for 90° - 45° i forhold til arbejdsfladen og samtidig 90° - 45° i forhold til savstyret (21) (dobbelt geringssnit).

- Flyt maskinhovedet til dets øverste position.
- Frigiv drejebordet (11) ved at løsne drejebordets låsegreb (9).
- Juster drejebordet (11) til den ønskede vinkel.
- Spænd drejebordets låsegreb (9) igen for at fastgøre drejebordet.
- Løsn smigllåsen (16), og brug skærehåndtaget (6) til at vippe maskinhovedet til venstre, indtil markøren flugter med den ønskede vinkelværdi.

- Skru smigllåsen (16) ned igen.

12.2 Bordrundsavsstilstand

12.2.1 Tænd/sluk-knap (Fig. 17)

- Saven kan tændes ved at trykke på den grønne trykknop (l). Vent på, at klingen (18) når sin maksimale hastighed, inden du starter savningen.
- Tryk på den røde trykknop (0) for at slukke for saven.

12.2.2 Savning (Fig. 18)

- Løsn bordets låsegreb for parallelanslag (5).
- Indstil bordets parallelanslag (4) til den ønskede dimension ved hjælp af skalaen på det øverste savbord og fastgør det med låsegrebet (5).
- Tænd for saven ved at trykke på den grønne knap (l).
- Skub arbejdsemnet langsomt og præcist langs bordets parallelanslag (4) til savklingen (18).
- Den øverste klingskærm (3) åbnes automatisk, og arbejdsemnet bevæger sig fremad.
- Vigtigt Ved arbejdsemnebredder under 120 mm skal der anvendes en skubbestang (24) i området nær savklingen (18). Ved arbejdsemnebredder under 30 mm skal der anvendes en skubbestang (24) til at flytte arbejdsemnet.
- Når savningen er udført, lukkes den øverste klingskærm (3) automatisk igen for at dække savklingen (18).
- Sluk saven.



ADVARSEL! Tykkelsen på arbejdsemnet kan ikke overstige 50 mm i bordsavsstilstand.



BEMÆRK: Kontrollér, at "bordets parallelanslag" er låst på plads og er parallelt med savklingen. Kontrollér, at spaltekniven er korrekt justeret ift. savklingen.



BEMÆRK: Fastgør lange arbejdsemner mod at falde af i slutningen af snittet, tilføj en ekstra støtte for at forhindre, at den resterende del falder ned for at forhindre utilsigtet risiko.

13 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk! Tag strømtikket ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

13.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hold ventilationshullerne fri for støv og smuds.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.
- Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

13.2 Vedligeholdelse

- Vores maskiner er udviklet til at kunne anvendes i en lang periode med kun et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende anvendelse afhænger af korrekt vedligeholdelse af maskinen og regelmæssig rengøring.

13.3 Rengøring

Brug en børste, støvklud eller støvsuger til at fjerne alle træspåner og savsmuld fra:

- Justeringsdelene,
- Driftsdelene,
- Motorens ventilationsåbninger,
- Pladsen under bordets mellemrum.

13.4 Opbevaring

**FARE!**

- Rengør hele maskinen og dens ekstraudstyr grundigt.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, i en stabil og sikker position, på et køligt og tørt sted, undgå for høje og for lave temperaturer.
- Maskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar den om muligt i mørke.
- Maskinen må ikke opbevares i plastikposer, da dette vil opbygge fugtighed.

14 TEKNISKE DATA

Netspænding	230-240 V ~ 50 Hz
Watt	2000 W
Savklingens omdr./min.	4800 min ⁻¹
Savklingens dimensioner	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Klippekapacitet	
Bordsav	50 mm
Geringssav:	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Maskine	480 x 290 mm
Isoleringsklasse	II
Vægt brutto/netto	19 kg / 16 kg

15 STØJ

Støjværdier målt i henhold til den relevante standard. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	103 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	116 dB(A)

**BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).**

Vibrationsniveau	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	----------------------	--------------------------

16 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksposering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

17 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

18 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,
erklærer kun, at

Apparatbeskrivelse:	Geringssav med bord
Varemærke:	POWERplus
Varenummer:	POWX07583

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i de gældende europæiske direktiver og forordninger, baseret på anvendelsen af europæiske harmoniserede standarder, Enhver uautoriseret ændring af apparatet gør denne erklæring ugyldig.

Europæiske direktiver og forordninger (herunder, hvis relevant, ændringer heraf op til datoen for underskriften):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af virksomhedens ledelse,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) - Compliance Manager
22/12/2022, Lier - Belgium

1	AVSEDD ANVÄNDNING	3
2	BESKRIVNING (FIG. A-B-C)	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG	4
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	4
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	4
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	5
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR KAP- OCH BORDSSÅGAR	6
7	ELEKTRISK SÄKERHET	7
8	EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR LASRAR	8
9	SPECIELLA PRODUKTEGENSKAPER	8
10	INSTALLATION OCH TRANSPORT	8
10.1	<i>Installation</i>	8
10.2	<i>Transport</i>	8
10.2.1	<i>Byte av sågklinga (Fig. 1)</i>	9
10.2.2	<i>Montering av övre klingskyddet (Fig. 2)</i>	9
11	FUNKTIONER	9
11.1	<i>Omställning av sågen från bordsåg till kap/gerings-såg (Fig. 3)</i>	9
11.2	<i>Omställning av sågen från kap/gerings-såg till bordsåg (Fig. 4)</i>	9
11.3	<i>Justering av vridbordet (Fig. 4-5)</i>	10
11.4	<i>Justering av avfasningsvinkeln (Fig. 6)</i>	10
11.5	<i>Inställning av parallellanslaget (Fig. 7)</i>	10
11.6	<i>Anslutning av en dammuppsamlare</i>	10
11.7	<i>Montering av dammpåse (Fig. 8)</i>	10
11.8	<i>Laserlinje (Fig. 9)</i>	10
11.9	<i>Arbetsbelysning (Fig. 10)</i>	10

11.10	Installering av vertikal spännanordning (Fig. 11).....	11
11.11	Montering av sidoförlängningarna (Fig. 12).....	11
11.11.1	Anslutning till växelström.....	11
12	ANVÄNDNING	11
12.1	Kapningsläge.....	11
12.1.1	Inställningar.....	11
12.1.2	Geringsvinkel 90° och vridbord 90° (Fig. 13).....	12
12.1.3	Geringsvinkel 90° och vridbord 90° - 45° (Fig. 14).....	12
12.1.4	Geringsvinkel 90° - 45° och vridbord 90° (Fig. 15).....	12
12.1.5	Geringsvinkel 90° - 45° och vridbord 90° - 45° (Fig. 16).....	12
12.2	Bordsågningsläge.....	12
12.2.1	PÅ / AV-strömbrytare (Fig. 17).....	12
12.2.2	Sågning (Fig. 18).....	12
13	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	13
13.1	Rengöring.....	13
13.2	Underhåll.....	13
13.3	Rengöring.....	13
13.4	Förvaring/lagring.....	14
14	TEKNISKA DATA	14
15	BULLER	14
16	GARANTI	15
17	MILJÖHÄNSYN	15
18	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	16

GERINGSSÅG MED ÖVRE BORD

POWX07583

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Maskinen är konstruerad för att såga trä, metall och plast. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! Läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda maskinen. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A-B-C)

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Övre sågbord | 20. Strömbrytare geringssåg |
| 2. Spalkkniv | 21. Bordsinsats |
| 3. Övre klingskydd | 22. Spärrknapp för såghuvudets vertikala rörelse |
| 4. Parallellanslag | 23. Vinkeljusteringsknapp |
| 5. Låsknappar för parallellanslag | 24. Påskjutare |
| 6. Handtag | 25. Fastspänningsanordning |
| 7. Strömbrytare Av/På | 26. Insexnyckel |
| 8. Frigöringsknapp geringssåg | 27. Dammutlopp bordsåg |
| 9. Geringsspärrknapp | 28. Sågdampåse |
| 10. Visare, geringsvinkel | 30. Dammutlopp geringssåg |
| 11. Geringsbord | 31. Arbetsbelysning |
| 12. Bas | 32. Strömbrytare arbetsbelysning |
| 13. Referenslinjal | 33. Laser |
| 14. Nedre klingskydd | 34. Strömbrytare laser |
| 15. Visare, fasvinkel | 35. U-format stödpelare |
| 16. Avfasningsparr | 36. Sidoförlängning / bärhandtag |
| 17. Bordskala | 37. Stödfot |
| 18. Sågklinga | 38. Låssprint sågbord |
| 19. Motorkåpa | |

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1 x parallellanslag | 1 x bruksanvisning |
| 1 x påskjutare | 1 x sågklinga |
| 2 x fastspänningsanordning | 2 x sidoförlängningar/bärhandtag |
| 1 x sexkantnyckel | 3 x 1,5V AAA |
| 1 x sågdampåse | 1 x Fast nyckel |
| 1 x övre klingskydd | |



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Studera bruksanvisningen före användning.
	Studera bruksanvisningen före användning.		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.
	Bär skyddsglasögon.		Bär handskar.
	Vidrör aldrig en roterande sågklinga.		

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.

- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodan, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts i gång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.
- Om strömbrytaren skadats ska den repareras av återförsäljarens reparationsverkstad.
- Om nätsladden (eller nätkontakten) skadats måste den bytas ut mot en speciell nätsladd (nätkontakt) som kan erhållas från återförsäljarens kundtjänst. Byte av nätsladden får endast ske genom återförsäljarens kundtjänst (se sista sidan för adresser) eller av kvalificerat fackfolk.

6 YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR KAP- OCH BORDSSÅGAR

- Använd alltid skyddsglasögon.
- Använd inte verktyget i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Använd ALDRIG verktyget med en kapskiva monterad (i stället för en sågklinga).
- Kontrollera klingan regelbundet innan verktyget tas i bruk för att upptäcka små sprickor eller skador. Byt omedelbart ut klingan om den har spruckit eller är skadad.
- Använd inga sågklingor som är tillverkade av höghastighetsstål (HSS).
- Använd uteslutande sågklingor som har rekommenderats av tillverkaren och som uppfyller EN847-1. Se till att spaltkniven inte är tjockare än sågsnittets bredd och att det inte är tunnare än sågklingans kropp.
- Använd alltid de tillbehör som rekommenderas i denna handbok.
- Välj lämplig sågklinga för det material som ska sågas.
- Kontrollera att klingan är vass och ren. Detta gör att sågen bullrar mindre när den används.
- Använd sågklingor som är slipade på rätt sätt. Följ anvisningarna om den maximala hastigheten som anges på sågklingan.
- Rengör axeln, flänsarna (framför allt kontaktytorna) och sexkantsmuttern innan klingan monteras. Bristfällig montering kan leda till att sågklingan vibrerar/slår eller att sågklingan slinter.
- Det övre klingskyddet och spaltkniven ska användas vid alla arbeten där detta är möjligt, inklusive alla kapsågningsarbeten. Det övre klingskyddet ska alltid monteras enligt anvisningarna i denna bruksanvisning. Kapsågning är sådana arbeten då sågklingan sågar genom hela arbetsstycket, som exempelvis vid sågning i längdled eller för att korta av ett arbetsstycke. Använd ALDRIG verktyget med ett defekt övre klingskydd och fäst aldrig upp det övre klingskyddet med ett rep, snöre, e.d. Om klingskyddet inte fungerar exakt som det ska måste felet åtgärdas omedelbart.
- Sätt omedelbart tillbaka det övre klingskyddet och spaltkniven om det var nödvändigt att ta bort dessa för att utföra ett arbete.
- Såga inte i metall som spikar och skruvar. Leta efter och ta bort alla spikar, skruvar och andra främmande föremål ur arbetsstycket innan du börjar arbeta.
- Ta bort skruvnycklar, avsågande stycken etc. från bordet innan du slår på strömbrytaren.
- Använd ALDRIG handskar när du arbetar (handskar ska endast användas vid byte av skärverktygen).
- Håll undan händerna från sågbladets arbetsriktning.
- Stå ALDRIG och låt ALDRIG någon stå i sågklingans arbetsriktning.
- Kontrollera att klingan inte är i kontakt med spaltkniven eller arbetsstycket innan strömbrytaren slås på.
- Låt sågen gå en liten stund innan den förs mot arbetsstycket. Var uppmärksam på vibrationer eller om sågklingan har slagit sig, det kan tyda på en bristfällig montering eller balansering av sågklingan.
- Verktyget får inte användas till att sponta eller försänka.
- Byt bordsinsatsen när den är sliten.

- Justera ALDRIG något när verktyget är i gång. Dra stickkontakten ur uttaget innan du justerar verktyget.
- Använd en pådrivare om det är nödvändigt. Vid långsgående sågning av smala arbetsstycken MÅSTE man använda en pådrivare så att händer och fingrar inte ska komma nära sågklingan.
- Ställ alltid tillbaka pådrivaren på sin plats när du har använt den.
- Tänk särskilt på anvisningarna för att minska risken för KAST. KAST är en plötslig reaktion på en klämd, böjd eller dåligt riktad sågklinga. KAST leder till att arbetsstycket slungas tillbaka i riktning mot användaren. KAST KAN ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR. Undvik KAST genom att se till att sågklingan är vass; att det långsgående anslaget är parallellt med sågklingan; att spaltkniven och det övre klingskyddet är monterade och att de är i gott skick; genom att inte släppa arbetsstycket innan du har skjutit det helt och hållet förbi sågklingan; och genom att inte såga arbetsstycken i långsgående riktning som är vridna eller sneda eller som inte har någon rät kant som kan ligga an mot det långsgående anslaget.
- Utför inga arbeten på fri hand. På fri hand betyder att man använder händerna för att stödja eller styra arbetsstycket i stället för det långsgående anslaget eller geringslådan.
- Böj dig ALDRIG ned över eller kring sågklingan. Ta ALDRIG tag i ett arbetsstycke innan sågklingan står helt stilla.
- Undvik att mata in arbetsstycket plötsligt eller snabbt. Mata in hårda arbetsstycken så långsamt som möjligt. Vik eller vrid aldrig arbetsstycket när du matar det. Om sågklingan kör fast eller kläms fast vid inmatningen ska verktyget stängas av omedelbart. Dra stickkontakten ur vägguttaget. Ta bort det som har fastnat.
- Ta ALDRIG bort avsågade bitar och vidrör aldrig klingskyddet så länge sågklingan roterar.
- Ta bort alla lösa kvistar från arbetsstycket INNAN du börjar såga.
- Hantera sladden varsamt så att den inte skadas. Dra aldrig i sladden för att dra stickkontakten ur uttaget. Håll sladden undan från värme, olja, vatten och vassa kanter.
- Vissa typer av damm som bildas vid arbeten innehåller kemikalier som kan orsaka cancer, missbildningar på foster eller andra ärftliga skador. Några exempel på sådana ämnen är:
 - Bly i material med blyhaltiga färger
 - Arsenik och krom från kemiskt behandlat virke
 - Hur stora riskerna är vid exponering för dessa ämnen beror på hur ofta du utför den här typen av arbete
- Gör på följande sätt för att begränsa exponeringen för dessa kemikalier: Arbeta i en väl ventilerad miljö och arbeta med godkänd skyddsutrustning som exempelvis andningskydd som är specialkonstruerade för att filtrera ut mikroskopiska partiklar.
- Anslut verktyget till en dammuppsamlare när du sågar.
- Klingskyddet kan lyftas upp för att placera arbetsstycket, eller för att underlätta vid underhållsverksamhet. Kontrollera att klingskyddet är nere och att det vilar platt mot sågbordet innan du ansluter verktyget till elnätet.

7 ELEKTRISK SÄKERHET



Kontrollera att den spänning som anges på maskinens typskylt stämmer överens med spänningen i elnätet.

Säkerhetsklass II.

8 EXTRA SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR LASRAR



Varning för laserstråle.

Laserstrålens typiska egenskaper.

- Varning! Laserstrålen har förmågan att förorsaka allvarliga ögonskador. Titta eller stirra aldrig rakt in i laserstrålen.
- Rikta aldrig laserstrålen mot personer, varken direkt eller indirekt via reflekterande ytor.
- Den här lasern uppfyller kraven för klass 2 enligt EN 60825-1:2014. Enheten innehåller ingen serviceutrustning etc. Öppna inte inkapslingen oavsett vad orsaken skulle kunna vara. Om enheten skulle råka bli skadad, skall skadan repareras av auktoriserad verkstad.

9 SPECIELLA PRODUKTEGENSKAPER

- Snabb omställning från kapsågningsläge till bordssågningsläge.
- 45° sågningsintervall för avfasning (45° till vänster).
- 90° sågningsräckvidd för avfasning (45° vänster till 45° höger) med fem inställbara stopp.
- Mycket lämplig för mobil användning tack vare den låga vikten och de kompakta måtten.
- TCT-sågklinga.
- Det är möjligt att montera ytterligare gejder.
- Ett omstartskydd förhindrar att verktyget startar igen när strömmen kommer tillbaka efter ett strömavbrott.

10 INSTALLATION OCH TRANSPORT



Bär inte maskinen i handtaget; det är inte konstruerat för att bära maskinens hela vikt. När du bär verktyget ska du hålla i de båda kanterna av basen (12).

10.1 Installation

- Ta hjälp av en person när du lyfter verktyget ur kartongen.
- Vrid geringsbordet i positionen 90° och dra åt geringsspärrarna.

KOMMENTAR: Om maskinen ska monteras på ett arbetsbord: montera inte gummifötterna!



Det finns risk för personskador om du hanterar maskinen på ett felaktigt sätt vid lyft eller när du vänder den. Håll alltid fast maskinen i basen (12).

- Placera maskinen på ett lämpligt underlag:
 - alla fyra fötterna ska stå stadigt på underlaget.
 - den idealiska höjden för underlaget är ungefär 800 mm.
 - sågen ska stå stadigt, även när den används för att såga stora arbetsstycken.
- Spara emballaget för framtida bruk eller källsortera det, baserat på typen av material, och bortförskaffa det på ett miljövänligt sätt.

10.2 Transport

- Skjut såghuvudet nedåt och dra samtidigt ut spärrknappen (22).
- Placera det nedre klingskyddet (14) över såggejden (21) och tryck det sedan bakåt tills det hörs ett klick och det nedre klingskyddet är i linje med det svarta strecket på såggejden.
- Sänk såghuvudet genom att trycka in säkerhetsspärren (6) och aktivera spärrknappen (22)
- Placera gerings- och parallellanslaget (4) över det nedre klingskyddet och gör fast det.
- Maskinen kan nu lyftas genom att hålla i båda kanterna av basen (12).

KOMMENTAR:

- I denna del beskrivs maskinens grundläggande manöverreglage.
- Läs denna del innan du tar sågen i bruk första gången.

10.2.1 Byte av sågklinga (Fig. 1)

- Ställ in sågen i kap- / geringssågläge.
- Sätt flänsnyckeln på den yttre flänsen och lossa klingskruven (a) genom att vrida den medurs med insexnyckeln S6. Ta bort klingskruven (a) och ytterflänsen.
- Ta försiktigt bort sågklingan (18) från innerflänsen. Lyft det nedre klingskyddet (14) uppåt genom att trycka på geringssågens frigöringsknapp (8).
- Rengör motoraxeln och flänsen noggrant innan du monterar och gör fast den nya sågklingan.
- Montera och gör fast den nya sågklingan i omvänd ordning mot ovan.



VARNING: Arbetet med att byta och rikta in sågklingan måste utföras korrekt.

10.2.2 Montering av övre klingskyddet (Fig. 2)

- Lossa de två skruvarna något genom att vrida dem moturs med insexnyckeln S5.
- Håll fast det övre klingskyddet (3) med ena handen och med den andra handen den vänstra nedre metallskivan (b).
- Rikta in metallskivans två skruvurtag med de två fästskruvarna nära arbetsbelysningen under till och installera sedan metallskivan längsmed sågbordets spår.
- Kontrollera att utrymmet mellan spaltkniven och metallskivan är mellan 3 ~ 8 mm.
- Dra åt de två skruvarna genom att vrida dem medurs med insexnyckeln S5 (26).



FÖRSIKTIGHET: Kontrollera att utrymmet mellan spaltkniven och metallskivan är korrekt, det kan förhindra att sågklingan når till det övre klingskyddet (3), vilket förebygger olyckor vid användning av maskinen.

11 FUNKTIONER**11.1 Omställning av sågen från bordsåg till kap/gerings-såg (Fig. 3)**

- Dra åt geringsspärrknappen (9) och avfasningsspärren (16) genom att vrida dem medurs.
- Dra ut sågbordets låssprint (38) och skjut upp det övre bordet (1). Dra i spärrknappen (22) och lyft sedan sågbordet så att det rör sig till sitt högsta läge.
- Sågen är nu inställd i kap/gerings-sågläge.
- Använd knapp (7) och strömbrytaren (20) för att starta / stoppa geringssågen.

11.2 Omställning av sågen från kap/gerings-såg till bordsåg (Fig. 4)

- Ställ vridbord och fasvinkel i 90°-läge.
- Dra åt geringsspärrknappen (9) och avfasningsspärren (16).
- Håll i handtaget (6) och tryck på knapp (7).
- Skjut ned handtaget maximalt och sätt i sågspärrknappen (22) samtidigt.
- Dra ut sågbordets låssprint (38) och dra samtidigt ned det övre sågbordet (1) till sitt lägsta läge och släpp låssprinten (38) när det övre sågbordet är i sitt lägsta läge.
- Sågen är nu inställd i bordsågläge.
- Använd PÅ/AV-strömbrytaren (7) och geringssågströmbrytaren (20) för att starta / stoppa bordsågen.

11.3 Justering av vridbordet (Fig. 4-5)

- Vrid geringsspärknappen (9) ca. 2 varv moturs, justera sedan vridbordet (11) genom att trycka på vinkeljusteringsknappen (23).
- Vridbordet (11) har låsningslägen för vinklarna 0 °, 15 °, 22,5 °, 31,6 ° och 45 °. När vridbordet (11) hamnat i läge, måste inställningen säkras genom att dra åt spärrknappen (9) medurs.
- Om en annan vinkelinställning erfordras kan vridbordet (11) säkras i läge med användning av endast spärrknappen (9).

11.4 Justering av avfasningsvinkeln (Fig. 6)

Stödarmen kan tippas vertikalt i en vinkel på 45° åt vänster.

För att tippa stödarmen måste man lossa avfasningsspärren (16).



Stödarmens spärrknapp måste skruvas åt för att förhindra att avfasningsvinkeln ändras under arbetets gång.

11.5 Inställning av parallellanslaget (Fig. 7)

- Parallellanslaget (4) är monterat på det övre sågbordet. Parallellanslagets låsknappar (5) måste båda peka mot maskinens utsida.
- Inställningen av parallellanslaget bestämmer sågbreddens. När parallellanslaget är installerat måste man alltid kontrollera att det är säkrat med låsknapparna (5).
- Om låsknapparna lossas kan parallellanslaget (4) tas bort.

11.6 Anslutning av en dammuppsamlare



Vissa träslag (t.ex. bok, ek, ask) kan vara skadliga vid inandning. Använd en dammuppsamlare:

- Om sågen står i ett oventilerat utrymme;
- Om sågen används länge (mer än 30 minuter om dagen);
- Om du sågar i ek, bok eller ask.

Dammuppsamlaren måste uppfylla följande krav:

- Diametern på dammutloppet måste passa (31 mm);
- Luftflödet ska vara $\geq 550 \text{ m}^3/\text{h}$;
- Vakuum vid sågens dammutblås $\geq 740 \text{ Pa}$;
- Lufthastigheten vid sågens dammutblås $\geq 20 \text{ m/s}$.

Följ anvisningarna i bruksanvisningen till dammuppsamlaren.

11.7 Montering av dammpåse (Fig. 8)

- Dammpåsen (28) passar både till bordssågens dammutlopp (27) och till geringssågens dammutlopp (30). För att säkerställa effektiv drift, töm dammpåsen när den är halvfull.
- Använd aldrig maskinen utan sugfunktionen. Kontrollera och rengör sugkanalerna regelbundet.

11.8 Laserlinje (Fig. 9)

- Sätt på PÅ / AV-strömbrytaren för laserljus (34) under drift.

11.9 Arbetsbelysning (Fig. 10)

- Sågen är utrustad med en arbetsbelysning (31) under det övre sågbordet som drivs av 3 AAA-batterier.
- För att tända arbetsbelysningen, tryck på PÅ/AV-strömbrytaren för arbetsbelysning (32) märkt "I".
- För att stänga av arbetsbelysningen, tryck på PÅ/AV-strömbrytaren för arbetsbelysning (32) märkt "O".

11.10 Installering av vertikal spännanordning (Fig. 11)

- Ta fram den vertikala fastspänningsanordningen (25).
- För in järnstången som är en del av den vertikala spännanordningen i referenslinjalens bakre hål (13).
- Med de justerbara vingskruvarna kan man välja höjd efter behov. Ställ in den justerbara höjden med vingskruven.
- Det finns två runda hål på vänster och höger sida bakom referenslinjalen (13), som kan användas för att placera den vertikala spännanordningen efter arbetsbehovet.



OBS: Placera den vertikala spännanordningen på höger sida om geringssågbordet när maskinen används för att göra avfasningar.

11.11 Montering av sidoförlängningarna (Fig. 12)

- Lossa ställskruven på höger / vänster sida genom att vrida den moturs med insexnyckel S5 (26) och ta bort ställskruven.
- Sätt in höger / vänster sidoförlängning/bärhandtag (36) i sina fästen och dra åt ställskruven med insexnyckel S5 (26).

11.11.1 Anslutning till växelström

Högspänning!

- Maskinen ska endast manövreras i en torr miljö.
- Maskinen ska endast anslutas till en strömkälla som uppfyller följande krav (se även avsnittet "Tekniska data"):
 - Nätspänningen och systemfrekvensen motsvarar den spänning och frekvens som anges på maskinens tekniska datablad
 - Säkringskydd med en jordfelsbrytare (RCD) med en känslighet på 30 mA som skyddar alla ledningar mot kortslutning och överbelastning.
 - Nätuttagen måste vara fackmässigt installerade, jordade och testade.
- Placera sladden på ett sådant sätt att den inte är i vägen när du arbetar.
- Skydda sladden mot hetta, frätande vätskor och vassa kanter.
- Använd endast gummiklädda förlängningssladdar med ett tillräckligt stort tvärsnitt (3x1,5 mm²).
- Dra inte i sladden för att dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

12 ANVÄNDNING

Denna såg kan användas som:

- Kapsåg/geringssåg,
- Bordsåg.



Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget innan du ändrar inställningarna!

12.1 Kapningsläge**12.1.1 Inställningar**

- När avfasningsspärren (16) lossas kan maskinhuvudet lutas åt vänster upp till 45°.
- Vridbordet (11) kan justeras från -45° till + 45° genom att lossa geringsspärrknappen (9).
- Starta sågen genom att trycka på strömbrytaren (20) och geringssågens frigöringsknapp (8). Geringssågs frigöringsknapp (8) måste hållas intryckt under sågarbetet.

12.1.2 Geringsvinkel 90° och vridbord 90° (Fig. 13)

- Viktigt! Placera arbetsstycket som ska sågas stadigt på sågbordet och säkra det med spännanordningen (25) för att förhindra att arbetsstycket rör sig under sågningen.
- Tryck på geringssågens frigöringsknapp (8) och strömbrytaren (20) och tryck stadigt och lätt nedåt med handtaget (6) för att föra maskinhuvudet genom arbetsstycket.
- När du har slagit på sågen, vänta tills sågklingan (18) har nått maximal hastighet.
- När sågningen är klar, för tillbaka maskinhuvudet till sitt övre viloläge och släpp strömbrytaren (20).
- Viktigt. De inbyggda återställningsfjädrarna lyfter automatiskt maskinhuvudet.
- Släpp inte bara handtaget (6) efter sågningen, utan låt maskinhuvudet stiga långsamt med ett lätt mottryck när det går tillbaka.

12.1.3 Geringsvinkel 90° och vridbord 90° - 45° (Fig. 14)

- Kap- och geringssågen med sågbord kan användas för att göra vinkelsnitt till höger och vänster på 90° - 45° i förhållande till referenslinjalen (21).
- För maskinhuvudet till dess övre läge.
- Lossa vridbordet (11) genom att lossa geringsspärknappen (9).
- Ställ in vridbordet (11) på önskad vinkel, dvs. markeringen på vridbordet måste sammanfalla med önskad vinkelinställning på visaren (12).
Dra åt geringsspärknappen (9) för att säkra vridbordet (11) i inställt läge.

12.1.4 Geringsvinkel 90° - 45° och vridbord 90° (Fig. 15)

Kap- och geringssågen med sågbord kan användas för att göra geringssnitt på 90° - 45° i förhållande till sågbordet.

- Flytta maskinhuvudet till dess övre läge.
- Fäst vridbordet (11) i 90°-läget.
- Lossa avfasningsspärren (16) och använd handtaget (6) för att luta maskinhuvudet åt vänster tills pekaren överensstämmer med det önskade vinkelvärdet.
- Dra åt avfasningsspärren (16) och gör snittet.

12.1.5 Geringsvinkel 90° - 45° och vridbord 90° - 45° (Fig. 16)

Kap- och geringssågen med sågbord kan användas för att göra geringssnitt till vänster på 0° - 45° i förhållande till sågbordet och på samma gång 90° - 45° i förhållande till bordsinsatsen (21) (dubbel geringssågning).

- För maskinhuvudet till dess övre läge.
- Lossa vridbordet (11) genom att lossa geringsspärknappen (9).
- Justera vridbordet (11) till önskad vinkel.
- Dra åt geringsspärknappen (9) för att säkra vridbordet (11) i inställt läge.
- Lossa avfasningsspärren (16) och använd handtaget (6) för att luta maskinhuvudet åt vänster tills det överensstämmer med önskat vinkelvärde.
- Dra åt avfasningsspärren (16).

12.2 **Bordsågningsläge**

12.2.1 PÅ / AV-strömbrytare (Fig. 17)

- Sågen slås på genom att trycka på den gröna tryckknappen (I). Vänta tills sågklingan (18) når sin maximala hastighet innan sågningen påbörjas.
- Sågen stängs av genom att trycka på den röda tryckknappen (0).

12.2.2 Sågning (Fig. 18)

- Lossa parallellanslagets låsknappar (5).
- Ställ in parallellanslaget (4) till önskad bredd med skalan på det övre sågbordet och säkra inställningen med låsknapparna (5).

- Slå på sågen genom att trycka på den gröna strömbrytarknappen (1).
- Skjut arbetsstycket långsamt och noggrant längs parallellanslaget (4) fram till sågklingan (18).
- Det övre klingskyddet (3) öppnas automatiskt när arbetsstycket förs framåt.
- Viktigt: För arbetsstycken med en bredd under 120 mm måste en påskjutare (24) användas i området nära sågklingan (18). För arbetsstycken med en bredd under 30 mm måste en påskjutare (24) användas för att skjuta arbetsstycket framåt.
- Mot slutet av sågningen stängs det övre klingskyddet (3) automatiskt för att täcka sågklingan (18).
- Stäng av sågen.



WARNING: Tjockleken på arbetsstycket kan inte överstiga 50 mm i bordssågläge.



OBS! Kontrollera att parallellanslaget är ordentligt låst och att det är parallellt med sågklingan. Kontrollera att spaltkniven är korrekt inriktad mot sågklingan.



OBS: Säkra långa arbetsstycken mot att falla av i slutet av snittet; lägg till ett extra stöd för att förhindra att den återstående delen faller ner och utgör en potentiell risk.

13 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

13.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsspringorna fria från damm och smuts.
- Vid svår nedsmutsning kan du fukta trasan lätt med tvålatten.
- Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensin, alkohol, ammoniaklösning etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

13.2 Underhåll

- Våra maskiner är konstruerade att göra tjänst under lång tid med ett minimum av underhåll. Varsam skötsel av maskinen och regelbunden rengöring bidrar till att maskinen kontinuerligt fungerar tillfredsställande.

13.3 Rengöring

Använd en borste och trasa eller en dammsugare för att ta bort alla träflisor och sågspån från:

- Inställningsreglagen,
- Manöverreglagen,
- Motorns ventilationsöppningar,
- Utrymmet under bordsspringan.

13.4 Förvaring/lagring**FARA!**

- Före förvaring, rengör grundligt hela maskinen och alla tillbehör.
- Maskinen ska förvaras utom räckhåll för barn, i en stadig och säker position, i en torr och tempererad omgivning, vid varken för hög eller för låg temperatur.
- Skydda apparaten mot direkt ljus. Förvara den om möjligt i mörker.
- Inneslut inte apparaten i påsar av nylon eftersom fukt lätt ansamlas i dessa.

14 TEKNISKA DATA

Nätspänning	230-240 V ~ 50 Hz
Strömförbrukning	2000 W
Sågklingans varvtal	4800 min ⁻¹
Sågklinga	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Klippningskapacitet	
Bordcirkelsåg	50 mm
Geringssåg	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Sågens mått	480 x 290 mm
Isoleringsklass	II
Vikt brutto/netto	19 kg / 16 kg

15 BULLER

Bullervärden uppmätta i enlighet med relevanta standarder. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	103 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	116 dB(A)



OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

aw (Vibration)	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

16 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi frånsäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationspringor, kolborstarna regelbundet servade...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

17 MILJÖHÄNSYN

Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

18 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, förklarar att,

Produkt:	Geringssåg med övre bord
Varumärke:	POWERplus
Modell:	POWX07583

uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga europeiska direktiv/förordningar, baserat på tillämpningen av europeiska harmoniserade standarder. Varje icke auktoriserad modifiering av produkten ogiltigförklarar denna deklaration.

Europeiska direktiv/förordningar (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN61029-1: 2009
EN61029-2-11: 2012
EN55014-1: 2017
EN55014-2: 2015
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN IEC 61000-3-11: 2019

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
22/12/2022, Lier - Belgien

1	KÄYTTÖTARKOITUS	3
2	KUVAUS (KUVA. A-B-C)	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	3
4	SYMBOLIT	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	4
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	4
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	5
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	5
5.5	<i>Huolto</i>	5
6	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA KATKAISU- JA PÖYTÄSAHOILLE	6
7	SÄHKÖTURVALLISUUS	7
8	LASEREITA KOSKEVAT MUUT TURVALLISUUSOHJEET	7
9	TUOTTEEN ERITYISOMINAISUUKSIA	8
10	ASENNUS JA KULJETUS	8
10.1	<i>Asennus</i>	8
10.2	<i>Kuljetus</i>	8
10.2.1	<i>Sahanterän vaihto (kuva 1)</i>	8
10.2.2	<i>Ylemmän teränsuojuksen asentaminen (kuva 2)</i>	9
11	TOIMINNOT	9
11.1	<i>Pöytäsahan muuntaminen jiirisahaksi katkaisu- ja jiirisahatilaa varten (kuva 3)</i>	9
11.2	<i>Jiirisahan muuntaminen pöytäsahatilaan (kuva 4)</i>	9
11.3	<i>Kääntöpöydän säätäminen (kuva 4-5)</i>	9
11.4	<i>Vinokulman säätö (kuva 6)</i>	10
11.5	<i>Pöydän samansuuntaisen ohjaimen asetusvaihtoehdot (kuva 7)</i>	10
11.6	<i>Liitäntä pölynkerääjään</i>	10
11.7	<i>Pölypussin kokoaminen (kuva 8)</i>	10
11.8	<i>Laserlinja (kuva 9)</i>	10
11.9	<i>Työskentelyvalo (kuva 10)</i>	10
11.10	<i>Työkappaleen puristimen asentaminen (kuva 11)</i>	10

11.11	Sivun laajennusosien kiinnittäminen (kuva 12).....	11
11.11.1	Liitäntä AC-virtaan	11
12	KÄYTTÖ	11
12.1	Katkaisusahaus.....	11
12.1.1	Asetukset.....	11
12.1.2	Jiiri 90° ja kääntöpöytä 90° (kuva 13)	11
12.1.3	Jiiri 90° ja kääntöpöytä 90°- 45° (kuva 14).....	12
12.1.4	Jiirileikkaus 90°- 45° ja kääntöpöytä 90° (kuva 15).....	12
12.1.5	Jiirileikkaus 90°- 45° ja kääntöpöytä 90°- 45° (kuva 16).....	12
12.2	Pöytäsahaus.....	12
12.2.1	Virtakatkaisin (kuva 17).....	12
12.2.2	Sahaus (kuva 18).....	12
13	PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO	13
13.1	<i>Puhdistus</i>	13
13.2	<i>Kunnossapito.....</i>	13
13.3	<i>Puhdistus</i>	13
13.4	<i>Säilytys/varastointi</i>	14
14	TEKNISET TIEDOT	14
15	MELU	14
16	TAKUU	15
17	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	15
18	YHDENMUKAISUUSILMOITUS	16

JIIRISAHA YLÄPÖYDÄLLÄ POWX07583

1 KÄYTTÖTARKOITUS

Laitetta käytetään puun, metallin ja muovin sahaamiseen. Ei soveltu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 KUVAUS (KUVA. A-B-C)

1. Ylempi sahapöytä
2. Halkaisuterä
3. Ylempi teränsuojus
4. Samansuuntainen ohjain
5. Lukitusnupit samansuuntaiselle ohjaimelle
6. Kahva
7. Virtakatkaisin
8. Jiirisahan vapautuspainike
9. Jiirikulman lukitusnuppi
10. Ilmainen, jiiriasteikko
11. Kääntöpöytä
12. Alusta
13. Ohjain
14. Alempi teränsuojus
15. Ilmainen, vinoasteikko
16. Vinosahaoksen lukitus
17. Pöydän asteikko
18. Sahanterä
19. Moottorin kansi
20. Jiirisahan kytkin
21. Pöydän jatke
22. Lukitusnuppi leikkuupään pystyliikkeelle
23. Kulman säädön ohjauspainike
24. Työntökapula
25. Työkappaleen puristin
26. Kuusioavain
27. Pöydän sahanpölyn poistoaukko
28. Pölypussi
30. Jiirisahan sahanpölyn poistoaukko
31. Työskentelyvalo
32. Työskentelyvalon virtakatkaisin
33. Laser
34. Laserin virtakatkaisin
35. U-muotoinen tukitanko
36. Sivun laajennusosa / kantokahva
37. Alustan jalat
38. Pöydän lukitustappi

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit, mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1 x samansuuntainen ohjain | 1 x käyttöohje |
| 1 x työntökapula | 1 x terä |
| 1 x työkappaleen puristin | 2 x sivun laajennusosan kantokahva |
| 2 x kuusioavain | 3 x 1,5V AAA |
| 1 x pölypussi | 1 x kiintoavain |
| 1 x ylempi teränsuojus | |



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- laitevahinkovaara.	sekä		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.			Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.
	Käytä silmäsuojaimia.			Käytä suojakäsineitä.
	Älä koske pyörivään sahanterään.			

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana ”sähkötyökalu” tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähetyksillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kannä äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttöä vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä välijä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Välijät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaiteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niillä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.
- Vialliset kytkimet voidaan vaihtaa huoltopalvelussamme.
- Jos liitäntäjohto (tai pistotulppa) on vioittunut, se on vaihdettava asiakaspalvelusta (huoltopisteestä) saatavaan erityisjohtoon. Liitäntäjohtoon saa vaihtaa vain asiakaspalvelumme (huoltopisteet, ks. viimeinen sivu) tai muu ammattilainen (sähkömies).

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA KATKAISU- JA PÖYTÄSAHOILLE

- Käytä aina silmäsuojaimia.
- Älä käytä työkaluja lähellä herkästi syttyviä nesteitä tai kaasuja.
- Älä käytä KOSKAAN laitetta, jos siihen on asennettu leikkulaikka (ei sahauslaikka).
- Tarkasta terä säännöllisesti ennen käyttöä ja katso, ettei se ole halkeillut tai vioittunut. Vaihda halkeillut tai vioittunut terä välittömästi.
- Älä käytä sahanteriä, jotka on valmistettu HSS-teräksestä.
- Käytä vain sahanteriä, jotka ovat valmistajan suosittelemia ja jotka täyttävät EN847-1 vaatimukset. Pidä huoli, että halkaisuterä ei ole paksumpi kuin sahausuran leveys eikä ohuempi kuin sahanterän runko.
- Käytä aina lisävarusteita, joita suositellaan tässä ohjekirjassa.
- Valitse oikea sahanterä sahattavaa materiaalia varten.
- Pidä aina huoli, että terä on terävä ja sopiva, jotta se ei aiheuta liian kovaa melua.
- Käytä oikein teroitettuja sahanteriä. Pidä yllä maksimi nopeutta, joka on määriteltä sahanterälle.
- Puhdista akseli, laipat (ennen kaikkea asennuspinnat) ja kuusiokantaruuvi ennen terän asentamista. Huonosta asennuksesta voi olla seurauksena tärinää/iskuja tai sahanterän luisuminen.
- Käytä ylempää teränsuojusta ja halkaisuterää aina, kun se on mahdollista, myös läpisahauksissa. Asenna sahan teränsuojaus aina tämän ohjekirjan ohjeiden mukaan. Läpisahauksissa sahanterä sahaa täysin työkappaleen läpi, kuten halkaisussa ja katkaisussa. Älä käytä KOSKAAN työkalua, jos teränsuojus on viallinen äläkä kiinnitä suojusta koskaan narulla, köydellä yms. Kaikki teränsuojuksen poikkeava toiminta on korjattava välittömästi.
- Aseta ylempi teränsuojaus ja halkaisuterä välittömästi takaisin sen jälkeen, kun on suoritettu työ, jota varten ne oli poistettava.
- Älä sahaa mitään metalleja kuten nauloja ja ruuveja. Etsi ja poista kaikki naulat, ruuvit ja muut vieraat materiaalit työkappaleesta ennen kuin aloitat työn.
- Poista avaimet, sahatut palat jne. pöydältä ennen kuin kytket katkaisimen päälle.
- Älä käytä KOSKAAN käsiineitä työskentelyn aikana (voit käyttää käsiineitä vain terien vaihdon yhteydessä).
- Pidä kätesi etäällä sahanterän leikkulinjalta.
- Älä seiso KOSKAAN tai anna kenenkään muun seisoa sahanterän leikkuuvivalla.
- Pidä huoli, että terä ei kosketa halkaisuterää tai työkappaleeseen ennen kuin kytket katkaisimen päälle.
- Anna sahan käydä jonkin aikaa ennen kuin asetat työstettävän kappaleen. Pidä silmällä, ettei sahanterä tärise tai ponnahtele. Se voi olla merkki huonosta asennuksesta tai terän tasapainottamisesta.
- Työkalu ei saa käyttää urien tai upotteen tekemiseen.
- Vaihda pöydän jatke, kun se on kulunut.
- Älä tee KOSKAAN mitään säätöjä, jos laite on käynnissä. Irrota pistoke pistorasiasta ennen säätöjä.
- Käytä työntökapulaa tarvittaessa. Työntökapulaa TÄYTYY käyttää kapeiden työkappaleiden pitkittäissahauksessa, jotta voit pitää kätesi ja sormesi etäällä sahanterästä.
- Säilytä työntökapula aina turvallisesti, kun sitä ei käytetä.
- Ota erityisesti huomioon ohjeet, jotka liittyvät TAKAPOTKUKUVAARAN vähentämiseen. TAKAPOTKU on äkillinen reaktio, jos sahanterä on juuttunut kiinni, taipunut tai huonosti suunnattu. TAKAPOTKU saa aikaan työkalun takaisin ponnahtamisen käyttäjän suuntaan. TAKAPOTKU VOI JOHTAA VAKAVIIN LOUKKAANTUMISEN. Vältä TAKAPOTKU pitämällä terä terävänä, pitämällä pituusohjain samalla etäisyydellä sahanterästä, pitämällä halkaisuterä ja ylempi teränsuojaus paikoillaan ja hyvässä kunnossa, äläkä päästä työkappaletta irti ennen kuin se on työnnetty täysin sahanterän ohji äläkä sahaa

sellaisia kappaleita pituussuunnassa, jotka ovat vääntyneitä tai vinoja tai joilla ei ole suoraa reunaa, joka voi liikkua pituussuunnassa vasten.

- Älä tee mitään töitä vapaalla kädellä. Se tarkoittaa, että käytät käsiäsi tukemaan tai ohjaamaan työkalua sen sijaan että käyttäisit pituussuunnassa tai viistettä.
- ÄLÄ kumarru KOSKAAN sahanterän yli tai ympäri. ÄLÄ kurottaudu KOSKAAN työkaluun ennen kuin sahanterä on täysin pysähtynyt.
- Vältä äkillistä ja nopeaa syöttämistä. Liikuta kovia työkaluja mahdollisimman hitaasti. Älä taivuta tai kierrä työkalua koskaan työntämisen aikana. Jos sahanterä juuttuu kiinni tai lukkiutuu työntämisen aikana, sammuta laite välittömästi. Irrota pistoke pistorasiasta. Poista tukos.
- ÄLÄ poista KOSKAAN sahattuja kappaleita äläkä kosketa koskaan suojukseen silloin kun terä vielä pyörii.
- Koputa kaikki irtoaines pois työkalusta ENNEN kuin aloitat sahaamisen.
- ÄLÄ poista KOSKAAN sahattuja kappaleita äläkä kosketa koskaan teränsuojukseen silloin kun terä vielä pyörii.
- Tietynlainen pöly jota syntyy työn aikana sisältää kemikaaleja, jotka voivat aiheuttaa syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia tai muita perinnöllisiä vaikutuksia. Muutamia esimerkkejä näistä aineista ovat:
- Lyijy materiaaleista, joissa on lyijypitoista maalia.
- Arseeni ja kromi kemiallisesti käsitellyissä puulajeissa.
- Vaara altistua näille aineille riippuu siitä, kuinka usein kyseistä työtä suoritetaan.
- Voidaksesi välttää näille kemikaaleille altistumista, työskentele hyvin tuuletetussa ympäristössä ja työskentele käyttäen hyväksytyjä turvavarusteita kuten pölynaamareita, jotka on suunniteltu erityisesti suodattamaan pois mikroskooppisen pienet aineosat.
- Liitä laite ennen sahaamisen alkamista pölynpoistojärjestelmään.
- Teränsuojuksen voi nostaa ylös, kun työkalua laitetaan paikalleen, käsittelyn helpottamiseksi ja kunnossapidon aikana. Pidä huoli, että teränsuojus on laskettu alas sahauspyötä vasten ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.

7 SÄHKÖTURVALLISUUS



Tarkasta että koneen valmistuskyltissä olevat tiedot ovat samat kuin sähköverkon.

Turvallisuusluokka II.

8 LASEREITA KOSKEVAT MUUT TURVALLISUUSOHJEET



Lasersädettä koskeva varoitus.

Lasersäteiden ominaisuudet.

- Varoitus! Lasersäde voi aiheuttaa vakavia silmävaurioita. Älä koskaan katso suoraan lasersäteeseen.
- Älä osoita lasersädettä käytön aikana ihmisiin suoraan tai epäsuoraan heijastavien pintojen kautta.
- Tämä laserlaite on EN 60825-1:2014 standardin luokan 2 vaatimusten mukainen. Laitteessa ei ole huollettavia osia. Älä avaa koteloja mistään syystä. Mikäli laite on vahingoittunut, se tulee korjauttaa valtuutetulla korjaajalla.

9 TUOTTEEN ERITYISOMINAISUUKSIA

- Nopea vaihto katkaisusahauksen toimitilasta pöytäsahaukseen.
- 45° sahausalue vinosahaukseen. (45° vasemmalle).
- 90° sahausalue vinosahaukseen (45° vasemmalle 45° oikealle) viidellä esiasetetulla vasteella.
- Sopii erittäin hyvin liikkuvaan käyttöön pienen painonsa ja pienien mittojensa ansiosta.
- TCT sahanterä.
- Lisäohjaimien asennus mahdollista.
- Uudelleen käynnistysuoja estää sen, että sähkökatkoksen jälkeen kone ei käynnisty, kun katkos on korjattu.

10 ASENNUS JA KULJETUS



Älä kannna konetta kahvasta; kahva ei ole tehty niin että se kestäisi koko koneen painon. Kanna konetta pitämällä kiinni alustan (12) molemmilta puolilta.

10.1 Asennus

- Kallista laite ulos laatikosta toisen henkilön avustuksella.
- Käännä kääntöpöytä 90° asentoon ja kiristä jiiirikulman lukitus.

HUOMAUTUS: Jos kone on asennettava työpöydän päälle, älä asenna silloin kumijalkoja!



On olemassa loukkaantumisvaara, jos käsittelet konetta väärin silloin kun nostat tai käännät sitä. Pidä konetta aina kiinni sen alustasta (12).

- Aseta kone sopivalle alustalle:
 - jokaisen neljän jalan on levättävä tukevasti alustalla.
 - ihanteellisen korkeus tasolle on noin 800 mm.
 - sahan on seisottava tukevasti silloinkin, kun sahataan isoja työkappaleita.
- Säilytä pakkaus myöhäisempää käyttöä varten tai erottele materiaalien mukaan ja hävitä ympäristöystävällisellä tavalla.

10.2 Kuljetus

- Paina pöytäsahaa alaspäin ja vedä samalla lukitusnappi (22) ulos, jotta voit nostaa pöytäsahaa.
- Aseta alempi teränsuojus (14) sahan ohjaimen (21) päälle ja paina sitten taaksepäin, kunnes kuulet naksahduksen ja alemman teränsuojuksen etupuoli on samassa kohtaa kuin sahan ohjaimen päällä oleva musta viiva.
- Laske sahauspää alas painamalla turvalukitusta (6) ja aktivoimalla lukitustappi (22)
- Aseta jiiirikulman ohjain (4) alemman teränsuojuksen ylle ja kiinnitä se.
- Kallista konetta ylöspäin pitämällä kiinni alustan (12) molemmilta puolilta.

HUOMIO:

- Tässä osassa esitellään koneen tärkeimmät hallintalaitteet.
- Muista lukea tämä osa ennen kuin käytät sahaa ensimmäistä kertaa.

10.2.1 Sahanterän vaihto (kuva 1)

- Aseta saha katkaisu- ja jiiirisahatilaan.
- Aseta terän kuusioavain ulompaan laippaan ja kierrä sahanterän ruuvi (a) auki kääntämällä sitä myötäpäivään S6-kuusioavaimella. Irrota sahanterän ruuvi (a) ja ulompi laippa.

- Irrota sahanterä (18) sisemmästä laipasta varoen. Nosta alemmaa teränsuojusta (14) ylöspäin painamalla virtakatkaisinta (7).
- Puhdista moottorin akseli ja laippakunnolla ennen kuin asetat ja kiinnität uuden sahanterän.
- Aseta ja kiinnitä uusi sahanterä vastakkaisessa järjestyksessä.



VAROITUS: Sahanterän vaihtaminen ja kohdistaminen on tehtävä asianmukaisella tavalla.

10.2.2 Ylemmän teränsuojuksen asentaminen (kuva 2)

- Löysää kahta ruuvia hieman kääntämällä niitä vastapäivään S5-kuusioavaimella.
- Pidä ylemmää teränsuojusta (3) kiinni yhdellä kädellä ja vasenta alemmaa metallilevyä (b) toisella kädellä.
- Kohdista metallilevyn kaksi koloa kahden ruuvin kanssa lähellä työskentelyvaloa ja liitä sitten metallilevy pöydässä olevaan aukkoon.
- Tarkista, että halkaisuterän ja metallilevyn välinen tila on 3–8 mm.
- Kiristä kaksi ruuvia kääntämällä niitä myötäpäivään S5-kuusioavaimella (26).



HUOMIO: Halkaisuterän ja metallilevyn välisen tilan tarkistamisella voidaan ehkäistä, että sahanterä ei leikkaa ylemmää teränsuojusta (3), jolloin ehkäistään myös onnettomuudet koneen käytön aikana.

11 TOIMINNOT

11.1 Pöytäsaahan muuntaminen jiirisahaksi katkaisu- ja jiirisahatilaan varten (kuva 3)

- Kiristä kääntöpöydän lukitusnuppi (9) ja vinosahauksen lukitus (16) kääntämällä niitä myötäpäivään.
- Vedä pöydän lukitustappi (38) ja työnnä ylempi sahapöytä (1) ylös. Vedä lukitusnuppia (22), ja nosta sitten sahapöytää, jotta se liikkuu korkeimpaan asentoon.
- Saha on nyt asetettu katkaisu- ja jiirisahatilaan.
- Virtakatkaisinta (7) ja jiirisahan kytkintä (20) käytetään jiirisahan käynnistämiseen/pysäyttämiseen.

11.2 Jiirisahan muuntaminen pöytäsaahatilaan (kuva 4)

- Käännä kääntöpöytä 90° asentoon, viistekulma 90° asentoon.
- Kiristä kääntöpöydän lukitusnuppi (9) ja vinosahauksen lukitus (16).
- Pidä kiinni kahvasta (6) ja paina virtakatkaisinta (7).
- Työnnä kahvaa alas niin pitkälle, kun voit ja liitä sahatilan lukitustappi (22) samaan aikaan.
- Vedä pöydän lukitustappia (38) ja vedä samaan aikaan ylemmää sahapöytää (1) alimpaan asentoon ja vapauta lukitustappi (38), kun ylempi sahapöytä on alimmassa asennossa.
- Saha on nyt asetettu pöytäsaahatilaan.
- Virtakatkaisinta (7) ja jiirisahan kytkintä (20) käytetään pöytäsaahan käynnistämiseen/pysäyttämiseen.

11.3 Kääntöpöydän säätäminen (kuva 4-5)

- Käännä kääntöpöydän lukitusnuppia (9) noin 2 kertaa vastapäivään, ja säädä sitten kääntöpöytä (11) painamalla kulman säädön ohjauspainiketta (23).
- Kääntöpöydässä (11) on kulmien 0°, 15°, 22.5°, 31.6° ja 45° lukituspisteet. Kun kääntöpöytä (11) on käytössä, myös asetus on lukittava kääntämällä kääntöpöydän lukitusnuppia (9) myötäpäivään.
- Jos on tehtävä erilaisia kulma-asetuksia, kääntöpöytä (11) voidaan lukita paikoilleen käyttämällä vain kääntöpöydän lukitusnuppia (9).

11.4 Vinokulman säätö (kuva 6)

Tukivartta voi kallistaa pystysuorassa suunnassa 45° kulmassa vasemmalle. Jotta tukivarsi voidaan kallistaa, vinosahauksen lukitus (16) on vapautettava.



Jotta voitaisiin estää, että vinokulma muuttuu sahauksen aikana, tukivarren lukitusnappi on kiristettävä.

11.5 Pöydän samansuuntaisen ohjaimen asetusvaihtoehdot (kuva 7)

- Pöydän samansuuntainen ohjain (4) asennetaan ylempään sahapöytään. Pöydän samansuuntaisen ohjaimen lukitusnappien (5) on molempien osoitettava kohti koneen ulkopuolta.
- Pöydän samansuuntaisen ohjaimen sijainti päättää leikkauslevyden. Kun pöydän samansuuntainen ohjain on asennettu, sinun on aina varmistettava, että ohjain on kiinnitetty lukitusnupeilla (5).
- Pöydän samansuuntaisen ohjaimen (4) voi irrottaa, kun lukitusnappi vapautetaan.

11.6 Liitäntä pölynkerääjään

Jotkut puutyyppit (esim. pyökki, tammi, saarni) voivat olla vahingollisia, jos niiden pölyä hengitetään. Käytä pölynkerääjää:

- Jos saha säilytetään suljetussa tilassa;
 - Jos sahaa käytetään pitempi jakso (yli ½ tuntia päivässä);
 - Jos sahataan tammea, pyökkiä tai saarnia.
- Pölynkerääjän tulee täyttää seuraavat vaatimukset:
- Pölynpoistoaukon läpimitan tulee olla sopiva (31 mm);
 - Ilmavirran määrä $\geq 550 \text{ m}^3/\text{h}$;
 - Alipaineen sahan pölyn poistoaukossa tulee olla $\geq 740 \text{ Pa}$;
 - Ilman nopeuden sahan pölyn poistoaukossa tulee olla $\geq 20 \text{ m/s}$.

Noudata pölynkerääjän käyttöohjeita.

11.7 Pölypussin kokoaminen (kuva 8)

- Pölypussi (28) asetetaan jiirisahan poistoputkeen (27) ja pöydän sahanpölyn poistoaukkoon (30). Varmistaaksesi tehokkaan toiminnan tyhjennä pölypussi, kun se on puoliksi täynnä.
- Älä koskaan käytä konetta ilman imutoimintoa. Tarkista ja puhdista imukanavat säännöllisesti.

11.8 Laserlinja (kuva 9)

- Käytä laservaloa (34) virtakatkaisimella.

11.9 Työskentelyvalo (kuva 10)

- Yhdistelmäsaaha on varustettu työskentelyvalolla (31), joka on ylempään sahapöydän alla, ja joka toimii 3 AAA-paristolla.
- Kytke työskentelyvalo päälle painamalla työskentelyvalon virtakatkaisinta (32) asentoon "I".
- Kytke työskentelyvalo pois päältä painamalla työskentelyvalon virtakatkaisinta (32) asentoon "O".

11.10 Työkappaleen puristimen asentaminen (kuva 11)

- Etsi työkappaleen puristinsarja (25).
- Liitä työkappaleen puristinsarjan rautatanko ohjaimen (13) takareikään.
- Säädä siipiruuvit valitsemalla edellytettävä korkeus. Tarkista siipiruuvien säädeltävä korkeus.

- Ohjaimen (13) takana vasemmalla ja oikealla sivulla on kaksi pyöreää reikää, joita voidaan käyttää työkappaleen puristimen paikantamiseen työskentelytarpeiden mukaan.



HUOMAA: Aseta työkappaleen puristin jiirisahapöydän oikealle sivulle, kun konetta käytetään vinosahaukseen.

11.11 Sivun laajennusosien kiinnittäminen (kuva 12)

- Löysää oikean ja vasemman sivun ruuveja kääntämällä niitä vastapäivään S5-kuusioavaimella (26) ja irrota ruuvit.
- Liitä oikean ja vasemman sivun laajennusosan kantokahvat (36) molemmilla sivuilla oleviin kiinnityskohtiin ja kiristä ruuvit S5-kuusioavaimella (26).

11.11.1 Liitäntä AC-virtaan



Korkea jännite!

- Käytä tätä konetta vain kuivassa ympäristössä.
- Liitä tämä kone vain virtalähteeseen, joka täyttää seuraavat vaatimukset (katso myös "Tekniset tiedot"):
 - Jännite ja järjestelmän taajuus vastaa jännitettä ja taajuutta, joka on ilmoitettu koneen valmistuskyltissä.
 - Sulakkeen suojaus jäännösvirtakatkaisimella (RCD), joka suojaa kaikkia linjoja oikosuluilta ja ylikuormituksilta.
 - Pistorasioiden on oltava oikein asennettu, maadoitettu ja testattu.
- Aseta virtajohto niin, ettei se estä työtä ja ettei se vioitu.
- Suojele virtajohtoa kuumuudelta, syövyttäviltä nesteiltä ja teräviltä reunoilta.
- Käytä vain kumipäälysteisiä jatkojohtoja, joiden läpileikkaus on riittävä (3 x 1,5 mm²).
- Älä vedä virtajohdosta irrottaessasi pistoketta pistorasiasta.

12 KÄYTTÖ

Tässä sahassa on kaksi toimintoa:

- Katkaisutoiminto / jiirisahaus,
- Pöytäsaahaus.



Irrota pistoke aina pistorasiasta ennen kuin muutat asennuksia!

12.1 Katkaisusahaus

12.1.1 Asetukset

- Kun vinosahauksen lukitusta (16) löysätään, voit kallistaa koneen päätä vasemmalle enintään 45°.
- Kääntöpöytää (11) voi säätää -45° ja +45° kulmissa vapauttamalla kääntöpöydän lukitusnuppi (9).
- Aloita sahaaminen painamalla jiirisahan kytkintä (20) ja jiirisahan vapautuspainiketta (8). Jiirisahan vapautuspainikkeen (8) on pysyttävä painettuna sahaustyön ajan.

12.1.2 Jiiri 90° ja kääntöpöytä 90° (kuva 13)

- Tärkeää! Aseta sahattava työkappale tiukasti koneen pintaan ja kiinnitä se työkappaleen puristimella (25), jotta se ei liiku sahaustyön aikana.

- Paina jiirisahan vapautuspainiketta (8) ja jiirisahan kytkintä (20), ja paina kahvalla (6) tasaisen kevyesti alaspäin liikuttaaksesi koneen päätä työkappaleen läpi.
- Kun olet kytkenyt sahan päälle, odota, että sahanterä (18) on saavuttanut maksiminopeutensa.
- Kun sahaus on päättynyt, tuo koneen pää takaisin ylempään (aloitus) asentoon ja vapauta jiirisahan kytkin (20).
- Tärkeää. Kaikki palautusjouset nostavat koneen pään automaattisesti.
- Älä päästä irti kahvasta (6) sahausken jälkeen, vaan anna koneen pään nousta hitaasti painamalla sitä samalla hieman vastaan.

12.1.3 Jiiri 90° ja kääntöpöytä 90°- 45° (kuva 14)

Katkaisu- ja jiirisahaa pöydällä voidaan käyttää oikean- ja vasemmansuuntaisten 90°- 45° kulmaleikkausten tekemiseen pöydän jatkeen (21) mukaan.

- Liikuta koneen pää ylempään asentoon.
- Vapauta kääntöpöytä (11) löysäämällä kääntöpöydän lukitusnuppia (9).
- Aseta kääntöpöytä (11) haluamaasi kulmaan, esim. Kääntöpöydän merkinnän on vastattava ilmaisimessa (12) olevaa haluttua kulma-asetusta.
- Kiristä kääntöpöydän lukitusnuppi (9) uudelleen lukitaksesi kääntöpöydän (11) paikoilleen.

12.1.4 Jiirileikkaus 90°- 45° ja kääntöpöytä 90° (kuva 15)

Katkaisu- ja jiirisahaa pöydällä voidaan käyttää jiirileikkauksen tekemiseen 90° - 45° kulmissa suhteessa työskentelypuoleen.

- Liikuta koneen pää ylempään asentoon.
- Kiinnitä kääntöpöytä (11) 90° asentoon.
- Vapauta vinoasteikko (16) ja kallista kahvalla (6) koneen päätä oikealle, kunnes ilmaisin osoittaa haluttua kulma-arvoa.
- Kiristä vinoasteikko (16) uudelleen ja suorita leikkaus.

12.1.5 Jiirileikkaus 90°- 45° ja kääntöpöytä 90°- 45° (kuva 16)

Katkaisu- ja jiirisahaa pöydällä voidaan käyttää jiirisahauksen tekemiseen vasemmalle 90°- 45° kulmissa suhteessa työskentelypuoleen ja samaan aikaan 90° - 45° kulmissa suhteessa sahan ohjaimen (21) (kaksinkertainen jiirileikkaus).

- Liikuta koneen pää ylempään asentoon.
- Vapauta kääntöpöytä (11) löysäämällä kääntöpöydän lukitusnuppia (9).
- Säädä kääntöpöytä (11) haluamaasi kulmaan.
- Kiristä kääntöpöydän lukitusnuppi (9) uudelleen lukitaksesi kääntöpöydän paikoilleen.
- Vapauta vinoasteikko (16) ja kallista kahvalla (6) koneen päätä vasemmalle, kunnes ilmaisin osoittaa haluttua kulma-arvoa.
- Kiristä vinoasteikko (16) takaisin alas.

12.2 **Pöytäsahaus**

12.2.1 Virtakatkaisin (kuva 17)

- Saha kytketään päälle painamalla vihreää työntöpainiketta (I). Odota, että sahanterä (18) saavuttaa maksiminopeutensa ennen kuin aloitat leikkaamisen.
- Kytke saha pois päältä painamalla punaista työntöpainiketta (0).

12.2.2 Sahaus (kuva 18)

- Vapauta pöydän samansuuntaisen ohjaimen lukitusnuppia (5).

- Aseta pöydän samansuuntainen ohjain (4) haluamasi mittaiseksi käyttämällä ylempään sahapöydän asteikkkoa, ja kiinnitä se lukitusnupilla (5).
- Kytke saha päälle painamalla vihreää painiketta (I).
- Liu'uta työkappaleita hitaasti ja tarkasti pöydän samansuuntaista ohjainta (4) pitkin sahanterään (18).
- Ylempi teränsuojus (3) aukeaa automaattisesti ja työkappale liikkuu eteenpäin.
- Tärkeää: Alle 120 mm:n levyisille työkappaleille on käytettävä työntökapulaa (24) alueella lähellä sahanterää (18). Alle 30 mm:n levyisille työkappaleille on käytettävä työntökapulaa (24), jolla työkappaleita liikutetaan.
- Kun sahaus on tehty, ylempi teränsuojus (3) menee automaattisesti kiinni sahanterän (18) peittämiseksi.
- Kytke saha pois päältä.



VAROITUS: Työkappale ei saa olla 50 mm paksumpi pöytäsahtilassa.



HUOMAA: Tarkista, että "pöydän samansuuntainen ohjain" on lukittu paikoilleen ja että se on samansuuntainen sahanterän kanssa. Tarkista, että halkaisuterä on kohdistettu oikein sahanterän kanssa.



HUOMAA: Kiinnitä pitkät työkappaleet putoamisen varalta sahausloppussa, ja lisää ylimääräinen tuki estääksesi jäljellä olevan osan putoamisen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

13 PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO



Huomio! Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

13.1 Puhdistus

- Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumentu.
- Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää kangasta, joka on kostutettu saippuaveteen.
- Älä koskaan käytä bensiiniin, alkoholin tai ammoniakiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

13.2 Kunnossapito

- Koneemme on suunniteltu niin että niitä voi käyttää kauan mahdollisimman vähällä kunnossapidolla. Koneen jatkuva hyvä käyttö on riippuvainen koneen oikeasta huollosta ja säännöllisestä puhdistuksesta.

13.3 Puhdistus

Käytä harjaa ja pölypyyhettä tai pölynimuria kaikkien puutikkujen ja sahauspölyn poistamiseen seuraavista osista:

- Säätlaitteet,
- Hallintalaitteet,
- Moottorin tuuletusaukot,
- Pöydän raon alla oleva tila.

13.4 Säilytys/varastointi**VAARA!**

- Puhdista koko kone ja sen lisävarusteet.
- Säilytä lasten ulottumattomissa vakaassa ja turvallisessa asennossa, viileässä ja kuivassa paikassa, välttämällä liian kuumia tai liian kylmiä lämpötiloja.
- Suojele suoralta auringonpaisteelta. Säilytä pimeässä, mikäli mahdollista.
- Älä säilytä muovipusseissa kosteuden kerääntymisen välttämiseksi.

14 TEKNISEET TIEDOT

Verkkovirta	230-240 V ~ 50 Hz
Teho	2000 W
Sahanterän nopeus	4800 min ⁻¹
Sahanterä	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Leikkuukapasiteetti	
Pöytäsaaha	50 mm
Katkaisu- ja jiirisaha	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Kone	480 x 290 mm
Eristysluokka	II
Paino brutto/netto	19 kg / 16 kg

15 MELU

Meluarvon on mitattu asianmukaisten normien mukaisesti. (K=3)

Akustinen painetaso LpA	103 dB(A)
Akustinen tehotaso LwA	116 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

Tärinätaso	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------	----------------------	--------------------------

16 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostositteen kera.

17 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

18 YHDENMUKAISUUSILMOITUS

VARO N.V. Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
yksinomaan ilmoittaa, että

Tuote: Jiirisaha yläpöydällä
Tavaramerkki: POWERplus
Malli: POWX07583

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien/säännösten olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit/säännökset (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yhtiön johdon puolesta,

Philippe Vankerkhove
Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja
22/12/2022, Lier - Belgium

1	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α-Β-Σ)	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	4
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	4
5.1	<i>Χώρος εργασίας</i>	4
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια</i>	4
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια</i>	5
5.4	<i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων</i>	5
5.5	<i>Σέρβις</i>	6
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΡΙΟΝΙΑ ΕΓΚΑΡΣΙΑΣ ΚΟΠΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΑ ΠΡΙΟΝΙΑ	6
7	ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	8
8	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΛΕΙΖΕΡ	8
9	ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	9
10	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ	9
10.1	<i>Εγκατάσταση</i>	9
10.2	<i>Μεταφορά</i>	9
10.2.1	<i>Αντικατάσταση της πριονόλαμας (Εικ. 1)</i>	10
10.2.2	<i>Τοποθέτηση του πάνω προστατευτικού λεπίδας (Εικ. 2)</i>	10
11	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	10
11.1	<i>Μετατρέποντας το πριόνι από επιτραπέζιο σε φαλτσοπρίνο εγκάρσιας κοπής (Εικ. 3)</i>	10
11.2	<i>Μετατρέποντας το πριόνι από φαλτσοπρίνο σε επιτραπέζιο πριόνι (Εικ. 4)</i>	11
11.3	<i>Ρύθμιση του περιστρεφόμενου δίσκου (Εικ. 4-5)</i>	11
11.4	<i>Ρύθμιση της γωνίας λοξοτομής (Εικ. 6)</i>	11
11.5	<i>Επιλογές ρύθμισης του παράλληλου οδηγού του τραπεζιού (Εικ. 7)</i>	11
11.6	<i>Σύνδεση σε συλλέκτη σκόνης</i>	12
11.7	<i>Τοποθέτηση του σάκου σκόνης (Εικ. 8)</i>	12
11.8	<i>Λείζερ (Εικ. 9)</i>	12

11.9	Φως εργασίας (Εικ. 10)	12
11.10	Εγκατάσταση του κατακόρυφου σφιγκτήρα (Εικ. 11)	12
11.11	Εγκατάσταση των πλευρικών επεκτάσεων (Εικ. 12).....	13
11.11.1	Σύνδεση σε εναλλασσόμενο ρεύμα	13
12	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	13
12.1	Τρόπος λειτουργίας πριονίσματος εγκάρσιας κοπής.....	13
12.1.1	Ρυθμίσεις	13
12.1.2	Λοξοτομή 90° και τραπέζι φαλτσοπριόνου 90° (Εικ. 13).....	14
12.1.3	Λοξοτομή 90° και τραπέζι φαλτσοπριόνου 90°- 45° (Εικ. 14).....	14
12.1.4	Λοξοτομή 90°- 45° και τραπέζι φαλτσοπριόνου στις 90° (Εικ. 15).....	14
12.1.5	Λοξοτομή 90°- 45° και τραπέζι φαλτσοπριόνου 90°- 45° (Εικ. 16).....	14
12.2	Τρόπος λειτουργίας επιτραπέζιου πριονιού	15
12.2.1	Διακόπτης φαλτσοπριόνου ON/OFF (Εικ. 17)	15
12.2.2	Πριόνισμα (Εικ. 18)	15
13	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	15
13.1	Καθάρισμα.....	15
13.2	Συντήρηση	16
13.3	Καθαρισμός	16
13.4	Αποθήκευση	16
14	ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	16
15	ΘΟΥΒΟΣ	17
16	ΕΓΓΥΗΣΗ	17
17	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	18
18	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	18

ΕΓΚΑΡΣΙΑΣ ΚΟΠΗΣ ΜΕ ΤΡΑΠΕΖΙ POWX07583

1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το μηχάνημα προορίζεται για πριόνισμα ξύλου, μετάλλου και πλαστικού. Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α-Β-Γ)

1. Πάνω τραπέζι πριονίσματος
2. Μαχαίρι σχίσματος
3. Πάνω προστατευτικό πριονόλαμας
4. Παράλληλος οδηγός
5. Κουμπιά κλειδώματος παράλληλου οδηγού
6. Λαβή
7. Διακόπτης ON/OFF
8. Κουμπί ξεκλειδώματος φαλτσοπριονίου
9. Λαβή ασφάλισης φαλτσογωνιάς
10. Δείκτης κλίμακας φαλτσογωνιάς
11. Τραπέζι φαλτσοπριονίου
12. Βάση
13. Οδηγός
14. Κάτω προστατευτικό πριονόλαμας
15. Δείκτης κλίμακα λοξοτομής
16. Ασφάλεια λοξοτομής
17. Κλίμακα τραπεζιού
18. Πριονόλαμα
19. Κάλυμμα μοτέρ
20. Διακόπτης φαλτσοπριονίου
21. Ένθετο πάγκου
22. Κουμπί κλειδώματος κατακόρυφης κίνησης κεφαλής κοπής
23. Κουμπί ελέγχου ρύθμισης γωνίας
24. Τεμάχιο ώθησης
25. Σφιγκτήρας υλικού εργασίας
26. Εξαγωνικό κλειδί
27. Έξοδος σκόνης επιτραπέζιου πριονιού
28. Σάκος σκόνης
30. Έξοδος πριονιδιού φαλτσοπριονίου
31. Φως εργασίας
32. Διακόπτης λειτουργίας φωτός εργασίας
33. Λείζερ
34. Διακόπτης λειτουργίας λείζερ
35. Βραχίονας στήριξης σχήματος U
36. Πλευρική επέκταση / λαβή μεταφοράς
37. Πόδι βάσης
38. Πείρος κλειδώματος τραπεζιού

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα ένθετα συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν το περιεχόμενο της συσκευασίας είναι πλήρες.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως του καλωδίου και όλα τα εξαρτήματα για πιθανή ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

- 1 x παράλληλος οδηγός
- 1 x τεμάχιο ώθησης
- 1 x σφιγκτήρας υλικού εργασίας

- 2 x εξαγωνικό κλειδί
- 1 x σάκος σκόνης
- 1 x πάνω προστατευτικό πριονόλαμας

1 x εγχειρίδιο οδηγιών
1 x λεπίδα
2 x πλαϊνή επέκταση λαβής μεταφοράς

3 x 1,5V AAA
1 x μηχανικό κλειδί



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.		Φορέστε γάντια.
	Μην αγγίζετε μια πριονόλαμα που γυρίζει.		

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και να είναι πάντα καλά φωτισμένος. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Σε περίπτωση που αποσπαστεί η προσοχή σας, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φως του καλωδίου των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από σύστημα παραμένουτος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Να προσέχετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώστε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέτε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.

- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Συντήρηση. Ελέγχετε αν τα κινούμενα εξαρτήματα είναι σωστά ευθυγραμμισμένα και δεν είναι μπλοκαρισμένα, αν υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.
- Τυχόν ελαττωματικοί διακόπτες θα πρέπει να αντικαθίστανται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης (ή το φις) έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί με κατάλληλο καλώδιο, το οποίο διατίθεται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Η αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας (δείτε τελευταία σελίδα) ή από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΡΙΟΝΙΑ ΕΓΚΑΡΣΙΑΣ ΚΟΠΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΑ ΠΡΙΟΝΙΑ

- Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα σε μέρος όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
- Μη χρησιμοποιήσετε ΠΟΤΕ το μηχάνημα με δίσκο κοπής (αντί για πριονόλαμα).
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε την πριονόλαμα για μικρά ραγίσματα ή ζημιά. Αντικαθιστάτε αμέσως μια ραγισμένη ή κατεστραμμένη πριονόλαμα.
- Μη χρησιμοποιείτε πριονόλαμες από ασάλι υψηλής ταχύτητας (HSS).
- Χρησιμοποιείτε μόνο πριονόλαμες που συνιστά ο κατασκευαστής και πληρούν το πρότυπο EN847-1. Επίσης, βεβαιώνετε ότι το μαχαίρι σχισίματος δεν είναι παχύτερο από το πλάτος της κοπής, και ότι δεν είναι λεπτότερο από την πριονόλαμα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τα εξαρτήματα που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Επιλέγεται τη σωστή πριονόλαμα για το υλικό που θέλετε να πριονίσετε.
- Για να μειώσετε τον θόρυβο που κάνει το μηχάνημα, βεβαιώνετε πάντα ότι η λεπίδα είναι κοφτερή και καθαρή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σωστά ακονισμένες πριονόλαμες. Μην υπερβείτε ποτέ τη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται πάνω στην πριονόλαμα.
- Πριν τοποθετήσετε μια πριονόλαμα, καθαρίστε τον άξονα, τις φλάντζες (ειδικά τις επιφάνειες συναρμολόγησης) και το εξαγωγικό παξιμάδι. Η εσφαλμένη συναρμολόγηση μπορεί να οδηγήσει σε κραδασμούς/χτυπήματα ή ολίσθηση της πριονόλαμας.

- Όποτε είναι δυνατόν, χρησιμοποιείτε το πάνω προστατευτικό της πριονόλαμας και το μαχαίρι σχισίματος σε κάθε είδος εφαρμογής, καθώς επίσης και όταν πριονίζετε ένα υλικό για να το κόψετε στα δύο. Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό της πριονόλαμας σύμφωνα με τις οδηγίες που υπάρχουν σε αυτό το εγχειρίδιο. Οι εργασίες κοπής είναι αυτές όπου η πριονόλαμα περνά τελείως διαμέσου του υλικού εργασίας, όπως π.χ. όταν κάνετε διαμήκεις κοπές ή κονταίνετε τεμάχια εργασίας. Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ το μηχάνημα με ελαττωματικό προστατευτικό πριονόλαμας, και μη δένετε ποτέ το προστατευτικό της πριονόλαμας με σχοινί ή σπάγκο. Οποιαδήποτε ανωμαλία λειτουργίας του προστατευτικού της πριονόλαμας πρέπει να διορθώνεται αμέσως.
- Επανατοποθετείτε αμέσως το πάνω προστατευτικό της πριονόλαμας και το μαχαίρι σχισίματος μετά την ολοκλήρωση μιας διαδικασίας που απαιτούσε την αφαίρεσή τους.
- Αποφεύγετε να έρχεται σε επαφή το πριόνι με μέταλλα, όπως καρφιά και βίδες. Ψάξτε και αφαιρέστε όλα τα καρφιά, τις βίδες και άλλα ξένα σώματα από το υλικό εργασίας, πριν ξεκινήσετε την εργασία.
- Αφαιρείτε τα μηχανικά κλειδιά, αποκομμένα κομμάτια και άλλα αντικείμενα από το τραπέζι του πριονιού, πριν ανοίξετε τον διακόπτη λειτουργίας.
- Μη φοράτε ΠΟΤΕ γάντια κατά την εργασία. Η χρήση γαντιών συνιστάται μόνο κατά την αντικατάσταση εργαλείων κοπής.
- Φροντίζετε να έχετε τα χέρια σας πάντα αρκετά μακριά από τη γραμμή κοπής της πριονόλαμας.
- ΠΟΤΕ μη στέκεστε και μην αφήνετε κανένα άτομο να στέκεται στη γραμμή κοπής της πριονόλαμας.
- Φροντίζετε ώστε η πριονόλαμα να μην αγγίζει το μαχαίρι σχισίματος ή το υλικό εργασίας, πριν ανοίξετε τον διακόπτη λειτουργίας.
- Αφήνετε το πριόνι να λειτουργήσει για λίγο πριν εισχωρήσει στο υλικό εργασίας. Έχετε την προσοχή σας μήπως ακούσετε κραδασμούς ή χτυπήματα της πριονόλαμας, που μπορεί να σημαίνουν εσφαλμένη συναρμολόγηση ή αστάθεια της λεπίδας.
- Το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη δημιουργία αυλακώσεων ή εσοχών.
- Αντικαταστήστε την πλάκα υποδοχής του τραπέζιού α. φθαρεί.
- Μην κάνετε ΠΟΤΕ ρυθμίσεις στο μηχάνημα όταν είναι σε λειτουργία. Βγάψτε το φως από την πρίζα πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση.
- Αν χρειάζεται, χρησιμοποιείτε ένα τεμάχιο ώθησης. ΠΡΕΠΕΙ να χρησιμοποιείτε ένα τεμάχιο ώθησης όταν εκτελείτε διαμήκεις πριόνισμα μικρών υλικών εργασίας, έτσι ώστε τα χέρια και τα δάχτυλά σας να είναι αρκετά μακριά από την πριονόλαμα.
- Αποθηκεύετε πάντα το τεμάχιο ώθησης, όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες που βοηθούν στη μείωση του κινδύνου "ΚΛΩΤΣΗΜΑΤΟΣ". Το "ΚΛΩΤΣΗΜΑ" (ανάκρουση) είναι μια ξαφνική αντίδραση μιας πριονόλαμας που έχει φρακάρει, λυγίσει ή δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένη. Το "ΚΛΩΤΣΗΜΑ" προκαλεί εκτίναξη του υλικού εργασίας προς την κατεύθυνση του χειριστή. Το "ΚΛΩΤΣΗΜΑ" μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Μπορείτε να αποφύγετε το "ΚΛΩΤΣΗΜΑ" διατηρώντας την πριονόλαμά σας κοφτερή, κρατώντας τον οδηγό σχισίματος παράλληλα στην πριονόλαμα, διατηρώντας το μαχαίρι σχισίματος και το πάνω προστατευτικό πριονόλαμας πριονιού σε καλή κατάσταση και τοποθετώντας τα στη σωστή θέση, συγκρατώντας καλά το υλικό εργασίας μέχρι να ωθηθεί πέρα ως πέρα στην πριονόλαμα και με το να μην πριονίζετε κυρτωμένα ή στραβά κομμάτια ξύλου ή κομμάτια που δεν έχουν ίσιες άκρες ώστε να μπορεί να μετακινείται ο οδηγός σχισίματος σε διαμήκη κατεύθυνση.
- Μην κάνετε πριόνισμα χρησιμοποιώντας μόνο τα χέρια για να στηρίξετε ή να οδηγήσετε το υλικό εργασίας. Χρησιμοποιείτε τον οδηγό σχισίματος ή τον οδηγό φαλτσογωνιάς.
- Μη γέροντε ΠΟΤΕ πάνω από ή γύρω από την πριονόλαμα. Μην πιάνετε ΠΟΤΕ το υλικό εργασίας πριν σταματήσει τελείως η κίνηση της πριονόλαμας.

- Αποφεύγετε την ξαφνική ή πάρα πολύ γρήγορη προώθηση του υλικού εργασίας. Τα τεμάχια εργασίας από σκληρό υλικό θα πρέπει να προωθούνται όσο το δυνατόν πιο αργά. Μη διπλώνετε ή στρέψετε ποτέ το υλικό εργασίας όταν το προωθείτε στο πριόνι. Αν η πριονόλαμα μπλοκάρει ή σταματήσει να γυρίζει καθώς το υλικό προωθείται, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του μηχανήματος. Βγάλτε το φιν από την πρίζα. Αφαιρέστε το αντικείμενο που μπλοκάρει το πριόνι.
- Μη προσπαθείτε ΠΟΤΕ να αφαιρέσετε πριονισμένα ροκανίδια, και μην αγγίζετε ποτέ ένα προστατευτικό πριονόλαμα όσο γυρίζει η πριονόλαμα.
- Αφαιρέστε όλους τους ρόζους από το υλικό εργασίας, ΠΡΙΝ αρχίσετε να πριονίζετε.
- Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να βγάλετε το φιν από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από ζεστή, λάδια, νερό και αιχμηρές γωνίες.
- Ορισμένα είδη πριονιδιού που δημιουργείται κατά την εργασία με το πριόνι μπορεί να περιέχουν χημικά, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες γενετικές βλάβες. Παραδείγματα αυτών των ουσιών:
- Μόλυβδος που προέρχεται από μπιγιές που περιέχουν μόλυβδο
- Αρσενικό και χρώμιο από χημικά επεξεργασμένο ξύλο.
- Ο κίνδυνος για την υγεία σας από την έκθεση σε τέτοιες ουσίες εξαρτάται από το πόσο συχνά εργάζεστε με αυτό το είδος υλικών εργασίας.
- Μέτρα για τη μείωση της έκθεσης σε τέτοιες χημικές ουσίες: Εργάζεστε πάντα σε καλά αεριζόμενο χώρο και με εγκεκριμένο εξοπλισμό ασφαλείας, όπως μάσκες σκόνης που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για να φιλτράρουν μικροσκοπικά σωματίδια.
- Για εργασίες πριονίσματος, συνδέετε το μηχάνημα σε ένα σύστημα αναρρόφησης σκόνης.
- Το προστατευτικό πριονόλαμα μπορεί να σηκωθεί κατά την τοποθέτηση του υλικού εργασίας, ή για ευκολότερη πρόσβαση στη διάρκεια εργασιών συντήρησης. Φροντίζετε να κατεβάζετε πάλι το προστατευτικό της πριονόλαμας και να το τοποθετείτε επίπεδα πάνω στο τραπέζι πριονίσματος, πριν συνδέσετε το εργαλείο σας στο ρεύμα.

7 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



Ελέγξτε την ονομαστική τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών του μηχανήματος για να βεβαιωθείτε ότι αντιστοιχεί στην τοπική τάση του ρεύματος.

Κλάση ασφαλείας II.

8 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΛΕΙΖΕΡ



Προειδοποίηση για τις ακτίνες λέιζερ.

Χαρακτηριστικά ακτίνων λέιζερ.

- Προειδοποίηση! Η δέσμη λέιζερ μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό των ματιών. Ποτέ μην κοιτάτε απευθείας τη δέσμη φωτός του λέιζερ.
- Κατά τη χρήση, μη στρέψετε τη δέσμη λέιζερ σε τρίτους, απευθείας ή έμμεσα μέσω ανακλαστικών επιφανειών.
- Το λέιζερ είναι σύμφωνο με την κατηγορία 2 του προτύπου EN 60825-1:2014. Η συσκευή δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα που επιδέχονται συντήρησης. Μην ανοίγετε το περίβλημα για κανέναν λόγο. Αν η μηχανή χαλάσει, η βλάβη πρέπει να αποκατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

9 ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Γρήγορη αλλαγή τρόπου λειτουργίας μεταξύ εγκάρσιας κοπής και επιτραπέζιου πριονιού.
- Εύρος γωνίας λοξοτομής πριονίσματος 45° (45° αριστερά).
- Εύρος γωνίας λοξοτομής πριονίσματος 90° (45° αριστερά και 45° δεξιά) με πέντε προρυθμισμένες θέσεις στοπ.
- Τέλεια κατάλληλο για φορητή χρήση, λόγω του μικρού βάρους και των μικρών διαστάσεών του.
- Πριονόλαμα τύπου TCT (με επικάλυψη καρβιδίου βολφραμίου).
- Δυνατότητα τοποθέτησης πρόσθετων οδηγών.
- Μετά από διακοπή ρεύματος, ένα προστατευτικό σύστημα επανακκίνησης εμποδίζει το μηχάνημα να ξεκινήσει πάλι όταν το ρεύμα αποκατασταθεί.

10 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ



Μη μεταφέρετε το μηχάνημα πιάνοντάς το από τη χειρολαβή. Η χειρολαβή δεν είναι σχεδιασμένη για να αντέχει όλο το βάρος του μηχανήματος. Για να μεταφέρετε το μηχάνημα, κρατήστε το και από τα δύο άκρα της βάσης (12).

10.1 Εγκατάσταση

- Ζητήστε τη βοήθεια ενός ατόμου για να σηκώσετε και να βγάλετε το μηχάνημα από το κουτί.
- Γυρίστε τον περιστρεφόμενο δίσκο στη θέση 90° και σφίξτε τις ασφάλειες του φαλτσοπριονίου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν το μηχάνημα πρέπει να συναρμολογηθεί πάνω σε πάγκο εργασίας, τότε **ΔΕΝ** πρέπει να τοποθετηθούν τα ελαστικά πόδια.



Διατρέχετε κίνδυνο τραυματισμού, αν χειριστείτε το μηχάνημα εσφαλμένα όταν το σηκώνετε ή το γυρίζετε. Κρατάτε πάντα το μηχάνημα γερά από τη βάση (12).

- Τοποθετήστε το μηχάνημα πάνω σε κατάλληλη επιφάνεια:
 - Και τα 4 πόδια πρέπει να κάθονται καλά πάνω στην επιφάνεια.
 - Το ιδανικό ύψος της επιφάνειας είναι περίπου 800 χλστ
 - Το πριόνι πρέπει να στέκεται σταθερά στη θέση του, ακόμη και όταν το υλικό εργασίας που πριονίζετε είναι μεγάλο.
- Αν θέλετε, κρατήστε τη συσκευασία για μελλοντική χρήση, διαφορετικά απορρίψτε τη, βάσει του είδους υλικού, με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

10.2 Μεταφορά

- Σπρώξτε το πριόνι πάγκου προς τα κάτω και ταυτόχρονα τραβήξτε έξω το κουμπί ασφάλισης (22) για να σηκώσετε το πριόνι πάγκου.
- Τοποθετήστε το κάτω προστατευτικό της πριονόλαμας (14) πάνω από τον οδηγό πριονιού (21) και σπρώξτε το προς τα πίσω μέχρι να ακούσετε ένα κλικ και μέχρι να τοποθετηθεί το κάτω προστατευτικό της πριονόλαμας στη μαύρη γραμμή κοπής πάνω στον οδηγό πριονιού.
- Κατεβάστε την κεφαλή του πριονιού πιέζοντας μέσα το κουμπί κλειδώματος ασφάλειας (6) και ενεργοποιήστε την περόνη ασφάλισης (22).
- Τοποθετήστε τον οδηγό φαλτσογωνιάς (4) πάνω από το κάτω προστατευτικό της πριονόλαμας πριονόλαμας και στερεώστε τον.
- Σηκώστε το μηχάνημα πιάνοντάς το και από τις δύο πλευρές της βάσης (12).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Σε αυτή την ενότητα παρουσιάζουμε τα βασικά εξαρτήματα χειρισμού του μηχανήματος.

- Πρέπει να διαβάσετε αυτή την ενότητα, πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα για πρώτη φορά.

10.2.1 Αντικατάσταση της πριονόλαμας (Εικ. 1)

- Ρυθμίστε τη λειτουργία του πριονιού σε λειτουργία φαλτσοπριονίου εγκάρσιας κοπής.
- Τοποθετήστε το κλειδί της λεπίδας στην εξωτερική φλάντζα και ξεβιδώστε τη βίδα του πριονιού (a) περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα χρησιμοποιώντας το εξαγωνικό κλειδί S6.
- Αφαιρέστε τη βίδα πριονιού (a) και την εξωτερική φλάντζα.
- Αφαιρέστε προσεκτικά την πριονόλαμα (18) από την εσωτερική φλάντζα. Σηκώστε το κάτω προστατευτικό πριονόλαμας (14) προς τα πάνω πατώντας τον διακόπτη (7).
- Καθαρίστε σχολαστικά τον άξονα του κινητήρα και τη φλάντζα προτού τοποθετήσετε και ασφαλίσετε τη νέα πριονόλαμα.
- Τοποθετήστε και στερεώστε τη νέα πριονόλαμα εκτελώντας τα βήματα με αντίστροφη σειρά.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η εργασία αντικατάστασης και ευθυγράμμισης της πριονόλαμας πρέπει να εκτελείται σωστά.

10.2.2 Τοποθέτηση του πάνω προστατευτικού λεπίδας (Εικ. 2)

- Χαλαρώστε ελαφρά τις δύο βίδες στρέφοντας αριστερόστροφα με το εξαγωνικό κλειδί S6.
- Κρατήστε το πάνω προστατευτικό πριονόλαμας (3) με το ένα χέρι και με το άλλο κρατήστε την αριστερή κάτω μεταλλική πλακέτα (b)
- Ευθυγραμμίστε το διάκενο δύο τομέων στη μεταλλική πλακέτα με δύο βίδες κοντά στο φως εργασίας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη μεταλλική πλακέτα κατά μήκος της υποδοχής τραπέζιου.
- Ρυθμίστε το διάστημα μεταξύ της μαχαίρι σχισίματος του μαχαίριου και της μεταλλικής πλακέτας να είναι μεταξύ 3 ~ 8 mm.
- Σφίξτε τις δύο βίδες περιστρέφοντάς τις δεξιόστροφα χρησιμοποιώντας το εξαγωνικό κλειδί S5 (26).



ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο έλεγχος του χώρου μεταξύ της μαχαίρι σχισίματος του μαχαίριου και της μεταλλικής πλακέτας μπορεί να αποτρέψει την κοπή της πριονόλαμας στο πάνω προστατευτικό πριονόλαμας (3), προλαμβάνοντας έτσι ατυχήματα κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.

11 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

11.1 Μετατρέποντας το πριόνι από επιτραπέζιο σε φαλτσοπριόνιο εγκάρσιας κοπής (Εικ. 3)

- Σφίξτε το κουμπί κλειδώματος τραπέζιου φαλτσοπριονίου (9) και την ασφάλεια λοξοτομής (16) στρέφοντάς τα δεξιόστροφα.
- Τραβήξτε τον πείρο κλειδώματος τραπέζιου πριονίσματος (38) και σπρώξτε προς τα πάνω το επάνω τραπέζι πριονίσματος. Τραβήξτε το κουμπί κλειδώματος (22) και μετά σηκώστε το τραπέζι πριονίσματος ώστε να φτάσει στην ψηλότερη θέση.
- Το πριόνι είναι πλέον στη λειτουργία φαλτσοπριονίου εγκάρσιας κοπής.
- Ο διακόπτης (7) και ο διακόπτης σκανδάλης (20) χρησιμοποιούνται για την εκκίνηση/διακοπή λειτουργίας του φαλτσοπριονίου.

11.2 Μετατρέποντας το πριόνι από φαλτσοπρίονο σε επιτραπέζιο πριόνι (Εικ. 4)

- Μετακινήστε τον περιστρεφόμενο δίσκο στη θέση 90°, λοξοτομή στη θέση 90°.
- Σφίξτε το κουμπί ασφάλισης περιστρεφόμενου δίσκου (9) και την ασφάλεια λοξοτομής (16).
- Κρατήστε τη λαβή κοπής (6) και πατήστε τον διακόπτη (7).
- Σπρώξτε προς τα κάτω και μέχρι τέρμα τη λαβή κοπής και τοποθετήστε τον πείρο κλειδώματος (22) της λειτουργίας πριονιού.
- Τραβήξτε τον πείρο κλειδώματος τραπέζιου (38) και ταυτόχρονα, τραβήξτε το πάνω τραπέζι πριονίσματος (1) στην χαμηλότερη θέση. Αφήστε τον πείρο κλειδώματος (38) μόλις το πάνω τραπέζι βρεθεί στην χαμηλότερη θέση.
- Το πριόνι τώρα βρίσκεται σε λειτουργία επιτραπέζιου πριονιού.
- Ο διακόπτης ON/OFF (7) και η λαβή σκανδάλης (20) χρησιμοποιούνται για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του πριονιού.

11.3 Ρύθμιση του περιστρεφόμενου δίσκου (Εικ. 4-5)

- Στρέψτε το κουμπί κλειδώματος τραπέζιου (9) περίπου δύο στροφές αριστερόστροφα και μετά ρυθμίστε το τραπέζι φαλτσοπριονιού (11) πιέζοντας το κουμπί ελέγχου ρύθμισης γωνίας (23).
- Το τραπέζι φαλτσοπριονιού (11) έχει σημεία κλειδώματος στις γωνίες 0°, 15°, 22,5°, 31,6° και 45°. Μόλις εμπλακεί, η ρύθμιση πρέπει επίσης να ασφαλιστεί στρέφοντας το κουμπί κλειδώματος του τραπέζιου φαλτσοπριονιού (9) δεξιόστροφα.
- Εάν απαιτούνται διαφορετικές ρυθμίσεις γωνίας, το τραπέζι φαλτσοπριονιού (11) μπορεί να ασφαλιστεί στη θέση του χρησιμοποιώντας μόνο το κουμπί κλειδώματος του τραπέζιου (9).

11.4 Ρύθμιση της γωνίας λοξοτομής (Εικ. 6)

Ο βραχίονας στήριξης μπορεί να γείρει κάθετα και σε γωνία 45° προς τα αριστερά.

Για να μπορέσετε να γείρετε τον βραχίονα στήριξης, η ασφάλεια λοξοτομής (16) πρέπει να απελευθερωθεί.



Για να εμποδίσετε να αλλάξει η γωνία λοξοτομής καθώς πριονίζετε, πρέπει να σφίξτε τη λαβή ασφάλισης του βραχίονα στήριξης.

11.5 Επιλογές ρύθμισης του παράλληλου οδηγού του τραπέζιου (Εικ. 7)

- Ο παράλληλος οδηγός του τραπέζιου (4) είναι στερεωμένος στο επάνω τραπέζι πριονιού. Τα κουμπιά κλειδώματος παράλληλου οδηγού τραπέζιου (5) πρέπει και τα δύο να δείχνουν έξω από το μηχάνημα.
- Η θέση του παράλληλου οδηγού του τραπέζιου καθορίζει το πλάτος κοπής. Κατά την τοποθέτηση του παράλληλου οδηγού του τραπέζιου, πάντα να βεβαιώνετε ότι ο οδηγός είναι ασφαλισμένος με τα κουμπιά κλειδώματος (5).
- Μόλις απασφαλιστούν τα κουμπιά κλειδώματος, μπορεί να αφαιρεθεί ο παράλληλος οδηγός του τραπέζιου (4).

11.6 Σύνδεση σε συλλέκτη σκόνης

Το πριονίδι από ορισμένα είδη ξύλου (όπως π.χ. οξυάς, βελανιδιάς και φλαμουριάς) μπορεί να είναι επικίνδυνο όταν εισπνέεται. Χρησιμοποιείτε πάντα έναν συλλέκτη σκόνης:

- Αν το πριόνι έχει τοποθετηθεί σε κλειστό χώρο;
 - Όταν το πριόνι χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (περισσότερο από μισή ώρα την ημέρα);
 - Όταν πριονίζετε ξύλο βελανιδιάς, οξυάς ή φλαμουριάς.
- Ο συλλέκτης σκόνης πρέπει να καλύπτει τις παρακάτω απαιτήσεις:
- Η διάμετρος του αναρροφητή σκόνης πρέπει να ταιριάζει απόλυτα (31 χλστ.);
 - Η ποσότητα ροής του αέρα πρέπει να μην υπερβαίνει τα 550 m³/h;
 - Η υποπίεση αναρρόφησης στην έξοδο του αναρροφητή πρέπει να είναι ≥ 740 Pa;
 - Η ταχύτητα του αέρα στην έξοδο του αναρροφητή πρέπει να είναι ≥ 20 m/s.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης για τον συλλέκτη σκόνης.

11.7 Τοποθέτηση του σάκου σκόνης (Εικ. 8)

- Ο σάκος σκόνης (28) ταιριάζει στην οπή σκόνης του φαλτσοπριονίου (27) και την έξοδο σκόνης πριονίσματος του επιτραπέζιου πριονιού (30). Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική λειτουργία, αδειάζετε τον σάκο σκόνης μόλις μισογεμίσει.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα χωρίς τη λειτουργία αναρρόφησης. Ελέγχετε τακτικά και καθαρίζετε τα κανάλια αναρρόφησης.

11.8 Λείζερ (Εικ. 9)

- Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη λειτουργίας λέιζερ (34) κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

11.9 Φως εργασίας (Εικ. 10)

- Το συνδυαστικό πριόνι είναι εφοδιασμένο με φως εργασίας (31) κάτω από το πάνω τραπέζι πριονίσματος, το οποίο λειτουργεί με 3 μπαταρίες AAA.
- Για να ανάψετε το φως εργασίας, πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας φωτός εργασίας (32) στη θέση «I».
- Για να σβήσετε το φως εργασίας, πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας φωτός εργασίας (32) στη θέση «O».

11.10 Εγκατάσταση του κατακόρυφου σφινγκτήρα (Εικ. 11)

- Εντοπίστε τον κατακόρυφο σφινγκτήρα (25).
- Εισάγετε τη σιδερένια ράβδο του κατακόρυφου σφινγκτήρα στην επάνω οπή του οδηγού (13).
- Για την επιλογή του ύψους, χρησιμοποιήστε τις χειρόβιδες. Ελέγξτε το ρυθμιζόμενο ύψος της χειρόβιδας.
- Υπάρχουν δύο στρογγυλές οπές στην αριστερή και τη δεξιά πλευρά πίσω από τον οδηγό (13), οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον εντοπισμό του κατακόρυφου σφινγκτήρα ανάλογα με τις ανάγκες της εργασίας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τοποθετήστε τον κατακόρυφο σφινγκτήρα στη δεξιά πλευρά του φαλτσοπριονίου όταν το μηχάνημα χρησιμοποιείται για την εκτέλεση λοξοτομών.

11.11 Εγκατάσταση των πλευρικών επεκτάσεων (Εικ. 12)

- Ξεσφίξτε τη δεξιά/αριστερή ρυθμιστική βίδα στρέφοντάς τη αριστερόστροφα με το εξαγωνικό κλειδί S5 (26) και αφαιρέστε τη.
- Εισάγετε τις λαβές μεταφοράς (36) της δεξιάς/αριστερής επέκτασης στις παρεχόμενες υποδοχές που υπάρχουν και στις δύο πλευρές και σφίξτε με το εξαγωνικό κλειδί (26).

11.11.1 Σύνδεση σε εναλλασσόμενο ρεύμα**Υψηλή τάση!**

- Χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα μόνο σε ξηρό περιβάλλον.
- Αυτό το μηχάνημα μπορεί να συνδεθεί μόνο σε πηγή ρεύματος που καλύπτει τις παρακάτω απαιτήσεις (Δείτε επίσης την ενότητα "Τεχνικά στοιχεία"):
 - Η τάση του ρεύματος και η συχνότητα του συστήματος πρέπει να ταιριάζουν στην τάση και τη συχνότητα που αναγράφεται στο φύλλο τεχνικών στοιχείων του μηχανήματος.
 - Προστασία ηλεκτρικής ασφάλειας με συσκευή παραμένοντος ρεύματος (RCD) η οποία προστατεύει όλες τις γραμμές από βραχυκύκλωμα και υπερφόρτωση.
 - Οι πρίζες πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένες, γειωμένες και ελεγχμένες.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας με τρόπο ώστε να μην εμποδίζει την εργασία και να μην μπορεί να καταστραφεί.
- Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη θερμότητα, τα δραστικά υγρά και τις αιχμηρές γωνίες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης με ελαστικό περίβλημα και επαρκούς διατομής (3 x 1,5 mm²).
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να τραβήξετε το φις έξω από την πρίζα.

12 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Αυτό το πριόνι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως:

- Πριόνι εγκάρσιας κοπής / φαλτσοπρίονο,
- Επιτραπέζιο πριόνι.



Πριν κάνετε οποιαδήποτε αλλαγή στις ρυθμίσεις σε αυτό το μηχάνημα, βγάξτε πάντα το φις από την πρίζα.

12.1 Τρόπος λειτουργίας πριονίσματος εγκάρσιας κοπής**12.1.1 Ρυθμίσεις**

- Όταν χαλαρώσει η ασφάλεια λοξοτομής (16), μπορείτε να γείρετε την κεφαλή του μηχανήματος προς τα αριστερά έως και 45°.
- Το τραπέζι φαλτσοπρίονου (11) μπορεί να ρυθμιστεί από -45° έως + 45° ξεβιδώνοντας το κουμπί ασφάλισης τραπέζιού (9).
- Θέστε σε λειτουργία το πριόνι πατώντας τον διακόπτη σκανδάλης (20) και το κουμπί ξεκλειδώματος φαλτσοπρίονου (8). Το κουμπί ξεκλειδώματος φαλτσοπρίονου (8) πρέπει να παραμείνει πατημένος κατά τη διάρκεια του πριονίσματος.

12.1.2 Λοξοτομή 90° και τραπέζι φαλτσοπριόνου 90° (Εικ. 13)

- Σημαντικό: τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας σταθερά επάνω στην επιφάνεια του μηχανήματος και ασφαλίστε το με τον σφιγκτήρα (25) για να αποτραπεί τυχόν μετακίνησή του κατά τη διάρκεια του πριονίσματος.
- Πιέστε το κουμπτί ξεκλειδώματος φαλτσοπριόνου (8) και τον διακόπτη σκανδάλης (20) χρησιμοποιώντας τη λαβή κοπής (6) και πιέστε ελαφρά και σταθερά προς τα κάτω ώστε να μετακινήθει η κεφαλή του μηχανήματος μέσα από το τεμάχιο εργασίας.
- Αφού θέσετε σε λειτουργία το πριόνι, περιμένετε μέχρι η πριονόλαμα (18) να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητά της.
- Αφού ολοκληρωθεί η κοπή, ανεβάστε την κεφαλή του μηχανήματος στην αρχική της θέση και αφήστε τον διακόπτη σκανδάλης (20).
- Σημαντικό: Τα ελατήρια επαναφοράς θα ανεβάσουν αυτόματα την κεφαλή του μηχανήματος.
- Μην αφήνετε τη λαβή (6) μετά την κοπή αλλά αφήστε την κεφαλή να σηκωθεί αργά συγκρατώντας τη ελαφρά.

12.1.3 Λοξοτομή 90° και τραπέζι φαλτσοπριόνου 90°- 45° (Εικ. 14)

Το φαλτσοπριόνο εγκάρσιας κοπής με τραπέζι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για δεξιές και αριστερές γωνιακές τομές 90°- 45° σε σχέση με τον οδηγό πριονιού (21).

- Μετακινήστε την κεφαλή του μηχανήματος στην ανώτερη θέση.
- Ελευθερώστε το τραπέζι φαλτσοπριόνου (11) χαλαρώνοντας το κουμπτί κλειδώματος τραπέζιού (9).
- Ρυθμίστε το τραπέζι (11) στην επιθυμητή γωνία, φροντίζοντας η ένδειξη στο τραπέζι να συμπίπτει με την επιθυμητή ρύθμιση γωνίας στην πλάκα βάσης (12).
- Ξανσφίξτε το κουμπτί κλειδώματος τραπέζιού (9) για να ασφαλιστεί το τραπέζι φαλτσοπριόνου (11) στη θέση.

12.1.4 Λοξοτομή 90°- 45° και τραπέζι φαλτσοπριόνου στις 90° (Εικ. 15)

Το φαλτσοπριόνο εγκάρσιας κοπής με τραπέζι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για λοξοτομές 90° - 45° σε σχέση με την επιφάνεια εργασίας.

- Μετακινήστε την κεφαλή του μηχανήματος στην ανώτερη θέση της.
- Στερεώστε το τραπέζι φαλτσοπριόνου (11) στη θέση 90°.
- Ξεβιδώστε την ασφάλεια λοξοτομής (16) και χρησιμοποιήστε τη λαβή κοπής (6) για να γείρετε την κεφαλή του μηχανήματος προς τα αριστερά έως ότου ο δείκτης συμπίπτει με την απαιτούμενη τιμή γωνίας.
- Σφίξτε ξανά την ασφάλεια λοξοτομής (16) και εκτελέστε την κοπή.

12.1.5 Λοξοτομή 90°- 45° και τραπέζι φαλτσοπριόνου 90°- 45° (Εικ. 16)

Το φαλτσοπριόνο εγκάρσιας κοπής με τραπέζι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εκτέλεση κοπών προς τα αριστερά υπό γωνίες 90°- 45° σε σχέση με την επιφάνεια εργασίας και ταυτόχρονα 90° - 45° σε σχέση με τον οδηγό πριονιού (21) (διπλή λοξοτομή).

- Μετακινήστε την κεφαλή του μηχανήματος στην ανώτερη θέση της.
- Απελευθερώστε το τραπέζι φαλτσοπριόνου (11) χαλαρώνοντας την ασφάλεια τραπέζιού φαλτσοπριόνου (9).
- Ρυθμίστε το τραπέζι (11) στην επιθυμητή γωνία.
- Σφίξτε ξανά την ασφάλεια τραπέζιού φαλτσοπριόνου (9) για να ασφαλιστεί το τραπέζι στη θέση.
- Ξεβιδώστε την ασφάλεια λοξοτομής (16) και χρησιμοποιήστε τη λαβή κοπής (6) για να γείρετε την κεφαλή του μηχανήματος προς τα αριστερά μέχρι να φτάσει στην επιθυμητή γωνία.
- Βιδώστε ξανά την ασφάλεια λοξοτομής (16).

12.2 Τρόπος λειτουργίας επιτραπέζιου πριονιού

12.2.1 Διακόπτης φαλτσοπριονίου ON/OFF (Εικ. 17)

- Το πριόνι μπορεί να τεθεί σε λειτουργία πατώντας το πράσινο κουμπί (1). Περιμένετε έως ότου η πριονόλαμα (18) φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα πριν ξεκινήσετε το κόψιμο.
- Το κόκκινο κουμπί (0) πρέπει να διακοπεί η λειτουργία του πριονιού.

12.2.2 Πριόνισμα (Εικ. 18)

- Ξεβιδώστε το κουμπί κλειδώματος παράλληλου οδηγού του τραπεζιού (5).
- Ρυθμίστε τον παράλληλο οδηγό τραπεζιού (4) στις απαιτούμενες διαστάσεις χρησιμοποιώντας την κλίμακα στο πάνω τραπέζι και κλειδώστε τη με το κουμπί κλειδώματος οδηγού (5).
- Θέστε σε λειτουργία το πριόνι πατώντας το πράσινο κουμπί (1).
- Σύρετε το τεμάχιο εργασίας αργά και προσεκτικά δίπλα στον παράλληλο οδηγό τραπεζιού (4) προς την πριονόλαμα (18).
- Το πάνω προστατευτικό πριονόλαμας (3) θα ανοίξει αυτόματα και το τεμάχιο εργασίας θα μετακινηθεί προς τα εμπρός.
- Σημαντικό: Για πλάτη τεμαχίων εργασίας κάτω από 120mm, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα τεμάχιο ώθησης (24) στην περιοχή κοντά στην πριονόλαμα (18).
- Μετά από την ολοκλήρωση της κοπής, το πάνω προστατευτικό πριονόλαμας (3) θα κλείσει αυτόματα για να καλύψει την πριονόλαμα (18).
- Απενεργοποιήστε το πριόνι.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Το πάχος του τεμαχίου εργασίας δεν μπορεί να υπερβαίνει α 50 mm σε λειτουργία επιτραπέζιου πριονιού.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ελέγξτε αν ο «παράλληλος οδηγός τραπεζιού» είναι κλειδωμένος στη θέση του και είναι παράλληλος στην πριονόλαμα. Ελέγξτε ότι το μαχαίρι σχισίματος είναι σωστά ευθυγραμμισμένο με την πριονόλαμα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ασφαλίστε τα μακριά τεμάχια εργασίας από πιθανή πτώση στο τέλος της κοπής, προσθέστε επιπλέον στήριξη για να αποτρέψετε την πτώση του εναπομείναντος κομματιού και την πρόκληση ατυχήματος.

13 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Προσοχή! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία πάνω στο εργαλείο, βγάλτε το από την πρίζα.

13.1 Καθάρισμα

- Διατηρείτε καθαρές τις σπές εξαιρισμού του εργαλείου για να μην υπερθερμανθεί το μοτέρ.
- Να καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Να διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές εξαιρισμού από σκόνη και βρωμιές.
- Εάν οι βρωμιές δεν βγουν χρησιμοποιήστε μαλακό ύφασμα νοτισμένο με σαπουνάδα.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά όπως πετρέλαιο, αλκοόλ, αμμωνία, κτλ. Αυτά τα διαλυτικά μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

13.2 Συντήρηση

- Οι μηχανές μας έχουν σχεδιαστεί για μεγάλη διάρκεια λειτουργικής ζωής, με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του μηχανήματος.

13.3 Καθαρισμός

Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα, ένα ξεσκονόπανο ή μια ηλεκτρική σκούπα, για να αφαιρέσετε όλα τα ροκανίδια και το πριονίδι από:

- Τα εξαρτήματα ρύθμισης,
- Τα εξαρτήματα λειτουργίας,
- Τα ανοίγματα εξαερισμού του μοτέρ,
- Τον χώρο κάτω από το διάκενο του τραπέζιου.

13.4 Αποθήκευση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- Καθαρίστε καλά το εργαλείο και τα εξαρτήματά του.
- Αποθηκεύστε το μακριά από τα παιδιά, σε μια σταθερή και ασφαλή θέση, σε ψυχρό και στεγνό χώρο, και αποφύγετε τις υπερβολικά υψηλές και υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το από απευθείας έκθεση στο φως του ήλιου. Διατηρήστε το στο σκοτάδι, εάν είναι δυνατόν.
- Μην το κρατάτε σε πλαστικές τσάντες και αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.

14 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τάση ρεύματος	230-240 V ~ 50 Hz
Ηλεκτρική ισχύς	2000 W
Σ.α.λ. πριονόλαμας	4800 min ⁻¹
Διαστάσεις πριονόλαμας	254 x 30 x 2,8 χλστ - 36T
Ικανότητα κοπής	
Επιτραπέζιο κυκλικό πριόνι	50 χλστ
Φαλτσοπριονο	
90° x 90°	H75 x W125 χλστ
45°(L) x 90°	H75 x W80 χλστ
45° (R) x 90°	H75 x W65 χλστ
90° x 45°	H50 x W125 χλστ
45°(L) x 45°	H50 x W30 χλστ
45°(R) x 45°	H50 x W65 χλστ
Μηχάνημα	480 x 290 χλστ
Κατηγορία μόνωσης	II
Μικτό/Καθαρό βάρος	19 κιλά / 16 κιλά

15 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	103 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	116 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η στάθμη ηχητικής ισχύος μπορεί να υπερβεί τα 85 dB(A). Σε τέτοια περίπτωση, πρέπει να φορέσετε ωτοασπίδες.

Τιμή κραδασμών	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

16 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φως, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκεμμένη ζημιά (σκότιμα ή από μεγάλη απερισκευία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές σπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

17 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αν η συσκευή σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο. Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

18 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**varo**

H VARO N.V. - Vic. Van Rompuyl N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,

προϊόν: Εγκάρσια κοπής με τραπέζι
εμπορικό σήμα: POWERplus
μοντέλο: POWX07583

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες / Κανονισμοί (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuyl N.V.

Ο υπογράφων ενεργεί για λογαριασμό της διοίκησης της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης
22/12/2022, Lier - Belgium

1	NAMJENA	3
2	OPIS (SLIKA A-B-C)	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA	4
5.1	<i>Područje za rad</i>	4
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	4
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	5
5.4	<i>Korištenje i održavanje električnog alata</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA PILE ZA POPREČNO PILJENJE I STOLNE PILE	6
7	SIGURNOSNE MJERE ZA ELEKTRIČNO NAPAJANJE	8
8	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA LASERE	8
9	POSEBNE ZNAČAJKE PROIZVODA	8
10	MONTAŽA I TRANSPORT	8
10.1	<i>Instalacija</i>	8
10.2	<i>Transport</i>	9
10.2.1	<i>Zamjena lista pile (slika 1)</i>	9
10.2.2	<i>Ugradnja gornjeg štitnika lista pile (slika 2)</i>	9
11	FUNKCIJE	10
11.1	<i>Izmjena načina korištenja pile iz stolne u kutnu pilu za poprečno izrezivanje i kutno piljenje (slika 3)</i>	10
11.2	<i>Izmjena načina rada iz kutne pile na stolnu pilu (slika 4)</i>	10
11.3	<i>Podešavanje stola za piljenje (slike 4 – 5)</i>	10
11.4	<i>Namještanje kuta piljenja pod nagibom (slika 6)</i>	10
11.5	<i>Podešavanje paralelne ograde stola (slika 7)</i>	10
11.6	<i>Spajanje skupljača piljevine</i>	11
11.7	<i>Postavljanje vreće za piljevinu (slika 8)</i>	11
11.8	<i>Laserska crta (slika 9)</i>	11
11.9	<i>Radno svjetlo (slika 10)</i>	11

11.10	Postavite okomitu stegu za izrađevinu (slika 11).....	11
11.11	Postavljanje bočnih produžetaka (slika 12).....	11
11.11.1	Spajanje na izmjenično napajanje.....	12
12	RUKOVANJE	12
12.1	Pila za poprečno piljenje drveta.....	12
12.1.1	Postavke.....	12
12.1.2	Kosina 90° i stol za piljenje pod kutom 90° (slika 13).....	12
12.1.3	Kosina 90° i stol za piljenje pod kutom 90° – 45° (slika 14).....	13
12.1.4	Kosi rez 90° – 45° i stol za piljenje pod kutom 90° (slika 15).....	13
12.1.5	Kosi rez 90° – 45° i stol za piljenje pod kutom 90° – 45° (slika 16).....	13
12.2	Korištenje stolne pile.....	13
12.2.1	Sklopka za uključivanje i isključivanje (slika 17).....	13
12.2.2	Piljenje (slika 18).....	13
13	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	14
13.1	Čišćenje.....	14
13.2	Održavanje	14
13.3	Čišćenje.....	14
13.4	Uskladištenje.....	14
14	TEHNIČKI PODACI	15
15	BUKA	15
16	JAMSTVO	16
17	OKOLIŠ	16
18	IZJAVA O SUKLADNOSTI	17

PILA ZA POPREČNO PILJENJE I PILJENJE POD KUTOM S RADNIM STOLOM POWX07583

1 NAMJENA

Stroj je namijenjen za piljenje drveta, metala i plastike. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće sigurnosne upute prije korištenja alata. Uz vaš električni alat obvezno moraju biti priložene i ove upute.

2 OPIS (SLIKA A-B-C)

1. Gornji stol za piljenje
2. „Nož“ za razdvajanje reza
3. Gornji štitnik lista pile
4. Paralelna ograda
5. Gumbi za blokadu paralelne ograde
6. Ručka
7. Sklopka za uključivanje i isključivanje
8. Gumb za deblokadu kutnog piljenja
9. Gumb za blokadu piljenja pod kutom
10. Pokazivač, skala za piljenje pod kutom
11. Stol za piljenje pod kutom
12. Podnožje
13. Vodilica/referentno ravnalo vodilice
14. Donji štitnik lista pile
15. Pokazivač, skala za piljenje pod nagibom
16. Blokada piljenja pod nagibom
17. Skala stola
18. List pile
19. Poklopac motora
20. Sklopka kutne pile
21. Umetak stola za piljenje
22. Zatik za blokadu okomitog kretanja rezne glave
23. Gumb za podešavanje kuta
24. Blok za guranje
25. Stega za izrađevinu
26. Šesterokutni ključ
27. Izlaz za piljevinu na stolu
28. Vreća za piljevinu
30. Izlaz za piljevinu na kutnoj pili
31. Radno svjetlo
32. Sklopka za uključivanje/isključivanje radnog svjetla
33. Laser
34. Sklopka za uključivanje/isključivanje lasera
35. Potporna prečka u obliku slova U
36. Bočni produžetak / ručka za nošenje
37. Stopica podnožja
38. Osigurač za blokadu stola

3 POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA

- Uklonite sve ambalažne materijale.
- Skinite držače i nosače ambalaže za transport (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u pakiranju svi dijelovi.
- Provjerite kako na stroju, kabelu za napajanje, utikaču kabela i ostalom opremi nema oštećenja zbog transporta.
- Materijal ambalaže sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga ambalažu na prikladan način odložite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

1 x paralelna ograda	1 x upute za uporabu
1 x blok za garanje	1 x list pile
1 x stega za izrađevinu	2 x bočni produžetak za ručku za nošenje
2 x ključ za vijke sa šesterokutnom glavom	3 x 1,5V AAA
1 x vreća za piljevinu	1 x ključ za pritezanje
1 x gornji štitnik lista pile	



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni obratite se prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju se koriste ovi simboli:

	Označava opasnost od ozljede osoba, pogibije ili oštećenja alata u slučaju nepridržavanja uputa iz ovog priručnika		U skladu s bitnim zahtjevima europskih direktiva.
	Pažljivo pročitajte upute.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije potreban utikač s uzemljenjem.
	Preporučuje se nošenje zaštitnih naočala.		Nosite zaštitne rukavice.
	Ne dodirujte list pile koji se okreće.		

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Odlavlčenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.

- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kablom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara.

5.3 **Osobna sigurnost**

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrinite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na sklopci za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

5.4 **Korištenje i održavanje električnog alata**

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zakočeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštroma i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaglavlivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke, itd. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.
- Oštećene sklopke se moraju zamijeniti u našem servisnom odjelu.
- Ako je priključni kabel (ili mrežni utikač) oštećen, mora se zamijeniti priključnim kabelom koji je dobavljiv u našem servisnom odjelu. Zamjenu priključnog kabla smije izvršiti naš servisni odjel (pogledajte zadnju stranicu) ili kvalificirana osoba (kvalificirani električar).

6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA PILE ZA POPREČNO PILJENJE I STOLNE PILE

- Uvijek nosite zaštitu za oči.
- Opremu nikad nemojte koristiti u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.
- **NIKAD NEMOJTE** koristiti stroj kad je na njega montirana rezna ploča (a ne ploča za piljenje..
- Prije svake uporabe provjerite da list pile nema male napukline ili oštećenja. Napuknuti ili oštećeni list pile odmah zamijenite.
- Nikad nemojte koristiti listove pile napravljene od brzoreznog čelika (HSS).
- Upotrebljavajte samo listove koje preporučuje proizvođač i koje udovoljavaju standardu EN847-1. Isto tako pazite na to da nož za razdvajanje reza nije deblji od širine reza pile i da nije tanji od tijela lista pile.
- Uvijek koristite pribor koji je preporučen u ovom priručniku.
- Odaberite odgovarajući list pile za materijal koji trebate piliti.
- Za smanjenje stvaranja buke uvijek pazite da je list pile oštar i čist.
- Koristite samo ispravno naoštrene listove pile. Nikad nemojte prelaziti najvišu dopuštenu brzinu koja je navedena na listu pile.
- Prije ugradnje lista pile, očistite osovinu, priburнице (osobito površine sklopa) i šesterokutnu maticu. Neispravna montaža može dovesti do vibracija/lupanja ili proklizavanja lista pile.
- Kad god je to moguće, koristite gornji štitnik lista pile i nož za razdvajanje reza kod svake vrste uporabe, također i kad pilite materijal na dva dijela. Štitnik pile uvijek montirajte u skladu s uputama u ovom priručniku. Postupci rezanja su oni kod kojih list pile do kraja prereže izrađevinu, kao, na primjer, kad se pili uzdužno ili kod skraćivanja predmeta. **NIKAD NEMOJTE** koristiti stroj s neispravnim štitnikom lista pile i nikad štitnik liste pile nemojte vezati užetom ili užicom. Svaka nepravilnost u radu štitnika lista pile mora se odmah popraviti.
- Nakon što je završen postupak koji je zahtijevao skidanje gornjeg štitnika lista pile i noža za razdvajanje reza, odmah ih vratite na njihova mjesta.
- Spriječite da dolazak pile u dodir s metalom, poput čavala i vijaka. Prije početka rada potražite i uklonite sve čavle, vijke i druge strane stvari iz izrađevine.
- Uklonite ključeve, odrezane dijelove i druge stvari sa radne površine stola pile prije uključivanja sklopke.
- **NIKAD NEMOJTE** nositi rukavice kad radite; nošenje rukavica preporučuje se samo kad se zamjenjuju rezni alati.
- Pazite da vam ruke budu dalje od smjera rezanja lista pile.
- **NIKAD NEMOJTE** stajati u smjeru rezanja lista pile i **NIKAD NE DOPUŠTAJTE** da bilo tko drugi stoji na tom mjestu.
- Provjerite da list pile ne dodiruje nož za razdvajanje reza ili izrađevinu prije nego uključite sklopku.
- Pustite da se pila neko vrijeme vrti prije umetanja izrađevine. Slušajte čuju li se vibracije ili lupanje lista pile koji mogu upućivati na neispravnu montažu ili balansiranje lista pile.
- Stroj se ne smije koristiti za izradu utora ili udubina.
- Zamijenite uložak stola kad se istroši.

- NIKAD NEMOJTE izvoditi podešavanja stroja dok se pila vrti. Prije bilo kakvih podešavanja izvucite utikač iz utičnice.
- Ako je potrebno, upotrijebite blok za guranje. Blok za guranje MORA se koristiti za uzdužno piljenje ili za manje izrađevine, tako da vaše ruke i prsti ostanu daleko od lista pile.
- Uvijek spremite svoj blok za guranje kad nije u uporabi.
- Posebno pazite na upute koje pomažu pri smanjenju opasnosti od POVRATNOG UDARCA. POVRATNI UDARAC je iznenadna posljedica zaglavljenog, savijenog ili loše poravnatog lista pile. POVRATNI UDARAC uzrokuje odbacivanje izrađevine u smjeru rukovatelja. POVRATNI UDARAC može dovesti do ozbiljnih ozljeda. POVRATNI UDARAC može se izbjeći održavanjem lista pile oštrim, držanjem graničnika za uzdužno rezanje paralelno listu pile, održavanjem noža za razdvajanje reza i gornjeg štitnika lista pile u dobrom stanju i u pravom položaju, čvrstim držanjem izrađevine kad ga gurate do kraja uz list pile i tako da se ne pile usukani ili iskrivljeni komadi drveta ili komadi koji nemaju ravan rub za povlačenje uz graničnik za uzdužno piljenje u uzdužnom smjeru.
- Nemojte ništa raditi slobodnom rukom. Raditi slobodnom rukom znači koristiti svoje ruke za podupiranje izrađevine ili ga voditi svojim rukama, umjesto uporabe vodilice za uzdužno piljenje ili graničnik za piljenje pod kutom.
- NIKAD SE NEMOJTE naginjati iznad ili oko lista pile. NIKAD NEMOJTE posezati za izrađevinom prije nego li se list pile potpuno zaustavi.
- Izbjegavajte naglo ili prebrzo guranje izrađevine na pilu. Predmeti od tvrdog materijala bi se morali gurati na pilu što sporije je moguće. Nikad ne savijajte niti ne zaokrećite izrađevinu dok je gurate na pilu. Ako se list pile zaglavi ili se prestane vrtjeti dok se izrađevina gura na njega, odmah isključite stroj. Izvucite utikač iz utičnice. Izvadite komad koji blokira pilu.
- NIKAD NE POKUŠAVAJTE ukloniti otpiljene komade i nikad ne dodirujte štitnik lista pile dok god se pila vrti.
- Uklonite sve labave kvrgve iz izrađevine, PRIJE početka piljenja.
- Nemojte nepažljivo postupati s zlostavljati kabelom. Nikad nemojte vući kabel kako biste izvukli utikač iz utičnice. Nemojte izlagati kabel vrućini, ulju, vodi ili oštrim bridovima.
- Neke vrste piljevine koje nastaju tijekom rada pilom mogu sadržati kemikalije koje mogu prouzročiti rak, prirodne mane ili druga genska oštećenja. Neki primjeri ovih tvaru su:
 - Olovo koje potječe iz boja koje sadrže olovo.
 - Arsen i krom iz kemijski obrađenog drveta.
- Opasnost za vaše zdravlje od izlaganja tim tvarima ovisi o tome koliko često radite tu vrstu posla.
- Mjere za smanjivanje vaše izloženosti takvim kemikalijama. Uvijek radite u dobro prozračenom okolišu i s preporučenom sigurnosnom opremom, poput maski za zaštitu od prašine koje su posebno napravljene za filtriranje mikroskopskih čestica.
- Za piljenje spojite stroj na sustav za usisavanje piljevine.
- Štitnik lista pile se može dignuti radi namještanja izrađevine ili radi lakšeg pristupa tijekom radova na održavanju. Pazite na to da štitnik lista pile bude spušten i da stoji sasvim uz radnu površinu prije priključivanja stroja na napajanje.

7 SIGURNOSNE MJERE ZA ELEKTRIČNO NAPAJANJE



Provjerite napon koji je naveden na pločici s tehničkim podacima stroja, kako biste bili sigurni da odgovara lokalno dostupnom naponu mreže.

Sigurnosni razred II.

8 ODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA LASERE



Upozorenje u vezi laserske zrake.

Karakteristike laserske zrake.

- Upozorenje! Laserska zraka može izazvati teška oštećenja oka. Nikad nemojte gledati neposredno u lasersku zraku.
- Pri korištenju, lasersku zraku nemojte usmjeravati prema ljudima, neposredno ili posredno putem reflektirajućih površina.
- Ovaj je laser sukladan klasi 2 prema EN 60825-1: 2014. U jedinici nema dijelova koji se mogu popraviti. Ni iz kojeg razloga nemojte otvarati kućište. Ako je uređaj oštećen, popravak neka izvrši ovlašteni serviser.

9 POSEBNE ZNAČAJKE PROIZVODA

- Brza promjena između režima poprečnog rezanja i stolnog režima rada pile.
- 45° raspon piljenja za ukošavanje (45° lijevo).
- Područje piljenja od 90° za piljenje pod nagibom (45° na lijevo 45° na desno) s pet unaprijed podešenih nagiba.
- Savršeno prilagođena za mobilnu uporabu zbog svoje male težine i malih dimenzija.
- TCT list pile.
- Moguća je ugradnja dodatnih vodilica.
- Nakon prekida napajanja zaštita protiv ponovnog pokretanja onemogućuje ponovno pokretanje stroja kad ponovno dođe napajanje.

10 MONTAŽA I TRANSPORT



Stroj nemojte nositi držeći ga za ručku; ručka nije namijenjena za nošenje pune težine stroja. Za nošenje stroja primite ga za oba ruba postolja (12).

10.1 Instalacija

- Tražite pomoć od još jedne osobe za dizanje stroja iz kutije.
 - Zaokrenite okretni radni stol u položaj 90° i zategnite blokade za rezanje pod kutom.
- NAPOMENA: ako se stroj mora postaviti na radni stol, tada se NE SMIJU MONTIRATI gumene nožice.



Izloženi ste opasnosti od ozljeđivanja ako strojem nepravilno rukujete kad ga dižete ili preokrećete.

Stroj uvijek čvrsto držite za podnožje (12).

- Stroj postavite na pogodnu podlogu:
 - Sve 4 nožice moraju čvrsto ležati na podlozi.
 - Idealna visina podloge je otprilike 800 mm.
 - Pila mora čvrsto stajati na svom mjestu, čak i kad se pile veći predmeti.
- Ambalažu možete sačuvati za dalju uporabu ili je možete odvojeno zbrinuti, ovisno o vrsti materijala i na način koji ne škodi okolišu.

10.2 Transport

- Gurnite stolnu pilu prema dolje i istodobno povucite zatik za blokadu (22) kako biste podigli stolnu pilu prema gore.
- Postavite donji štitnik lista pile (14) preko vodilice za pilu (21) i gurajte prema natrag dok ne čujete klik i dok donji štitnik lista pile ne dođe na crnu crtu na vodilici za pilu.
- Spustite glavu pile gurajući sigurnosnu kočnicu prema unutra (6) i aktivirajte zatik za blokadu (22).
- Postavite vodilicu za piljenje pod kutom (4) preko donjeg štitnika lista pile i učvrstite je.
- Podignite stroj držeći ga za obje strane podnožja (12).

NAPOMENA:

- Osnovni radni dijelovi stroja su predstavljeni u ovom poglavlju.
- Svakako pročitajte ovo poglavlje prije prve uporabe stroja.

10.2.1 Zamjena lista pile (slika 1)

- Postavite pilu za poprečne rezove i kutno piljenje.
- Postavite ključ lista pile na vanjsku priрубnicu i šesterokutnim ključem S6 odvrnite vijak lista pile (a) u smjeru kazaljke sata. Uklonite vijak lista pile (a) i vanjsku priрубnicu.
- Pažljivo uklonite list pile (18) s unutarnje priрубnice. Podignite donji štitnik lista pile (14) prema gore pritiskom na gumb za deblokadu kutnog piljenja (8).
- Prije postavljanja i pričvršćivanja novog lista pile temeljito očistite vratilo i priрубnicu motora.
- Postavite i pričvrstite novi list pile suprotnim redosljedom.



UPOZORENJE: Obvezno je pravilno izvršiti postupak promjene i poravnavanja lista pile.

10.2.2 Ugradnja gornjeg štitnika lista pile (slika 2)

- Lagano otpustite dva vijka okrećući ih šesterokutnim ključem S5 u smjeru suprotnom od kazaljke sata.
- Držite gornji štitnik lista pile (3) jednom rukom, a drugom rukom držite lijevu donju metalnu ploču (b).
- Poravnajte dva proreza na metalnoj ploči s dva vijka blizu radnog svjetla, a zatim umetnite metalnu ploču duž utora obloge stola.
- Provjerite je li razmak između „noža“ za razdvajanje reza i metalne ploče 3 – 8 mm.
- Pritegnite dva vijka okrećući ih šesterokutnim ključem S5 (26) u smjeru kazaljke sata.



OPREZ: Upravljanje prostorom između „noža“ za razdvajanje reza i metalne ploče može spriječiti izrezivanje koje vrši lista pile do gornjeg štitnika lista pile (3), čime se sprječavaju nesreće prilikom rada stroja.

11 FUNKCIJE**11.1 Izmjena načina korištenja pile iz stolne u kutnu pilu za poprečno izrezivanje i kutno piljenje (slika 3)**

- Pritegnite gumb za blokadu piljenja pod kutom (9) i blokadu piljenja pod nagibom (16) okretanjem u smjeru kazaljke sata.
- Povucite osigurač za blokadu stola (38), gurnite gornji stol (1) prema gore. Povucite zatik za blokadu (22), a zatim podignite stol pile u najviši položaj.
- Pila je sada postavljena za poprečne rezove i kutno piljenje.
- Za pokretanje ili zaustavljanje kutne pile koristite sklopku za uključivanje i isključivanje (7) i okidač sklopke kutne pile (20).

11.2 Izmjena načina rada iz kutne pile na stolnu pilu (slika 4)

- Pomaknite stol za piljenje na položaj 90°, kut nagiba na položaju od 90°.
- Pritegnite gumb za blokadu piljenja pod kutom (9) i blokadu piljenja pod nagibom (16).
- Držite ručku (6) za izrezivanje i pritisnite sklopku za uključivanje i isključivanje (7).
- Gurnite do kraja prema dolje ručku za izrezivanje i istodobno priključite zatik za blokadu (22) piljenja
- Povucite osigurač za zatik za blokadu stola (38), a istodobno povucite prema dolje na najniži položaj gornji stol za piljenje (1) i oslobodite osigurač za blokadu motora (38) nakon što je gornji stol za piljenje na najnižem položaju.
- Pila je sada postavljena za rad kao stolna pila.
- Za pokretanje i zaustavljanje stolne pile koristi se sklopka za uključivanje i isključivanje (7) i okidač sklopke kutne pile (20).

11.3 Podešavanje stola za piljenje (slike 4 – 5)

- Okrenite gumb za blokadu piljenja pod kutom (9) za približno 2 okreta u smjeru suprotnom od kazaljke sata, zatim podesite stol za piljenje pod kutom (11) pritiskom na gumb za podešavanje kuta (23) radi podešavanja kuta.
- Stol za piljenje pod kutom (11) ima mjesta za blokadu na kutovima 0°, 15°, 22,5°, 31,6° i 45°. Nakon što se stol za piljenje pod kutom (11) smjesti na jedan od kutova, postavku treba osigurati okretanjem gumba za blokadu piljenja pod kutom (9) u smjeru kazaljke sata.
- Ako je potrebna postavka nekog drugog kuta, stol za piljenje pod kutom (11) može se sigurno učvrstiti na tom položaju samo pomoću gumba za blokadu piljenja pod kutom (9).

11.4 Namještanje kuta piljenja pod nagibom (slika 6)

Nosač pile se može okomito nagnuti pod kutom od 45° na lijevu stranu.

Kako bi se nosač pile mogao nagnuti, mora se otpustiti blokada piljenja pod nagibom (16).



Kako bi se spriječila promjena kuta pod nagibom tijekom piljenja potrebno je pritegnuti gumb za blokadu nosača.

11.5 Podešavanje paralelne ograde stola (slika 7)

- Paralelna ograda (4) postavljena je na gornji stol za piljenje. Gumbi za blokadu paralelne ograde (5) moraju oba biti usmjeren prema vanjskom dijelu stroja.
- Mjesto na kojem se nalazi paralelna ograda stola za piljenje određuje širinu izrezivanja. Kad je postavljena paralelna ograda stola za piljenje potrebno je uvijek provjerite je li ograda pričvršćene gumbima za blokadu (5).
- Nakon otpuštanja gumba za blokadu moguće je skinuti paralelnu ogradu (4) stola za piljenje.

11.6 Spajanje skupljača piljevine



Piljevina nekih vrsta drveta (kao što su na primjer bukva, hrast i jasen) može biti opasna ako se udiše. Uvijek koristite skupljač piljevine:

- Ako se pila nalazi u zatvorenom prostoru;
- Kad god se pila koristi kroz dulja vremenska razdoblja (više od pola sata dnevno);
- Kad pilite hrastovinu, bukovinu ili jasenovinu.

Skupljač piljevine mora zadovoljavati sljedeće uvjete:

- Promjer cijevi za izbacivanje piljevine mora dobro pristajati (31 mm);
- Protok zraka (volumen) mora prelaziti 550 m³/h;
- Vakuum na izlazu cijevi za izbacivanje piljevine mora biti \geq 740 Pa;
- Brzina zračne struje na izlazu cijevi za izbacivanje piljevine mora biti \geq 20 m/s.

Ravnajte se prema uputama za rukovanje skupljačem piljevine.

11.7 Postavljanje vreće za piljevinu (slika 8)

- Vreća za piljevinu (28) odgovara otvoru cijevi za izlaz piljevine na stolu (27) Izlaz za piljevinu na kutnoj pili (30). Za učinkoviti rad ispraznite vreću za piljevinu kada je dopola puna.
- Nikad ne koristite stroj bez funkcije usisavanja. Redovito provjeravajte i čistite usisne kanale.

11.8 Laserska crta (slika 9)

- Tijekom rada koristite sklopku za uključivanje i isključivanje laserskog svjetla (34).

11.9 Radno svjetlo (slika 10)

- Kombinirana pila opremljena je radnim svjetlom ispod gornjeg stola za piljenje, a napaja se s 3 komada AAA baterija.
- Za uključivanje radnog svjetla pritisnite sklopku za uključivanje i isključivanje radnog svjetla (32) na položaj „I“;
- Za isključivanje radnog svjetla pritisnite sklopku za uključivanje i isključivanje radnog svjetla (32) na položaj „O“

11.10 Postavite okomitu stegu za izrađevinu (slika 11)

- Uzmite komplet uređaja okomite stege za izrađevinu (25).
- Umetnite željeznu šipku okomite stege za izrađevinu u stražnji otvor referentnog ravnala vodilice (13).
- Podesivim krilatim vijcima namjestite potrebnu visinu. Visinu regulirajte podesivim krilatim vijcima.
- Na lijevoj i na desnoj strani iza referentnog ravnala vodilice (13) postoji okrugli otvor koji se može koristiti za lociranje okomite stege prema izrađevini.



NAPOMENA: Stavite okomitu stegu za izrađevinu na desnu stranu stola kutne pile kada se pila koristi za izradu kosih rezova.

11.11 Postavljanje bočnih produžetaka (slika 12)

- Šesterokutnim ključem S5 (26) opustite desni/lijevi vijak stege okretanjem u smjeru obrnutom od kazaljke sata i uklonite vijak kompleta.
- Umetnite desni/lijevi uređaj produžetka ručki za nošenje (36) u mjesta za ugradnju koja se nalaze s obje strane i šesterokutnim ključem S5 (26) pritegnite vijke kompleta.

11.11.1 Spajanje na izmjenično napajanje



Visoki napon!

- Ovim uređajem radite samo u suhoj okolini.
- Ovaj se stroj smije spojiti samo na izvor napajanja koji zadovoljava sljedeće zahtjeve (također pogledati poglavlje „Tehnički podaci“):
 - Napon i frekvencija mreže moraju odgovarati naponu i frekvenciji koji su navedeni na etiketi s tehničkim podacima na stroju.
 - Zaštita FID-sklopkom (zaštitnom diferencijalnom strujnom sklopkom) koja sve vodove štiti od kratkog spoja i preopterećenja.
 - Utičnice moraju biti pravilno instalirane, uzemljene i ispitane.
- Mrežni kabel namjestite tako da ne ometa rad i da se ne može oštetiti.
- Zaštitite mrežni kabel od vrućine, agresivnih tekućina i oštih bridova.
- Koristite samo produžne kabele presvučene gumom s dovoljnim presjekom žica (3 x 1,5 mm²).
- Nemojte koristiti mrežni kabel za izvlačenje utikača iz utičnice.

12 RUKOVANJE

Ova se pila može koristiti kao:

- Pila za poprečno piljenje drveta / kutna pila,
- Stolna pila.



Prije nego radite bilo kakve promjene postavki ovog stroja, uvijek izvucite utikač iz utičnice.

12.1 Pila za poprečno piljenje drveta

12.1.1 Postavke

- Kada je blokada piljenja pod nagibom (16) opuštena, možete nagnuti glavu stroja ulijevo do 45°.
- Stol za piljenje pod kutom (11) moguće je namjestiti na kut od -45° do +45° pomoću gumba za blokadu piljenja pod kutom (9).
- Pokrenite pilu pritiskom okidača sklopke kutne pile (20) i gumb za deblokadu kutnog piljenja (8). Gumb za deblokadu kutnog piljenja (8) tijekom piljenja treba ostati pritisnutim.

12.1.2 Kosina 90° i stol za piljenje pod kutom 90° (slika 13)

- **Važno!** Stavite izrađevinu koju treba piliti čvrsto na površinu stroja i pričvrstite je stegom (25) kako bi spriječili pomicanje izrađevine tijekom piljenja.
- Pritisnite gumb za deblokadu kutnog piljenja (8) i okidač sklopke kutne pile (20), zatim stalnim i laganim pritiskom ručke (6) prema dolje pomičite glavu stroja kroz izrađevinu.
- Nakon uključivanja pile, pričekajte dok list pile (18) ne postigne maksimalnu brzinu.
- Nakon završetka postupka izrezivanja dovedite glavu stroja natrag u gornji (početni) položaj i otpustite okidač sklopke (20).
- **Važno** Ugrađene povratne opruge automatski će podignuti glavu stroja.
- Nakon izrezivanja nemojte jednostavno ispustiti ručku (6) već omogućite polagano podizanje glave stroja primjenom laganog pritiska u suprotnom smjeru.

12.1.3 Kosina 90° i stol za piljenje pod kutom 90°– 45° (slika 14)

Kutna pila s poprečnim izrezivanjem sa stolom može se koristiti za desne ili lijeve rezove pod kutom od 90° – 45° u odnosu na vodilicu pile (21).

- Pomaknite glavu stroja u gornji položaj.
- Oslobodite stol za piljenje pod kutom (11) otpuštanjem gumba za blokadu piljenja pod kutom (9).
- Postavite stol za piljenje pod kutom (11) na željeni kut, oznaka na stolu za piljenje pod kutom mora odgovarati željenoj postavci kuta za kutno izrezivanje na osnovnoj ploči (12).
- Ponovno pritegnite gumb za blokadu piljenja pod kutom (9) radi učvršćivanja stola za piljenje pod kutom (11) na mjestu.

12.1.4 Kosi rez 90° – 45° i stol za piljenje pod kutom 90° (slika 15)

Kutna pila s poprečnim izrezivanjem sa stolom može se koristiti za rezove pod kutom od 90° – 45° u odnosu na prednju stranu izrađevine.

- Pomaknite glavu stroja u gornji položaj.
- Pričvrstite stol za piljenje pod kutom (11) na položaj 90°.
- Deblokirajte blokadu za piljenje pod nagibom (16) i ručkom (6) nagnite glavu stroja ulijevo dok pokazivač ne postigne željenu vrijednost kuta.
- Ponovno pričvrstite blokadu piljenja pod nagibom (16) i izvršite rez.

12.1.5 Kosi rez 90° – 45° i stol za piljenje pod kutom 90° – 45° (slika 16)

Kutna pila s poprečnim izrezivanjem sa stolom može se koristiti za rezove pod kutom ulijevo za 90° – 45° u odnosu na prednji dio izrađevine i istodobno 90° – 45° u odnosu na vodilicu pile (21) (rez pod dvostrukim kutom).

- Pomaknite glavu stroja u gornji položaj.
- Oslobodite stol za piljenje pod kutom (11) otpuštanjem gumba za blokadu piljenja pod kutom (9).
- Namjestite stol za piljenje pod kutom (11) na željeni kut
- Ponovno pritegnite gumb za blokadu piljenja pod kutom (9) kako biste stol za piljenje pod kutom učvrstili na mjestu.
- Deblokirajte blokadu za piljenje pod nagibom (16) i ručkom (6) nagnite glavu stroja ulijevo dok ne postigne željenu vrijednost kuta.
- Ponovno navijte natrag dolje blokadu piljenja pod nagibom (16).

12.2 **Korištenje stolne pile**

12.2.1 Sklopka za uključivanje i isključivanje (slika 17)

- Pila se uključuje pritiskom zelenog gumba (I). Prije početka izrezivanja pričekajte dok list pile (18) ne postigne maksimalnu brzinu.
- Pila se isključuje pritiskom crvenog gumba (0).

12.2.2 Piljenje (slika 18)

- Opustite gumb za blokadu paralelne ograde (5).
- Postavite paralelnu ogradu stola (4) na potrebnu mjeru pomoću skale na gornjem stolu za piljenje i učvrstite ga gumbom za blokadu (5).
- Uključite pilu pritiskom zelenog gumba (I).
- Polagano i precizno kličite izrađevinu duž paralelne ograde (4) prema listu pile (18).
- Gornji štitnik lista pile (3) automatski će se otvoriti i izrađevina će se kretati prema naprijed.

- Važno: Za izrađevine širine manje od 120 mm potrebno je koristiti blok za guranje (24) u blizini lista pile (18). Za izrađevine širine manje od 30 mm potrebno je koristiti blok za guranje (24) za pomicanje izrađevine.
- Nakon završetka izrezivanja gornji štitnik lista pile (3) ponovno će se automatski zatvoriti kako bi prekrrio list pile (18).
- Isključite pilu.



UPOZORENJE: Debljina izrađevine prilikom korištenja stolne pile ne smije prelaziti 50 mm.



NAPOMENA: Provjerite je li paralelna ograda stola blokirana na mjestu i je li paralelna s listom pile. Provjerite je li nož za razdvajanje reza pravilno poravnat s listom pile.



NAPOMENA: Osigurajte duge izrađevine od pada na kraju reza, stavite dodatnu potporu kako biste spriječili pad preostalog dijela izrađevine i moguće opasnosti od nesreća i ozljeda.

13 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz utičnice.

13.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima kako ne bi došlo do pregrijavanja motora.
- Kućiče stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake upotrebe.
- Na ventilacijskim otvorima ne smije biti prašine i prljavštine.
- Ako prašina ne izlazi, upotrijebite meku krpnu navlaženu sapunastom vodom.
- Nikad nemojte koristiti otopine kao što su benzin, alkohol, amonijak (u vodi), itd. One mogu oštetiti plastične dijelove.

13.2 Održavanje

- Naši strojevi predviđeni su za dugotrajni rad uz minimalno održavanje. Trajno zadovoljstvo njegovim radom ovisit će o propisnom održavanju stroja i redovitom čišćenju

13.3 Čišćenje

Koristite četku, krpnu za brisanje prašine ili usisavač kako biste uklonili sve ivere drveta i piljevinu sa:

- Uređaja za podešavanje;
- Radnih dijelova;
- Otvora za ventilaciju na motoru;
- Prostora ispod zazora stola.

13.4 Uskladištenje



OPASNOST!

- Temeljito očistite cijeli stroj i nastavke.
- Spremite ga na mjesto izvan dohvata djece, na stabilnu i čvrstu površinu, na hladnom i suhom mjestu, izbjegavajte preniske ili previsoke temperature.
- Zaštite ga od neposrednog djelovanja sunčevog svjetla. Ako je moguće, čuvajte na tamnom mjestu.
- Ne čuvajte u plastičnim vrećama kako biste izbjegli nakupljanje vlage.

14 TEHNIČKI PODACI

Mrežni napon	230 - 240 V ~ 50 Hz
Snaga	2000 W
4800 min ⁻¹	4800 min ⁻¹
Dimenzije lista pile	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Kapacitet rezanja	
Stolna pila	50 mm
Kutna pila	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Stroj	480 x 290 mm
Razred zaštite (IP)	20
Razred izolacije	II
Težina bruto/netto	19 kg / 16 kg

15 BUKA

Vrijednosti buke mjereni su u skladu s odgovarajućim normama. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	103 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	116 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije)	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

16 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 36 mjeseci od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

17 OKOLIŠ

Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

18 IZJAVA O SUKLADNOSTI

VARO N.V. Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, isključivo i jedino izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: Pila za poprečno piljenje i piljenje pod kutom s radnim stolom
Marka: POWERplus
Broj stavke: POWX07583

usklađen s osnovnim zahtjevima i drugim bitnim odredbama važećih europskih direktiva / uredbi, na osnovu primjene europskih usklađenih normi. Svaka neovlaštena izmjena ovog uređaja čini ovu izjavu ništavnom.

Europske direktive / uredbe (uključujući, ako je primjenjivo, njihove nadopune do datuma potpisa):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove
Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti
22/12/2022, Lier - Belgija

1	NAMENJENA UPOTREBA	3
2	OPIS (SL. A-B-C)	3
3	LISTA SADRŽAJA PAKETA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE .	4
5.1	<i>Radna oblast</i>	4
5.2	<i>Električna bezbednost</i>	4
5.3	<i>Bezbednost osoba</i>	5
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata</i>	5
5.5	<i>Servisiranje</i>	6
6	DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA KOMBINOVANE I STONE KRUŽNE TESTERE	6
7	ELEKTRIČNA BEZBEDNOST	8
8	DODATNE BEZBEDNOSNE NAPOMENE ZA LASERE	8
9	POSEBNE KARAKTERISTIKE PROIZVODA	8
10	MONTAŽA I TRANSPORT	8
10.1	<i>Montaža</i>	8
10.2	<i>Transport</i>	9
10.2.1	<i>Zamena lista testere (Sl. 1)</i>	9
10.2.2	<i>Montiranje gornjeg štitnika lista (Sl. 2)</i>	9
11	FUNKCIJE	9
11.1	<i>Prebacivanje testere iz stone u testeru za koso sečenje za režim poprečnog i kosog sečenja (Sl. 3)</i>	9
11.2	<i>Prebacivanje testere iz režima testere za koso sečenje u režim stone testere (Sl. 4)</i>	10
11.3	<i>Podešavanje okretne ploče (Sl. 4-5)</i>	10
11.4	<i>Podešavanje ugla nagiba (Sl. 6)</i>	10
11.5	<i>Podešavanje opcija – paralelni graničnik ploče (Sl. 7)</i>	10
11.6	<i>Priključivanje na sakupljač prašine</i>	10
11.7	<i>Postavljanje vreće za prašinu (Sl. 8)</i>	11
11.8	<i>Linija lasera (Sl. 9)</i>	11

11.9	Radno svetlo (Sl. 10)	11
11.10	Montiranje uređaja za vertikalno stezanje (Sl. 11)	11
11.11	Montiranje bočnih produžetaka (Sl. 12)	11
11.11.1	Priključivanje na naizmeničnu struju.....	11
12	OPERACIJE	12
12.1	Režim kombinovane testere	12
12.1.1	Postavke.....	12
12.1.2	Koso sečenje 90° i okretna ploča 90° (Sl. 13).....	12
12.1.3	Koso sečenje 90° i okretna ploča 90° - 45° (Sl. 14).....	12
12.1.4	Koso sečenje 90° - 45° i okretna ploča 90° (Sl. 15).....	13
12.1.5	Koso sečenje 90° - 45° i okretna ploča 90° - 45° (Sl. 16).....	13
12.2	Režim stone testere	13
12.2.1	Prekidač za uključivanje/isključivanje (Sl. 17).....	13
12.2.2	Sečenje (Sl. 18).....	13
13	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	14
13.1	Čišćenje.....	14
13.2	Održavanje.....	14
13.3	Čišćenje.....	14
13.4	Odlaganje.....	14
14	TEHNIČKI PODACI	14
15	BUKA	15
16	GARANCIJA	15
17	ŽIVOTNA SREDINA	16
18	IZJAVA O USKLAĐENOSTI	16

KRUŽNA TESTERA SA GORNJOM PLOČOM POWX07583

1 NAMENJENA UPOTREBA

Ova mašina je dizajnirana za sečenje drveta, metala i plastike. Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Radi vaše sopstvene bezbednosti, pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opšta bezbednosna uputstva. U slučaju prenošenja vlasništva na drugog korisnika, uz električni alat obavezno priložite ova uputstva.

2 OPIS (SL. A-B-C)

1. Gornja ploča za sečenje
2. Nož za razdvajanje
3. Gornji štitnik lista testere
4. Paralelni graničnik
5. Ručice za blokadu paralelnog graničnika
6. Rukohvat
7. Prekidač za uključivanje/isključivanje
8. Dugme za deblokadu testere za koso sečenje
9. Ručica za blokadu kosog sečenja
10. Indikator, skala za koso sečenje
11. Ploča za koso sečenje
12. Postolja
13. Graničnik/referentni lenjir
14. Donji štitnik lista testere.
15. Indikator, skala za sečenje pod nagibom
16. Blokada sečenja pod nagibom
17. Skala ploče
18. List testere
19. Poklopac motora
20. Prekidač testere za koso sečenje
21. Umetak ploče
22. Ručica za blokadu vertikalnog kretanja rezne glave
23. Dugme za regulisanje ugla
24. Štap za garanje
25. Stega za radni predmet
26. Šestougaoni ključ
27. Ispusni otvor za piljevinu stone testere
28. Vreća za prašinu
30. Ispusni otvor za piljevinu kombinovane testere
31. Radno svetlo
32. Prekidač za uključivanje/isključivanje radnog svetla
33. Laser
34. Prekidač za uključivanje/isključivanje lasera
35. Noseći stubić U-oblika
36. Bočni produžetak / drška za transportovanje
37. Nožica postolja
38. Osigurač (sigurnosni trn) ploče

3 LISTA SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite svu ambalažu.
- Uklonite preostalu ambalažu, kao i transportnu zaštitu (ukoliko je ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja potpun.
- Proverite da li na aparatu, napojnom kablju, utikaču i pomoćnom priboru ima oštećenja usled transporta.
- Sačuvajte ambalažu što duže do kraja garantnog roka. Nakon toga je odložite na mesno odlagalište za otpad.



UPOZORENJE: Ambalaža nije namenjena za igru! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim vrećicama! Opasnost od gušenja!

1 x paralelni graničnik
1 x štap za garanje
1 x stega za radni predmet
2 x šestougaoni ključ
1 x vreća za prašinu
1 x gornji štitnik lista testere

1 x uputstvo za upotrebu
1 x list testere
2 x bočni produžetak za dršku za transportovanje
3 x 1,5V AAA
1 x Ključ



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

U ovom uputstvu i/ili na mašini korišćeni su sledeći simboli:

	Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.		Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.
	Pročitajte uputstvo pre upotrebe.		Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.
	Preporučuje se nošenje zaštitnih naočara.		Nosite rukavice.
	Ne dodirujte list testere koji se okreće.		

5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

5.2 Električna bezbednost

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir za uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.

- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnom strujnom sklopkom (RCD). Upotreba RCD sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

5.3 Bezbednost osoba

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehотиčno ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata

- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehottičnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitala ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštirim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa oštirim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se kontrolišu.

- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5.5 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.
- Oštećene prekidače mora zameniti naše servisno odeljenje.
- Ako dođe do oštećenja kabla za priključivanje (ili utikača za napajanje), mora se zameniti određenim kablom koji se može nabaviti u našem servisnom odeljenju. Zamenu kabla za priključivanje mora obaviti naše servisno odeljenje (pogledajte poslednju stranicu) ili kvalifikovano lice (kvalifikovani električar).

6 DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA KOMBINOVANE I STONE KRUŽNE TESTERE

- Uvek nosite zaštitu za oči.
- Nikada nemojte koristiti ovu opremu u prisustvu zapaljivih tečnosti ili gasova.
- NIKADA nemojte koristiti ovu opremu ukoliko je na nju priključen rezni disk (umesto lista testere).
- Pre svake upotrebe proverite list testere na male prsline ili oštećenja. Odmah zamenite naprsli ili oštećeni list testere.
- Nikada nemojte koristiti listove testere od brzoreznog čelika (HSS).
- Koristite samo one listove testere koji su preporučeni od strane proizvođača i koji zadovoljavaju standard EN847-1. Pored toga, osigurajte da nož za razdvajanje ne bude deblji od širine reza koji testera pravi kao i da ne bude tanji od tela lista testere.
- Uvek koristite pribor koji je preporučen u ovom uputstvu za upotrebu.
- Izaberite pravilan list testere za materijal koji je potrebno seći.
- Da bi se smanjilo stvaranje buke, uvek osigurajte da list bude oštar i čist.
- Koristite samo pravilno naoštrene listove testere. Nikada nemojte da prekoračite maksimalnu brzinu koja je naznačena na listu testere.
- Pre nego što montirate list testere, očistite osovinu, prirubnice (naročito spojne površine) i šestostranu navrtku. Nepravilno postavljanje može da dovede do vibracija/udara ili isklizavanja lista testere.
- Kada god je to moguće, koristite gornji štitnik lista testere i nož za razdvajanje pri svakoj vrsti upotrebe, takođe i kada sećete materijal na dva dela. Uvek postavite štitnik lista testere u skladu sa uputstvima koja su data u ovim uputstvima za upotrebu. Operacije sečenja su one operacije pri kojima list testere seče kompletno kroz radni predmet, kao što je na primer slučaj kada se vrše podužni rezovi ili kada se radni predmeti skraćuju. NIKADA nemojte koristiti opremu sa defektnim štitnikom listom testere, i nikada nemojte vezivati štitnik lista testere kanapom ili užetom. Svaka nepravilnost u radu štitnika lista testere se mora odmah ispraviti.
- Vratite na mesto gornji štitnik lista testere i nož za razdvajanje odmah po završetku procesa koji je zahtevao njihovo uklanjanje.
- Sprečite da testera dođe u kontakt sa metalima, kao što su ekseri i vijci. Potražite i izvadite sve eksere, vijke i ostale strane materijale iz radnog predmeta pre početka rada.
- Uklonite sve ključeve, odsećene komade i druge predmete sa ploče testere pre nego što je uključite u rad.
- NIKADA nemojte nositi rukavice dok radite; nošenje rukavica se preporučuje samo za vreme zamene reznih alata.
- Osigurajte da vam ruke budu van linije sečenja lista testere.
- NIKADA nemojte stajati u liniji sečenja lista testere i NIKADA nemojte dozvoliti bilo kome da stoji na tom mestu.

- Osigurajte da list testere ne dodiruje nož za razdvajanje ili radni predmet pre nego što pritisnete prekidač da biste uključili testeru u rad.
- Sačekajte da testera radi nekoliko trenutaka pre nego što umetnete radni predmet. Osluškuje da li ima vibracija ili da li se čuje lupanje lista testere što može ukazivati na nepravilno postavljen ili centriran list.
- Ova oprema se ne sme koristiti za pravljenje žljebova ili udubljenja.
- Zamenite umetak ploče kada se pohaba.
- NIKADA nemojte vršiti bilo kakva podešavanja na mašini dok se ona okreće. Izvadite utikač iz utičnice pre nego što počnete da vršite bilo kakva podešavanja.
- Ukoliko je to potrebno, upotrebite štap za guranje. Štap za guranje se MORA koristiti prilikom podužnog sečenja manjih radnih komada, da bi vaše ruke i prsti bili na bezbednoj udaljenosti od lista testere.
- Uvek odložite vaš štap za guranje, kad god ga ne koristite.
- Obratite posebnu pažnju na uputstva koja pomažu da se smanji opasnost od POVRATNOG UDARA. POVRATNI UDAR je iznenadna reakcija na list testere koji je zaglavljen, savijen ili koji je loše poravnat sa osom. POVRATNI UDAR izaziva izbacivanje radnog predmeta unazad u pravcu operatera. POVRATNI UDAR može da dovede do ozbiljnih povreda. POVRATNI UDAR se može izbeći održavanjem vašeg list testere oštrim, držanjem lista testere paralelno sa podužnim graničnikom, održavanjem noža za razdvajanje i gornjeg štitnika lista testere u dobrom stanju i u pravilnom položaju, čvrstim držanjem radnog predmeta sve dok ga ne izgurate tako da list testere ostane potpuno iza njega i tako što nećete seći iskrivljene ili izvitoperene predmete koji nemaju pravu ivicu za kretanje duž paralelnog graničnika, u podužnom pravcu.
- Nemojte vršiti nikakve slobodručne operacije. Slobodručno znači da koristite vaše ruke za držanje radnog predmeta ili da ga vodite rukama umesto da koristite paralelni graničnik ili kosi graničnik.
- NIKADA se nemojte nagnjati preko ili oko lista testere. NIKADA nemojte posezati za radnim predmetom pre nego što se list testere potpuno zaustavi.
- Izbegavajte iznenadno ili prebrzo pomeranje radnog predmeta. Radne predmete od tvrdog materijala treba pomerati što je moguće sporije. Nikada nemojte savijati ili okretati radni predmet dok ga pomerate prema testeru. Ukoliko se list testere zaglavi ili prestane da se okreće dok se radni predmet kreće preko lista, odmah isključite opremu. Izvucite utikač iz strujne utičnice. Uklonite predmet koji blokira testeru.
- NIKADA ne pokušavajte da uklonite odsečenu strugotinu i nikada ne dodirujte štitnik lista testere dok se list testere okreće.
- Uklonite sve olabavljene čvorove iz radnog predmeta PRE početka sečenja.
- Nemojte loše postupati sa kablom. Nikada ne vucite kabl da biste izvadili utikač iz strujne utičnice. Nemojte izlagati kabl toploti, ulju, vodi ili oštrim ivicama.
- Neke vrste prašine koje se stvaraju prilikom rada sa testerom mogu sadržati hemikalije koje mogu izazvati kancer, urođene mane ili druga genetska oštećenja. Neki primeri ovih supstanci su sledeći:
 - olovo izvedeno iz boja koje sadrže olovo.
 - Arsenik i hrom iz hemijski tretiranog drveta.
- Opasnost po vaše zdravlje usled izlaganja ovakvim supstancama zavisi od toga koliko često radite ovu vrstu posla.
- Mere za smanjenje vašeg izlaganja takvim hemikalijama: uvek radite u dobro provetranom sredini i sa atestiranom zaštitnom opremom, kao što su zaštitne maske koje su specijalno dizajnirane za filtriranje mikroskopskih čestica.
- Za operacije sečenja, spojite opremu na sistem za uklanjanje prašine.
- Štitnik lista testere se sme podići prilikom postavljanja radnog predmeta ili da bi se omogućio lakši pristup prilikom radova na održavanju. Osigurajte da štitnik lista testere bude spušten i da bude postavljen ravno uz ploču za sečenje pre nego što uključite vašu mašinu u električnu struju.

7 ELEKTRIČNA BEZBEDNOST



Proverite koji je napon naveden na pločici sa podacima o mašini na mašini da biste se uverili da taj napon odgovara naponu u lokalnoj električnoj mreži. Klasa bezbednosti: II.

8 DODATNE BEZBEDNOSNE NAPOMENE ZA LASERE



Upozorenje laserski zrak.

Karakteristike laserskog zraka.

- Upozorenje! Laserski zrak eventualno uzrokuje ozbiljna oštećenja očiju. Nikada nemojte gledati ili zuriti direktno u laserski zrak.
- Tokom upotrebe, nemojte upirati laserski zrak na ljude, direktno ili indirektno preko reflektivnih površina
- Ovaj laser ispunjava klasu 2 u skladu sa EN 60825-1: 2014. Uređaj ne sadrži nikakve komponente za servisiranje. Nemojte otvarati kućište iz bilo kog razloga. Ako je uređaj oštećen, neka vam ga popravi ovlašćeni serviser.

9 POSEBNE KARAKTERISTIKE PROIZVODA

- Brz prelaz iz režima poprečnog sečenja u režim stone testere i obrnuto
- Opseg sečenja od 45° za sečenje pod nagibom. (45° ulevo).
- Opseg sečenja od 90° za sečenje pod nagibom (45° ulevo ili 45° udesno) sa pet unapred postavljenih graničnika.
- Idealno pogodno za mobilnu upotrebu zahvaljujući maloj težini i malim dimenzijama.
- TCT list testere.
- Mogućnost montiranja dodatnih graničnika.
- Posle nestanka električne struje, zaštita od ponovnog uključivanja sprečava da se mašina ponovo pokrene kada struja ponovo dođe.

10 MONTAŽA I TRANSPORT



Nemojte nositi mašinu držeći je za rukohvat; rukohvat nije dizajniran za nošenje pune težine mašine. Da biste nosili mašinu, držite je za obe ivice postolja (12).

10.1 Montaža

- Potražite pomoć još jedne osobe za podizanje mašine iz kutije.
 - Okrenite okretnu ploču u poziciju 90° i pritegnite ručice za blokadu kosog sečenja.
- NAPOMENA: Ukoliko mašina mora da se montira na radni sto, gumene nožice NE treba montirati.



Izlažete se riziku od povrede ukoliko nepravilno rukujete mašinom dok je podižete ili okrećete. Uvek čvrsto držite mašinu za postolje (12).

- Postavite mašinu na odgovarajuću površinu:
- sve 4 nožice moraju čvrsto da se oslanjaju na površinu.
- Idealna visina površine je približno 800 mm.
- Testera mora da stoji čvrsto u svom mestu, čak i kada se seku veći radni predmeti.

- Ambalažo možete da sačuvate za kasniju upotrebu ili je možete odložiti posebno, u zavisnosti od vrste materijala, i to na način povoljan za životnu sredinu.

10.2 Transport

- Gurnite stonu testeru na dole i u isto vreme izvucite ručicu za blokadu (22) da biste podigli stonu testeru gore.
- Postavite donji štitnik lista testere (14) iznad graničnika testere (21) i gurajte unazad dok ne čujete 'klik' i sve dok donji štitnik lista testere ne bude postavljen na crnu liniju graničnika testere.
- Spustite glavu testere pritiskanjem sigurnosne blokade (6) i aktivirajte osigurač (22).
- Postavite graničnik za koso sečenje (4) iznad donjeg štitnika lista testere i pričvrstite ga.
- Podignite mašinu hvatajući je za obe strane postolja (12).

NAPOMENA:

- U ovom odeljku su prikazane osnovne radne komponente mašine.
- Obavezno pročitajte ovaj odeljak pre nego što po prvi put upotrebite mašinu.

10.2.1 Zamena lista testere (Sl. 1)

- Postavite testeru u režim poprečnog sečenja i kosog sečenja.
- Postavite ključ za list na spoljnu prirubnicu i odvijte vijak lista testere (a) okretanjem u smeru kazaljke na satu pomoću šestougaonog ključa S6. Skinite vijak lista testere (a) i spoljnu prirubnicu.
- Pažljivo skinite list testere (18) sa unutrašnje prirubnice. Podignite nagore donji štitnik lista testere (14) pritiskom na dugme za deblokadu testere za koso sečenje.
- Detaljno očistite vratilo motora i prirubnicu pre nego što postavite i pričvrstite novi list testere.
- Postavite i pričvrstite novi list testere obrnutim redosledom.



UPOZORENJE: Zamena i centriranje lista testere se mora pravilno izvesti.

10.2.2 Montiranje gornjeg štitnika lista (Sl. 2)

- Blago otpustite dva vijka okrećući ih u smeru suprotnom od kazaljke na satu pomoću šestostranog ključa S5.
- Jednom rukom držite gornji štitnik lista (3) a drugom rukom držite levu donju metalnu ploču (b).
- Poravnajte dva proreza na metalnoj ploči sa dva vijka u blizini radnog svetla, zatim umetnite metalnu ploču duž proreza obloge ploče.
- Regulišite prostor između noža za razdvajanje i metalne ploče između 3~8 mm.
- Pritegnite dva vijka okretanjem u smeru kazaljke na satu pomoću šestougaonog ključa S5 (26).



OPREZ: Regulisanjem prostora između noža za razdvajanje i metalne ploče može da se spreči da list testere zaseče gornji štitnik lista (3) čime se sprečavaju nesreće tokom rada na mašini.

11 FUNKCIJE

11.1 Prebacivanje testere iz stone u testeru za koso sečenje za režim poprečnog i kosog sečenja (Sl. 3)

- Pritegnite ručicu za blokadu okretne ploče (9) i blokadu sečenja pod nagibom (16) okrećući ih u smeru kazaljke na satu.
- Povucite osigurač (sigurnosni trn) (38), gurnite nadole gornju ploču (1). Povucite osigurač (sigurnosni trn) (22) a zatim podignite ploču testere tako da se pomeri u najviši položaj.

- Testera je sada postavljena u režim poprečnog i kosog sečenja.
- Prekidač (7) i prekidač (20) se koriste za pokretanje/zaustavljanje testere za koso sečenje.

11.2 Prebacivanje testere iz režima testere za koso sečenje u režim stone testere (Sl. 4)

- Pomerite okretnu ploču u položaj 90°, ugao nagiba u položaj 90°.
- Pritegnite ručicu za blokadu okretne ploče (9) i blokadu sečenja pod nagibom (16).
- Držite rukohvat za sečenje (6) i pritisnite prekidač (7).
- Gurnite rukohvat za sečenje nadole do kraja i istovremeno umetnite osigurač (sigurnosni trn) režima kosog sečenja (22).
- Povucite osigurač (sigurnosni trn) (38), istovremeno povucite nadole gornju ploču za sečenje (1) do najnižeg položaja i otpustite osigurač (sigurnosni trn) (38) kada gornja ploča bude u svom najnižem položaju.
- Testera je sada postavljena u režim stone testere.
- Prekidač za uključivanje/isključivanje (7) prekidač testere za koso sečenje (20) se koristi za pokretanje/zaustavljanje stone testere.

11.3 Podešavanje okretne ploče (Sl. 4-5)

- Okrenite ručicu za blokadu okretne ploče (9) za približno 2 okreta u smeru suprotnom od kazaljke na satu, zatim podesite okretnu ploču (11) pritiskanjem kontrolnog dugmeta za regulisanje ugla (23).
- Okretna ploča (11) ima tačke blokiranja u uglovima od 0°, 15°, 22.5°, 31.6° i 45°. Kada se okretna ploča (11) ukopča, postavka se mora osigurati i okretanjem ručice za blokadu okretne ploče (9) u smeru kazaljke na satu.
- Ukoliko su potrebne drugačije postavke, okretna ploča (11) se može pričvrstiti u mestu samo pomoću ručice za blokadu okretne ploče (9).

11.4 Podešavanje ugla nagiba (Sl. 6)

Noseći krak se može nagnuti vertikalno i pod uglom od 45° u levo.

Da bi noseći krak mogao da se nagne, mora da se oslobodi blokada sečenja pod nagibom (16).



Da bi se sprečila promena ugla nagiba za vreme sečenja, mora da se pritegne ručica za blokadu nosećeg kraka.

11.5 Podešavanje opcija – paralelni graničnik ploče (Sl. 7)

- Paralelni graničnik ploče (4) je montiran na gornjoj ploči testere. Ručice za blokadu paralelnog graničnika ploče (5) moraju da pokazuju ka spoljašnjoj strani mašine.
- Položaj paralelnog graničnika određuje širinu sečenja. Kada je paralelni graničnik ploče montiran, uvek morate da osigurate da graničnik bude pričvršćen ručicama za blokadu (5).
- Kada se ručice za blokadu otpuste, paralelni graničnik ploče (4) može da se ukloni.

11.6 Priključivanje na sakupljač prašine



Prašina nekih vrsta drveta (kao na primer bukva, hrast i jasen) može da bude opasna ukoliko se udahne. Uvek koristite sakupljač prašine:

- ukoliko je testera postavljena u zatvorenom prostoru;
- uvek kada se testera koristi u dužim vremenskim periodima (više od pola časa dnevno);
- kada sečete hrastovinu, bukovinu ili jasenovinu.

Sakupljač prašine mora da zadovolji sledeće zahteve:

- prečnik izduvne cevi mora da bude odgovarajući (31 mm);
- zapremina protoka vazduha mora da bude veća od 550m³/h;

- vakuum na izlazu kroz koji se usisava prašina mora da bude ≥ 740 Pa;
 - brzina vazduha na izlazu kroz koji se usisava prašina mora da bude ≥ 20 m/s.
- Pratite uputstva za upotrebu za sakupljač za prašinu.

11.7 Postavljanje vreće za prašinu (Sl. 8)

- Vreća za prašinu (28) se pričvršćuje na izduvnu cev kombinovane testere (27) i ispusni otvor za piljevinu stone testere (30). Da bi se osigurao efikasan rad, ispraznite vreću za prašinu kada je polupuna.
- Nikada ne koristite ovu mašinu bez funkcije usisavanja. Redovno kontrolišite i čistite usisne kanale.

11.8 Linija lasera (Sl. 9)

- Koristite prekidač za uključivanje/isključivanje lasera (34) tokom rada.

11.9 Radno svetlo (Sl. 10)

- Ova kombinovana testera je opremljena radnim svetlom (31) ispod gornje ploče testere koje napajaju 3 kom. AAA baterija.
- Da biste uključili radno svetlo, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje radnog svetla (32) označenog sa "I";
- Da biste isključili radno svetlo, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje radnog svetla (32) označenog sa "O".

11.10 Montiranje uređaja za vertikalno stezanje (Sl. 11)

- Pronađite komplet uređaja za vertikalno stezanje (25).
- Umetnite gvozdenu šipku kompleta uređaja za vertikalno stezanje u zadnju rupu referentnog lenjira (graničnika) (13).
- Podesivi leptir vijci za izbor željene visine. Regulišite podesivu visinu leptir vijka.
- Na levij i na desnoj strani iza referentnog lenjira (graničnika) (13) se nalaze dve okrugle rupe koje se mogu koristiti za lociranje uređaja za vertikalno stezanje u skladu sa radnim potrebama.



NAPOMENA: Postavite uređaj za vertikalno stezanje na desnu stranu ploče testere za koso sečenje kada se mašina koristi za sečenje pod nagibom.

11.11 Montiranje bočnih produžetaka (Sl. 12)

- Otpustite desnu / levu navojnu čiviju okretanjem u smeru suprotnom od kazaljke na satu pomoću šestougaonog ključa S5 (26) i izvadite navojnu čiviju.
- Umetnite desnu / levu stranu uređaja za produženje drški za transportovanje(36) u nosače za to predviđene na obe strane i pritegnite navojnu čiviju pomoću šestougaonog ključa S5 (26).

11.11.1 Priključivanje na naizmjeničnu struju



Visoki napon!

- Radite sa ovom mašinom samo u suvoj okolnoj sredini.
- Ova mašina sme da se priključi samo na izvor električne struje koji zadovoljava sledeće zahteve (takođe videti i u odeljku "TEHNIČKI PODACI"):
 - mrežni napon i frekvencija sistema moraju da zadovoljavaju napon i frekvenciju koji su naznačeni u listu sa tehničkim podacima o mašini;
 - zaštita od pregorevanja sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS) koji štiti sve provodnike od kratkih spojeva i preopterećenja.
 - utičnice moraju da budu pravilno instalirane, uzemljene i ispitane.

- Postavite napojni kabl na takav način da ne smeta pri radu i da se ne može oštetiti.
- Zaštitite napojni kabl od toplote, agresivnih tečnosti i oštih ivica.
- Koristite samo one produžne kablove koji su presvučeni gumom i sa dovoljnim poprečnim presekom (3 x 1,5 mm²).
- Nemojte koristiti napojni kabl da biste izvukli utikač iz strujne utičnice.

12 OPERACIJE

Ova testera može da se koristi kao:

- Kombinovana testera / testera za koso sečenje,
- Stona testera.



Pre nego što počnete da vršite bilo kakve izmene u postavkama ove mašine, uvek izvucite utikač iz strujne utičnice.

12.1 Režim kombinovane testere

12.1.1 Postavke

- Kada se blokada sečenja pod nagibom (16) otpusti, glavu mašine možete da nagnete ulavo za do 45°.
- Okretna ploča (11) se može postaviti pod uglom od -45° to +45° otpuštanjem ručice za blokadu okretno ploče (9).
- Pokrenite taster pritiskom na prekidač (20) i dugme za deblokadu testere za koso sečenje (8). Dugme za deblokadu testere za koso sečenje (8) mora da bude stalno pritisnut tokom sečenja.

12.1.2 Koso sečenje 90° i okretna ploča 90° (Sl. 13)

- **Važno!** Postavite čvrsto radni predmet koji treba seći na površinu mašine i pričvrstite ga stegom (25) kako bi se sprečilo njegovo pomeranje tokom procesa sečenja.
- Pritisnite dugme za deblokadu testere za koso sečenje (8) i prekidač (20); pomoću rukohvata za sečenje (6) vršite ravnomeran pritisak i pritisak blago usmeren nadole da biste pomerali mašinu.
- Nakon što ste uključili testeru, sačekajte da list testere (18) postigne maksimalnu brzinu.
- Po završetku procesa sečenja, vratite glavu mašine nazad u njen gornji (početni) položaj i otpustite prekidač (20).
- **Važno.** Ugrađene opruge za dovođenje u početni položaj će automatski podići glavu mašine.
- Nemojte jednostavno da pustite rukohvat (6) nakon sečenja već sačekajte da se glava mašine polako podiže primenjujući tokom toga blagi protivpritisak.

12.1.3 Koso sečenje 90° i okretna ploča 90° - 45° (Sl. 14)

Testera za poprečno i koso sečenje sa pločom se može koristiti za pravljenje desnih i levih ugaonih rezova pod uglom od 90°- 45° u odnosu na graničnik testere (21).

- Dovedite glavu mašine u njen gornji položaj.
- Oslobodite okretnu ploču (11) otpuštanjem ručice za blokadu okretno ploče (9).
- Postavite okretnu ploču (11) u željeni ugao, tj. oznaka na okretnoj ploči mora da se poklopi sa željenom postavkom za ugao na ploči postolja (12).
- Ponovo pritegnite ručicu za blokadu okretno ploče (9) da biste pričvrstili okretnu ploču u mestu.

12.1.4 Koso sečenje 90° - 45° i okretna ploča 90° (Sl. 15)

Testera za poprečno i koso sečenje sa pločom se može koristiti za izvođenje kosih rezova pod uglom od 90°- 45° u odnosu na lice radnog predmeta koje se obrađuje.

- Dovedite glavu mašine u njen gornji položaj.
- Pričvrstite okretnu ploču (11) u položaju 90°.
- Odvrtite blokadu sečenja pod nagibom (16) i držeći za rukohvat za sečenje (6) naginjte glavu mašine ulevo sve dok se pokazivač ne poklopi sa vrednošću željenog ugla.
- Ponovo pritegnite blokadu sečenja pod nagibom (16) i izvedite rez.

12.1.5 Koso sečenje 90° - 45° i okretna ploča 90° - 45° (Sl. 16)

Testera za poprečno i koso sečenje sa pločom se može koristiti za izvođenje kosih rezova pod uglom od 90°- 45° u odnosu na lice radnog predmeta koje se obrađuje i, istovremeno, pod uglom od 90°- 45° u odnosu na graničnik (21) (dvostruki kosi rez).

- Dovedite glavu mašine u njen gornji položaj.
- Oslobodite okretnu ploču (11) otpuštanjem ručice za blokadu okretno ploče (9).
- Postavite okretnu ploču (11) u željeni ugao.
- Ponovo pritegnite ručicu za blokadu okretno ploče (9) kako biste pričvrstili okretnu ploču u mestu.
- Odvrtite blokadu sečenja pod nagibom (16) i držeći za rukohvat za sečenje (6) naginjte glavu mašine ulevo sve dok se ne poklopi sa vrednošću željenog ugla.
- Ponovo pritegnite blokadu sečenja pod nagibom (16).

12.2 **Režim stone testere**

12.2.1 Prekidač za uključivanje/isključivanje (Sl. 17)

- Testera se može uključiti pritiskom na zeleno pritisno dugme (I). Sačekajte da list testere (18) postigne svoju maksimalnu brzinu pre nego što počnete da sečete.
- Da bi se testera isključila potrebno je pritisnuti crveno pritisno dugme (0).

12.2.2 Sečenje (Sl. 18)

- Otpustite ručicu za blokadu paralelnog graničnika (5).
- Postavite paralelni graničnik ploče (4) na željenu dimenziju pomoću skale na gornjoj ploči testere i pričvrstite ga ručicom za blokadu (5).
- Uključite testeru pritiskom na zeleno dugme (I).
- Radni predmet klizajte polako i precizno duž paralelnog graničnika ploče (4) do lista testere (18).
- Gornji štitnik lista testere (3) će se automatski otvoriti i radni predmet se pomera ka napred.
- Važno: Za širine radnog predmeta manje od 120 mm mora da se koristi štap za guranje (24) u blizini lista testere (18). Za širine radnog predmeta manje od 30 mm mora da se koristi štap za guranje (24) za pomeranje radnog predmeta.
- Nakon završetka reza, gornji štitnik lista testere (3) će se ponovo automatski zatvoriti da bi prekrpio list testere (18).
- Isključite testeru.



UPOZORENJE: Debljina radnog predmeta ne može da prekorači 50 mm u režimu stone testere.



NAPOMENA: Proverite i uverite se da je „paralelni graničnik ploče“ blokiran u mestu i da je paralelan sa listom testere. Proverite i uverite se da je nož za razdvajanje pravilno poravnat sa listom testere.



NAPOMENA: Osigurajte dugačke radne predmete od pada na kraju reza, dodajte dodatni oslonac koji sprečava da preostali deo padne dole i time slučajno prouzrokuje rizik.

13 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Pre obavljanja bilo kog posla na opremi, isključite utikač iz strujne utičnice.

13.1 Čišćenje

- Ventilacioni otvori uređaja moraju da budu čisti kako bi se sprečilo pregrevanje motora.
- Redovno čistite kućište mašine mekom krpom, po mogućstvu nakon svake upotrebe.
- Održavajte ventilacione otvore čistim od prašine i nečistoće.
- Ukoliko se nečistoća ne skida, upotrebite meku krpnu navlaženu sapunicom.
- Nikada ne koristite rastvarače poput benzina, alkohola, amonijum hidroksida itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.

13.2 Održavanje

- Naše mašine su tako dizajnirane da rade u dugom periodu vremena uz minimum održavanja. Kontinualan zadovoljavajući rad zavisi od odgovarajuće nege mašine i redovnog čišćenja.

13.3 Čišćenje

Upotrebite četku, krpnu za prašinu ili usisivač da biste uklonili iverje i strugotinu sa:

- uređaja za podešavanje,
- radnih delova,
- otvora za provetranje motora,
- prostora ispod otvora u ploči.

13.4 Odlaganje



OPASNOST!

- U potpunosti očistite uređaj i sve njegove dodatne delove.
- Skladištite van domašaja dece, u stabilnom i bezbednom položaju, na hladnom i suvom mestu, izbegavajte suviše visoke i suviše niske temperature.
- Zaštitite uređaj od izloženosti direktnoj sunčevoj svetlosti. Čuvajte ga u mraku, ukoliko je to moguće.
- Ne čuvajte uređaj u plastičnim kesama kako bi izbegli nagomilavanje vlažnosti.

14 TEHNIČKI PODACI

Napon mreže	230-240 V ~ 50 Hz
Snaga	2000 W
List testere o/min	4800 min ⁻¹
Dimenzije lista testere	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Kapacitet sečenja	
Stona kružna testera	50 mm
Kombinovana kružna testera	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm

45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Mašina	480 x 290 mm
Klasa izolacije	II
Težina bruto/neto	19 kg / 16 kg

15 BUKA

Vrednosti buke izmerene u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo pritiska zvuka LpA	103 dB(A)
Nivo zvučne snage LwA	116 dB(A)



PAŽNJA! Nosite zaštitu za sluh kada je zvučni pritisak veći od 85 dB(A).

Vibracija	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------	----------------------	--------------------------

16 GARANCIJA

- Ovaj proizvod je pod garancijom 36 meseci računajući od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

17 ŽIVOTNA SREDINA

Ako je potrebno da zamenite mašinu nakon njenog životnog veka, nemojte je odlagati sa kućnim otpadom, već je odložite na ekološki prihvatljiv način.

Otpad proizveden upotrebom električnih mašina ne treba odlagati kao obični otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

18 IZJAVA O USKLAĐENOSTI

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje samo da

Proizvod: Kružna testera sa gornjom pločom
Marka: POWERplus
Model: POWX07583

usklađen za osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva / propisa, Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija ovog uređaja čini ovu izjavu ništavnom.

Direktive / propisi Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime izvršnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost
22/12/2022, Lier - Belgium

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBRÁZKY A-B-C)	3
3	OBSAH BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických strojů a péče o ně</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PŘEŘEZÁVACÍ A STOLNÍ PILY	6
7	ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST	7
8	DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO LASERY	8
9	ZVLÁŠTNÍ TECHNICKÉ ÚDAJE O VÝROBKU	8
10	INSTALACE A PŘEPRAVA	8
10.1	<i>Instalace</i>	8
10.2	<i>Přeprava</i>	8
10.2.1	<i>Výměna pilového kotouče (obrázek 1)</i>	9
10.2.2	<i>Montáž horního krytu kotouče (obrázek 2)</i>	9
11	FUNKCE	9
11.1	<i>Změna nastavení pily ze stolní na pokosovou k provádění příčných řezů a pokosů (obrázek 3)</i>	9
11.2	<i>Změna pily z pokosu do režimu stolní okružní pily (obrázek 4)</i>	10
11.3	<i>Nastavení otočného stolu (obrázky 4 a 5)</i>	10
11.4	<i>Seřízení úhlu zkosení (obrázek 6)</i>	10
11.5	<i>Možnosti nastavení rovnoběžného vedení stolu (obrázek 7)</i>	10
11.6	<i>Připojení k odsávání prachu</i>	10
11.7	<i>Sestavení vaku na prach (obrázek 8)</i>	10
11.8	<i>Laserová linka (obrázek 9)</i>	11

11.9	Světlo (obrázek 10)	11
11.10	Montáž svislé svěrky (obrázek 11)	11
11.11	Montáž bočních nástavců (obrázek 12)	11
11.11.1	Připojení k elektrické síti	11
12	PROVOZ	11
12.1	Režim přeřezávací pily	12
12.1.1	Nastavení	12
12.1.2	Pokos 90° a otočný stůl 90° (obrázek 13)	12
12.1.3	Pokos 90° a otočný stůl 90°–45° (obrázek 14)	12
12.1.4	Pokosový řez 90°–45° a otočný stůl 90° (obrázek 15)	12
12.1.5	Pokosový řez 90°–45° a otočný stůl 90°–45° (obrázek 16)	12
12.2	Režim stolní okružní pily	13
12.2.1	Vypínač (obrázek 17)	13
12.2.2	Řezání (obrázek 18)	13
13	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	13
13.1	Čištění	13
13.2	Údržba	14
13.3	Čištění	14
13.4	Skladování	14
14	TECHNICKÉ ÚDAJE	14
15	HLUK	14
16	ZÁRUKA	15
17	OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	15
18	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	16

POKOSOVÁ PILA S HORNÍM STOLEM

POWX07583

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Stroj je určen k řezání dřeva, kovu a plastů. Není vhodné pro profesionální použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBRÁZKY A-B-C)

- | | |
|---|---|
| 1. Horní pilový stůl | 20. Vypínač pokosové pily |
| 2. Rozvírací klín | 21. Vložka stolu |
| 3. Horní kryt pilového kotouče | 22. Knoflík zajištění svislého pohybu řezné hlavy |
| 4. Rovnoběžné vedení | 23. Tlačítko nastavení úhlu |
| 5. Knoflíky zajištění rovnoběžného vedení | 24. Přítlačný blok |
| 6. Madlo | 25. Svěrka obrobku |
| 7. Hlavní vypínač | 26. Šestihranný klíč |
| 8. Tlačítko odjištění pokosové pily | 27. Výstup prachu stolní pily |
| 9. Jisticí knoflík pokosu | 28. Vak na prach |
| 10. Ukazatel, měřítko pokosových řezů | 30. Výstup prachu pokosové pily |
| 11. Pokosový stůl | 31. Světlo |
| 12. Stojan | 32. Vypínač světla |
| 13. Pravitko | 33. Laser |
| 14. Dolní kryt pilového kotouče | 34. Vypínač laseru |
| 15. Ukazatel, měřítko šikmého řezání | 35. Podpěra ve tvaru U |
| 16. Zajištění šikmého řezu | 36. Boční nástavec / madlo k přenášení |
| 17. Stolní měřítko | 37. Noha stojanu |
| 18. Pilový kotouč | 38. Kolík zajištění stolu |
| 19. Kryt motoru | |

3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1 × rovnoběžné vedení | 1 × návod k použití |
| 1 × přítlačný blok | 1 × pilový kotouč |
| 1 × svěrka obrobku | 2 × boční nástavec madla k přenášení |
| 2 × šestihranný klíč | 3 × 1,5V AAA |
| 1 × vak na prach | 1 × klíč na matice |
| 1 × horní kryt pilového kotouče | |



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu a na stroji jsou používány následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození stroje.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic
	Před použitím si přečtěte návod		Stroj třídy II – dvojitá izolace – není třeba uzemňená zástrčka.
	Noste ochranné brýle.		Noste ochranné rukavice.
	Nedotýkejte se pohybujícího se pilového listu.		

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Uchovejte si všechna upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické stroje v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko úrazu elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, když je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy stroj nenoste nebo netahujte na kabelu a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k použití ve venkovním prostředí. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přílbou nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Vyhněte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky zkontrolujte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit zranění.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického stroje něco, co nemůže splnit. Používejte elektrický stroj vhodný pro váš účel. Elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji při použití rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, pokud ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskladňováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického stroje. Při poškození nechte elektrický stroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické stroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém stroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.
- Poškozené vypínače je třeba nechat vyměnit naším servisem.
- Je-li poškozen napájecí kabel (nebo síťová zástrčka), je třeba jej vyměnit za originální náhradní kabel, který je k dispozici v našem servisu. Výměnu napájecího kabelu musí provést náš servis (viz poslední stránka) nebo kvalifikovaný specialista (kvalifikovaný elektrikář).

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PŘEŘEZÁVACÍ A STOLNÍ PILY

- Vždy používejte ochranu zraku.
- Nikdy zařízení nepoužívejte v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- NIKDY nepoužívejte zařízení s namontovaným rozbrušovacím (a nikoliv pilovým) kotoučem.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda na pilovém kotouči nejsou drobné praskliny či poškození. Ihned vyměňte prasklé nebo poškozené pilové kotouče.
- Nikdy nepoužívejte pilové kotouče vyrobené z rychlořezné oceli (HSS).
- Používejte pouze pilové kotouče doporučené výrobcem a vyhovující normě EN847-1. Rovněž se ujistěte, že rozvírací klín není tlustší než šířka řezu pily a že není tenčí než těleso pilového kotouče.
- Vždy používejte příslušenství doporučené v této příručce.
- Volte pilový kotouč vhodný pro materiál, který se bude řezat.
- Abyste omezili vznikající hluk, zajistěte, aby byly pilové kotouče vždy ostré a čisté.
- Používejte správně nabroušené pilové kotouče. Nikdy nepřekračujte maximální rychlost vyznačenou na pilovém kotouči.
- Před nasazením pilového kotouče očistěte hřídel, příruby (zvláště montážní plochy) a šestihrannou matici. Nesprávná montáž může vést k vibracím / klepání nebo sklouznutí pilového kotouče.
- Kdekoliv je to možné, používejte při každém typu aplikace, tedy i při rozřezávání materiálu na dva kusy, horní kryt pilového kotouče a rozvírací klín. Kryt pilového kotouče vždy nasazujte podle pokynů v této příručce. Přezávací činnosti jsou takové, kdy pilový kotouč úplně projde obrobkem, například při podélných řezech nebo při zkracování obrobků. NIKDY nepoužívejte zařízení s vadným krytem pilového kotouče a nikdy kryt pilového kotouče nepřivazujte nahoře provázkem nebo šňůrou. Každou nepravidelnost v provozu pilového krytu je třeba ihned opravit.
- Ihned vraťte na horní kryt pilového kotouče a rozvírací klín na místo, jakmile skončil proces, který vyžadoval jejich odstranění.
- Zabraňte kontaktu pily s kovy, např. hřebíky a šrouby. Prohlédněte si obrobek před činností a odstraňte z něj hřebíky, šrouby a jiné cizí materiály.
- Z pilového stolu odstraňte klíče, odřezky a jiné položky a teprve poté zapněte vypínač.
- NIKDY nenoste při práci rukavice; rukavice se doporučují pouze při výměně řezných nástrojů.
- Dejte pozor, aby se vám ruce nedostaly do řezné linie pilového kotouče.
- NIKDY si nestoupejte do řezné linie pilového kotouče a NIKDY tam nikoho nenechte stát.
- Ujistěte se, že se před zapnutím vypínače kotouč nedotýká rozvíracího klínu nebo obrobku.
- Před vložením obrobku nechte pilu chvíli v chodu. Naslouchejte, zda neuslyšíte vibrace nebo klepání, které by naznačovaly, že je kotouč nesprávně namontován nebo vyvážen.
- Zařízení se nesmí používat k drážkování nebo rýhování.
- Vyměňte stolovou vložku, je-li poškozena.
- NIKDY na stroji neprovádějte seřizování, zatímco se otáčí. Před jakýmkoliv zásahy vytáhněte zástrčku ze sítě zásuvky.

- V případě potřeby použijte přítlačný blok. Přítlačný blok se **MUSÍ** používat při podélném rozřezávání menších obrobků, aby vaše ruce a prsty zůstávaly v bezpečné vzdálenosti od pilového kotouče.
- Když se přítlačný blok nepoužívá, vždy si jej řádně uložte.
- Zvláštní pozornost věnujte pokynům, které napomáhají snížit rizika spojená se ZPĚTNÝM RÁZEM. ZPĚTNÝ RÁZ je náhlá reakce na zadřený, ohnutý nebo špatně zarovnaný pilový kotouč. ZPĚTNÝ RÁZ způsobuje mrštění obrobku zpět ve směru pracovníka obsluhy. ZPĚTNÝ RÁZ může způsobit vážný úraz. ZPĚTNÉMU RÁZU se vyhnete, když budete udržovat pilový kotouč ostrý, podélné vodítko paralelní s pilovým kotoučem, rozvírací klín a horní kryt pilového kotouče v dobrém stavu a ve správné poloze, budete-li obrobek pevně držet až do chvíle, kdy úplně projde kolem pilového kotouče, a nebudete-li řezat zkroutené nebo nesouměrné kusy dřeva nebo kusy, které nemají rovný okraj umožňující vést je podle vodítka v podélném směru.
- Neprovádějte žádné činnosti z ruky. Z ruky znamená, že obrobek přidržujete ručně nebo že ho rukou vedete namísto toho, abyste použili podélné vodítko nebo pokosový blok.
- **NIKDY** se nenaklánějte nad pilový kotouč nebo kolem něj. **NIKDY** nesahejte pro obrobek, dokud se pilový list zcela nezastaví.
- Vyhybejte se vkládání obrobku náhle nebo příliš rychle. Obrobky z tvrdého materiálu je třeba vkládat co nejpomaleji. Obrobek při vkládání do pily nikdy nepřehybejte ani neotáčejte. Jestliže se při vkládání obrobku pilový kotouč zadře nebo se přestane otáčet, ihned zařízení vypněte. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Odeberte díl, který blokuje pilový kotouč.
- **NIKDY** se nesnažte odstraňovat nahromaděné třísky a nikdy se nedotýkejte krytu pilového kotouče, dokud se pilový kotouč otáčí.
- **PŘED** začátkem řezání z obrobku odstraňte veškeré volně se pohybující části.
- Zacházejte dobře s kabelem. Nikdy za kabel netahajte, chcete-li vytáhnout zástrčku ze zásuvky. Chraňte kabel před zdroji tepla, olejem, vodou nebo ostrými hranami.
- Některé druhy prachu vznikající při práci mohou obsahovat chemikálie vyvolávající rakovinu, poškození plodu nebo jiné genetické poruchy. Příklady těchto chemikálií jsou:
 - olovo z barev s obsahem olova;
 - arzenik a chróm z chemicky upravovaného řeziva.
- Nebezpečí hrozící vašemu zdraví z těchto expozic závisí na tom, jak často tento typ práce vykonáváte.
- Snížit dávky těchto chemikálií můžete následovně: pracujte na dobře větraných místech a používejte schválené osobní bezpečnostní pomůcky, speciálně protiprachové masky určené k filtraci mikroskopických částic.
- Při řezání pilou připojujte zařízení k zařízení na odsávání prachu.
- Kryt pilového kotouče lze zvednout při umísťování výrobku nebo za účelem snazšího přístupu při údržbě. Než nástroj připojíte k síti, ujistěte se, že byl kryt pilového kotouče spuštěn a řádně přiléhá k pilovému stolu.

7 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST



Zkontrolujte napětí uvedené na typovém štítku stroje a ujistěte se, že odpovídá napětí místní sítě.

Třída bezpečnosti II.

8 DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO LASERY



Vlastnosti laserového paprsku.

Upozornění na laserový paprsek.

- Upozornění! Laserový paprsek způsobuje závažné poranění očí. Nikdy se nedívejte ani upřeně nekoukejte přímo do laserového paprsku.
- Během používání nesměřujte laserový paprsek na lidi, ani přímo či nepřímo na předměty odrážející paprsky.
- Tento laser vyhovuje třídě 2 podle EN 60825-1: 2014. Zařízení neobsahuje žádné opravitelné části. Za žádných okolností zařízení neotvírejte. V případě poškození musí být zařízení opraveno odborným technikem.

9 ZVLÁŠTNÍ TECHNICKÉ ÚDAJE O VÝROBKU

- Rychlá přeměna z režimu přeřezávací pily na režim stolní okružní pily.
- Rozsah 45° pro řezání zkosení (45° doleva).
- 90° řezací rozmezí pro šikmé řezy (45° doleva nebo 45° doprava) s pěti předem nastavenými dorazy.
- Dokonale vhodný k mobilnímu používání vzhledem k nízké váze a malým rozměrům.
- Pilový kotouč TCT.
- Je možná instalace dodatečných vodiček.
- Po přerušení přívodu proudu brání ochrana proti opakovanému spuštění v tom, aby se stroj znovu rozběhl po obnovení přívodu proudu.

10 INSTALACE A PŘEPRAVA



Nenoste stroj za rukojeť; rukojeť není dimenzována, aby unesla celou váhu stroje. Chcete-li stroj přenést, držte jej za oba okraje základny (12).

10.1 Instalace

- Při vyzvedávání stroje z krabice si přizvěte někoho na pomoc.
 - Otočný stůl natočte do polohy 90° a zamkněte pokosové zámky.
- Poznámka: Jestliže musí být stroj namontován na pracovním stole, gumové nožky by se NEMĚLY instalovat.



Jestliže se strojem při zvedání nebo otáčení zacházíte nesprávně, riskujete úraz. Vždy stroj uchopujte pevně za základnu (12).

- Umístěte stroj na vhodnou plochu:
 - Všechny 4 nožky musejí pevně spočívat na ploše.
 - Ideální výška plochy je cca 800 mm.
 - Pila musí stát pevně na svém místě, i když se řezou větší obrobky.
- Obalový materiál si můžete uložit pro budoucí použití nebo jej můžete samostatně ekologicky zlikvidovat podle toho, o jaký typ materiálu jde.

10.2 Přeprava

- Zatlačte stolní pilu směrem dolů a současně vytáhněte jisticí knoflík (22), pak lze stolní pilu zvednout směrem nahoru.

- Umístěte dolní kryt pilového kotouče (14) nad vodítko pily (21) a zatlačte jej dozadu, dokud neuslyšíte cvaknutí a dokud dolní kryt pilového kotouče nespočine na černé lince vodítka pily.
- Spusťte dolů hlavu pily zatlačením bezpečnostního zámku (6) a aktivací zajišťovacího čepu (22).
- Umístěte pokosové vodítko (4) nad dolní kryt pilového kotouče a připevněte je.
- Zvedněte stroj tak, že jej uchopíte za oba okraje základny (12).

Poznámka:

- V tomto oddíle vám představujeme základní provozní prvky stroje.
- Tento oddíl si určitě přečtete, než stroj použijete poprvé.

10.2.1 Výměna pilového kotouče (obrázek 1)

- Nastavte pilu do režimu příčného řezu a pokosu.
- Umístěte klíč kotouče na vnější přírubu a povolte šroub pilového kotouče (a) otáčením inbus klíčem S6 ve směru hodinových ručiček. Sejměte šroub pilového kotouče (a) a vnější přírubu.
- Opatrně sejměte pilový kotouč (18) z vnitřní příruby. Stiskem tlačítka (7) zvedněte spodní kryt pilového kotouče (14) nahoru.
- Před osazením a upevněním nového pilového kotouče pečlivě vyčistěte hřídel motoru a přírubu.
- Obráceným postupem nasadte a upevněte nový pilový kotouč.



VAROVÁNÍ: Činnosti výměny a umístění pilového kotouče musí být provedeny správně.

10.2.2 Montáž horního krytu kotouče (obrázek 2)

- Lehce povolte dva šrouby otočením proti směru hodinových ručiček inbus klíčem S5.
- Jednou rukou držte horní kryt pilového kotouče (3) a druhou rukou držte levý spodní plech (b).
- Zasuňte plech do otvoru příločky stolu tak, aby dva zářezy v plechu byly umístěny na otvorech dvou šroubů poblíž světla.
- Zkontrolujte, že mezi hlavou pilového kotouče a plechem je prostor 3~8 mm.
- Dotáhněte dva šrouby otočením ve směru hodinových ručiček inbus klíčem S5 (26).



POZOR: Kontrola mezery mezi hlavou pilového kotouče a plechem může zabránit zaseknutí kotouče do jeho horního krytu (3), čímž předejete nehodám při provozu stroje.

11 FUNKCE

11.1 *Změna nastavení pily ze stolní na pokosovou k provádění příčných řezů a pokosů (obrázek 3)*

- Otočením ve směru hodinových ručiček dotáhněte knoflík zajištění otočného stolu (9) a zajištění šikmého řezu (16).
- Vytáhněte kolík zajištění stolu (38) a zatlačte horní stůl (1) nahoru. Vytáhněte jisticí kolík (22), a potom zvedněte stůl pily do nejvyšší polohy.
- Pila je nyní nastavena do režimu příčného řezu a pokosu.
- Ke spuštění/zastavení pokosové pily se používá vypínač (7) a spoušť (20).

11.2 Změna pily z pokosu do režimu stolní okružní pily (obrázek 4)

- Přesuňte otočný stůl do polohy 90°, úhel zkosení v poloze 90°.
- Dotáhněte knoflík zajištění otočného stolu (9) a zajištění šikmého řezu (16).
- Držte madlo řezání (6) a stiskněte tlačítko (7).
- Zatlačte madlo na doraz dolů a zároveň zasuňte kolík zajištění režimu pily (22).
- Vytáhněte kolík zajištění stolu (38), zároveň zatlačte stůl pily (1) do nejspodnější polohy, ve které jisticí kolík (38) uvolněte.
- Pila je nyní nastavena do režimu stolní pily.
- Ke spuštění/zastavení stolní pily se používá vypínač (7) a spoušť na madle (20).

11.3 Nastavení otočného stolu (obrázky 4 a 5)

- Otočte knoflíkem zajištění otočného stolu (9) přibližně o dvě otáčky proti směru hodinových ručiček, a potom nastavte otočný stůl (11) stiskem tlačítka nastavení úhlu (23).
- Otočný stůl (11) má zajišťovací body v úhlech 0°; 15°; 22,5°; 31,6° a 45°. Jakmile otočný stůl (11) zapadne, musí být nastavení zajištěno i otočením zajišťovacího knoflíku (9) ve směru hodinových ručiček.
- Pokud je nutné jiné nastavení úhlu, může být otočný stůl zajištěn na místě pouze pomocí knoflíku zajištění otočného stolu (9).

11.4 Seřízení úhlu zkosení (obrázek 6)

Opěrné rameno lze naklonit svisle a pod úhlem 45° doleva.

Aby se opěrné rameno mohlo naklonit, je třeba uvolnit zajištění šikmého řezu (16).



Aby se zabránilo změnám úhlu zkosení při řezání, musí se utáhnout zajišťovací knoflík opěrného ramene.

11.5 Možnosti nastavení rovnoběžného vedení stolu (obrázek 7)

- Rovnoběžné vedení stolu (4) je namontováno na horní straně stolu pily. Knoflíky zajištění rovnoběžného vedení (5) musí oba směřovat směrem od stroje.
- Umístění rovnoběžného vedení určuje šířku řezání. Když je rovnoběžné vedení namontováno, musíte vždy zkontrolovat, že je vedení upevněno jisticími knoflíky (5).
- Po uvolnění jisticích knoflíků, může být sejmuto rovnoběžné vedení (4).

11.6 Připojení k odsávání prachu

Prach z některých druhů dřeva (např. buku, dubu a jasanu) může být při vdechnutí nebezpečný. Vždy používejte odsávání prachu:

- Je-li pila umístěna v uzavřeném prostoru;
- kdykoliv se pila používá po delší dobu (více než půl hodiny denně);
- při řezání buku, dubu a jasanu.

Odsávání prachu musí splňovat následující požadavky:

- průměr prachové odsávací trubice musí přesně sedět (31 mm);
- objem proudu vzduchu musí překračovat 550 m³/h;
- podtlak na výstupu z odsavače prachu musí být ≥ 740 Pa;
- Rychlost vzduchu na výstupu z odsávání prachu musí být ≥ 20 m/s.

Postupujte podle návodu k použití odsávání prachu.

11.7 Sestavení vaku na prach (obrázek 8)

- Vak na prach (28) pasuje na otvor výstupu prachu z pily (27) a výstup prachu stolní pily (30). Aby byl zajištěn účinný provoz, vyprazdňujte vak na prach, když je z poloviny plný.
- Nikdy nepoužívejte stroj bez odsávání. Pravidelně kontrolujte a čistěte kanály odsávání.

11.8 Laserová linka (obrázek 9)

- Během provozu použijte vypínač laseru (34).

11.9 Světlo (obrázek 10)

- Kombinovaná pila je vybavena světlem (31) pod horním stolem pily. Světlo je napájeno třemi kusy baterií AAA.
- Zapnutí světla provedete přepnutím jeho vypínače (32) do polohy „I“.
- Vypnutí světla provedete přepnutím jeho vypínače (32) do polohy „0“

11.10 Montáž svislé svěrky (obrázek 11)

- Najděte v balení sadu svislé svěrky (25).
- Vložte kovovou tyčinku svislé svěrky do zadního otvoru pravítka (13).
- Křídlové šrouby slouží k nastavení požadované výšky. Nastavte výšku křídlového šroubu.
- Na pravé a levé straně za pravítkem (13) jsou dva otvory, které mohou být dle potřeby použity k umístění svislé svěrky.



POZNÁMKA: Když se stroj používá k řezání se zkosením, umístěte svislou svorku na pravou stranu stolu pokosové pily.

11.11 Montáž bočních nástavců (obrázek 12)

- Otočením proti směru hodinových ručiček pomocí inbus klíče S5 (26) povolte levý/pravý stavěcí šroub a vyjměte ho.
- Vložte levý/pravý nástavec madel k přenášení (36) do držáků na obou stranách a dotáhněte stavěcí šrouby inbus klíčem S5 (26).

11.11.1 Připojení k elektrické síti**Vysoké napětí!**

- Provozujte stroj pouze v suchém prostředí.
- Tento stroj smí být připojen pouze ke zdroji energie, který splňuje následující požadavky (viz též oddíl "TECHNICKÉ ÚDAJE"):
 - Síťové napětí a systémová frekvence musí odpovídat napětí a frekvenci udaných v technické dokumentaci stroje;
 - Jističe s proudovým chráničem (RCD) chrání všechny fáze před zkraty a přetížením.
 - Zásuvky je třeba řádně nainstalovat, uzemnit a vyzkoušet.
- Umístěte proudový kabel tak, aby nepřekážel při práci a nemohl být poškozen.
- Chraňte proudový kabel před horkem, agresivními kapalinami a ostrými hranami.
- Používejte pouze prodlužovací kabely s gumovým pláštěm a s dostatečným průřezem vodičů (3 x 1,5 mm²).
- Chcete-li vytáhnout zástrčku ze zásuvky, netahejte přitom za kabel.

12 PROVOZ

Tuto pilu lze použít jako:

- Přeřezávací pila / pokosová pila,
- stolní okružní pilu.



Chcete-li provést jakoukoliv změnu nastavení tohoto stroje, vždy nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

12.1 Režim přeřezávací pily

12.1.1 Nastavení

- Když je povoleno zajištění šikmého řezu (16), může být hlava stroje nakloněna doleva až o 45°.
- Otočný stůl (11) může být nastaven od -45° do +45° vyjmutím knoflíku zajištění stolu (9).
- Spustíte pilu stiskem spouště (20) a tlačítka odjištění pokosové pily (8). Tlačítko odjištění pokosové pily (8) musí během řezání zůstat stisknuté.

12.1.2 Pokos 90° a otočný stůl 90° (obrázek 13)

- Důležité! Aby nedošlo k pohybu obrobku během řezání, umístěte ho pevně na povrch stroje a zajištěte ho svorkou (25).
- Stiskněte tlačítko odjištění pokosové pily (8) a spoušť (20) a pomocí madla (6) stále a lehce tlačte dolů, aby hlava stroje prošla skrz obrobek.
- Po zapnutí pily počkejte, až pilový kotouč (18) dosáhne maximálních otáček.
- Po dokončení řezání vraťte hlavu stroje zpět do horní (výchozí) polohy a uvolněte spoušť (20).
- Důležité: zabudované vratné pružiny hlavu stroje automaticky zvednou.
- Madlo (6) po řezání nepouštějte, ale lehkým protitlakem nechte hlavu stroje vyjet nahoru pomalu.

12.1.3 Pokos 90° a otočný stůl 90°–45° (obrázek 14)

Přeřezávací a pokosová pila se stolem může být použita k provádění levých a pravých řezů pod úhlem 90°–45° vzhledem k vodítku pily (21).

- Přesuňte hlavu stroje do její horní polohy.
- Uvolněte otočný stůl (11) povolením knoflíku jeho zajištění (9).
- Nastavte otočný stůl (11) do požadovaného úhlu. Značka na otočném stole musí souhlasit s požadovaným nastavením úhlu na desce základny (12).
- Zajištěte otočný stůl (11) na místě opětovným dotažením knoflíku zajištění (9).

12.1.4 Pokosový řez 90°–45° a otočný stůl 90° (obrázek 15)

Přeřezávací a pokosová pila se stolem může být použita k pokosovým řezům v rozsahu 90°–45° vzhledem k pracovní straně.

- Přesuňte hlavu stroje do její horní polohy.
- Upevněte otočný stůl (11) v poloze 90°.
- Odjistěte zajištění zkosení (16) a použijte madlo (6) k naklonění hlavy stroje doleva, dokud ukazatel není na požadované hodnotě úhlu.
- Opět dotáhněte zajištění zkosení (16) a proveďte řez.

12.1.5 Pokosový řez 90°–45° a otočný stůl 90°–45° (obrázek 16)

Přeřezávací a pokosová pila se stolem může být použita k provádění pokosových řezů v rozsahu 90°–45° doleva vzhledem k přední straně a zároveň 90°–45° vzhledem k vedení pily (21) (řez s dvojitým pokosem).

- Přesuňte hlavu stroje do její horní polohy.
- Uvolněte otočný stůl (11) povolením knoflíku jeho zajištění (9).
- Nastavte otočný stůl (11) do požadovaného úhlu.
- Zajištěte otočný stůl na místě opětovným dotažením knoflíku zajištění (9).
- Odjistěte zajištění zkosení (16) a použijte madlo (6) k naklonění hlavy stroje doleva, dokud ukazatel není na požadované hodnotě úhlu.
- Opět zašroubujte zajištění zkosení (16).

12.2 Režim stolní okružní pily

12.2.1 Vypínač (obrázek 17)

- Pila se zapíná stiskem zeleného tlačítka (I). Před začátkem řezání počkejte, až kotouč (18) dosáhne maximálních otáček.
- K vypnutí pily stiskněte červené tlačítko (O).

12.2.2 Řezání (obrázek 18)

- Odjistěte knoflík zajištění rovnoběžného vedení (5).
- Pomocí pravítka na horním stole pily nastavte rovnoběžné vedení stolu (5) na požadovaný rozměr a opět ho zajistěte knoflíkem (4).
- Stiskem zeleného tlačítka (I) pilu zapněte.
- Pomalu a přesně posunujte obrobek podél rovnoběžného vedení (4) k pilovému kotouči (18).
- Horní kryt pilového kotouče (3) se automaticky otevře a obrobek se pohybuje dopředu.
- Důležité: U obrobků užších než 120 mm musí být v místech poblíž pilového kotouče (18) použit přítlačný blok (24). U obrobků užších než 30 mm musí být k posunu obrobku použit přítlačný blok (24).
- Po dokončení řezu se opět automaticky uzavře horní kryt pilového kotouče (3) a zakryje pilový kotouč (18).
- Vypněte pilu.



VAROVÁNÍ: V režimu stolní okružní pily nesmí být tloušťka obrobku větší než 50 mm.



POZNÁMKA: Zkontrolujte, že rovnoběžné vedení stolu je zajištěno na místě a je rovnoběžné s pilovým kotoučem. Zkontrolujte, že je rozvírací klín správně umístěn vzhledem k pilovému kotouči.



POZNÁMKA: Dlouhé obrobky zajistěte proti pádu na konci řezu, přidejte další podporu, abyste zabránili pádu zbývající části a vzniku nebezpečí nehody.

13 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Pozor! Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte jej od sítě.

13.1 Čištění

- Abyste předešli přehřátí motoru, udržujte větrací otvory stroje čisté.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory bez prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přidávkou mýdla.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, například benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

13.2 Údržba

- Naše stroje jsou konstruovány tak, aby mohly pracovat po dlouhou dobu s minimální údržbou. Dlouhodobé bezproblémové používání závisí na řádné péči o stroj a na pravidelném čištění.

13.3 Čištění

Použijte kartáč, prachovku nebo vysavač a odstraňte veškeré třísky a piliny z:

- seřizovacích zařízení,
- provozních součástí,
- motorových větracích otvorů,
- prostoru pod mezerou stolu.

13.4 Skladování



NEBEZPEČÍ!

- Důkladně vyčistěte celý stroj i jeho příslušenství.
- Uložte jej mimo dosah dětí do stabilní a bezpečné polohy na chladném a suchém místě; vyhýbejte se příliš vysokým i příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním svitem. Je-li to možné, uchovávejte jej v temnu.
- Neukládejte jej v plastových pytlích, ve kterých by se hromadila vlhkost.

14 TECHNICKÉ ÚDAJE

Síťové napětí	230–240 V ~ 50 Hz
Příkon	2000 W
Otáčky pilového kotouče	4800 min ⁻¹
Rozměry pilového kotouče	254 × 30 × 2,8 mm - 36T
Řezná kapacita	
Stolní okružní pila	50 mm
Jako pokosová pila:	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Hlavní rukojeť	480 × 290 mm
Třída izolace	II
Hmotnost brutto / netto	19 kg / 16 kg

15 HLUK

Hodnoty hluku měřené podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	103 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	116 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě použijte ochranu sluchu.

Vibrace	1,7 m/s ²	K = 0,15 m/s ²
---------	----------------------	---------------------------

16 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: akumulátorů, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletského používání (např. nedodržováním pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.

17 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak recyklovat.

18 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
tímto prohlašuje pouze, že

Výrobek:	Pokosová pila s horním stolem
Značka:	POWERplus
Model:	POWX07583

vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením evropských směrnic/nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/nařízení (včetně případných změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN61029-1: 2009
EN61029-2-11: 2012
EN55014-1: 2017
EN55014-2: 2015
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN IEC 61000-3-11: 2019

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Podepsaný jedná jménem výkonného ředitele společnosti,

Philippe Vankerkhove

Regulativní postupy – Manažer pro dohled na dodržování předpisů
22/12/2022, Lier – Belgie

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE	3
2	POPIS (OBR. A-B-C)	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	SYMBOLY	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PÍLY NA PRIEČNE REZY A STOLOVÉ PÍLY	6
7	ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ	8
8	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE LASERY	8
9	ŠPECIÁLNE CHARAKTERISTIKY PRODUKTU	8
10	INŠTALÁCIA A PREPRAVA	8
10.1	<i>Inštalácia</i>	8
10.2	<i>Preprava</i>	9
10.2.1	<i>Výmena pílového listu (obr. 1)</i>	9
10.2.2	<i>Montáž horného krytu listu (obr. 2)</i>	9
11	FUNKCIE	10
11.1	<i>Prepnutie píly zo stolnej píly na pokosovú pílu pre režim priečneho rezu a pokosovej píly (obr. 3)</i>	10
11.2	<i>Prepnutie píly z prevádzkového režimu pokosovej píly do režimu stolnej píly (obr. 4)</i>	10
11.3	<i>Úprava nastavenia otočného stola píly (obr. 4 – 5)</i>	10
11.4	<i>Nastavenie uhla zošíkmenia (obr. 6)</i>	10
11.5	<i>Možnosti úpravy nastavenia bočného vodiaceho prvku stola (obr. 7)</i>	10
11.6	<i>Pripojenie zberača prachu</i>	11
11.7	<i>Zostavenie vrečka na piliny (obr. 8)</i>	11
11.8	<i>Laserové ukazovadlo (obr. 9)</i>	11

11.9	<i>Pracovné svetlo (obr. 10)</i>	11
11.10	<i>Nainštalujte zvislé upínacie zariadenie (obr. 11)</i>	11
11.11	<i>Montáž bočných nástavcov (obr. 12)</i>	11
11.11.1	Pripojenie el. prúdu AC	12
12	PREVÁDZKA	12
12.1	<i>Režim pílenia priečných rezov</i>	12
12.1.1	Nastavenie.....	12
12.1.2	Pokosová píla v polohe 90° a otočný stôl píly v polohe 90° (obr. 13).....	12
12.1.3	Pokosová píla v polohe 90° a otočný stôl píly v polohe 90° až 45° (obr. 14).....	13
12.1.4	Pokosová píla v polohe 90° až 45° a otočný stôl píly v polohe 90° (obr. 15).....	13
12.1.5	Pokosová píla v polohe 90° až 45° a otočný stôl píly v polohe 90° až 45° (obr. 16)	13
12.2	<i>Režim stolovej píly</i>	13
12.2.1	Vypínač (obr. 17)	13
12.2.2	Rezanie (obr. 18)	13
13	ČISTENIE A ÚDRŽBA	14
13.1	<i>Čistenie</i>	14
13.2	<i>Údržba</i>	14
13.3	<i>Čistenie</i>	14
13.4	<i>Skladovanie</i>	14
14	TECHNICKÉ ÚDAJE	15
15	HLUK	15
16	ZÁRUKA	16
17	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	16
18	VYHLÁSENIE O ZHODE	17

POKOSOVÁ PÍLA S HORNÝM STOLOM POWX07583

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Tento stroj je určený na pílenie dreva, kovu a plastov. Nie je vhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

2 POPIS (OBR. A-B-C)

1. Horný stôl píly
2. Štiepací nôž
3. Horný chránič pílového listu
4. Paralelný vodiaci prvok
5. Uzamykacie gombíky pre paralelný vodiaci prvok
6. Rukoväť
7. Hlavný vypínač
8. Odomykacie tlačidlo pokosovej píly
9. Zaisťovací gombík pokosu
10. Indikátor, mierka pokosu
11. Pokosový stôl
12. Podstavec
13. Vodiaca lišta/referenčné pravítko
14. Dolný chránič pílového listu
15. Indikátor, mierka zošíkmenia
16. Zámok zošíkmenia
17. Stupnica stola
18. Pílový list
19. Kryt motora
20. Spínač pokosovej píly
21. Vložka pracovného stola
22. Uzamykací gombík pre zvislý pohyb rezacej hlavy
23. Tlačidlo úpravy nastavenia uhla
24. Zatláčací blok
25. Svorka na obrobok
26. Šesťhranný kľúč
27. Výstupný otvor pilín stolnej píly
28. Vrecko na prach
30. Výstupný otvor pilín pokosovej píly
31. Pracovné svetlo
32. Vypínač pracovného svetla
33. Laser
34. Vypínač laseru
35. Podporná tyč v tvare U
36. Bočný nástavec / rukoväť na prenášanie
37. Nožička základne
38. Uzamykací kolík stola

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu.
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú).
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia.
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhoďte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



VAROVANIE: Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

1x paralelný vodiaci prvok
1x zatlačací blok
1x svorka na obrobok
2x šesťhranný kľúč
1x vrecko na prach
1x horný chránič pílového listu

1x návod na obsluhu
1x pílový list
2x bočný nástavec / rukoväť na prenášanie
3 x 1,5V AAA
1 x kľúč



Nebezpečenstvo udusenía! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pozorne si prečítajte pokyny.		Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Noste ochranné okuliare.		Noste ochranné rukavice.
	Nedotýkajte sa otáčajúceho sa pílového listu.		

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín „elektrické náradie“ v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripravené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávejte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.

- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.
- Poškodené vypínače musí vymeniť náš odbor popredajných služieb.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí byť vymenený za rovnaký pripojovací kábel, ktorý dodáva náš odbor popredajných služieb. Pripojovací kábel musí vymeniť iba naša servisná služba (pozri na poslednej strane) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PÍLY NA PRIEČNE REZY A STOLOVÉ PÍLY

- Vždy používajte prostriedky na ochranu očí.
- Stroj nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Zariadenie NIKDY nepoužívajte, ak bol namontovaný rezací kotúč (a nie pílový kotúč).
- Pred každým použitím skontrolujte, či na pílovom liste nie sú malé praskliny alebo či nie je poškodený. Popraskaný alebo poškodený pílový list okamžite vymeňte.
- Nikdy nepoužívajte pílové listy vyrobené z rýchloreznej ocele.
- Používajte len pílové listy, ktoré odporúča výrobca a ktoré spĺňajú štandard EN847-1. Tiež zabezpečte, aby nebol štiepací nôž hrubší ako šírka rezu píly a aby bol tenší ako telo pílového listu.
- Vždy používajte príslušenstvo, ktoré vám odporúčame v tomto návode.
- Pre pílení materiál vyberte správny pílový list.
- Aby zariadenie vytváralo čo najmenej hluku, musí byť pílový list ostrý a čistý.
- Používajte len správne naostrené pílové listy. Neprekračujte maximálnu rýchlosť vyznačenú na pílovom liste.
- Pred inštaláciou pílového listu vyčistite os, príruby (hlavne montážne povrchy) a šesťhrannú maticu. Nesprávna montáž môže spôsobovať vibrácie/klopanie alebo kĺzanie pílového listu.
- Pokiaľ je to možné, pri každom type aplikácie vždy používajte horný chránič pílového listu a štiepací nôž, a to aj vtedy, keď materiál rozpilujete na dva kusy. Chránič pílového listu namontujte podľa pokynov v tomto návode. Keď pílový list úplne prereže obrobok, napr. pri pozdĺžnom pílení alebo skracovaní obrobkov, ide o rezacie činnosti. Zariadenie, ktoré má poškodený chránič pílového listu, sa nesmie používať. Chránič pílového listu nikdy nepriväzujte šnúrou alebo povrazom. Ak sa pri používaní chrániča pílového listu vyskytne nejaká odchýlka, okamžite ju musíte napraviť.
- Po dokončení procesu, ktorý si vyžiadal odstránenie horného chrániča pílového listu a štiepacieho noža, sa tieto prvky musia okamžite znovu namontovať.
- Zabrňte kontaktu píly s kovom, napr. klincami alebo skrutkami. Pred začatím práce vyhľadajte a odstráňte všetky klince, skrutky a iný cudzí materiál z obrobku.
- Pred zapnutím zariadenia odstráňte zo stola píly kľúče, odrezky a ostatné predmety.
- Počas práce nenoste nikdy rukavice. Nosenie rukavíc sa odporúča len pri inštalácii rezacích nástrojov.
- Ruky sa nesmú dostať do dráhy rezania pílového listu.

- **NIKDY** nestojte v dráhe rezania pilového listu a zabráňte tomu, aby v dráhe rezania stáli iné osoby.
- Zabezpečte, aby sa pred zapnutím spínača pilový list nedotkol štiepacieho noža alebo obrobku.
- Pílu nechajte chvíľu bežať a až potom vložte obrobok. Počúvajte vibrácie alebo klopanie pilového listu, čo môže naznačovať nesprávne namontovanie alebo vyváženie pilového listu.
- Zariadenie sa nesmie používať na robenie drážok a zárezov.
- Keď je vložka stola opotrebovaná, vymeňte ju.
- Keď stroj beží, nevykonávajte na ňom žiadne úpravy. Pred vykonávaním úprav vyberte zástrčku z el. zásuvky.
- V prípade potreby použite zatláčací blok. Zatláčací blok sa musí použiť pri pozdĺžnom pílení menších obrobkov, aby sa vaše ruky a prsty nedostali do blízkosti pilového listu.
- Zatláčací blok si vždy odložte, keď sa nepoužíva.
- Venujte mimoriadnu pozornosť pokynom, ktoré napomáhajú znížiť nebezpečenstvo SPÄTNÉHO NÁRAZU. SPÄTNÝ NÁRAZ je náhla reakcia na zaseknutý, ohnutý alebo zle umiestnený pilový list. SPÄTNÝ NÁRAZ spôsobuje vyrazenie obrobku dozadu, smerom k operátorovi. SPÄTNÝ NÁRAZ môže spôsobiť vážne zranenie. SPÄTNÉMU NÁRAZU možno zabrániť tak, že budete váš pilový list udržiavať ostrý, rozrezávacie vodidlo bude paralelne s pilovým listom, štiepací nôž a horný chránič pilového listu budú v dobrom stave a v správnej polohe, obrobok budete mať dobre uchopený, kým úplne neprejde popri pilovom liste a že nebudete rezať poskrúcané alebo nepravidelné kusy dreva alebo kusy, ktoré nemajú rovnú hranu na posúvanie pozdĺž rozrezávacieho vodidla v pozdĺžnom smere.
- Nevykonávajte žiadne činnosti tak, že by ste ruky používali na podopieranie obrobku alebo na jeho vedenie rukami, ale namiesto toho použite rozrezávacie vodidlo alebo pokosový blok.
- Ponad pilový list alebo v jeho okolí sa **NIKDY** nenahýbajte. Obrobok vytiahnite až vtedy, keď sa pilový list úplne zastavil.
- Obrobok neposúvajte prudko, ani príliš rýchlo. Obrobky, ktoré sú vyrobené z tvrdého materiálu, by sa mali vsúvať čo najpomalšie. Obrobok pri posúvaní do píly nikdy neskladajte, ani neotáčajte. Ak sa pilový list zasekne alebo sa prestane otáčať, keď obrobok vsúvate, zariadenie okamžite vypnite. Odpojte zástrčku od el. zásuvky. Odstráňte kus, ktorý blokuje pílu.
- Keď sa pilový list otáča, **NESMIETE** sa pokúšať odstraňovať úlomky, ani sa dotýkať chrániča pilového listu.
- Z obrobku odstráňte všetky hrče a až **POTOM** spustíte pílu.
- S káblom zachádzajte správne. Pri odpájaní zástrčky z el. zásuvky nikdy neťahajte za kábel. Kábel nevystavujte teplu, oleju, vode a ostrým hranám.
- Niektoré typy prachu, ktorý sa vytvára pri práci s pílou, môžu obsahovať určité chemikálie, ktoré môžu spôsobiť rakovinu, vrodené chyby alebo iné genetické poškodenia. Niektoré príklady týchto látok sú:
 - olovo z náterov obsahujúcich olovo,
 - arzén a chróm z chemicky upraveného dreva.
- Zdravotné nebezpečenstvo vyplývajúce z takéhoto použitia závisí od frekvencie vykonávania tohto druhu práce.
- Opatrenia pre zníženie vystavovania sa týmto chemikáliám: vždy pracujte v dobre vetranej oblasti a používajte schválené ochranné vybavenie, napr. protiprachovú masku, ktorá je špeciálne určená na filtrovanie mikroskopických častíc.
- Pri pílení pripojte na systém pre vyfukovanie prachu príslušné zariadenie.
- Chránič môžete zdvihnúť a polohovať zatiaľ obrobok, alebo ak chcete pri údržbárskych prácach získať lepší prístup k niektorému miestu. Pred pripojením zariadenia k elektrickej sieti musí byť chránič pilového listu znížený a umiestnený naplocho na stole píly.

7 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST



Skontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku stroja zhoduje s napätím v elektrickej sieti vo vašej oblasti.

Bezpečnostná trieda II.

8 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE LASERY



Varovanie pred laserovým lúčom.

Charakteristika laserového lúča.

- Varovanie! Laserový lúč môže poškodiť zrak. Nikdy sa nepozerajte priamo do laserového lúča.
- Počas používania nemierte laserovým lúčom na ľudí, priamo alebo nepriamo, ani cez odrazové povrchy.
- Tento laser spĺňa požiadavky triedy 2 podľa normy EN 60825-1: 2014. Jednotka neobsahuje žiadne komponenty vyžadujúce servis. Plášť zo žiadneho dôvodu neotváraajte. Ak je jednotka poškodená, nechajte poškodenie opraviť autorizovanému opravnému servisu.

9 ŠPECIÁLNE CHARAKTERISTIKY PRODUKTU

- Rýchla zmena z režimu priečneho rezania a režimu stolovej píly.
- 45° rozsah pílenia pre rezanie úkosov (45° vľavo).
- Rozsah pílenia 90° pre šikmé rezy (45° vľavo alebo 45° vpravo) s piatimi predvolenými zarážkami.
- Vďaka malej hmotnosti a rozmerom sa vynikajúco hodí na mobilné použitie.
- Pílový list TCT.
- Inštalácia doplnkových vodiacich líšt je možná.
- Po prerušení prívodu energie zabráni ochrana reštartu opätovnému spusteniu stroja, keď sa prívod energie obnoví.

10 INŠTALÁCIA A PREPRAVA



Stroj nenoste za rúkovať, rúkovať nie je určená na nosenie celej hmotnosti stroja. Ak chcete stroj prenášať, držte ho za obe hrany na podstavci (12).

10.1 Inštalácia

- Ak chcete stroj vydvihnúť zo škatule, požiadajte o pomoc ďalšiu osobu.
- Otočný stôl otočte do polohy 90° a utiahnite ho zaisťovacími gombíkmi pokosu.
- Poznámka: Ak musíte stroj namontovať na pracovný stôl, gumové podnožky by NEMALI byť nainštalované.



Ak budete stroj nesprávne dvíhať alebo otáčať, hrozí, že sa zraníte. Stroj vždy držte pevne za podstavec (12).

- Stroj umiestnite na vhodný povrch:
- Všetky 4 podnožky musia spočívať pevne na povrchu.

- Ideálna výška povrchu je približne 800 mm.
- Píla musí pevne stáť v svojej polohe, aj keď pílíte väčšie obrobky.
- Obal si môžete uschovať pre použitie v budúcnosti, alebo ho môžete zlikvidovať v separovanom zbere, tak aby nezaťažoval životné prostredie. Závisí to od typu materiálu.

10.2 **Preprava**

- Zatláčte stolovú pílu nadol a súčasne vyťahujte zaisťovací gombík (22), aby ste mohli zdvihnúť stolovú pílu nahor.
- Dolný chránič pílového listu (14) umiestnite nad vodiacu lištu píly (21) a zatláčte ho dozadu, kým nezačujete zacvaknutie a kým nebude dolný chránič pílového listu umiestnený na zadnej čiare vodiacej lišty píly.
- Hlavu píly znížte tak, že stlačíte bezpečnostný zámok (6) a aktivujete zaisťovací kolík (22).
- Pokosovú vodiacu lištu (4) položte nad dolný chránič pílového listu a upevnite ju.
- Stroj zdvihnete tak, že ho uchopíte za obe hrany na podstavci (12).

Poznámka:

- V tejto časti sú predstavené základné prevádzkové komponenty stroja.
- Pred prvým použitím stroja si bezpodmienečne prečítajte túto časť.

10.2.1 Výmena pílového listu (obr. 1)

- Nastavte pílu do režimu priečneho rezu a pokosovej píly.
- Umiestnite kľúč listu na vonkajšiu prírubu a demontujte skrutku pílového listu (a) otáčaním v smere hodinových ručičiek pomocou šesťhranného kľúča S6. Odstráňte skrutku pílového listu (a) a vonkajšiu prírubu.
- Opatrne odstráňte pílový list (18) z vnútornej príruby. Zdvihnite spodný kryt listu (14) smerom nahor stlačením spínača (8).
- Pred nainštalovaním a zaistením nového pílového listu dôkladne vyčistite hriadeľ motora a prírubu.
- Nainštalujte a upevnite nový pílový list v opačnom poradí.



UPOZORNENIE: Je nutné správne vykonať postup výmeny a zarovnania pílového listu.

10.2.2 Montáž horného krytu listu (obr. 2)

- Mierne uvoľnite obe skrutky ich otočením proti smeru hodinových ručičiek pomocou šesťhranného kľúča S5.
- Podržte horný kryt listu (3) jednou rukou a druhou rukou podržte ľavú spodnú kovovú dosku (b).
- Zarovnajte dve medzery sektorov na kovovej doske s dvoma skrutkami neďaleko pracovného svetla a potom vložte kovovú dosku pozdĺž otvoru vložky stola.
- Udržiavajte medzi štiepacím nožom a kovovou doskou medzeru približne 3 až 8 mm.
- Dotiahnite obe skrutky ich otočením v smere hodinových ručičiek pomocou šesťhranného kľúča S5 (26).



POZOR: Udržiavaním medzery medzi štiepacím nožom a kovovou doskou môžete zabrániť zarezaniu pílového listu do horného krytu listu (3), čím zabránite nehodám pri používaní stroja.

11 FUNKCIE**11.1 Prepnutie píly zo stolnej píly na pokosovú pílu pre režim priečného rezu a pokosovej píly (obr. 3)**

- Dotiahnite uzamykací gombík otočného stola píly (9) a zámok rezania úkosov (16) ich otočením v smere hodinových ručičiek.
- Zatiahnite za uzamykací kolík stola (38), zatlačte horný stôl smerom nahor (1). Zatiahnite za uzamykací gombík (22) a potom zdvihnite stôl píly tak, aby sa presunul do najvyššej polohy.
- Píla je teraz nastavená do režimu priečného rezu a pokosovej píly.
- Spínač (7) a spínač spúšťa (20) slúžia na spustenie/zastavenie pokosovej píly.

11.2 Prepnutie píly z prevádzkového režimu pokosovej píly do režimu stolnej píly (obr. 4)

- Otočte otočný stôl píly do 90° polohy, pričom uhol pokosu bude v 90° polohe.
- Dotiahnite uzamykací gombík otočného stola píly (9) a zámok rezania úkosov (16).
- Držte rezáciu rukoväť (6) a stlačte spínač (7).
- Zatlačte rezáciu rukoväť smerom nadol do krajnej polohy a súčasne zasuňte uzamykací kolík režimu píly (22).
- Vyťahnite uzamykací kolík stola (38) a súčasne stiahnite horný stôl píly (1) do najnižšej polohy. Keď bude horný stôl v najnižšej polohe, uvoľnite uzamykací kolík (38).
- Píla je teraz nastavená do režimu stolnej píly.
- Vypínač (7) a spúšť rukoväte (20) slúži na spustenie/zastavenie stolnej píly.

11.3 Úprava nastavenia otočného stola píly (obr. 4 – 5)

- Otočte uzamykací gombík otočného stola píly (9) približne o 2 otáčky proti smeru hodinových ručičiek a potom upravte nastavenie otočného stola píly (11) stlačením regulačného tlačidla úpravy nastavenia uhla (23).
- Otočný stôl píly (11) je možné zamknúť v uhloch 0°, 15°, 22,5°, 31,6° a 45°. Po upevnení otočného stola píly (11) je tiež nutné zaistiť nastavenie otočením uzamykacieho gombíka otočného stola píly (9) v smere hodinových ručičiek.
- Ak je potrebné použiť rôzne nastavenia uhla, je možné zaistiť otočný stôl píly (11) v príslušnej polohe iba pomocou uzamykacieho gombíka otočného stola píly (9).

11.4 Nastavenie uhla zošikmenia (obr. 6)

Oporné rameno možno nakloniť vertikálne a pod uhlom 45° doľava.

Aby bolo možné nakloniť oporné rameno, musí byť uvoľnený zámok zošikmenia (16).



Aby sa počas pílenia uhol zošikmenia nemohol zmeniť, musí byť utiahnutý zaist'ovaci gombík na podpornom ramene.

11.5 Možnosti úpravy nastavenia bočného vodiaceho prvku stola (obr. 7)

- Paralelný vodiaci prvok (4) je namontovaný na hornom stole píly. Oba uzamykacie gombíky paralelného vodiaceho prvku (5) musia smerovať smerom von zo zariadenia.
- Poloha paralelného vodiaceho prvku určuje šírku rezu. Ak je nainštalovaný paralelný vodiaci prvok, musíte vždy zaistiť, že bude vodiaci prvok upevnený pomocou uzamykacích gombíkov (5).
- Až budú uzamykacie gombíky uvoľnené, je možné odstrániť paralelný vodiaci prvok (4).

11.6 Pripojenie zberača prachu



Prach z niektorých typov dreva (napr. buka, duba alebo jaseňa) môžu byť pri vdýchnutí nebezpečné. Vždy používajte zberač prachu:

- Ak je píla inštalovaná v uzavretom priestore.
- Keď pílu používate dlhšie (viac ako pol hodinu za deň).
- Keď pilíte drevo z duba, buka alebo jaseňa.

Zberač prachu musí spĺňať tieto požiadavky:

- Priemer výfukovej rúry prachu musí správne sedieť (31 mm).
- Objem toku vzduchu musí prekračovať 550 m³/h.
- Vysávanie v odsávacej rúre musí byť ≥ 740 Pa.
- Rýchlosť vzduchu v odsávacej rúre musí byť ≥ 20 m/s.

Riadte sa pokynmi pre používanie zberača prachu.

11.7 Zostavenie vrečka na piliny (obr. 8)

- Vrečko na piliny (28) je určené na vloženie do otvoru na piliny pokosovej píly (27) a výstupný otvor pilín stolnej píly (30). Ak chcete zaistiť efektívnu prevádzku píly, vyprázdňte vrečko na piliny, keď bude spolovice plné.
- Nikdy nepoužívajte stroj bez funkcie odsávania. Pravidelne kontrolujte a čistite odsávacie kanály.

11.8 Laserové ukazovadlo (obr. 9)

- Počas prevádzky použijete vypínač laserového ukazovadla (34).

11.9 Pracovné svetlo (obr. 10)

- Kombinovaná píla je vybavená pracovným svetlom (31) umiestneným pod horným stolom píly. Toto svetlo napájajú 3 AAA baterky.
- Ak chcete zapnúť pracovné svetlo, stlačte vypínač pracovného svetla (32) označený symbolom „I“.
- Ak chcete zapnúť pracovné svetlo, stlačte vypínač pracovného svetla (32) označený symbolom „O“.

11.10 Nainštalujte zvislé upínacie zariadenie (obr. 11)

- Vyhľadajte súpravu zvislého upínacieho zariadenia (25).
- Vložte železnú tyč súpravy zvislého upínacieho zariadenia do zadného otvoru referenčného pravítka (vodiacej lišty) (13).
- Pomocou nastaviteľných krídlových skrutiek vyberte požadovanú výšku. Upravte nastaviteľnú výšku krídlovej skrutky.
- Na ľavej a pravej strane sú za referenčným pravítkom (vodiacou lištou) (13) umiestnené dva okrúhle otvory, pomocou ktorých je možné upraviť polohu zvislého upínacieho zariadenia podľa potrieb konkrétnej práce.



POZNÁMKA: Umiestnite zvislé upínacie zariadenie na pravú stranu stola pokosovej píly, keď používate stôl na rezanie úkosov.

11.11 Montáž bočných nástavcov (obr. 12)

- Uvoľnite nastavovaciu skrutku na pravej/ľavej strane otočením skrutky proti smeru hodinových ručičiek pomocou šesťhranného kľúča S5 (26). Odložte nastavovaciu skrutku.
- Vložte pravý a ľavý nástavec rukovätí na prenášanie (36) do držiakov umiestnených na oboch stranách. Dotiahnite nastavovaciu skrutku pomocou šesťhranného kľúča S5 (26).

11.11.1 Pripojenie el. prúdu AC



Vysoké napätie!

- Tento stroj prevádzkujte len v suchom okolí.
- Tento stroj sa smie pripájať len na zdroj energie, ktorý spĺňa tieto požiadavky (pozri tiež časť „Technické údaje“):
 - Sieťové napätie a frekvencia systému sa musia zhodovať s napätím a frekvenciou, ktoré sú uvedené v technickom hárku s údajmi stroja,
 - Ochrana poistkou so zariadením pre zvyškový prúd (RCD), ktorá chráni všetky vedenia pred skratmi a preťažením.
 - Zásuvky musia byť správne nainštalované, uzemnené a otestované.
- Elektrický kábel musí byť v takej polohe, aby nebránil pri práci a nemohol sa poškodiť.
- Elektrický kábel chráňte pred teplom, agresívnymi kvapalinami a ostrými hranami.
- Používajte predlžovacie káble s gumenou ochrannou vrstvou s dostatočným prierezom drôtu (3 x 1,5 mm²).
- Elektrický kábel nepoužívajte na vyťahovanie zástrčky z elektrickej zásuvky.

12 PREVÁDZKA

Túto pílu možno používať ako:

- Pílu na priečne rezy / pokosová píla.
- Stolovú pílu.



Pred vykonávaním zmien v nastaveniach na tomto stroji vždy vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.

12.1 Režim pílenia priečných rezov

12.1.1 Nastavenie

- Keď je uzamykací prvok úkosov (16) uvoľnený, môžete vyklopiť hlavu stroja doľava až do 45°.
- Otočný stôl píly (11) je možné upraviť v polohe od -45° do +45° uvoľnením uzamykacieho gombíka otočného stola píly (9).
- Spustíte pílu stlačením spínača spúšte (20) a odomykacieho tlačidla pokosovej píly (8). Počas pílenia musí zostať odomykacie tlačidlo pokosovej píly (8) stlačené.

12.1.2 Pokosová píla v polohe 90° a otočný stôl píly v polohe 90° (obr. 13)

- **Dôležité!** Umiestnite obrobok, ktorý chcete píliť, pevne na povrch stroja a zaistíte ho pomocou upínacieho prvku (25), aby nedošlo počas pílenia k jeho posunutiu.
- Stlačte odomykacie tlačidlo pokosovej píly (8) a spínač spúšte (20) a s použitím rezacej rukoväte (6) vyvíjajte stály a jemný tlak smerom nadol, aby sa hlava stroja pohybovala obrobkom.
- Po zapnutí píly počkajte, kým pílový list (18) nedosiahne maximálnu rýchlosť.
- Po dokončení rezacieho postupu vráťte hlavu stroja späť do hornej (domovskej) polohy a uvoľnite spínač spúšte (20).
- **Dôležité.** Integrované obnovovacie pružiny automaticky zdvihnú hlavu stroja.
- Po dokončení rezania jednoducho neuvoľnite rukoväť (6) – nechajte hlavu stroja, aby sa pomaly zdvihla, pričom súčasne vyvíjajte jemný protitlak.

12.1.3 Pokosová píla v polohe 90° a otočný stôl píly v polohe 90° až 45° (obr. 14)

Priečnu a pokosovú pílu so stolom je možné použiť k uskutočneniu pravých a ľavých rezov v ostrom uhle 90° až 45° vzhľadom k vodiacemu prvku píly (21).

- Presuňte hlavu stroja do hornej polohy.
- Uvoľnite otočný stôl píly (11) uvoľnením uzamykacieho gombíka otočného stola píly (9).
- Nastavte otočný stôl píly (11) do požadovaného uhla, t. j. označenie na otočnom stole sa musí zhodovať s požadovaným uhlovým nastavením na základnej doske (12).
- Znova dotiahnite uzamykací gombík otočného stola (9) a tým zaistíte otočný stôl píly (11) na mieste.

12.1.4 Pokosová píla v polohe 90° až 45° a otočný stôl píly v polohe 90° (obr. 15)

Priečnu a pokosovú pílu so stolom je možné použiť k uskutočneniu pokosových rezov v uhle 90° až 45° vzhľadom k obrábanému povrchu.

- Presuňte hlavu stroja do hornej polohy.
- Upevnite otočný stôl píly (11) v 90° polohe.
- Uvoľnite uzamykací prvok úkosov (16) a pomocou rezacej rukoväte (6) vyklopte hlavu stroja doľava, kým šípka nezodpovedá požadovanej hodnote uhla.
- Znova dotiahnite uzamykací prvok úkosov (16) a vykonajte rez.

12.1.5 Pokosová píla v polohe 90° až 45° a otočný stôl píly v polohe 90° až 45° (obr. 16)

Priečnu a pokosovú pílu so stolom je možné použiť k uskutočneniu pokosových rezov doľava v uhle 90° až 45° vzhľadom k obrábanému povrchu a súčasne v uhle 90° až 45° vzhľadom k vodiacemu prvku píly (21) (dvojitý pokosový rez).

- Presuňte hlavu stroja do hornej polohy.
- Uvoľnite otočný stôl píly (11) uvoľnením uzamykacieho gombíka otočného stola píly (9).
- Upravte nastavenie otočného stola píly (11) do požadovaného uhla.
- Znova dotiahnite uzamykací gombík otočného stola (9) a tým zaistíte otočný stôl píly na mieste.
- Uvoľnite uzamykací prvok úkosov (16) a pomocou rezacej rukoväte (6) vyklopte hlavu stroja doľava, kým nebude zodpovedať požadovanej hodnote uhla.
- Znova zaskrutkujte uzamykací prvok úkosov (16) do spodnej polohy.

12.2 **Režim stolovej píly**

12.2.1 Vypínač (obr. 17)

- Pílu je možné spustiť stlačením zeleného tlačidla (1). Než začnete rezať, počkajte, kým list (18) dosiahne maximálnu rýchlosť.
- Ak chcete vypnúť pílu, musíte stlačiť červené tlačidlo (0).

12.2.2 Rezanie (obr. 18)

- Uvoľnite uzamykací gombík bočného vodiaceho prvku (5).
- Nastavte bočný vodiaci prvok (4) na požadovaný rozmer pomocou mierky na hornom stole píly a zaistíte ho pomocou uzamykacieho gombíka (5).
- Zapnite pílu stlačením zeleného tlačidla (1).
- Pomaly a opatrne posúvajte obrobok pozdĺž bočného vodiaceho prvku (4) smerom k pílovému listu (18).
- Horný kryt listu (3) sa automaticky otvorí a obrobok sa posunie vpred.
- Dôležité: V prípade obrobkov so šírkou menšou než 120 mm je nutné v oblasti v blízkosti pílového listu (18) použiť posúvací prvok (24). V prípade obrobkov so šírkou menšou než 30 mm je nutné posúvať obrobok pomocou posúvacieho prvku (24).

- Po dokončení rezu sa horný kryt listu (3) znova automaticky zatvorí, aby chránil pílový list (18).
- Vypnite pílu.



UPOZORNENIE: Hrúbka obrobku nesmie v režime stolnej píly prekročiť 50 mm.



POZNÁMKA: Skontrolujte, že je „bočný vodiaci prvok“ uzamknutý na svojom mieste a je v polohe paralelnej k listu píly. Skontrolujte, že je rezací klin správne zarovnaný s pílovým listom.



POZNÁMKA: Zaisťte dlhé obrobky proti pádu po dokončení rezu. Pridajte dodatočnú podporu, ktorá zabráni odpadnutiu zostávajúcej časti – táto časť môže predstavovať dodatočné riziko.

13 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku.

13.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

13.2 Údržba

- Naše stroje boli zhotovené tak, aby fungovali dlhú dobu pri minimálnej údržbe. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o stroj a od pravidelného čistenia.

13.3 Čistenie

Kefkou, prachovkou alebo vysávačom odstráňte všetky úlomky dreva a piliny z:

- nastavovacích zariadení,
- prevádzkových komponentov,
- ventilačných otvorov motora,
- priestoru pod medzerou stola.

13.4 Skladovanie



NEBEZPEČENSTVO!

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhnite sa príliš vysokým a príliš nízkym teplotám.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste.
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nahromadeniu vlhkosti.

14 TECHNICKÉ ÚDAJE

Sieťové napätie	230 – 240 V ~ 50 Hz
Wattový výkon	2000 W
Otáčky/min. píł. listu	4800 min ⁻¹
Rozmery píł. listu	254x30x2,8 mm – 36T
Kapacita rezania	
Stolová píla	50 mm
Pokosová píla	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Hlavná rukoväť	480 x 290 mm
Izolačná trieda	II
Hrubá/čistá hmotnosť	19 kg/16 kg

15 HLUK

Hodnoty hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	103 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	116 dB(A)

**POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.**

aw (Vibrácie)	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

16 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pilové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

17 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

18 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGICKO
výlučne vyhlasuje, že,

výrobok: Pokosová píla s horným stolom
obchodná známka: POWERplus
model: POWX07583

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií až do dátumu podpisu):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Nižšie podpísaný koná v mene generálneho riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove
Regulačné záležitosti – manažér dodržiavania predpisov
22/12/2022, Lier – Belgicko

1	PREDVIDENA UPORABA	3
2	OPIS (SLIKA A-B-C)	3
3	VSEBINA ŠKATLE	3
4	SIMBOLI	4
5	SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA ELEKTRIČNO ORODJE	4
5.1	<i>Delovno mesto</i>	4
5.2	<i>Električna varnost</i>	4
5.3	<i>Osebna varnost</i>	5
5.4	<i>Uporaba in nega električnega orodja</i>	5
5.5	<i>Servisiranje</i>	5
6	DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POTEZNIH IN MIZNIH ŽAG	6
7	ELEKTRIČNA VARNOST	7
8	DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO LASERJA	8
9	POSEBNE LASTNOSTI IZDELKA	8
10	NAMESTITEV IN PREVOZ	8
10.1	<i>Montaža</i>	8
10.2	<i>Prevoz</i>	8
10.2.1	<i>Menjava žaginega lista (slika 1)</i>	9
10.2.2	<i>Namestitev zgornjega varovala žaginega lista (slika 2)</i>	9
11	FUNKCIJE	9
11.1	<i>Pretvorba mizne žage v zajeralno za spremembo načina potezne in zajeralne žage (slika 3)</i>	9
11.2	<i>Pretvorba žage iz zajeralnega v način delovanja mizne žage (slika 4)</i>	9
11.3	<i>Nastavitev kota vrtljive ploščadi (slika 4–5)</i>	10
11.4	<i>Nastavitev kota za posnemanje robov (slika 6)</i>	10
11.5	<i>Prilagoditev neobveznega vzporednega vodila plošče (slika 7)</i>	10
11.6	<i>Priklop zbiralnika prahu</i>	10
11.7	<i>Sestavljanje vrečke prah (slika 8)</i>	10
11.8	<i>Laserska linija (slika 9)</i>	11

11.9	<i>Delovna svetilka (slika 10)</i>	11
11.10	<i>Namestite navpično napravo za vpenjanje (slika 11)</i>	11
11.11	<i>Namestitev stranskih podaljškov (slika 12)</i>	11
11.11.1	Priklop napajanja z izmeničnim tokom.....	11
12	UPORABA	11
12.1	<i>Način za potezno žaganje</i>	12
12.1.1	Nastavitve	12
12.1.2	Zajeralno žaganje pri 90° in vrtljiva plošča pri 0° (slika 13)	12
12.1.3	Zajeralno žaganje pri 90° in vrtljiva plošča pri 0–45° (slika 14)	12
12.1.4	Zajeralno žaganje pri 0–45° in vrtljiva plošča pri 90° (slika 15)	12
12.1.5	Zajeralno žaganje pri 0–45° in vrtljiva plošča pri 0–45° (slika 16)	12
12.2	<i>Način mizne žage</i>	13
12.2.1	Stikalo za vklop/izklop (slika 17).....	13
12.2.2	Žaganje (slika 18)	13
13	ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	13
13.1	<i>Čiščenje</i>	13
13.2	<i>Vzdrževanje</i>	14
13.3	<i>Čiščenje</i>	14
13.4	<i>Hramba</i>	14
14	TEHNIČNI PODATKI	14
15	HRUP	14
16	GARANCIJA	15
17	OKOLJE	15
18	IZJAVA O SKLADNOSTI	16

ZAJERALNA ŽAGA Z DELOVNO PLOŠČO NA VRHU POWX07583

1 PREDVIDENA UPORABA

Stroj je namenjen žaganju lesa, kovine in plastike. Ni primerno za profesionalno uporabo.



POZOR: zaradi lastne varnosti si pred uporabo stroja preberite ta priročnik in vsa splošna varnostna opozorila. Svoje električno orodje smete drugim izročiti le skupaj s temi navodili.

2 OPIS (SLIKA A-B-C)

1. Vrhnja plošča za žaganje
2. Zaščitni nož
3. Zgornje varovalo žaginega lista
4. Vzoredno vodilo
5. Zaklepni vijačni vzvodi za vzoredno vodilo
6. Ročaj
7. Stikalo za vklop/izklop
8. Gumb za odklepanje zajeralne žage
9. Vijačni vzvod za zaklepanje zajeralnega položaja
10. Kazalnik, zajeralno ravnilo
11. Zajeralna delovna plošča
12. Osnovni model
13. Vodnik/referenčnega ravnila
14. Spodnje varovalo žaginega lista
15. Kazalnik, ravnilo za posnemanje robov
16. Zapora za posnemanje robov
17. Ravnilo na ploščo
18. Žagin list
19. Pokrov motorja
20. Stikalo zajeralne žage
21. Mizni vstavek
22. Zaklepni vijačni vzvod za navpično premikanje rezalne glave
23. Gumb za nastavitev kota
24. Potisni blok
25. Prižema za vpenjanje obdelovanca
26. Šeststrobo napenjalo
27. Odprtina za odvajanje žagovine na plošči
28. Vrečka za prah
30. Odprtina za odvajanje žagovine zajeralne žage
31. Delovna luč
32. Stikalo za vklop/izklop delovne svetilke
33. Laser
34. Stikalo za vklop/izklop laserja
35. Podporni drog v obliki črke U
36. Stranski podaljšek / ročaj za nošenje
37. Podložna noga
38. Zaporni zatič plošče

3 VSEBINA ŠKATLE

- Odstranite ves embalažni material.
- Odstranite preostalo embalažo in morebitne listke z navodili.
- Preverite, ali se v škatli nahajajo vsi deli z zgornjega seznama.
- Preverite za morebitnimi transportnimi poškodbami na napravi, napajalnem kablu, električnem vtiču in vsej ostali oprepi.
- Embalažni material hranite vsaj do konca garancijske dobe. Za tem jo zavrzite v lokalnem sistemu za ravnanje z odpadki.



OPOZORILO: embalažni material ni igrača! Otrokom ne dovolite igre s plastičnimi vrečkami! Obstaja nevarnost zadužitve!







- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 x vzoredno vodilo | 1 x manual |
| 1 x potisni blok | 1 x žagin list |
| 1 x prižema za vpenjanje obdelovanca | 2 x stranski podaljšek nosilnega ročaja |
| 1 x šeststrobo napenjalo | 3 x 1,5V AAA |
| 1 x vrečka za prah | 1 x ključ |
| 1 x zgornje varovalo žaginega lista | |



Če kateri del manjka ali je poškodovan, se obrnite na svojega prodajalca.

4 SIMBOLI

V tem priložniku in/ali na stroju so uporabljeni naslednji simboli:

	Pomeni tveganje telesnih poškodb ali poškodbe orodja.		Skladno z osnovnimi zahtevami direktiv Evropske unije.
	Pred uporabo si preberite navodila.		Razred II – stroj je dvojno izoliran, zato ozemljitveni kabel ni potreben.
	Nosite očala.		Nosite rokavice.
	Ne dotikajte se vrtečega se žaginega lista.		

5 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA ELEKTRIČNO ORODJE

Preberite si vsa varnostna opozorila in navodila. Zaradi neupoštevanja opozoril in navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hude telesne poškodbe. Vsa opozorila in navodila shranite za vpogled v prihodnje. Izraz »električno orodje« v opozorilih zajema tako električno orodje, povezano z električnim omrežjem (s kablom), kot tudi električna orodja z baterijskim napajanjem (brez kabla).

5.1 Delovno mesto

- Delovno mesto vzdržujte čisto in dobro osvetljeno. Nepospravljena in temna področja predstavljajo tveganje za nastanek nesreč.
- Električnega orodja ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih prostorih, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov in prahu. Električno orodje lahko povzroči iskenje, ki bi lahko zanetilo prah ali pline.
- V času uporabe električnega orodja prepričajte se, da ne približujete otrokom ali gledalcem. Odvratanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora nad napravo.

5.2 Električna varnost

- Vtič električnega orodja se mora prilagati v električno vtičnico. Vtiča nikoli nikakor ne spreminjajte. Z ozemljenim električnim orodjem ne uporabljajte adapterjev za vtiče. Če boste uporabljali nespremenjene vtiče in ustrezne vtičnice, bo nevarnost električnega udara manjša.
- Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, na primer s cevmi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je telo ozemljeno, je tveganje električnega udara večja.
- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali drugim vlažnim pogojem. Če v električno orodje vstopi voda, se tveganje električnega udara poveča.
- Kabla ne poškodujte. Kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje ali vlečenje električnega orodja ter za odstranjevanje vtiča iz električne vtičnice. Kabel zaščitite pred vročino, oljem, ostrimi in premikajočimi se predmeti. Poškodovan ali zapleten kabel pomeni večje tveganje električnega udara.
- Če želite električno orodje uporabljati na prostem, uporabljajte ustrezen podaljšek za zunanjo uporabo. S tem boste zmanjšali tveganje električnega udara.

5.3 Osebná varnost

- Bodite pozorni in glejte kar počnete ter električno orodje uporabljajte razumno. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivost med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Uporabljajte varnostno opremo. Zmeraj nosite opremo za zaščito oči. Varnostna oprema, na primer maska s filtrom proti prahu, varnostna obutev proti drsenju, čelada in zaščitna oprema za varovanje sluha, bo zmanjšala nevarnost nastanka telesnih poškodb.
- Preprečite neželeno zaganjanje naprave. Preden napravo povežete z električnim omrežjem preverite, ali je stikalo v položaju za izklop. Verjetnost nesreč je večja, če električno orodje nosite s prstom na stikalu ali če ga priključite na električno omrežje, ko je stikalo vključeno.
- Preden električno orodje vklopite, odstranite nastavitveni ključ oziroma ključ za odvijanje. Ključ za odvijanje ali nastavitveni ključ, ki ostane(ta) na električnem orodju, predstavlja(ta) tveganje telesnih poškodb.
- Z rokami ne segajte predaleč. Stopala imejte zmeraj na tleh. Tako boste lahko nadzor nad električnim orodjem obdržali tudi v nepričakovanih situacijah.
- Nosite ustrezna oblačila. Nikoli ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Orodju ne približujte svoj las, oblačil in rokavic. Ohlapna oblačila, nakit in dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele orodja.
- Če imate za zadevno orodje naprave za priključitev opreme za izločevanje in zbiranje prahu, te namestite in uporabljajte. Uporaba takšne opreme lahko zmanjša tveganja, povezana s prahom.

5.4 Uporaba in nega električnega orodja

- Električnega orodja ne preobremenjujte. Zmeraj uporabljajte delu ustrezno električno orodje. Če orodje uporabljate pri delih, katerim je namenjeno, bo delo opravljeno bolj in varneje.
- Če orodja ne morete vklopiti oziroma izklopiti s stikalom, ga ne uporabljajte. Električno orodje, ki ga ne morete nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- Pred prilagajanjem orodja, menjavo opreme ali shranjevanjem električnega orodja je treba električni vtič potegniti iz vtičnice. Tako boste zmanjšali tveganje neželenega zagona električnega orodja.
- Električno orodje hranite zunaj dosega otrok in ne dopustite uporabe osebam, ki s tem orodjem ali z navodili niso seznanjene. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
- Električno orodje redno vzdržujte. Preverite za nepravilnimi ali zaskočenimi premičnimi deli, polomljenimi deli ali drugimi lastnostmi, ki bi lahko vplivale na delo z električnim orodjem. Če je orodje poškodovano, ga je treba pred ponovno uporabo popraviti. Veliko nesreč nastane zaradi slabega vzdrževanja električnega orodja.
- Rezalna orodja morajo zmeraj biti ostra in čista. Pravilno vzdrževana rezalna orodja se redkeje zatikajo in jih je lažje nadzirati.
- Električno orodje, opremo in rezalna orodja uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, predviden za zadevno vrsto električnega orodja ter pri tem upoštevajte delovne pogoje in obseg dela, ki ga želite opraviti. Uporaba električnega orodja v druge namene je lahko nevarna.

5.5 Servisiranje

- Električno orodje mora servisirati ustrezno usposobljena oseba in to le z standardnimi nadomestnimi deli. S tem boste zagotovili, da bo orodje ustrezalo zahtevanim varnostnim standardom.
- Poškodovana stikala mora zamenjati naš servisni oddelek za pomoč strankam.

- Če je poškodovan povezovalni kabel (ali električni vtič), ga je treba zamenjati s posebnim kablom, ki ga dobite pri našem servisnem oddelku. Povezovalni kabel mora biti zamenjan s strani našega servisnega oddelka (glejte zadnjo stran) ali s strani usposobljene osebe (usposobljen električar).

6 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POTEZNIH IN MIZNIH ŽAG

- Zmeraj nosite zaščito za oči.
- Orodja nikoli ne uporabljajte v območju z vnetljivimi tekočinami ali plini.
- Orodja NIKOLI ne uporabljajte, kadar je v njem nameščen disk za rezanje (in ne žagin list).
- Pred vsako uporabo preverite žagin list za majhnimi razpokami ali poškodbami. Takoj zamenjajte razpokan ali poškodovan žagin list.
- Nikoli ne uporabljajte žaginih listov iz hitroreznega jekla (HSS).
- Zmeraj uporabljajte le žagine liste, ki jih priporoča proizvajalec in ki izpolnjujejo standard EN847-1. Pazite tudi, da zaščitni nož ne bo debelejši kot žagin rez in da ne bo tanjši od telesa žaginega lista.
- Zmeraj uporabljajte nastavke, ki so priporočeni v tem priročniku.
- Izberite ustrezni žagin list za material, ki ga boste žagali.
- Zmanjšajte hrup, tako da zmeraj skrbite za to, da bo rezilo ostro in čisto.
- Uporabljajte le naostrene žagine liste. Nikoli ne presežite najvišje hitrosti, ki je označena na žaginem listu.
- Pred namestitvijo žaginega lista, očistite os, prirobnice (zlasti spojne površine) in šeststrobo matico. Nepravilna namestitev lahko povzroči tresljaje/trkanje ali drsenje žaginega lista.
- Kadar je to mogoče, pri vsaki uporabi uporabite zgornje varovalo žaginega lista in zaščitni nož, tudi kadar nameravate obdelovanca prežagati na dvoje. Varovalo žaginega lista zmeraj namestite skladno z navodili v tem priročniku. Rezanje pomeni, da žagin list prereže povsem skozi obdelovanca, na primer pri vzdolžnem rezanju ali krajšanju obdelovancev. NIKOLI ne uporabljajte naprave z okvarjenim varovalom žaginega lista; varovala žaginega lista nikoli ne zvežite z vrvo ali kablom. Vsako nepravilnost pri delovanju varovala žage je treba takoj odpraviti.
- Po izvedbi postopka, pri katerem ste morali odstraniti zgornje varovalo žaginega lista in zaščitni nož, varovalo in zaščitni nož takoj spet namestite.
- Preprečite, da bi žaga prišla v stik s kovino, na primer žebliji in vijaki. Preden začnete z delom, na obdelovancu poiščite in odstranite vse žeblje, vijake in druge tujeke.
- Odstranite ključe, odrezke in druge predmete na žagini plošči, preden zasučete stikalo.
- Pri delu NIKOLI ne nosite rokavic; nošenje rokavic je priporočljivo samo pri zamenjavi rezalnega orodja.
- Pazite, da rok ne boste približali liniji reza žaginega lista.
- NIKOLI ne stojte v liniji reza žaginega lista in NIKOLI ne pustite, da bi tam stal kdor koli drug.
- Poskrbite, da se žagin list ne bo dotikal zaščitnega noža ali obdelovanca, preden obrnete stikalo.
- Preden vstavite obdelovanec, pustite žago teči nekaj trenutkov. Poslušajte za tresljaji ali trkanjem žaginega lista, saj je to lahko znak nepravilne namestitve ali uravnoteženja rezila.
- Naprave ni mogoče uporabljati za vrezovanje utorov ali vdolbin.
- Zamenjajte vstavek plošče, ko je ta obrabljen.
- Stroja NIKOLI ne nastavljajte, medtem ko se rezilo vrti. Pred vsako nastavitvijo zmeraj izvlecite vtič iz vtičnice.
- Po potrebi uporabite potisni blok. Pri vzdolžnem žaganju manjših obdelovancev je treba potisni blok **OBVEZNO** uporabiti, tako da boste imeli dlani in prste na varni razdalji od žaginega lista.

- Potisni blok zmeraj shranite, kadar ga ne uporabljate.
- Bodite posebej pozorni na navodila, ki pomagajo zmanjšati nevarnost POVRATNEGA SUNKA. POVRATNI SUNEK je nenadna reakcija pri zataknjenem, upognjenem ali slabo poravnanim žaginelem listu. POVRATNI SUNEK povzroča izmet obdelovanca nazaj v smeri upravljavca. POVRATNI SUNEK lahko povzroči hude telesne poškodbe. POVRATNEMU SUNKU se je mogoče izogniti, tako da žagin list ohranjate oster, vodilo za pravokotni rez vzporeden z žaginim listom, z vzdrževanjem zaščitnega noža in zgornjega varovala žaginega lista v dobrem delovnem stanju in v pravilnem položaju, z dobrim prijemom obdelovanca, vse dokler ga niste potisnili povsem mimo žaginega lista in tako, da ne žagate zavitih ali krivih lesenih obdelovancev ali takšnih, ki nimajo ravnega roba, ki bi ga bilo mogoče pomikati po vodilu za pravokotni rez v vzdolžni smeri.
- Ne izvajajte nikakršnih prostoročnih posegov. S prostoročnimi posegi mislimo na uporabo vaših rok za podpiranje obdelovanca ali za vodenje obdelovanca z rokami, namesto da bi uporabljali vodilo za pravokotni rez ali zajeralni blok.
- Obdelovanca NIKOLI ne upogibajte preko ali okrog žaginega lista. NIKOLI ne segajte za obdelovancem, preden se žagin list povsem ne zaustavi.
- Izogibajte se nenadnemu ali prehitremu potiskanju obdelovanca v žagin list. Obdelovance iz trdih materialov je treba podajati čim počasneje. Obdelovanca nikoli ne upogibajte ali obračajte, medtem ko ga podajate žaginemu listu. Če s žagin list zagozdi ali preneha vrteti, medtem ko podajate obdelovanec, takoj izklopite napravo. Izvlecite vtič iz vtičnice. Odstranite obdelovanca, ki se je zagozdil v žagi.
- NIKOLI ne poskušajte odstraniti odrezkov in nikoli se ne dotaknite varovala žaginega lista, dokler se žagin list vrti.
- Iz obdelovanca odstranite vseh zrahljane grče, PREDEN zaženete žago.
- S kablom delajte previdno. Nikoli ne vlecite za kabel, da bi vtič izvlekli iz vtičnice. Kabla ne izpostavljajte vročini, olju, vodi ali ostrim robovom.
- Nekatere vrste prahu, ki nastajajo pri delu z žago, lahko vsebujejo kemikalije, ki lahko povzročajo raka, reproduktivne ali druge genske poškodbe. Dva primera takšnih snovi:
 - svinec iz barv, ki vsebujejo svinec;
 - arzen in krom iz kemično obdelanega lesa.
- Nevarnost za zdravje ob takšni izpostavljenosti je odvisna od tega, kako pogosto delate takšno delo.
- Ukrepi za zmanjševanje izpostavljenosti takšnim kemikalijam: Zmeraj delajte v dobro prezračevanem okolju s certificirano varnostno opremo, na primer protiprašnimi maskami, ki so posebej zasnovane za filtriranje mikroskopskih delcev.
- Pri žaganju na opremo priključite sistem za odvajanje prahu.
- Varovalo žaginega lista lahko dvignete za lažje nastavljanje obdelovanca in za lažji dostop med vzdrževanjem. Poskrbite, da bo varovalo žaginega lista spuščeno in nastavljeno povsem vzporedno s ploščo za žaganje, preden orodje priključite na napajanje.

7 ELEKTRIČNA VARNOST



Preverite napetost, ki je navedena na tipski ploščici stroja, da preverite, ali ustreza napetosti v lokalnem električnem omrežju.

Razred varnosti je II.

8 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO LASERJA



Opozorilo o laserskem žarku.

Lastnosti laserskega žarka.

- Pozor! Laserski žarek lahko povzroči hude poškodbe oči. Nikoli ne glejte ali strmite neposredno v laserski žarek.
- Laserskega žarka med uporabo ne usmerjajte v ljudi neposredno ali posredno prek odbojnih površin.
- Laser ustreza 2. razredu standarda EN 60825-1:2014. Naprava ne vsebuje komponent, ki bi jih bilo mogoče servisirati. Ohišja ne odpirajte iz nobenega razloga. Če je naprava poškodovana, jo v popravilo dajte pooblaščenemu serviserju.

9 POSEBNE LASTNOSTI IZDELKA

- Hiter preklop med poteznim in miznim načinom žaganja.
- 45° območje žaganja za posnemanje robov (45° levo).
- 90° razpon žaganja za posnetje robov (45° levo ali 45° desno) s petimi prednastavljenimi zaustavitvenimi točkami.
- Popolnoma primerna za mobilno uporabo, zaradi svoje nizke teže in majhnih dimenzij.
- Žagin list TCT.
- Mogoča je namestitvev dodatnih vodil.
- Po prekinitvi napajanja zaščita pred ponovnim zagonom preprečuje, da bi se stroj znova zagnal ob ponovnem priklopu na napajanje.

10 NAMESTITEV IN PREVOZ



Strojane nosite za držalo, saj ni zasnovano za nošenje celotne teže stroja. Med nošenjem stroja ga držite na obeh robovih osnove (12).

10.1 Montaža

- Pri dvigovanju stroja iz škatle za pomoč prosite še eno osebo.
 - Vrtljivo ploščo obrnite v položaj 90° in zategnite zaponke za zajeralno žaganje.
- Opomba Če je treba stroj pritrditi na delovno mizo, gumijastih nogic NE nameščajte.



Pri nepravilne dvigovanju ali obračanju stroja tvegate telesne poškodbe. Stroj zmeraj trdno držite za osnovo (12).

- Stroj namestite na ustrezno površino.
 - Vse 4 nogice morajo stabilno stati na površini.
 - Najboljša višina delovne površine je približno 800 mm.
 - Žaga mora stati trdno na svojem mestu, tudi pri žaganju večjih obdelovancev.
- Embalažo lahko obdržite za prihodnjo uporabo, lahko pa jo ločeno in na okolju prijazen način zavržete glede na vrsto materiala.

10.2 Prevoz

- Mizno žago potisnite navzdol in hkrati izvlecite zaklepni vijačni vzvod (22), da jo dvignete navzgor.
- Namestite spodnje varovalo žaginega lista (14) nad vodilni del žage (21) in ga potiskajte nazaj, dokler ne slišite klika in dokler ni nameščeno ob črni črti na vodilnem delu žage.

- Znižajte glavo žage, tako da potisnete varnostno zaporo (6) in aktivirajte zaporni zatič (22).
- Namestite zajeralno vodilo (4) preko spodnjega varovala žaginega lista in ga zapnite.
- Stroj dvignite, tako da ga držite na obeh straneh osnove (12).

Opomba:

- V tem poglavju so predstavljene osnovne delovne komponente stroja.
- Pred prvo uporabo stroja pozorno preberite to poglavje.

10.2.1 Menjava žaginega lista (slika 1)

- Žago lahko nastavite na načina poteznega in zajeralnega žaganja.
- Ključ žaginega lista namestite na zunanjo prirobnico in odtegnite vijak žaginega lista (a), tako da ga s ključem inbus S6 obračate v smeri urnih kazalcev. Odstranite vijak žaginega lista (a) in zunanjo prirobnico.
- Z notranje prirobnice previdno odstranite žagin list (18). Dvignite spodnje varovalo žaginega lista (14) navzgor, tako da pritisnete na stikalo (7).
- Preden namestite nov žagin list, temeljito očistite gred in prirobnico motorja.
- Nov žagin list namestite in pritrđite v nasprotnem vrstnem redu.



OPOZORILO: Menjavo in poravnavo žaginega lista je treba izvesti pravilno.

10.2.2 Namestitev zgornjega varovala žaginega lista (slika 2)

- Nekoliko popustite vijaka, tako da jih s ključem inbus S5 obrnete v nasprotni smeri urnih kazalcev.
- Z eno roko primate zgornje varovalo žaginega lista (3), z drugo pa spodnjo levo kovinsko ploščo (b).
- Poravnajte reži na kovinski plošči z vijakoma v bližini delovne svetilke, nato pa ploščo vstavite vzdolž reže v podlogi plošče.
- Pazite, da bo razmik med zaščitnim nožem in kovinsko ploščo 3–8 mm.
- Zategnite vijaka, tako da jih s ključem inbus S5 (26) obrnete v smeri urnih kazalcev.



PREVIDNO: Pravilna nastavitve razmika med zaščitnim nožem in kovinsko ploščo lahko prepreči, da bi žagin list zarezal v zgornje varovalo žaginega lista (3) in s tem nezgode pri delu s strojem.

11 FUNKCIJE

11.1 *Pretvorba mizne žage v zajeralno za spremembo načina potezne in zajeralne žage (slika 3)*

- Zategnite vzvod za zaklepanje vrtljive plošče (9) in zaporo za posnemanje robov (16), tako da ju obračate v smeri urnih kazalcev.
- Povlecite zaklepni zatič plošče (38) in zgornjo ploščo (1) potisnite navzgor. Povlecite zaklepni zatič (22), nato pa ploščo dvignite, tako da se premakne v najvišji položaj.
- Žaga je zdaj nastavljena na način potezne in zajeralne žage.
- Stikalo (7) in sprožilno stikalo (20) sta namenjena zagonu/zaustavitvi zajeralne žage.

11.2 *Pretvorba žage iz zajeralnega v način delovanja mizne žage (slika 4)*

- Vrtljivo ploščo premaknite v položaj 90° za kot posnemanja robov 90°.
- Zategnite vzvod za zaklepanje vrtljive plošče (9) in zaporo za posnemanje robov (16).
- Držite za ročaj žage (6) in pritisnite na stikalo (7).
- Ročaj žage pritisnite do konca navzdol in hkrati namestite zaporni zatič (22).

- Povlecite zaporni zatič plošče (38), hkrati pa navzdol povlecite vrhno ploščo za žaganje (1) v najnižji položaj ter sprostite zaporni zatič (38), ko je zgornja plošča v najnižjem položaju.
- Žaga je zdaj pretvorjena v način mizne žage.
- Stikalo za vklop/izklop (7) in sprožilec na ročaju (20) uporabljamo za zagon/zaustavitev mizne žage.

11.3 Nastavitev kota vrtljive ploščadi (slika 4–5)

- Obrnite zaklepni gumb vrtljive ploščadi (9) za približno 2 vrtljaja v nasprotni smeri urnih kazalcev, nato pa s pritiskom na gumb za nastavev kota (23) prilagodite vrtljivo ploščo (11).
- Vrtljiva plošča (11) ima zaporne točke pri kotih 0°, 15°, 22,5°, 31,6° in 45°. Ko je vrtljiva plošča (11) aktivirana, je treba nastavev pritrditi z obračanjem vzvoda za zaklepanje vrtljive plošče (9) v smeri urnih kazalcev.
- Če so potrebne drugačne nastavitve kota, je mogoče vrtljivo ploščo (11) pritrditi le z vzvodom za zaklepanje vrtljive plošče (9).

11.4 Nastavitev kota za posnemanje robov (slika 6)

Podporno roko je mogoče nagniti navpično in pod kotom 45° stopinj v levo.

Za nagib podporne roke je treba odtegniti zaporo posnemanja robov (16).



Preprečite spremembo kota za posnemanje robov med žaganjem, tako da zategnete vijačni vzvod podporne roke.

11.5 Prilagoditev neobveznega vzporednega vodila plošče (slika 7)

- Vzporedno vodilo plošče (4) se namesti na vrhu žagine plošče. Zaklepna vijačna vzvoda (5) vzporednega vodila plošče morata biti oba usmerjena proti zunanemu delu stroja.
- Mesto vzporednega vodila določa širino žaganja. Kadar je nameščeno vzporedno vodilo plošče, je treba zmeraj paziti, da vodilo zapnemo z zaklepnima vijačnima vzvodoma (5).
- Ko popustite zaklepna vijačna vzvoda, lahko vzporedno vodilo plošče (4) odstranite.

11.6 Priklop zbiralnika prahu



Prah nekaterih vrst lesa (na primer bukovine, hrastovine in jesenovine) je lahko nevaren za vdihavanje. Zbiralnik prahu uporabljajte zmeraj v naslednjih okoliščinah:

- Če žago uporabljate v zaprtem prostoru;
- Če žago uporabljate dalj časa (več kot pol ure na dan);
- Kadar žagate hrastovino, bukovino ali jesenovino.
- Zbiralnik prahu mora ustrezati naslednjim zahtevam:
- Premer cevi za dovod prahu se mora prilegati zbiralniku (31 mm);
- Zračni pretok mora biti večji od 550 m³/h;
- Podtlak na koncu odvoda prahu mora biti ≥ 740 pa;
- Hitrost zračnega pretoka na koncu odvoda prahu mora biti ≥ 20 m/s;
- Upoštevajte navodila za zbiralnik prahu.

11.7 Sestavljanje vrečke prah (slika 8)

- Vrečka za prah (28) se prilega odprtini za odvajanje prahu zajeralne žage (27) in odprtina za odvajanje žagovine na plošči (30). Za učinkovito delovanje stroja vrečko za prah izpraznite, ko je napol polna.
- Stroja nikoli ne uporabljate brez možnosti sesanja zraka. Redno preverjajte in čistite kanale za sesanje zraka.

11.8 Laserska linija (slika 9)

- Medtem, ko stroj deluje, pritisnite stikalo za vklop/izklop laserske luči (34).

11.9 Delovna svetilka (slika 10)

- Kombinirana žaga je opremljena z delovno svetilko (31) pod zgornjo ploščo žage, ki se napaja s 3 baterijami velikosti AAA.
- Za vklop delovne svetilke pritisnite del stikala za vklop/izklop (32), označen z »I«.
- Za izklop delovne svetilke pritisnite del stikala za vklop/izklop (32), označen z »O«.

11.10 Namestitev navpično napravo za vpenjanje (slika 11)

- Poiščite komplet navpičnih vpenjalnih naprav (25).
- V zadnjo luknjo referenčnega ravnila (vodnik) (13) vstavite železno palico navpične vpenjalne naprave.
- Nastavljivi krilni vijaki za nastavitev višine po potrebi. Za nastavljanje višine s krilnim vijakom.
- Na levi in desni strani za referenčnim ravnilom (vodnik) (13) sta dve okrogli odprtini, s pomočjo katerih je mogoče po potrebi namestiti navpično vpenjalno napravo.



OPOMBA: Navpično vpenjalno napravo namestite na desno stran plošče zajeralne žage, kadar stroj uporabljate za posnemanje robov.

11.11 Namestitev stranskih podaljškov (slika 12)

- Nekoliko popustite nastavitveni vijak na desni/levi strani, tako da ga s ključem inbus S5 (26) obrnete v nasprotni smeri urnih kazalcev in odstranite.
- V nosilce na obeh straneh vstavite desni/levi podaljšek ročaji za nošenje (36) in ga zategnite s ključem inbus S5 (26).

11.11.1 Priklop napajanja z izmeničnim tokom

Visoka napetost!

- Stroj uporabljajte le v suhem okolju.
- Ta stroj smete priključiti le na vir napajanja, ki izpolnjuje naslednje zahteve (glej tudi poglavje »Tehnični podatki«):
 - napetost električnega omrežja in sistemska frekvenca morata ustrezati napetosti in frekvenci, navedeni v tehničnem podatkovniku stroja;
 - nameščena mora biti zaščita z varovalkami z zaščitno napravo za referenčni tok (fitom) ki ščiti vse linije pred kratkim stikom in preobremenitvijo.
 - vtičnice morajo biti pravilno nameščene, ozemljene in preskušene;
- napajalni kabel mora biti speljan tako, da ne ovira dela in ga ni mogoče poškodovati;
- napajalni kabel je treba zaščititi pred vročino, abrazivnimi tekočinami in ostrimi robovi;
- uporabljajte le gumirane podaljške z zadostno velikostjo premera žic (3 x 1,5 mm²);
- kabla nikoli ne vlecite, da bi vtič izklopili iz vtičnice.

12 UPORABA

Žago je mogoče uporabljati kot:

- potezno žago / zajeralno žago;
- mizno žago.



Pred vsakimi spremembami nastavitve stroja zmeraj najprej izvlecite vtič iz vtičnice.

12.1 Način za potezno žaganje

12.1.1 Nastavitve

- Če popustite zaporo za posnemanje robov (16), lahko glavo stroja nagnete v levo za največ 45°.
- Vrtljivo ploščo (11) lahko nastavite od -45° do +45°, tako da odtegujete z odvijanjem vijakačnega vzvoda vrtljive plošče (9).
- Žago zaženite s pritiskom na sprožilno stikalo (20) in gumb za odklepanje zajeralne žage (8). Med žaganjem mora gumb za odklepanje zajeralne žage (8) ostati pritisnjeno.

12.1.2 Zajeralno žaganje pri 90° in vrtljiva plošča pri 0° (slika 13)

- Pomembno! Obdelovanec za žaganje trdno položite na površino stroja in ga pritrdite s spono (25), da se med žaganjem ne bo premikal.
- Pritisnite gumb za odklepanje zajeralne žage (8) in sprožilno stikalo (20) in ročaj žage (6) enakomerno in rahlo pritiskajte navzdol, tako da žagino glavo vodite skozi obdelovanca.
- Po vklopu žage počakajte, da žagin list (18) doseže najvišjo hitrost.
- Ko z žaganjem zaključite, glavo stroja vrnite v zgornji (izhodiščni) položaj in sprostite sprožilno stikalo (20).
- Pomembno! Vdelane dvizne vzmeti bodo samodejno dvignile glavo stroja.
- Po žaganju ročaja (6) ne spustite nenadzorovano, ampak pustite, da se glava stroja počasi dviguje in jo pri tem upočasnjute.

12.1.3 Zajeralno žaganje pri 90° in vrtljiva plošča pri 0–45° (slika 14)

Žaga za potezno in zajeralno žaganje s ploščo lahko izvaja desne in leve kotne reze pri 0–45° glede na žagino vodilo (21).

- Glavo stroja premaknite v najvišji položaj.
- Sprostite vrtljivo ploščo (11), tako da vzvod za zaklepanje vrtljive plošče (9).
- Vrtljivo ploščo (11) nastavite na zeleni kot, kar pomeni, da mora oznaka na vrtljivi plošči sovpadati z zeleno nastavitvijo kota na osnovni plošči (12).
- Znova zategnite vzvod za zaklepanje vrtljive plošče (9), tako da vrtljivo ploščo (11) pritrdite.

12.1.4 Zajeralno žaganje pri 0–45° in vrtljiva plošča pri 90° (slika 15)

Žaga za potezno in zajeralno žaganje s ploščo lahko izvaja zajeralne reze pri 0–45° glede na delovno površino.

- Glavo stroja premaknite v najvišji položaj.
- Vrtljivo ploščo (11) pritrdite v položaj 90°.
- Odtegnite zaporo za posnemanje robov (16) in ročajem žage (6) nagibajte žagino glavo v levo, dokler oznaka ne sovpa z zeleno vrednostjo kota.
- Znova zategnite zaporo za posnemanje robov (16) in izvedite rez.

12.1.5 Zajeralno žaganje pri 0–45° in vrtljiva plošča pri 0–45° (slika 16)

Potezno in zajeralno žago s ploščo je mogoče uporabiti za zajeralne reze pod levim kotom 0–45° glede na delovno površino, hkrati pa tudi 0–45° glede na vodilo žage (21) (dvojno zajeralno rezanje).

- Glavo stroja premaknite v najvišji položaj.
- Sprostite vrtljivo ploščo (11), tako da vzvod za zaklepanje vrtljive plošče (9).
- Vrtljivo ploščo (11) prilagodite na zeleni kot
- Znova zategnite vzvod za zaklepanje vrtljive plošče (9), da vrtljivo ploščo pritrdite.

- Odtegnite zaporo za posnemanje robov (16) in ročajem žage (6) nagibajte žagino glavo v levo, dokler ne sovpada z želeno vrednostjo kota.
- Zaporo za posnemanje robov (16) znova privijte navzdol.

12.2 Način mizne žage

12.2.1 Stikalo za vklop/izklop (slika 17)

- Žago je mogoče vklopiti s pritiskom na zeleni gumb (I). Pred začetkom rezanja počakajte, da žagin list (18) doseže največjo hitrost.
- Za izklop žage je treba pritisniti rdeči gumb (0).

12.2.2 Žaganje (slika 18)

- Odvijte zaklepni vijačni vzvod vzporednega vodila plošče (5).
- Vzporedno vodilo plošče (4) nastavite na želeno mero s pomočjo skale na zgornji žagini ploščo in jo potrdite z zaklepnim vijačnim vzvodom (5).
- Žago vklopite s pritiskom na zeleni gumb (I).
- Obdelovanca počasi in natančno potiskajte vzdolž vzporednega vodila plošče (4) do žaginega lista (18).
- Zgornje varovalo žaginega lista (3) se samodejno odpre in obdelovanec se pomakne naprej.
- Pomembno: Če je obdelovanec ožji od 120 mm, v območju v bližini žaginega lista (18) uporabljajte potisno palico (24). Če je obdelovanec ožji od 30 mm, je treba potisno palico (24) uporabljati ves čas potiskanja obdelovanca.
- Po končanem rezu se bo zgornje varovalo žaginega lista (3) samodejno znova zaprlo in pokrilo žagin list (18).
- Izklopite žago.



OPOZORILO: Obdelovanec v načinu mizne žage ne sme biti debelejši od 50 mm.



OPOMBA: Preverite, ali je vzporedno vodilo plošče blokirano v položaju, vzporednem na žagin list. Preverite, ali je zaščitni nož pravilno poravnan z žagim listom.



OPOMBA: Dolge obdelovance zavarujte, da na koncu reza ne bodo padli in jih na preostalem delu podprite, da ne bi prišlo do nesreče.

13 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



Pozor! Pred vsakršnimi posegi na napravi izvlčite vtikač napajalnega kabla.

13.1 Čiščenje

- Prezračevalne reže na napravi vzdržujte čiste, da bi preprečili pregrevanje motorja.
- Ohišje naprave redno čistite z mehko krpo, po možnosti po vsaki uporabi.
- Prezračevalne reže vzdržujte čiste prahu in umazanije.
- V primeru trdovratne umazanije uporabite mehko krpo, namočeno v milnico.
- Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte topil, kot so bencin, alkohol, amonijeva voda itd., saj bi lahko poškodovala plastične dele.

13.2 Vzdrževanje

- Naše naprave so bile zasnovane, da lahko ob minimalnem vzdrževanju delujejo dlje časa. Neprekinjeno in zadovoljivo delovanje je odvisno od ustrezne nege naprave in rednega čiščenja.

13.3 Čiščenje

S ščetko, krpo za prah ali sesalcem odstranite vse trske in žagovino s/z:

- delov za prilagajanje;
- delovnih komponent;
- prezračevalnih odprtin motorja;
- prostora pod režo plošče.

13.4 Hramba



NEVARNOST!

- Dobro očistite celoten stroj in njegove nastavke.
- Hranite ga nedosegljivega otrokom v stabilnem in varnem položaju, v hladnem in suhem prostoru, kjer je varen pred previsokimi in prenizkimi temperaturami.
- Ne izpostavljajte ga neposredni sončni svetlobi. Če je to mogoče, ga hranite v temi.
- Ne hranite ga v plastični vrečki, da ne bi prišlo do nabiranja vlage.

14 TEHNIČNI PODATKI

Napetost v električnem omrežju	230-240 V ~ 50 Hz
Električni podatki	2000 W
Hitrost žaginega lista (vrt/min)	4800 min ⁻¹
Mere žaginega lista	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Zmogljivost reza	
V načinu mizne žage:	50 mm
V načinu zajeralne žage:	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Mere stroja:	480 x 290 mm
Razred izolacije	II
Bruto/neto teža	19 kg / 16 kg

15 HRUP

Vrednosti emisij hrupa, izmerjene skladno z zadevnim standardom. (K=3)

Stopnja akustičnega tlaka LpA	103 dB(A)
Stopnja akustične moči LwA	116 dB(A)



POZOR! Nosite zaščito za sluh, če akustični tlak hrupa naprave preseže 85 dB(A).

aw (vibracij)	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

16 GARANCIJA

- Garancija za ta izdelek velja 36 mesecev od datuma nakupa prvega uporabnika.
- Garancija pokriva vse napake v materialu in izdelavi, razen za: baterije, polnilnike in dele, okvarjene zaradi običajne obrabe, kot so ležaji, ščetke, kabli, vtiči ter dodatke, kot so svedri, nastavki za vrtanje, žagini listi itd., škode ali okvar zaradi neprimerne ravnanja, nesreč ali prilagoditev in stroškov prevoza.
- Garancijske določbe prav tako ne vključujejo škode in/ali napak zaradi neustrezne uporabe.
- Zavračamo tudi vsakršno odgovornost za vsakršne telesne poškodbe zaradi neustrezne uporabe orodja.
- Popravila sme izvesti le servis, pooblaščen za orodje Powerplus.
- Zmeraj lahko pridobite več informacij na številki 00 32 3 292 92 90.
- Stranka zmeraj krije vsakršne stroške prevoza, razen v primeru pisnega sporazuma o drugačnem dogovoru.
- Mogoči niso nobeni garancijski zahtevki, če je škoda na napravi posledica malomarnega vzdrževanja ali preobremenitve.
- Iz garancije je popolnoma izključena škoda zaradi vstopa tekočine v napravo, prekomernega vstopa prahu, namernega poškodovanja (ali poškodb zaradi velike malomarnosti), nepravilne uporabe (uporabe za namene, za katere naprava ni primerna), nestrokovne uporabe (npr. zaradi neupoštevanja navodil v priložniku), nestrokovnega sestavljanja, udara strele ali neustrezne napetosti električnega omrežja. Ta seznam ni izčrpen.
- Sprejemljivost garancijskega zahtevka nikoli ne pomeni podaljšanja garancijskega obdobja ali začetka novega garancijskega obdobja v primeru zamenjave naprave.
- Naprave ali deli, ki so zamenjani v okviru garancije, zato ostanejo last družbe Varo NV.
- Pridržujemo si pravico do zavrnitve zahtevka, če dokazilo o nakupu ni predloženo oziroma če je očitno, da izdelek ni bil pravilno vzdrževan. (Čiste prezračevalne reže, redno servisirane ogljikove ščetke itd.)
- Dokazilo o nakupu morate shraniti kot dokaz o datumu nakupa.
- Napravo je treba prodajalcu vrniti nerazstavljeno in v sprejemljivo čistem stanju (v izvornem plastičnem kovčku, če je bil ta priložen) ter priložiti dokazilo o nakupu.

17 OKOLJE



Če morate napravo po dolgotrajni uporabi zavreči, je ne zavrzite med gospodinjske odpadke, ampak na okolju prijazen način.

Z odpadnih električnih izdelkov ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Reciklirajte, če je na voljo reciklažni obrat. Za nasvet o recikliranju se obrnite na krajevno oblast ali trgovca.

18 IZJAVA O SKLADNOSTI



Družba **VARO – Vic Van Rompuy nv** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIJA, izjavlja izključno, da:

Izdelek: Zajeralna žaga z delovno ploščo na vrhu
Znamka: PowerPlus
Številka izdelka: POWX07583

ustreza temeljnim zahtevam in drugim pomembnim pogojem veljavnih evropskih direktiv/uredb, na osnovi uporabe evropskih harmoniziranih standardov. Vsakršna nedovoljena prireditev naprave pomeni, da ta izjava več ne velja.

Evropskim direktivam/uredbam (vključno z morebitnimi spremembami do dneva podpisa):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Evropski usklajeni standardi (vključno z morebitnimi spremembami do dneva podpisa):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Skrbnik tehnične dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Podpisani ravna v imenu izvršnega direktorja družbe,

Philippe Vankerkhove
Oddelek za zakonodajne zadeve – vodja za certificiranje
22/12/2022, Lier - Belgium

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ	3
2	DESCRIERE (FIG. A-B-C)	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC	4
5.1	<i>Zona de lucru</i>	4
5.2	<i>Siguranța electrică</i>	4
5.3	<i>Siguranța personală</i>	4
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	INSTRUCȚIUNI DE PROTECȚIE SUPLIMENTARE PENTRU FERĂSTRAIELE TRANSVERSALE ȘI DE BANC	6
7	SIGURANȚA ELECTRICĂ	8
8	INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU LASERE	8
9	CARACTERISTICI SPECIALE ALE PRODUSULUI	8
10	INSTALAREA ȘI TRANSPORTUL	8
10.1	<i>Instalarea</i>	8
10.2	<i>Transportul</i>	9
10.2.1	<i>Înlocuirea discului ferăstrăului (Fig. 1)</i>	9
10.2.2	<i>Montarea apărătorii superioare a lamei (Fig. 2)</i>	9
11	FUNȚIILE	10
11.1	<i>Transformarea ferăstrăului dintr-unul de banc într-unul unghiular pentru modul de funcționare ca ferăstrău transversal și unghiular (Fig. 3)</i>	10
11.2	<i>Trecerea ferăstrăului din modul de funcționare Ferăstrău unghiular în modul Ferăstrău cu masă (Fig. 4)</i>	10
11.3	<i>Reglarea mesei turnante (Fig. 4-5)</i>	10
11.4	<i>Reglarea unghiului de teșire (Fig. 6)</i>	10
11.5	<i>Opțiuni de reglare a ghidajului paralel al mesei (Fig. 7)</i>	10
11.6	<i>Racordarea la un colector de praf</i>	11
11.7	<i>Asamblarea sacului de praf (Fig. 8)</i>	11

11.8	<i>Fasciculul laser (Fig. 9)</i>	11
11.9	<i>Lampa de lucru (Fig. 10)</i>	11
11.10	<i>Instalarea dispozitivului vertical de prindere a piesei de prelucrat (Fig. 11)</i>	11
11.11	<i>Montarea extensiilor laterale (Fig. 12)</i>	11
11.11.1	<i>Racordarea la rețeaua de curent alternativ</i>	12
12	FUNCȚIONAREA	12
12.1	<i>Modul ferăstrău transversal</i>	12
12.1.1	<i>Regleaje</i>	12
12.1.2	<i>Unghiul de 90° masa rotativă 90° (Fig. 13)</i>	12
12.1.3	<i>Unghi 90° și masă rotativă 90°- 45° (Fig. 14)</i>	13
12.1.4	<i>Tăierea în unghi 90°- 45° masa turnantă 90° (Fig. 15)</i>	13
12.1.5	<i>Tăierea în unghi 90°- 45° masa turnantă 90°- 45° (Fig. 16)</i>	13
12.2	<i>Modul ferăstrău de banc</i>	13
12.2.1	<i>Pornirea și oprirea (Fig. 17)</i>	13
12.2.2	<i>Tăierea (Fig. 18)</i>	13
13	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	14
13.1	<i>Curățarea</i>	14
13.2	<i>Întreținerea</i>	14
13.3	<i>Cu ajutorul unei perii, a unei cârpe de praf sau al unui aspirator, îndepărtați toate așchiile de lemn și rumegușul de pe următoarele componente:</i>	14
13.4	<i>Depozitarea</i>	15
14	DATE TEHNICE	15
15	ZGOMOT	15
16	GARANȚIE	16
17	MEDIU	16
18	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	17

FERĂSTRĂU TRANSVERSAL ȘI UNGHIULAR DE BANC POWX07583

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Unealta este destinată tăierii lemnului, metalelor și materialelor plastice. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A-B-C)

1. Masă superioară ferăstrău
2. Cuțit de despicare
3. Apărătoarea superioară a lamei ferăstrăului
4. Ghidaj paralel
5. Buton de blocare pentru ghidajul paralel
6. Mâner
7. Întrerupător de pornire/oprire
8. Buton de deblocare a ferăstrăului unghiular
9. Buton de blocare unghi
10. Indicator, raportor pentru unghi
11. Masă turantă
12. Bază
13. Ghidaj
14. Apărătoarea inferioară a lamei ferăstrăului.
15. Indicator, raportor pentru unghiul de teșire
16. Dispozitiv de blocare pentru unghiul de teșire
17. Raportor masă
18. Lama ferăstrăului
19. Capacul motorului
20. Comutatorul ferăstrăului unghiular
21. Inserție masă
22. Buton de blocare a mișcării pe verticală a capului de tăiere
23. Buton de reglare a unghiului
24. Bloc de împingere
25. Dispozitiv de prindere pentru piesa de prelucrat
26. Cheie cu cap hexagonal
27. Orificiu de evacuare a rumegușului ferăstrăului de banc
28. Sac de praf
30. Orificiu de evacuare a rumegușului ferăstrăului unghiular
31. Lampă de lucru
32. Întrerupător de pornire/oprire a lămpii de lucru
33. Dispozitivul laser
34. Întrerupător de pornire / oprire a laserului
35. Suport în formă de U
36. Extensie laterală / mâner de transport
37. Picior de postament
38. Bolț de blocare a mesei

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

1 ghidaj paralel
1 bloc de împingere
1 dispozitiv de prindere pentru piesa de prelucrat
2 cheie cu cap hexagonal
1 sac de praf

1 apărătoarea superioară a lamei ferăstrăului
1 manual de instrucțiuni
1 disc
2 extensii laterale ale mânerului de transport
3 x 1,5V AAA
1 x cheie



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a sculei.		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Purtați ochelari de protecție.		Purtați mănuși de protecție.
	Nu atingeți lama ferăstrăului în rotație.		

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.



- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderere. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

5.3 Siguranța personală

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderere. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul electric dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat cu întrerupător stricat este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întreținere. Verificați alinierea și conectarea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului electric. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de folosirea de aparate electrice prost întreținute.

- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, fac mai greu priză și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul electric, accesoriile și sculele așchietoare etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații potențial periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Acest lucru va asigura respectarea standardelor de siguranță obligatorii.
- Întrerupătoarele deteriorate trebuie înlocuite de departamentul nostru de service post-vânzare.
- În cazul în care cablul de conectare (sau fișa de alimentare) este deteriorat, trebuie înlocuit cu un cablu de conectare disponibil la departamentul nostru de service. Înlocuirea cablului de conectare trebuie făcută doar de departamentul nostru de service (vezi ultima pagină) sau de o persoană calificată (electrician calificat).

6 INSTRUCȚIUNI DE PROTECȚIE SUPLIMENTARE PENTRU FERĂSTRAIELE TRANSVERSALE ȘI DE BANC

- Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi.
- Nu utilizați echipamentul în apropierea lichidelor sau a gazelor inflamabile.
- NU utilizați echipamentul dacă a fost montată o lamă circulară (în loc de discul de ferăstrău).
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă lama ferăstrăului nu este știrbită sau deteriorată. Înlocuiți imediat lamele știrbite sau deteriorate.
- Nu utilizați lame din oțel rapid.
- Utilizați numai lame de ferăstrău recomandate de producător și în conformitate cu standardul EN847-1. De asemenea, verificați dacă grosimea cuțitului de despicare nu este mai mare decât grosimea tăieturii, ori mai mică decât a corpului lamei ferăstrăului.
- Utilizați numai accesoriile recomandate în manualul de față.
- Alegeți lama corespunzătoare pentru materialul de tăiat.
- Pentru reducerea zgomotului emis, verificați dacă lama este ascuțită și curată.
- Utilizați numai lame de ferăstrău ascuțite corespunzător. Nu depășiți viteza maximă indicată pe lama ferăstrăului.
- Înainte de montarea lamei ferăstrăului, curățați axul, flanșele (în special suprafețele de montare) și piulița hexagonală. Montarea incorectă poate provoca vibrații/bătăi sau alunecarea lamei ferăstrăului.
- Ori de câte ori este posibil, utilizați apărătoarea superioară a lamei ferăstrăului și cuțitul de despicare, pentru toate tipurile de aplicații sau la debitarea materialului. Apărătoarea trebuie montată conform instrucțiunilor din manualul de față. Operațiunile de tăiere sunt cele în care lama ferăstrăului taie dintr-o parte în alta a piesei de prelucrat, de exemplu la tăierea pe lungime sau la scurtarea pieselor de prelucrat. NU utilizați echipamentul cu apărătoarea ferăstrăului defectă. Nu legați apărătoarea ferăstrăului cu sfoară sau cablu. Orice anomalie în funcționarea apărătoarei superioare a lamei ferăstrăului trebuie remediată imediat.
- Montați la loc apărătoarea superioară a lamei ferăstrăului și cuțitul de despicare imediat după încheierea unei operațiuni pentru care a fost necesară demontarea acestora.
- Evitați contactul ferăstrăului cu obiecte metalice, cum ar fi cuiele ori șuruburile. Înainte de utilizare, verificați dacă piesa de prelucrat conține cuie, șuruburi sau alte corpuri străine și îndepărtați-le.
- Îndepărtați cheile, bucățile tăiate și orice alte obiecte de pe masa ferăstrăului înainte de pornire.

- NU purtați mănuși în timpul lucrului. Portul mănușilor se recomandă numai pentru înlocuirea uneltelor de tăiere.
- Feriți mâinile de pe direcția de tăiere a lamei ferăstrăului.
- NU vă așezați în direcția de tăiere a lamei ferăstrăului și NU permiteți așezarea altor persoane în poziția respectivă.
- Înainte de pornire, verificați dacă lama ferăstrăului nu se află în contact cu cuțitul de despicare sau cu piesa de prelucrat.
- Înainte de a introduce o piesă de prelucrat, lăsați ferăstrăul să funcționeze timp de câteva secunde. Ascultați dacă se aud vibrații sau bătăi ale lamei ferăstrăului, care pot indica montarea sau echilibrarea necorespunzătoare a lamei.
- Nu utilizați echipamentul pentru a executa caneluri sau scobituri.
- Înlocuiți inserția mesei dacă este uzată.
- NU efectuați reglaje la mașină în timpul mersului. Deconectați fișa de la priză înainte de a efectua reglaje.
- Dacă este necesar, utilizați un bloc de împingere. Utilizarea blocului de împingere este **OBLIGATORIE** la tăierea pe lungime a pieselor de prelucrat de dimensiuni reduse, pentru a feri mâinile și degetele de lama ferăstrăului.
- Îndepărtați blocul de împingere atunci când nu este utilizat.
- Atenție în special la instrucțiunile pentru reducerea pericolului de **RECU**. **RECU** reprezintă o reacție bruscă la blocarea, îndoirea sau decenterarea lamei ferăstrăului. **RECU** duce la proiectarea piesei de prelucrat către operator. **RECU** poate provoca răni grave. **RECU** poate fi evitat dacă lama este în permanență ascuțită, ghidajul longitudinal este paralel cu lama ferăstrăului, cuțitul de despicare și apărătoarea superioară a lamei sunt în stare bună și în poziția corespunzătoare, piesa de lucru este ținută ferm până la trecerea completă a lamei ferăstrăului și dacă se evită tăierea bucăților de lemn răsucite ori în unghi, care nu au o muchie dreaptă pentru deplasarea longitudinală de-a lungul ghidajului.
- Nu lucrați cu piesa ținută în mână. Ținerea cu mâna se referă la sprijinirea piesei de prelucrat sau ghidarea ei cu mâinile în loc de ghidarea cu ajutorul ghidajului longitudinal sau a blocului în unghi.
- NU vă aplecați peste lama ferăstrăului. NU vă întindeți pentru a lua o piesă de prelucrat înainte de oprirea completă a lamei ferăstrăului.
- Evitați avansul brusc sau prea rapid al piesei de prelucrat. Pentru piesele de prelucrat din materiale dure, utilizați un avans cât mai lent. Nu îndoiiți și nu răsuciți piesele de prelucrat în timpul avansului către ferăstrău. În caz de blocare sau oprire a lamei ferăstrăului în timpul avansului piesei de prelucrat, opriți imediat echipamentul. Deconectați fișa de la priză. Îndepărtați piesa care blochează ferăstrăul.
- NU încercați îndepărtarea așchiilor rezultate la tăiere și nu atingeți apărătoarea a lamei ferăstrăului în timp ce lama ferăstrăului este în mișcare.
- Îndepărtați nodurile desprinse din piesa de prelucrat **ÎNAINTE** de pornirea ferăstrăului.
- Feriți cablul de solicitări. Nu trageți de cablu pentru a deconecta fișa de la priză. Feriți cablul de căldură, ulei, apă și muchiile ascuțite.
- Anumite tipuri de pulberi rezultate la lucrul cu ferăstrăul pot conține substanțe cancerigene, teratogene sau care pot provoca mutații genetice. Câteva exemple de astfel de substanțe:
 - Plumbul din vopselele cu plumb;
 - Arsenu și cromul din cherestea tratată chimic.
- Pericolul pentru sănătate al expunerii la astfel de substanțe este proporțional cu frecvența efectuării unor astfel de lucrări.
- Măsuri de reducere a expunerii la aceste substanțe: Mediul de lucru trebuie să fie bine ventilat. Lucrați numai cu echipamente de protecție certificate, cum ar fi măștile special proiectate pentru filtrarea microparticulelor.

- În timpul operațiunilor de tăiere, conectați echipamentul la un sistem de aspirare a prafului.
- Apărătoarea ferăstrăului poate fi ridicată pentru poziționarea piesei de prelucrat sau pentru a facilita accesul, la lucrările de întreținere. Înainte de conectarea uneltei la rețea, verificați dacă apărătoarea ferăstrăului a fost coborâtă și așezată în contact cu masa de tăiere.

7 SIGURANȚA ELECTRICĂ



Verificați tensiunea înscrisă pe plăcuța cu caracteristici tehnice a mașinii, pentru a vă asigura că este corespunzătoare cu rețeaua electrică de la fața locului.

Clasa de siguranță II.

8 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU LASERE



Avertisment privind radiațiile laser.

Caracteristicile fasciculului laser.

- Avertisment! Fasciculul laser poate produce afecțiuni grave ale ochilor. Nu priviți direct fasciculul laser.
- În timpul utilizării, nu îndreptați fasciculul laser către alte persoane, direct sau prin reflexie.
- Laserul este în conformitate cu clasa 2, conform EN 60825-1:2014. Echipamentul nu conține componente care pot fi reparate. Nu deschideți carcasa sub niciun motiv. În caz de defecțiune a aparatului, solicitați repararea într-un service autorizat.

9 CARACTERISTICI SPECIALE ALE PRODUSULUI

- Trecere rapidă de la modul ferăstrău transversal la modul ferăstrău de banc.
- Unghi de tăiere până la 45° pentru țesire. (45° stânga).
- Unghi de tăiere până la 90° pentru țesire (de la 45° la stânga sau 45° la dreapta) cu cinci poziții prestabilite.
- Perfect adecvat pentru utilizarea mobilă, grație greutateii reduse și dimensiunilor mici.
- Lamă ferăstrău TCT (cu vârfuri din carbură de wolfram).
- Este posibilă instalarea unor ghidaje suplimentare.
- Un sistem de protecție împiedică repornirea mașinii la restabilirea alimentării cu energie, după o întrerupere a alimentării.

10 INSTALAREA ȘI TRANSPORTUL



Nu transportați mașina ținând de mâner; acesta nu este prevăzut pentru a rezista la întreaga greutate a mașinii. Pentru transport, prindeți mașina de ambele margini ale bazei (12).

10.1 Instalarea

- Pentru scoaterea mașinii din cutie, solicitați ajutorul unei alte persoane.
- Rotiți masa turnantă în poziția 90°, apoi strângeți dispozitivele de blocare a unghiului.



Notă: În caz că mașina urmează să fie montată pe un banc, NU montați picioarele din cauciuc.



Manipularea necorespunzătoare a mașinii la ridicare sau rotire prezintă pericol de rănire. Țineți ferm mașina de bază (12).

- Așezați mașina pe o suprafață corespunzătoare:
- Toate cele 4 picioare trebuie să se sprijine ferm pe suprafață.
- Înălțimea ideală a suprafeței este de aproximativ 800 mm.
- Ferăstrăul trebuie să fie stabil, chiar și la tăierea unor piese mari.
- Ambalajul poate fi păstrat în vederea utilizării ulterioare sau poate fi aruncat separat, în funcție de tipul de material, respectând mediul înconjurător.

10.2 Transportul

- Împingeți în jos ferăstrăul de masă și, simultan, trageți în afară butonul de blocare (22) pentru a ridica ferăstrăul de masă.
- Așezați apărătoarea inferioară a lamei ferăstrăului (14) peste ghidajul lamei (21) și împingeți înapoi până când se aude un clic, iar apărătoarea inferioară ajunge la linia neagră de pe ghidaj.
- Coborâți capul de tăiere apăsând dispozitivul de blocare de siguranță (6), apoi fixați bolțul de blocare (22).
- Așezați ghidajul unghiular (4) peste apărătoarea inferioară a lamei ferăstrăului și strângeți-l.
- Ridicați mașina prinzând de ambele părți ale bazei (12).

Notă:

- În acest capitol sunt prezentate principalele componente funcționale ale mașinii.
- Citiți acest capitol înainte de prima utilizare a mașinii.

10.2.1 Înlocuirea discului ferăstrăului (Fig. 1)

- Reglați ferăstrăul în modul de tăiere transversală și unghiulară.
- Așezați cheia de disc pe flanșa exterioară și desfaceți șurubul lamei (a) rotindu-l în sens orar, utilizând cheia hexagonală S6. Scoateți șurubul lamei (a) și flanșa exterioară.
- Scoateți cu grijă lama ferăstrăului (18) de pe flanșa interioară. Ridicați apărătoarea inferioară a lamei (14) apăsând întrerupătorul de pornire / oprire (7).
- Curățați temeinic axul motor și flanșa înainte de fixare și asigurați noua lamă a ferăstrăului.
- Fixați și strângeți în ordine inversă noua lamă a ferăstrăului.



AVERTISMENT: Schimbarea și alinierea lamei de ferăstrău trebuie efectuate în mod corespunzător.

10.2.2 Montarea apărătoarei superioare a lamei (Fig. 2)

- Slăbiți puțin cele două șuruburi rotindu-le în sens invers orar cu cheia hexagonală S5.
- Țineți cu o mână apărătoarea superioară a lamei (3) și cu cealaltă țineți placa metalică inferioară din stânga (b).
- Aliniați cele două arcuri de cerc goale de pe placa metalică cu cele două șuruburi de lângă lampa de lucru, apoi introduceți placa metalică de-a lungul fantei garniturii de masă.
- Reglați spațiul dintre cuțitul de despicare și placa metalică între 3 și 8 mm.
- Slăbiți cele două șuruburi rotindu-le în sens orar cu cheia hexagonală S5 (26).



ATENȚIE: Reglarea spațiului dintre cuțitul de despicare și placa metalică poate împiedica lama ferăstrăului să taie către apărătoarea superioară a lamei (3), prevenind astfel accidentele în timpul utilizării mașinii.

11 FUNCȚIILE

11.1 Transformarea ferăstrăului dintr-unul de banc într-unul unghiular pentru modul de funcționare ca ferăstrău transversal și unghiular (Fig. 3)

- Strângeți butonul de blocare a unghiului (9) și dispozitivul de blocare pentru unghiul de teșire (16) rotindu-le în sens orar.
- Trageți bolțul de blocare a mesei (38), împingeți în sus masa superioară (1). Trageți butonul de blocare a mișcării pe verticală a capului de tăiere (22), apoi ridicați masa ferăstrăului astfel încât să se deplaseze în poziția cea mai de sus.
- Ferăstrăul este, acum, setat în modul Ferăstrău transversal și unghiular.
- Întrerupătorul de pornire / oprire (7) și comutatorul ferăstrăului unghiular (20) se utilizează pentru pornirea / oprirea ferăstrăului.

11.2 Trecerea ferăstrăului din modul de funcționare Ferăstrău unghiular în modul Ferăstrău cu masă (Fig. 4)

- Aduceți butonul de blocare a unghiului în poziția 90°, unghiul de teșire în poziția 90°.
- Strângeți butonul de blocare a unghiului (9) și dispozitivul de blocare pentru unghiul de teșire (16).
- Țineți mânerul de tăiere (6) și apăsați întrerupătorul de pornire / oprire (7).
- Apăsați în jos până la capăt mânerul de tăiere și introduceți, simultan, butonul de blocare a modului ferăstrăului (22).
- Trageți bolțul de blocare a mesei (38) și, simultan, trageți în jos masa superioară a ferăstrăului (1) către poziția cea mai de jos și eliberați bolțul (38) după ce masa superioară a ajuns în poziția cea mai de jos.
- Ferăstrăul este, acum, setat în modul Ferăstrău de banc.
- Pentru pornirea și oprirea mașinii, utilizați întrerupătorul de pornire / oprire (7) și comutatorul ferăstrăului unghiular (20).

11.3 Reglarea mesei turnante (Fig. 4-5)

- Rotiți butonul de blocare a unghiului (9) aproximativ 2 tururi în sens invers orar, apoi reglați masa turnantă (11) apăsând butonul de reglare a unghiului (23).
- Masa turnantă (11) are puncte de blocare la 0°, 15°, 22,5°, 31,6° și 45°. După cuplarea mesei turnante (11), asigurați reglajul rotind în sens orar butonul de blocare a unghiului (9).
- Dacă sunt necesare reglaje diferite ale unghiului, masa turnantă (11) poate fi asigurată în poziție utilizând doar butonul de blocare a unghiului (9).

11.4 Reglarea unghiului de teșire (Fig. 6)

Brațul de susținere poate fi rabatat în poziție verticală sau la un unghi de 45° către stânga. Pentru a putea rabata brațul de susținere, eliberați dispozitivul de blocare a unghiului de teșire.



Pentru a evita modificarea unghiului de teșire în timpul tăierii, strângeți butonul de blocare a brațului de susținere.

11.5 Opțiuni de reglare a ghidajului paralel al mesei (Fig. 7)

- Ghidajul paralel al mesei (4) se montează pe masa superioară a ferăstrăului. Butoanele de blocare a ghidajului paralel al mesei (5) trebuie ambele îndreptate către exteriorul mașinii.

- Locația ghidajului paralel al mesei stabilește lățimea de tăiere. W După montarea ghidajului paralel al mesei, întotdeauna trebuie să vă asigurați că ghidajul este strâns cu butoanele de blocare (5).
- Ghidajul paralel al mesei (4) poate fi demontat după eliberarea butoanelor de blocare.

11.6 Racordarea la un colector de praf



Inhalarea rumegușului rezultat din anumite tipuri de lemn (cum ar fi fagul, stejarul sau frasinul) poate fi periculoasă. Utilizați un colector de praf:

- Dacă ferăstrăul este montat într-un spațiu închis;
 - Ori de câte ori utilizați ferăstrăul un timp mai îndelungat (mai mult de o jumătate de oră pe zi);
 - La tăierea lemnului de stejar, fag sau frasin.
- Colectorul de praf trebuie să respecte următoarele cerințe:
- Diametrul tubului de evacuare a prafului trebuie să fie corespunzător (31 mm);
 - Debitul de aer trebuie să fie de minimum 550 m³/h;
 - Vidul la ieșirea tubului de evacuare a prafului trebuie să fie ≥ 740 Pa;
 - Viteza aerului la ieșirea tubului de evacuare a prafului trebuie să fie ≥ 20 m/s.
- Respectați instrucțiunile de utilizare a colectorului de praf.

11.7 Asamblarea sacului de praf (Fig. 8)

- Sacul de praf (28) se potrivește la conducta de evacuare a ferăstrăului unghiular (27) și la orificiul de evacuare a rumegușului ferăstrăului unghiular (30). Pentru a asigura funcționarea eficientă, goliți sacul de praf atunci când este umplut pe jumătate.
- Nu utilizați mașina fără funcția de aspirare. Verificați cu regularitate și curățați canalele de aspirare.

11.8 Fasciculul laser (Fig. 9)

- Pentru utilizarea fasciculului laser (34) în timpul funcționării mașinii, acționați întrerupătorul de pornire / oprire.

11.9 Lampa de lucru (Fig. 10)

- Ferăstrăul combinat este prevăzut cu o lampă de lucru (31) sub masa superioară a ferăstrăului, alimentată cu 3 baterii AAA.
- Pentru a aprinde lampa, apăsați întrerupătorul de pornire / oprire a lămpii (32) marcat „I”.
- Pentru a stinge lampa, apăsați întrerupătorul de pornire / oprire a lămpii (32) marcat „O”.

11.10 Instalarea dispozitivului vertical de prindere a piesei de prelucrat (Fig. 11)

- Găsiți setul dispozitivului vertical de prindere a piesei de prelucrat (25).
- Introduceți bara de oțel a dispozitivului vertical în orificiul posterior al ghidajului (13).
- Șuruburi fluture reglabile, pentru a selecta înălțimea dorită. Ajustați înălțimea șurubului fluture.
- În stânga și în dreapta, în spatele ghidajului se află două orificii rotunde ce pot fi utilizate pentru fixarea dispozitivului vertical de prindere după cum este necesar.



NOTĂ: Atunci când utilizați mașina pentru tăieri țeșite, așezați dispozitivul vertical de prindere pe partea dreaptă a mesei ferăstrăului.

11.11 Montarea extensiilor laterale (Fig. 12)

- Slăbiți șuruburile de reglare stânga și dreapta rotindu-le în sens invers orar utilizând cheia hexagonală S5 (26) și scoateți șuruburile.
- Introduceți extensiile laterale stânga și dreapta ale mânerului de transport (36) în spațiile prevăzute pe ambele laturi și strângeți șuruburile de reglare cu cheia hexagonală S5 (26).

11.11.1 Racordarea la rețeaua de curent alternativ**Tensiune periculoasă!**

- Utilizați mașina numai în medii uscate.
- Mașina trebuie conectată numai la o sursă de alimentare care respectă cerințele de mai jos (vezi și capitolul "Date tehnice"):
- Tensiunea și frecvența rețelei electrice trebuie să corespundă cu tensiunea și frecvența indicate în fișa tehnică a mașinii;
- Siguranță cu releu rezidual (RCD) care protejează toate cablurile de scurtcircuitare și suprasarcini.
- Prizele trebuie instalate, împământate și testate corespunzător.
- Cablul de alimentare trebuie așezat astfel încât să nu perturbe lucrul și să nu poată fi deteriorat.
- Feriți cablul de alimentare de căldură, fluide corozive și muchii ascuțite.
- Utilizați numai prelungitoare cu izolație din cauciuc, cu secțiune suficientă (3 x 1,5 mm²).
- Nu utilizați cablul de alimentare pentru a trage fișa din priză.

12 FUNCȚIONAREA

Ferăstrăul poate fi utilizat ca:

- Ferăstrău transversal / ferăstrău unghiular,
- Ferăstrău de banc.



Înainte de a efectua orice modificări ale parametrilor mașinii, deconectați fișa de la priză.

12.1 Modul ferăstrău transversal**12.1.1** Reglaje

- După slăbirea dispozitivului de blocare a unghiului de teșire (16), puteți înclina către stânga capul mașinii cu până la 45°.
- Masa turnantă (11) se poate regla de la -45° la +45° desfăcând butonul de blocare a unghiului (9).
- Porniți ferăstrăul apăsând comutatorul ferăstrăului unghiular (20) și butonul de deblocare a ferăstrăului unghiular (8). Butonul de deblocare a ferăstrăului unghiular (8) trebuie să rămână apăsat pe durata lucrării de tăiere cu ferăstrăul.

12.1.2 Unghiul de 90° masa rotativă 90° (Fig. 13)

- Important! Așezați piesa de prelucrat cu fermitate pe suprafața mașinii și asigurați-o cu dispozitivul de prindere a piesei de prelucrat (25) pentru a o împiedica să se deplaseze în timpul tăierii.
- Apăsați butonul de deblocare a ferăstrăului unghiular (8) și comutatorul ferăstrăului unghiular (20) și utilizând mânerul de tăiere apăsați ușor și continuu pentru a deplasa capul mașinii prin piesa de prelucrat.
- După ce porniți ferăstrăul, așteptați până când lama ferăstrăului (18) a atins turajia maximă.
- După terminarea tăierii, aduceți înapoi capul mașinii în poziția sa superioară (inițială) și eliberați comutatorul ferăstrăului unghiular (20).
- Important: Resorturile de revenire completă vor ridica automat capul mașinii.

- După tăiere, nu lăsați pur și simplu liber mânerul de tăiere (6), lăsați capul mașinii să se ridice lent aplicând o ușoară contrapresiune în acest timp.

12.1.3 Unghi 90° și masă rotativă 90°- 45° (Fig. 14)

Ferăstrăul transversal și unghiular de banc poate fi utilizat pentru a face debitări unghiulare stânga și dreapta de 90°- 45° față de ghidajul ferăstrăului (21).

- Deplasați capul mașinii în poziția sa superioară.
- Eliberați masa turnantă (11) slăbind butonul de blocare a unghiului (9).
- Reglați masa turnantă (11) la unghiul dorit, de ex. marcajul de pe masa turnantă trebuie să coincidă cu reglajul de unghi dorit de pe placa principală (12).
- Strângeți la loc butonul de blocare a unghiului (9) pentru a asigura la locul ei masa turnantă (11).

12.1.4 Tăierea în unghi 90°- 45° masa turnantă 90° (Fig. 15)

Ferăstrăul transversal și unghiular de banc poate fi utilizat pentru a face debitări unghiulare stânga și dreapta de 90°- 45° față de suprafața de lucru.

- Deplasați capul mașinii în poziția sa superioară.
- Strângeți masa turnantă (11) în poziția 90°.
- Desfaceți dispozitivul de blocare a unghiului de teșire (16) și utilizați mânerul de tăiere (6) pentru a înclina către stânga capul mașinii până când indicatorul coincide cu valoarea dorită a unghiului.
- Strângeți la loc dispozitivul de blocare a unghiului de teșire (16) și realizați tăierea.

12.1.5 Tăierea în unghi 90°- 45° masa turnantă 90°- 45° (Fig. 16)

Ferăstrăul transversal și unghiular de banc poate fi utilizat pentru tăieri în unghi către stânga la 90°- 45° față de suprafața de lucru și, în același timp, 90° - 45° față de ghidaj (21) (tăiere cu două unghiuri).

- Deplasați capul mașinii în poziția sa superioară.
- Eliberați masa turnantă (11) slăbind butonul de blocare a unghiului (9).
- Reglați masa turnantă (11) la unghiul dorit.
- Strângeți la loc butonul de blocare a unghiului (9) pentru a asigura la locul ei masa turnantă.
- Desfaceți dispozitivul de blocare a unghiului de teșire (16) și utilizați mânerul de tăiere (6) pentru a înclina către stânga capul mașinii până când coincide cu valoarea dorită a unghiului.
- Înșurubați la loc dispozitivul de blocare a unghiului de teșire (16).

12.2 **Modul ferăstrău de banc**

12.2.1 Pornirea și oprirea (Fig. 17)

- Ferăstrăul poate fi pornit apăsând butonul verde (I). Așteptați ca lama (18) să atingă turația maximă înainte de a porni tăierea.
- Pentru oprirea ferăstrăului trebuie apăsat butonul roșu (O).

12.2.2 Tăierea (Fig. 18)

- Desfaceți butonul de blocare a ghidajului paralel al mesei (5) la dimensiunea dorită utilizând raportorul de pe masa superioară a ferăstrăului și asigurați-l cu butonul de blocare (5).
- Reglați ghidajul paralel al mesei (4) la dimensiunea dorită utilizând raportorul de pe masa superioară și asigurați-l cu butonul de blocare (5).

- Porniți ferăstrăul apăsând butonul verde (1).
- Glisați piesa de prelucrat lent și precis de-a lungul ghidajului paralel al mesei (4), către lama ferăstrăului (18).
- Apărătoarea superioară a lamei (3) se va deschide automat și piesa de prelucrat se deplasează către înainte.
- Important: Pentru lățimi ale piesei de prelucrat sub 120 mm, trebuie utilizat un bloc de împingere (24) în zona de lângă lama ferăstrăului (18). Pentru lățimi ale piesei de prelucrat sub 30 mm, trebuie utilizat un bloc de împingere (24) pentru a deplasa piesa de prelucrat.
- După finalizarea tăierii, apărătoarea superioară a lamei (3) se va închide din nou, automat, pentru a acoperi lama ferăstrăului (18).
- Opriți ferăstrăul.



AVERTISMENT: Grosimea piesei de prelucrat nu poate depăși 50 mm în modul ferăstrău de banc.



NOTĂ: Verificați dacă „ghidajul paralel al mesei” este încuiat la locul său și dacă este paralel cu lama ferăstrăului. Verificați dacă cuțitul de despicare este aliniat corespunzător cu lama ferăstrăului.



NOTĂ: Asigurați piese de prelucrat lungi împotriva căderii la terminarea tăierii, adăugați un suport suplimentar pentru a preveni căderea părții din piesă rămase și provocarea unei vătămări.

13 CURĂȚAREA ȘI ÎNȚREȚINEREA



Atenție! Înainte de a efectua orice lucrări la echipament, deconectați fișa de alimentare de la priză

13.1 Curățarea

- Fantele de ventilație ale mașinii trebuie să fie în permanență curate, pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați periodic carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Fantele de ventilație trebuie să fie în permanență curate și lipsite de praf.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, folosiți o cârpă moale umedă cu apă cu săpun.
- Nu utilizați niciodată solvenți cum ar fi petrolul, alcoolul, apa amoniacală etc. Acești solvenți pot deteriora componentele din plastic.

13.2 Întreținerea

- Mașinile noastre au fost proiectate să funcționeze o perioadă lungă de timp cu minim de întreținere. Funcționarea continuă satisfăcătoare depinde de îngrijirea corectă a mașinii și de curățarea ei regulată.

13.3 Cu ajutorul unei perii, a unei cârpe de praf sau al unui aspirator, îndepărtați toate așchiile de lemn și rumegușul de pe următoarele componente:

- Dispozitivele de reglare,
- Componentele funcționale,
- Fantele de ventilație a motorului,
- Spațiul de sub deschizătura mesei.

13.4 Depozitarea**PERICOL!**

- Curățați temeinic întreaga mașină și accesoriile sale.
- Nu depozitați la îndemâna copiilor. Depozitați într-o poziție stabilă și sigură, la loc uscat și răcoros, evitând temperaturile prea ridicate sau prea scăzute.
- Protejați aparatul de expunere la acțiunea directă a soarelui. Dacă este posibil, păstrați aparatul într-un loc întunecos.
- Nu păstrați în pungi de plastic, pentru a evita acumularea umezelii.

14 DATE TEHNICE

Tensiunea rețelei	230-240 V ~ 50 Hz
Putere	2000 W
Turația lamei ferăstrăului	4800 min ⁻¹
Dimensiunile lamei ferăstrăului	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Capacitate de tăiere	
Ca ferăstrău cu masă	50 mm
Ca ferăstrău unghiular	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Dimensiunile mașinii	480 x 290 mm
Clasă de izolație	II
Masă brută/netă	19 kg / 16 kg

15 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K = 3)

Nivel de presiune acustică LpA	103 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	116 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Vibrație)	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

16 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, perile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

17 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu.

Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

18 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,
declară doar faptul că

produsul:	Ferăstrău transversal și unghiular de banc
marcă înregistrată:	POWERplus
model:	POWX07583

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor/Reglementărilor europene, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile/Reglementările europene (inclusiv, dacă este aplicabil, amendamentele acestora de până la data semnării):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Persoana care păstrează documentația tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele CEO al companiei,

Philippe Vankerkhove
Divizia de reglementare – Director de conformitate
22/12/2022, Lier - Belgia

1	PRZEZNACZENIE	3
2	OPIS (RYC. A-B-C)	3
3	LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU	3
4	SYMBOLE	4
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZAMI	4
5.1	<i>Miejsce użytkowania</i>	4
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	4
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste</i>	5
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i>	5
5.5	<i>Serwis</i>	6
6	DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA PRACY Z PILARKĄ STOŁOWĄ	6
7	BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE	8
8	DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE LASERÓW	8
9	SPECJALNE CECHY PRODUKTU	8
10	MONTAŻ I TRANSPORT	9
10.1	<i>Instalacja</i>	9
10.2	<i>Transport</i>	9
10.2.1	<i>Wymiana tarczy tnącej (ryc. 1)</i>	9
10.2.2	<i>Montaż górnej osłony tarczy (ryc. 2)</i>	10
11	FUNKCJE	10
11.1	<i>Przekształcanie pilarki ze stolikowej w ukośnicę do trybu cięcia poprzecznego i ukośnego (ryc. 3)</i>	10
11.2	<i>Przekształcanie pilarki z trybu ukośnicy do trybu pilarki stolikowej (ryc. 4)</i> ...	10
11.3	<i>Regulacja stolika obrotowego (ryc. 4-5)</i>	10
11.4	<i>Regulacja kąta nachylenia (ryc. 6)</i>	11
11.5	<i>Opcje regulacji prowadnicy równoległej stolika (ryc. 7)</i>	11
11.6	<i>Podłączenie systemu zbierania pyłu</i>	11
11.7	<i>Montaż worka na pył (ryc. 8)</i>	11
11.8	<i>Linia laserowa (ryc. 9)</i>	11

11.9	<i>Światło robocze (ryc. 10)</i>	11
11.10	<i>Montaż pionowego urządzenie mocującego (ryc. 11)</i>	12
11.11	<i>Montaż przedłużeń bocznych (ryc. 12)</i>	12
11.11.1	<i>Podłączenie do źródła zasilania prądem przemiennym</i>	12
12	CZYNNOŚCI	12
12.1	<i>Tryb przecinania poprzecznego</i>	13
12.1.1	<i>Ustawienia</i>	13
12.1.2	<i>Cięcie ukosowe 90° i stolik obrotowy 90° (ryc. 13)</i>	13
12.1.3	<i>Cięcie ukosowe 90° i stolik obrotowy 90°- 45° (ryc. 14)</i>	13
12.1.4	<i>Cięcie ukosowe 90°- 45° i stolik obrotowy 90° (ryc. 15)</i>	13
12.1.5	<i>Cięcia ukosowe 90°45° i stolik obrotowy 90°-45° (ryc. 16)</i>	13
12.2	<i>Tryb pilarki stolikowej</i>	14
12.2.1	<i>Przełącznik ON/OFF (włącz./wyłącz.) (ryc. 17)</i>	14
12.2.2	<i>Cięcie (ryc. 18)</i>	14
13	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	14
13.1	<i>Czyszczenie</i>	14
13.2	<i>Konserwacja</i>	15
13.3	<i>Czyszczenie</i>	15
13.4	<i>Przechowywanie</i>	15
14	DANE TECHNICZNE	15
15	HAŁAS	16
16	GWARANCJA	16
17	ŚRODOWISKO	17
18	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	17

PILARKA STOŁOWA I UKOŚNICA Z GÓRNYM STOŁEM POWX07583

1 PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone do przecinania drewna, metalu i tworzywa sztucznego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



OSTRZEŻENIE! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronicznie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A-B-C)

1. Górny stolik
2. Klin rozszczepiający
3. Górna osłona tarczy tnącej
4. Prowadnica równoległa
5. Gałki blokujące prowadnicy równoległej
6. Uchwyt
7. Przełącznik włącz./wyłącz.
8. Przycisk odblokowujący ukośnicy
9. Gałka blokująca kąt ukosu
10. Wskaźnik podziałki kąta ukosu
11. Stolik ukośnicy
12. Podstawa
13. Listwa oporowa/linijka referencyjna
14. Dolna osłona tarczy tnącej
15. Wskaźnik podziałki kąta nachylenia
16. Blokada nachylenia
17. Podziałka stołu
18. Tarcza tnąca
19. Pokrywa silnika
20. Przełącznik ukośnicy
21. Wkładka stołu
22. Gałka blokująca do ruchu pionowego głowicy tnącej
23. Przycisk sterowania regulacją kąta
24. Klocek popychający
25. Zacisk ciętego przedmiotu
26. Klucz sześciokątny
27. Wylot pyłu pilarki stołowej
28. Worek na pył
30. Wylot pyłu ukośnicy
31. Światło robocze
32. Przełącznik włącz./wyłącz. dla światła roboczego
33. Laser
34. Przełącznik włącz./wyłącz. lasera
35. Pręt wspierający „U”
36. Boczne przedłużenie / uchwyt do przenoszenia
37. Podstawa
38. Trzpień blokujący stolika

3 LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzycie (jeżeli takowe istnieją).
- Upewnić się czy zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



OSTRZEŻENIE: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

1 x prowadnica równoległa
1 x klocek popychający
1 x zacisk ciętego przedmiotu
2 x klucz sześciokątny
1 x worek na pył
1 x górna osłona tarczy tnącej

POWX07583

1 x instrukcja obsługi
1 x tarcza tnąca
2 x przedłużenie boczne do uchwytu do przenoszenia
3 x 1,5V AAA
1 x klucz



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 SYMBOLE

W niniejszej instrukcji i na urządzeniu zastosowano następujące symbole:

	Ostrzeżenie / niebezpieczeństwo!		Zgodnie z zasadniczymi wymogami dyrektyw(y) europejskich/ej.
	Uważnie przeczytać podręcznik użytkownika przed użyciem.		Klasa II - urządzenie z podwójną izolacją; nie ma potrzeby stosowania przewodu uziemiaenia.
	Stosować środki ochrony wzroku.		Nosić rękawice ochronne.
	Nie dotykać obracającej się tarczy tnącej.		SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAM I

Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (bezprowadzowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagrażonym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do elektronarzędzi z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.

- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnikająca do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać kabla zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać kabla do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przez ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.
- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni kabel przedłużający, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie kabla przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub naszniki przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji „0” (wyłącz.). Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub podłączenie urządzenia do gniazdka, kiedy wyłącznik jest w pozycji „1” (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, do jakiego zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.

- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.
- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

5.5 **Serwis**

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.
- Uszkodzone włączniki muszą być wymieniane przez nasz dział obsługi posprzedażnej.
- W przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki sieciowej, należy je wymienić, stosując odpowiedni kabel dostępny w naszym dziale serwisu. Wymiany kabla musi dokonać nasz dział serwisu (zob. ostatnią stronę) lub wykwalifikowany specjalista (wykwalifikowany elektryk).

6 **DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA PRACY Z PILARKĄ STOŁOWĄ**

- Zawsze należy używać środków ochronny oczu.
- Nie wolno używać narzędzia w pobliżu łatwopalnych cieczy ani gazów.
- **NIE WOLNO** używać urządzenia z zamocowaną szlifierską tarczą tnącą (zamiast zwykłej tarczy tnącej).
- Przed każdym użyciem sprawdzać stan tarczy tnącej pod kątem małych pęknięć i uszkodzeń. Tarczę uszkodzoną należy natychmiast wymienić.
- Nie wolno używać tarcz tnących ze stali szybko tnącej (HSS).
- Wolno używać tylko tarcz tnących, które są zalecane przez producenta i spełniają wymogi normy EN847-1. Grubość klina rozszczepiającego nie może być większa niż szerokość cięcia ani mniejsza niż grubość tarczy tnącej.
- Należy używać tylko akcesoriów zalecanych w niniejszej instrukcji.
- Należy dobrać tarcze tnące odpowiednie do ciętego materiału.
- Aby ograniczyć emisję hałasu należy zawsze używać czystych i ostrych tarcz.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zaostrzonych tarcz tnących. Nie wolno przekraczać maksymalnej prędkości obrotowej z oznaczenia tarczy tnącej.
- Przed zamontowaniem tarczy tnącej należy oczyścić oś, kołnierze (zwłaszcza powierzchnie montażowe) i nakrętkę sześciokątną. Nieprawidłowy montaż może spowodować drgania, odbicia lub poślizg tarczy tnącej.
- Należy używać górnej osłony tarczy tnącej i klina rozszczepiającego do każdej pracy, w jakiej jest to możliwe, także przy rozcinaniu elementu na dwie części. Osłonę tarczy tnącej wolno mocować tylko zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji. Przecinanie to czynność, podczas której tarcza tnąca całkowicie przecina element obrabiany, na przykład przy cięciu wzdłuż włókien lub skracaniu elementów. **NIE WOLNO**

używać urządzenia z uszkodzoną osłoną tarczy tnącej, nigdy nie podwijać osłony tarczy tnącej za pomocą sznurka lub linki. Każdą nieprawidłowość w działaniu osłony tarczy należy natychmiast usunąć.

- Osłonę tarczy tnącej i klin rozszczepiający należy wymienić natychmiast kiedy zaistnieje taka konieczność po zakończeniu bieżącego zadania.
- Nie dopuszczać do kontaktu pilarki z metalami, np. gwoździami lub śrubami. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić obrabiany materiał i usunąć wszystkie gwoździe, śruby i inne obce elementy.
- Przed włączeniem przełącznika należy usunąć ze stolika pilarki wszystkie klucze, odpady i inne przedmioty.
- **NIE WOLNO** używać rękawic podczas pracy. Używanie rękawic jest zalecane tylko podczas wymiany narzędzi tnących.
- Ręce należy trzymać z dala od linii cięcia tarczy tnącej.
- **NIE WOLNO** stać w linii cięcia tarczy tnącej, nie dopuszczać aby w tym miejscu stały inne osoby.
- Przed włączeniem przełącznika należy się upewnić, że tarcza tnąca nie dotyka klina rozszczepiającego ani przecinanego elementu.
- Przed dosunięciem elementu obrabianego należy pozwolić na krótką pracę pilarki bez obciążenia. Należy nasłuchiwać, czy nie występują wibracje lub stukanie tarczy tnącej, co może wskazywać na nieprawidłowy montaż lub wyważenie tarczy.
- Urządzenia nie wolno używać do wycinania rowków ani zagłębień.
- Należy wymienić wkładkę stolika po jej zużyciu.
- **NIE WOLNO** dokonywać regulacji urządzenia podczas jego pracy. Przed rozpoczęciem regulacji odłączyć wtyczkę od gniazdka.
- W razie konieczności użyć klocka popychającego. Podczas przecinania wzdłużnego małych elementów **KONIECZNIE** należy używać klocka popychającego, aby trzymać ręce i palce w dużej odległości od tarczy tnącej.
- Kiedy klocek popychający nie jest używany, zawsze musi być przechowywany na swoim miejscu.
- Zawsze należy zwracać szczególną uwagę na zalecenia, pozwalające ograniczyć niebezpieczeństwo ODBICIA. ODBICIE to gwałtowna reakcja wynikająca z zablokowania, zgięcia lub nieprawidłowego wyrównania tarczy tnącej. ODBICIE powoduje wyrzucenie elementu obrabianego w kierunku operatora. ODBICIE może prowadzić do poważnych obrażeń. ODBICIA można uniknąć, kiedy tarcza tnąca jest ostra, prowadnica do cięcia wzdłużnego jest równoległa do tarczy tnącej, klin rozszczepiający i górna osłona tarczy są utrzymywane w dobrym stanie i odpowiednim położeniu, element przecinany jest mocno trzymany do chwili całkowitego przejścia przez tarczę tnącą, przecinane elementy nie są skręcone lub wygięte oraz mają prostą krawędź do przesuwania wzdłuż prowadnicy do cięcia wzdłużnego.
- Nie wolno wykonywać cięć odwręcznych. Cięcia odwręczne to takie, w których używa się rąk do utrzymywania elementu przecinanego lub do jego prowadzenia, zamiast korzystania z listwy oporowej lub kątownika do cięcia ukosowego.
- **NIGDY** nie pochylać się nad tarczą tnącą, nie sięgać wokół niej. **NIGDY** nie wyjmować elementu obrabianego przed całkowitym zatrzymaniem tarczy tnącej.
- Unikać gwałtownego lub zbyt szybkiego dosuwania materiału. Elementy wykonane z twardych materiałów należy dosuwać tak wolno, jak to możliwe. Nigdy nie zginać ani nie obracać elementu przecinanego podczas dosuwania go do tarczy tnącej. Kiedy tarcza tnąca zablokuje się lub przestanie się obracać podczas dosuwania elementu obrabianego, należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Wyjąć wtyczkę z gniazdka. Usunąć element blokujący tarczę tnącą.
- **NIGDY** nie należy usuwać odpadów, nie dotykać osłony pilarki, dopóki tarcza tnąca się obraca.
- Z elementu obrabianego należy usunąć wszystkie śęki **PRZED** rozpoczęciem cięcia.

- Nie nadwyreżać przewodu. Nie ciągnąć za przewód w celu wyjęcia wtyczki z gniazodka. Nie wystawiać przewodu na działanie ciepła, oleju, wody ani ostrych krawędzi.
- Niektóre rodzaje pyłu wytwarzanego podczas pracy pilarki zawierają substancje chemiczne, które mogą powodować raka, uszkodzenia płodu lub choroby genetyczne. Przykłady takich substancji to:
 - pochodne ołowiu z farb ołowiowych,
 - arsenik i chrom z chemicznie obrabianego drewna.
- Zagrożenie dla zdrowia wynikające z takich oddziaływań zależy od częstości wykonywania tego typu prac.
- Środki ograniczające wystawianie się na działanie substancji chemicznych: zawsze należy pracować w dobrze wentylowanych miejscach, używać certyfikowanego wyposażenia ochronnego np. masek do oddychania specjalnie zaprojektowanych do odfiltrowywania mikroskopijnych cząstek.
- Podczas przecinania należy podłączyć do urządzenia system odprowadzania pyłu.
- Osłona tarczy tnącej może być podniesiona podczas ustawiania elementu obrabianego lub w celu uzyskania łatwiejszego dostępu podczas czynności konserwacyjnych. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania elektrycznego należy się upewnić, że osłona tarczy tnącej została opuszczona i jest dokładnie położona całą swoją powierzchnią na stole do cięcia.

7 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE



Sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada parametrom napięcia dostępnego w lokalnej sieci elektrycznej.

Klasa bezpieczeństwa II.

8 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE LASERÓW



Ostrzeżenie przed wiązką laserową.

Charakterystyka wiązki laserowej.

- Ostrzeżenie! Wiązka laserowa może spowodować poważne uszkodzenie wzroku. Nie wolno patrzeć bezpośrednio na wiązkę laserową.
- Podczas użytkowania nie wolno kierować wiązką laserowej – bezpośrednio ani pośrednio (przez powierzchnie odbijające) - na inne osoby.
- Ten laser spełnia wymagania stawiane urządzeniom klasy 2 przez normę EN 60825-1:2014. Urządzenie nie zawiera elementów wymagających konserwacji. Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać obudowy. W przypadku uszkodzenia urządzenia, należy zlecić jego naprawę autoryzowanemu serwisowi.

9 SPECJALNE CECHY PRODUKTU

- Szybkie przełączenie pomiędzy trybem przecinania i trybem pilarki stołowej.
- 45° zakres nachylenia w przecinaniu (45° w lewo).
- Zakres nachylenia w przecinaniu równy 90° (45° w lewo i 45° w prawo), pięć pozycjonowanych położeń.
- Ze względu na małą masę i wymiary, urządzenie doskonałe do użytku przenośnego.
- Tarcza tnąca TCT.
- Możliwy montaż dodatkowych prowadnic.

- Po przerwaniu zasilania specjalne zabezpieczenie zapobiega samoczynnemu ponownemu uruchomieniu urządzenia, kiedy zasilanie zostanie przywrócone.

10 MONTAŻ I TRANSPORT



Nie przenosić urządzenia, trzymając za ręczny uchwyt. Nie jest on zaprojektowany do utrzymania pełnej masy urządzenia. Podczas przenoszenia urządzenia należy trzymać je za dwie krawędzie podstawy (12).

10.1 Instalacja

- Należy zapewnić sobie pomoc drugiej osoby w celu wyjęcia urządzenia z opakowania.
- Obrócić stolik obrotowy do położenia 90° i zacisnąć blokady cięcia ukosowego.

Uwaga: Jeśli urządzenie ma być zamontowane na stole warsztatowym, nie należy mocować gumowych stopek.



Nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniem podczas podnoszenia lub obracania grozi obrażeniami. Zawsze należy trzymać urządzenie mocno za podstawę (12).

- Umieścić urządzenie na odpowiednim podłożu:
 - Wszystkie 4 stopki muszą pewnie opierać się o podłoże.
 - Idealna wysokość podłoża wynosi ok. 800 mm.
 - Pilarka musi stać pewnie, nawet podczas przecinania dużych elementów.
- Można zachować opakowanie do przyszłego użytku lub wyrzucić je osobno, zależnie od rodzaju materiału, w sposób przyjazny środowisku.

10.2 Transport

- Docisnąć pilarkę stołową w dół i równocześnie wyciągnąć gałkę blokady (22), aby unieść pilarkę stołową.
- Umieścić dolną osłonę tarczy tnącej (14) nad prowadnicą (21) i odsunąć do zatrzaśnięcia, aby dolna osłona tarczy tnącej znajdowała się na czarnej linii na prowadnicy.
- Opuścić głowicę piły, wciskając blokadę zabezpieczającą (6) i zamykając sworzeń blokujący (22).
- Umieścić prowadnicę do cięcia ukosowego (4) na dolnej osłonie tarczy tnącej i zamocować.
- Unieść urządzenie, trzymając po dwóch stronach podstawy (12).

Uwaga:

- W tej części opisano niezbędne elementy robocze urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia koniecznie należy przeczytać tę część.

10.2.1 Wymiana tarczy tnącej (ryc. 1)

- Ustawić pilarkę na tryb cięcia poprzecznego i ukośnicy
- Umieścić klucz do tarczy tnącej na kołnierzu zewnętrznym i poluzować śrubę tarczy tnącej (a), kręcąc nią w lewo. Ostrożnie wyjąć śrubę tarczy tnącej (18) z kołnierza wewnętrznego.
- Ostrożnie wyjąć tarczę tnącą (18) z kołnierza wewnętrznego. Unieść dolną osłonę tarczy (14), naciskając przełącznik (7).
- Dokładnie oczyścić wał silnika i kołnierz przed zamontowaniem i zamocowaniem nowej tarczy tnącej.

- Założyć i zamocować nową tarczę tnącą, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.



OSTRZEŻENIE! Prawidłowo dokonać zmiany i wyrównania tarczy tnącej.

10.2.2 Montaż górnej osłony tarczy (ryc. 2)

- Poluzować dwie śruby, kręcąc nimi w lewo kluczem sześciokątnym S5.
- Trzymać górną osłonę tarczy (3) jedną ręką, a drugą przytrzymać lewą dolną płytę metalową (b).
- Wyrównać dwie szczeliny sektorowe na płycie metalowej dwiema śrubami obok światła roboczego, a następnie wprowadzić płytę metalową wzdłuż szczeliny wstawki stolika.
- Kontrolować przestrzeń między klinem rozszczepiającym i płytą metalową między 3-8 mm.
- Dokręcić dwie śruby, kręcąc nimi w prawo kluczem sześciokątnym S5 (26).



PRZESTROGA! Kontrolowanie przestrzeni między klinem rozszczepiającym i płytą metalową może zapobiec wcinaniu się tarczy w górną osłonę tarczy (3), a przez to pozwala uniknąć wypadkom w trakcie używania urządzenia.

11 FUNKCJE

11.1 *Przekształcanie pilarki ze stolikowej w ukośnicę do trybu cięcia poprzecznego i ukośnego (ryc. 3)*

- Dokręcić gałkę blokady stolika obrotowego (9) i blokady ukosowania (16), kręcąc nią w prawo.
- Wyciągnąć trzpień blokujący (38), popchnąć górny stolik (1) Wyciągnąć gałkę blokującą (22), a następnie unieść stolik pilarki, tak by się przesunął do najwyższego położenia.
- Teraz pilarka jest przestawiona na cięcie poprzeczne i tryb cięcia ukośnego.
- Przełącznik (7) i przełącznik spustowy (20) są wykorzystywane do uruchamiania/zatrzymywania ukośnicy.

11.2 *Przekształcanie pilarki z trybu ukośnicy do trybu pilarki stolikowej (ryc. 4)*

- Przetawić stolik obrotowy do położenia 90° z kątem ukosowania w położeniu 90°.
- Dokręcić gałkę blokującą stolika obrotowego (9) i blokadę ukosowania (16).
- Przytrzymać uchwyt cięcia (6) i nacisnąć przełącznik (7).
- Docisnąć uchwyt cięcia do końca i równocześnie włożyć trzpień blokujący trybu cięcia (22).
- Pociągnąć za trzpień blokujący stolika (38), równocześnie pociągnąć w dół górny stolik pilarki (1) do najniższego położenia i zwolnić trzpień blokujący (38), kiedy stolik górny będzie w najniższym położeniu.
- Teraz pilarka jest przestawiona na tryb pilarki stolikowej.
- Przełącznik ON/OFF (włącz./wyłącz.) (7) i przełącznik spustowy (20) uchwytu służy do uruchamiania i zatrzymywania pilarki stolikowej.

11.3 *Regulacja stolika obrotowego (ryc. 4-5)*

- Przekręcić gałkę blokującą stolika obrotowego (9) o około 2 obrotów w lewo, a następnie wyregulować stolik obrotowy (11), naciskając przycisk sterowania regulacją kąta (23).
- Stolik obrotowy (11) ma punkty blokujące na kątach 0°, 15°, 22,5°, 31,6° i 45°. Po zaczepleniu stolika obrotowego (11) ustawienie musi być zapewnione przez przekręcenie gałki blokującej stolika obrotowego (9) w prawo.
- Jeśli konieczne są inne ustawienia kąta, stolik obrotowy (11) może zostać zamocowany w położeniu za pomocą samej gałki blokującej stolika obrotowego (9).

11.4 Regulacja kąta nachylenia (ryc. 6)

Ramię podporowe może być nachylone od pionu w zakresie do 45° w lewo.

Aby możliwe było nachylenie ramienia podporowego, blokada nachylenia (16) musi być zwolniona.



Aby zapobiec zmianom kąta nachylenia podczas cięcia, gałka blokująca ramienia podporowego musi być dokręcona.

11.5 Opcje regulacji prowadnicy równoległej stolika (ryc. 7)

- Prowadnica równoległa (4) stolika jest zamontowana na górnym stoliku pilarki. Obie gałki blokujące prowadnicy równoległej (5) muszą być skierowane zewnątrz urządzenia.
- Lokalizacja prowadnicy równoległej stolika wyznacza szerokość cięcia. Kiedy prowadnica jest zamontowana, zawsze należy się upewnić, że jest zamocowana gałkami blokującymi (5).
- Po zwolnieniu gałek można zdjąć prowadnicę równoległą (4).

11.6 Podłączenie systemu zbierania pyłu



Wdychany pył z niektórych rodzajów drewna (np. buk, dąb i jesion) może być niebezpieczny dla zdrowia. Systemu do zbierania pyłu należy używać zawsze, kiedy:

- pilarka jest używana w zamkniętej przestrzeni;
- pilarka jest używana przez dłuższy czas (dłużej niż pół godziny dziennie);
- cięte jest drewno dębowe, bukowe lub jesionowe.

System zbierania pyłu musi spełniać następujące wymagania:

- średnica rury odprowadzającej musi być dopasowana (31 mm);
 - przepływ powietrza musi przekraczać 550 m³/godz.;
 - Siła próżni po wyjściowej stronie odprowadzania pyłu musi przekraczać 740 Pa;
 - prędkość powietrza po wyjściowej stronie odprowadzania pyłu musi przekraczać 20 m/s.
- System zbierania pyłu musi spełniać warunki z zaleceń dla użytkownika.

11.7 Montaż worka na pył (ryc. 8)

- Worek na pył (28) pasuje do otworu odpylającego (27) i wylotu pyłu pilarki stołowej (30) ukośnicy. W celu zapewnienia wydajnej pracy opróżniać worek, kiedy jest do połowy wypełniony.
- Nigdy nie używać urządzenia bez funkcji ssania. Regularnie sprawdzać i czyścić kanały ssące.

11.8 Linia laserowa (ryc. 9)

- Używać przełącznika ON/OFF (włącz./wyłącz.) do światła laserowego (34) w trakcie pracy.

11.9 Światło robocze (ryc. 10)

- Pilarka kombinowana jest wyposażona w światło robocze (31) umieszczone pod górnym stolikiem pilarki, zasilane z 3 baterii AAA.
- W celu włączenia światła roboczego należy przestawić przełącznik ON/OFF (włącz./wyłącz.) światła roboczego (32) do oznaczenia „I”.
- W celu wyłączenia światła roboczego należy przestawić przełącznik ON/OFF (włącz./wyłącz.) światła roboczego (32) do oznaczenia „O”.

11.10 Montaż pionowego urządzenia mocującego (ryc. 11)

- Odszukać zestaw pionowego urządzenia mocującego (25).
- Wprowadzić pręt stalowy zestawu pionowego urządzenia mocującego do tylnego otworu liniiki referencyjnej (listwa oporowa) (13).
- Użyć regulowanych śrub motylkowych do wybrania żądanej wysokości. Kontrolować regulowaną wysokość śruby motylkowej.
- Są dwa otwory okrągłe po lewej i prawej stronie za liniijką referencyjną (listwa oporowa) (13), które można wykorzystać do zlokalizowania pionowego urządzenia mocującego zgodnie z wymogami pracy.



UWAGA! Umieścić pionowe urządzenie mocujące po prawej stronie stołika ukośnicy, kiedy urządzenie jest wykorzystywane do wykonywania cięcia skośnego

11.11 Montaż przedłużeń bocznych (ryc. 12)

- Poluzować prawą i lewą śrubę ustalającą, kręcąc nią w lewo kluczem sześciokątnym S5 (26) i usuwając.
- Wprowadzić uchwyty do przenoszenia (36) prawego i lewego przedłużenia bocznego do specjalnych uchwytów na obu bokach i dokręcić śrubę ustalającą kluczem sześciokątnym S5 (26).

11.11.1 Podłączenie do źródła zasilania prądem przemiennym

Wysokie napięcie!

- Urządzenia wolno używać tylko w suchym środowisku.
- Urządzenie wolno podłączać tylko do źródła zasilania, które spełnia poniższe wymagania (zob. także część „Parametry techniczne”).
 - Napięcie sieciowe i częstotliwość musi odpowiadać napięciu i częstotliwości wskazanej na karcie danych technicznych urządzenia.
 - Zabezpieczenie z wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD), które zabezpiecza wszystkie linie przez zwarcie i przeciążeniem.
 - Gniazdka muszą być prawidłowo zamontowane, uziemione i sprawdzone.
- Przewód zasilający powinien być przeprowadzony w sposób niestanowiący przeszkody w pracy i uniemożliwiający jego uszkodzenie.
- Chronić przewód zasilający przed ciepłem, agresywnymi cieczami i ostrymi krawędziami.
- Używać tylko przedłużaczy z izolacją gumową i o odpowiednim przekroju (3 x 1,5 mm²).
- Nie wyciągać wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód.

12 CZYNNOŚCI

Pilarki można używać jako:

- Pilarka stołowa / ukośnica,
- Pilarka stołowa.



Przed wprowadzaniem jakichkolwiek zmian w ustawieniach urządzenia zawsze należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

12.1 Tryb przecinania poprzecznego

12.1.1 Ustawienia

- Po poluzowaniu blokady nachylenia (16) można odchylić głowicę urządzenia w lewo o maksymalnie 45°.
- Stolik obrotowy (11) można regulować od -45° do +45°, odkręcając gałkę blokującą (9) stolika obrotowego.
- Uruchomić pilarkę przez naciśnięcie przełącznika spustowego (2) i przełącznika odblokowującego ukośnicy (8). Przełącznik odblokowujący ukośnicy (8) musi pozostać wciśnięty w trakcie cięcia.

12.1.2 Cięcie ukosowe 90° i stolik obrotowy 90° (ryc. 13)

- **Ważne!** Pewnie umieścić element obrabiany do cięcia na powierzchni urządzenia i zamocować go zaciskiem (25), aby zapobiec jego przemieszczaniu się w trakcie cięcia.
- Naciśnąć przełącznik odblokowujący ukośnicy (8) i przełącznik spustowy (20), używając uchwytu do cięcia (6), oraz wywierać stały lekki nacisk w dół, aby przesunąć głowicę urządzenia przez element obrabiany.
- Po włączeniu pilarki odczekać, aż tarcza tnąca (18) osiągnie maksymalną prędkość.
- Po zakończeniu procesu cięcia ustawić głowicę maszyny z powrotem w górnym (początkowym) położeniu i zwolnić przełącznik spustowy (20).
- **Ważne!** Wbudowane sprężyny zwrotne automatycznie uniosą głowicę urządzenia.
- Po cięciu nie należy po prostu puszczać uchwytu (6), ale umożliwić głowicy urządzenia powolne unoszenie się, równocześnie wywierając lekki nacisk przeciwny.

12.1.3 Cięcie ukosowe 90° i stolik obrotowy 90° - 45° (ryc. 14)

Pilarka poprzeczna i ukośnica ze stolikiem może być używana do wykonywania prawego i lewego cięcia kąтового w zakresie 90° - 45° w stosunku do prowadnicy (21) pilarki.

- Przesunąć głowicę urządzenia do górnego położenia.
- Zwolnić stolik obrotowy (11), poluzowując gałkę blokującą (9) stolika obrotowego.
- Ustawić stolik obrotowy (11) pod żądanym kątem, tak by znacznik na stoliku obrotowym był zgodny z żądanym ustawieniem kątowym płyty podstawowej (12).
- Dokręcić gałkę blokującą (9), aby zamocować stolik obrotowy (11) na miejscu.

12.1.4 Cięcie ukosowe 90° - 45° i stolik obrotowy 90° (ryc. 15)

Pilarka poprzeczna i ukosowa ze stolikiem może być używana do wykonywania cięć ukosowych 90° - 45° w stosunku do powierzchni roboczej.

- Przesunąć głowicę urządzenia do górnego położenia.
- Zamocować stolik obrotowy (11) w położeniu 90°.
- Odkręcić blokadę ukosowania (16) i użyć uchwytu do cięcia (6), aby odchylić głowicę urządzenia w lewo, aż wskaźnik będzie ustawiony na żądaną wartość kąta.
- Dokręcić blokadę ukosowania (16) i wykonać cięcie.

12.1.5 Cięcie ukosowe 90°/45° i stolik obrotowy 90°-45° (ryc. 16)

Pilarka poprzeczna i ukosowa ze stolikiem może być używana do wykonywania cięć ukosowych w lewo 90° - 45° w stosunku do prowadnicy pilarki i równocześnie 90° - 45° w stosunku do prowadnicy pilarki (21) (podwójne cięcie ukosowe).

- Przesunąć głowicę urządzenia do górnego położenia.
- Zwolnić stolik obrotowy (11), poluzowując gałkę blokującą (9) stolika obrotowego.
- Ustawić stolik obrotowy (11) na żądany kąt.

- Dokręcić gałkę blokującą (9) stolika obrotowego, aby zamocować stół obrotowy w miejscu.
- Odkręcić blokadę ukosowania (16) i użyć uchwytu do cięcia (6), aby odchylić głowicę urządzenia w lewo, aż będzie ustawiona na żądaną wartość kąta.
- Ponownie dokręcić śrubę mocującą (16) w dół.

12.2 Tryb pilarki stolikowej

12.2.1 Przełącznik ON/OFF (włącz./wyłącz.) (ryc. 17)

- Pilarkę można włączyć przez naciśnięcie zielonego przycisku (I). Przed rozpoczęciem cięcia zaczekać, aż tarcza tnąca (18) osiągnie maksymalną prędkość.
- W celu wyłączenia pilarki należy nacisnąć czerwony przycisk (0).

12.2.2 Cięcie (ryc. 18)

- Poluzować gałkę blokującą do prowadnicy do cięcia poprzecznego (5).
- Ustawić prowadnicę równoległą stolika (4) na żądany rozmiar, używając skali u góry stolika pilarki i zamocować ją gałką blokującą (5).
- Wcisnąć zielony przycisk (I), aby włączyć pilarkę.
- Powoli i precyzyjnie przesuwaj przedmiot obrabiany wzdłuż prowadnicy równoległej (4) do tarczy tnącej (18).
- Górna osłona tarczy (3) otworzy się automatycznie, a element obrabiany przesunie się do przodu.
- Ważne: W przypadku elementów obrabianych o szerokości poniżej 120 mm trzeba użyć klocka popychającego (24) w obszarze w pobliżu tarczy tnącej (18). W przypadku elementów obrabianych o szerokości poniżej 30 mm trzeba użyć klocka popychającego (24) do przesuwania elementu obrabianego.
- Po wykonaniu cięcia górna osłona tarczy tnącej (18) ponownie zamknie się automatycznie, aby zakryć tarczę tnącą (18).
- Wyłączyć pilarkę.



OSTRZEŻENIE! Grubość przedmiotu obrabianego nie może przekraczać 50 mm w trybie cięcia stolikowego.



UWAGA! Upewnij się, że „prowadnica równoległa stolika” jest zablokowana w miejscu i ustawiona równoległe do tarczy tnącej. Upewnij się, że klin rozszczepiający jest prawidłowo wyrównany ze stolikiem pilarki.



UWAGA! Zabezpiecz długie elementy obrabiane przed spadnięciem na zakończenie cięcia, dodając dodatkowy wspornik, aby zapobiec spadnięciu pozostałej części i spowodowaniu ryzyka wypadku.

13 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Uwaga! Przed konserwacją urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

13.1 Czyszczenie

- Otwory wentylacyjne urządzenia należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec przegrzewaniu się silnika.
- Obudowę regularnie czyść miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu.

- Chronić otwory wentylacyjne przez zakurzeniem i zabrudzeniami.
- Jeśli zabrudzenia nie można łatwo usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem.
- Nie wolno używać rozpuszczalników takich, jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Te rozpuszczalniki mogą uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych.

13.2 Konserwacja

- Produkowane przez nas urządzenia są przeznaczone do długiego użytkowania przy minimalnych zabiegach konserwacyjnych. Stała zadowolająca praca urządzenia zależy od właściwego obchodzenia się z nim i regularnego czyszczenia.

13.3 Czyszczenie

Za pomocą szczotki, szmatki lub odkurzacza usuwać wszystkie fragmenty drewna i trociny z:

- elementów regulacji,
- elementów obsługowych,
- otworów wentylacyjnych silnika,
- przestrzeni pod stołem pilarki.

13.4 Przechowywanie



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Dokładnie oczyścić całe urządzenie i jego akcesoria.
- Przechowywać urządzenie w stabilnym i bezpiecznym położeniu w chłodnym, suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu, nie narażając go na zbyt wysoką ani zbyt niską temperaturę.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W miarę możliwości urządzenie należy przechowywać w ciemności.
- Nie wolno go przechowywać w plastikowych workach, które mogłyby powodować powstawanie wilgoci.

14 DANE TECHNICZNE

Napięcie sieciowe	230-240 V ~ 50 Hz
Moc	2000 W
Prędkość obrotowa tarczy tnącej	4800 min ⁻¹
Wymiary tarczy tnącej	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Maksymalne wymiary cięcia:	
Jako pilarka stolikowa:	50 mm
Jako ukośnica	
90° x 90°	Wys 75 x szer 125 mm
45°(L) x 90°	Wys 75 x szer 80 mm
45° (R) x 90°	Wys 75 x szer 65 mm
90° x 45°	Wys 50 x szer 125 mm
45°(L) x 45°	Wys 50 x szer 30 mm
45°(R) x 45°	Wys 50 x szer 65 mm
Wymiary urządzenia:	480 x 290 mm
Klasa izolacji	II
Masa brutto/netto	19 kg / 16 kg

15 HAŁAS

Wartość emisji hałasu, mierzonej zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA 103 dB(A)

Poziom mocy akustycznej LwA 116 dB(A)

**UWAGA! Stosować ochronniki słuchu, jeśli ciśnienie akustyczne przekracza 85 dB(A).**

aw (drgania)

1,7 m/s²K = 1,5 m/s²**16 GWARANCJA**

- Na produkt udziela się gwarancji, obowiązującej przez 36 miesięcy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy: baterii, ładowarek, uszkodzonych części ulegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, ani takich akcesoriów jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, wypadki lub modyfikacje; gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkownika.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzeżenia zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie opisuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenia lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, pozostają zatem własnością Varo NV.
- Zastrzegamy sobie prawo do odrzucenia roszczenia, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.

17 ŚRODOWISKO

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

18 DEKLARACJA ZGODNOŚCI**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
wyłącznie oświadcza, że

Produkt: Piłarka stołowa i ukośnica z górnym stołem
Znak towarowy: POWERplus
Model: POWX07583

jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi odpowiednimi zapisami odpowiednich dyrektyw/regulacji europejskich w oparciu o zastosowanie europejskich norm zharmonizowanych. Wszelka nieupoważniona modyfikacja aparatu unieważnia tę deklarację.

Dyrektywy/regulacje europejskie (łącznie z, jeśli mają zastosowanie, z ich zmianami do dnia podpisania):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN61029-1: 2009
EN61029-2-11: 2012
EN55014-1: 2017
EN55014-2: 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany działa w imieniu CEO spółki,

Philippe Vankerkhove
Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami
22/12/2022, Lier - Belgia

1	RENDELTETÉSI CÉL	3
2	LEÍRÁS (A-B-C. ÁBRA)	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA	3
4	JELZÉSEK	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	4
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	4
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	4
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	5
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	5
5.5	<i>Szerviz</i>	6
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK HARÁNT ÉS ASZTALI FŰRÉSZEKHEZ	6
7	ELEKTROMOS BIZTONSÁG	8
8	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK LÉZEREKHEZ	8
9	A TERMÉK KÜLÖNLEGES JELLEMZŐI	8
10	ÖSSZESZERELÉS ÉS SZÁLLÍTÁS	8
10.1	<i>Összeszerelés</i>	8
10.2	<i>Szállítás</i>	9
10.2.1	<i>A fűrészlap cseréje (1. ábra)</i>	9
10.2.2	<i>A felső fűrészlap védő felszerelése (2. ábra)</i>	9
11	FUNKCIÓK	10
11.1	<i>A fűrész asztali fűrészből gérvágó fűrészre történő átalakítása kereszt- és gérvágó fűrész üzemmódra (3. ábra)</i>	10
11.2	<i>A fűrész átalakítása gérvágó fűrész üzemmódból asztali fűrész üzemmódba (4. ábra)</i>	10
11.3	<i>A forgóasztal beállítása (4-5. ábra)</i>	10
11.4	<i>A ferdevágási szög beállítása (6. Ábra)</i>	10
11.5	<i>A párhuzamvezető beállítási opciói (7. ábra)</i>	10
11.6	<i>Porgyűjtőhöz történő csatlakoztatás</i>	11
11.7	<i>A porzsák felszerelése (8. ábra)</i>	11
11.8	<i>Vonallézer (9. ábra)</i>	11

11.9	<i>Dolgozólámpa (10. ábra)</i>	11
11.10	<i>A függőleges befogóeszköz felszerelése (11. ábra)</i>	11
11.11	<i>Az oldalbővítmények felszerelése (12. ábra)</i>	11
11.11.1	Váltóáramú áramforrásra történő csatlakoztatás	12
12	ÜZEMELTETÉS	12
12.1	<i>Harántfűrész üzemmód</i>	12
12.1.1	Beállítások	12
12.1.2	90°-os gérvágás és 90°-os forgóasztal (13. ábra).....	12
12.1.3	90°-os gérvágás és 90°-45°-os forgóasztal (14. ábra)	13
12.1.4	90°-45°-os gérvágás és 90°-os forgóasztal (15. ábra)	13
12.1.5	90°-45°-os gérvágás és 90°-45°-os forgóasztal (16. ábra).....	13
12.2	<i>Asztali fűrész üzemmód</i>	13
12.2.1	BE/Ki kapcsoló (17. ábra).....	13
12.2.2	Fűrészelés (18. ábra).....	13
13	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	14
13.1	<i>Tisztítás</i>	14
13.2	<i>Karbantartás</i>	14
13.3	<i>Tisztítás</i>	14
13.4	<i>Tárolás</i>	14
14	MŰSZAKI ADATOK	15
15	ZAJKIBOCSÁTÁS	15
16	JÓTÁLLÁS	16
17	KÖRNYEZETVÉDELEM	16
18	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	17

GÉRVÁGÓ FŰRÉSZ ASZTALLAL

POWX07583

1 RENDELTETÉSI CÉL

A készüléket fa, fém és műanyag fűrészelésére tervezték. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A-B-C. ÁBRA)

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Felső fűrészasztal | 21. Asztalbetét |
| 2. Hasítókés | 22. Reteszelőgomb a vágófej függőleges mozgásához |
| 3. Felső fűrészlap védő | 23. Szögbeállító gomb |
| 4. Párhuzamvezető | 24. Tolóelem |
| 5. Párhuzamvezető reteszelőgombjai | 25. Munkadarab befogó |
| 6. Fogantyú | 26. Imbuszkulcs |
| 7. BE/KI kapcsoló | 27. Asztali fűrés� porelszívó kimenet |
| 8. Gérvágó fűrés� kioldó gombja | 28. Porzsák |
| 9. Gérvágás reteszelő gombja | 30. Gérvágó fűrés� porelszívó kimenet |
| 10. Gérvágó skála kijelző | 31. Dolgozólámpa |
| 11. Gérvágó forgóasztal | 32. Dolgozólámpa be/ki kapcsoló gombja |
| 12. Alaplap | 33. Lézer |
| 13. Vezetővonalzó | 34. Lézer be/ki kapcsoló gombja |
| 14. Alsó fűrészlap védő | 35. U-formájú támasztóelem |
| 15. Ferdevágási skála kijelző | 36. Oldalbővítmény / hordozásra szolgáló fogantyú |
| 16. Ferdevágás reteszelő gombja | 37. Támasztóáb |
| 17. Asztali mérőléc | 38. Asztal reteszelőcsapja |
| 18. Fűrészlap | |
| 19. Motorház | |
| 20. Gérvágó fűrés� kapcsolója | |

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetéket, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

- 1 x párhuzamvezető
- 1 x tolóelem
- 1 x munkadarab befogó
- 2 x 3-6 mm-es imbuszkulcs
- 1 x porzsák
- 1 x felső fűrészlap védő

- 1 x kezelési útmutató
- 1 x fűrészlap
- 2 x oldalbővítmény hordozásra szolgáló fogantyúhoz
- 3 x 1,5V AAA
- 1 x csavarkulcs



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kézikönyvben és/vagy a gépen az alábbi jelzéseket használtuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.
	Viseljen szemvédőt!		Viseljen kesztyűt!
	Tilos a mozgó fűrészlaphoz hozzáérni.		

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.

- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzattól. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzattól. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem

károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.

- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szerviz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.
- A sérült kapcsolókat szerviz-részlegünkben kell kicserélni.
- Ha a csatlakozókábel (vagy a tápcsatlakozó) megsérült, akkor a szerviz-részlegünkben kapható speciális csatlakozókábelrel kell kicserélni. A csatlakozókábel cseréje csak a szerviz részlegben hajtható végre (lásd az utolsó oldalt), és csak szakképzett személy (szakképzett villanyszerelő) végezheti el.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK HARÁNT ÉS ASZTALI FŰRÉSZEKHEZ

- Mindig viseljen szemvédő felszerelést.
- Tilos a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében használni.
- TILOS a készüléket használni, amikor vágókorong (és nem fűrészkorong) van rá felszerelve.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a fűrészlapon apró repedések és sérülések találhatóak-e. A repedt vagy sérült fűrészlapot azonnal cserélje ki.
- Ne használjon gyorsacélból (HSS) készült fűrészlapot.
- Csak a gyártó által javasolt fűrészlapot használja, és melyek megfelelnek az EN847-1 szabványnak. Ellenőrizze azt is, hogy a hasítókéscs ne legyen a fűrészelt vágás szélességénél vastagabb és a fűrészlap testénél vékonyabb.
- Mindig az alábbi kezelési utasításban javasolt kiegészítőket használja.
- Válasszon a vágandó anyaghoz megfelelő fűrészlapot.
- A zaj csökkentésének érdekében mindig ellenőrizze, hogy a fűrészlap éles és tiszta.
- Csak megfelelően megélezett fűrészlapot használjon. Tilos a fűrészlapon megadott maximális sebességet túllépni.
- A fűrészlap felszerelése előtt tisztítsa meg a tengelyt, a peremeket (különösen az összeszerelési felületeket) és a hatlapú csavart. A nem megfelelő felszerelés rázkódást/kopogást, vagy a fűrészlap lecsúszását eredményezheti.
- Amikor csak lehetséges, használja a felső fűrészlap védőt és a hasítókéscs a különböző típusú alkalmazásokhoz, akkor is, amikor anyagot vág ketté. A fűrészlap védőt mindig a jelen kezelési utasításban megadottak szerint szerelje fel. A vágási művelet az, amikor a fűrészlap teljesen átvágja a munkadarabot, mint például a hosszanti vágás, vagy a munkadarabok lerövidítése. TILOS a készüléket hibás fűrészlap védővel használni, és tilos a fűrészlap védőt kötéllel vagy madzaggal odakötni. A fűrészlap védő bármilyen működésbeli rendellenességét azonnal javítani kell.
- Azonnal tegye vissza a felső fűrészlap védőt és a hasítókéscs, ha olyan műveletet végzett, mely azok eltávolítását igényelte.
- Kerülje, hogy a fűrész fémekhez, például szöghöz vagy csavarhoz érjen. A munka megkezdése előtt vizsgálja meg a munkadarabot, és távolítsa el a szögeket, csavarokat és egyéb idegen tárgyakat.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el a csavarkulcsokat, levágott fadarabokat és egyéb tárgyakat a fűrészasztalról.

- TILOS munka közben kesztyűt viselni; a kesztyű viselését csak a vágószerszámok kicserélésekor javasoljuk.
- Ellenőrizze, hogy a keze nincs a fűrészlap vágási vonalában.
- TILOS a fűrészlap vágási vonalában állni, és NE engedje, hogy bárki más abban a helyzetben álljon.
- A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a fűrészlap nem ér hozzá a hasítókészhez vagy a munkadarabhoz.
- Engedje a fűrészelt néhány percre működni, mielőtt azt a munkadarabra illeszti. Figyelje meg, hogy a fűrészlap nem-e rezeg vagy kopog, mely a nem megfelelő felszerelés vagy a ki nem egyensúlyozott fűrészlap jele.
- A berendezést nem lehet horony vagy vájat készítésére használni.
- Cserélje ki az asztalbetétet, ha az elkopott.
- TILOS a készülék működése közben bármilyen beállítást végezni. Beállítás előtt húzza ki a dugót az aljzatból.
- Ha szükséges, használja a tolóelemet. A tolóelemet hosszanti vágás, vagy kisebb munkadarabok esetén használni KELL, hogy a keze megfelelő távolságban legyen a fűrészlaptól.
- Mindig tegye el a tolóelemet, amikor azt nem használja.
- Különösen figyeljen oda a VISSZAÜTÉS veszélyének csökkentésére vonatkozó utasításokra. A VISSZAÜTÉS a beakadt, elhajlott vagy rosszul beállított fűrészlap hirtelen reakciója. A VISSZAÜTÉS során a munkadarab visszarepül a kezelő irányába. A VISSZAÜTÉS súlyos sérülésekhez vezethet. A VISSZAÜTÉST el lehet kerülni, ha a fűrészlapot élesen tartja, ha a hasítólécet a fűrészlappal párhuzamosan tartja, ha a hasítókést és a felső fűrészlap védőt jó állapotban és a megfelelő helyzetben tartja, ha erősen tartja a munkadarabot, amíg az teljesen végig nem halad a fűrészlap mellett, és ha nem fűrészrel elferdült vagy aszimmetrikus fadarabot, vagy olyan munkadarabot, mely nem rendelkezik egyenes széllal, hogy az hosszirányban el tudjon haladni a hasítóléc mellett.
- Ne végezzen szabad kézzel végzett műveleteket. A szabad kéz azt jelenti, hogy a kezével támasztja meg a munkadarabot, vagy a kezével vezeti a hasítóléc vagy a tolóelem helyett.
- TILOS a fűrészlap fölé vagy azon áthajolni. TILOS munkadarabért nyúlni addig, amíg a fűrészlap teljesen le nem állt.
- Kerülje a munkadarab hirtelen és túl gyors betöltését. A kemény anyagból készült munkadarabokat a lehető leghaladtabban kell betölteni. Tilos a munkadarabot behajlítani vagy elforgatni miközben azt a fűrészbe tölti. Ha a fűrészlap beakad, vagy megáll a munkadarab betöltése közben, akkor azonnal kapcsolja ki a készüléket. Távolítsa el a dugót az aljzatból. Távolítsa el azt a darabot, mely a fűrészelt akadályozza.
- TILOS a fűrészlap működése közben a fadarabokat eltávolítani, és a fűrészlap védőt megérinteni.
- Távolítsa el az összes gőrcsőt a munkadarabtól a fűrész elindítása ELŐTT.
- Vigyázzon a kábelre. A dugó aljzatból történő eltávolítását tilos a kábelnél fogva végrehajtani. Tilos a kábelt hőnek, olajnak víznek vagy éles tárgyakkal kitenni.
- A fűrészrel történő munkavégzés során keletkező bizonyos porok vegyi anyagokat tartalmazhatnak, melyek rákot, születési rendellenességet vagy más genetikai károkat okozhatnak. Néhány példa ezekre az anyagokra:
 - Ólomot tartalmazó festékből eredő ólom;
 - Vegyileg kezelt fából eredő arzén és króm.
- Az ilyen anyagoknak az egészségre káros hatása függ attól, hogy milyen gyakran végzi ezt a fajta munkát.
- Intézkedések az ilyen vegyi anyagoknak való kitétség csökkentésére: Mindig dolgozzon jól szellőző környezetben és jóváhagyott biztonsági felszereléssel, mint például pormaszkkal, melyet speciálisan a mikroszkopikus részecskék kiszűrésére terveztek.
- A fűrészelési műveleteknél csatlakoztassa a készüléket porkifújó rendszerre.

- A fűrészlap védőt fel lehet emelni a munkadarab elhelyezésekor, vagy a karbantartási munkálatok megkönnyítéséhez. Mielőtt a hálózatra csatlakoztatja a berendezést, ellenőrizze, hogy a fűrészlap védők ismét le vannak hajtva és a fűrészasztalhoz simulnak.

7 ELEKTROMOS BIZTONSÁG



Ellenőrizze a készülék géptörzslapján feltüntetett feszültséget, hogy az biztosan megfeleljen a helyi hálózati feszültségének.

Érintésvédelmi osztály: II.

8 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK LÉZEREKHEZ



Lézersugárra vonatkozó figyelmeztetés.

Lézersugár jellemzői.

- Figyelmeztetés! A lézersugár súlyos szemsérülést okozhat. Tilos közvetlenül a lézersugárba nézni.
- Használat során tilos a lézersugarat akár közvetlenül vagy más fényvisszaverő tárgyon keresztül emberekre irányítani.
- Ez a lézer az EN 60825-1: 2014-os szabvány értelmében második osztályúnak felel meg. A készülék nem tartalmaz szervizelési alkatrészeket. Tilos a burkolat felnyitása bármilyen okból kifolyólag. Ha a készülék sérült, javíttassa meg a javításra felhatalmazott szakemberrel.

9 A TERMÉK KÜLÖNLEGES JELLEMZŐI

- Gyors váltás a haránt és az asztali fűrész üzemmód között.
- 45° fokos gérvágási tartomány (45° balra).
- 90°-os fűrészelési sugár ferdevágásnál (45° balra vagy 45° jobbra) öt előre beállított megállással.
- Tökéletesen alkalmas mobil használatra, mivel könnyű és kicsi a kiterjedése.
- TCT fűrészlap.
- Kiegészítő vezetők felszerelése lehetséges.
- Az áramellátás félbeszakítása után az újraindítási védelem megelőzi, hogy a készülék ismételten elinduljon, amikor megtörtént az áramellátás helyreállítása.

10 ÖSSZESZERELÉS ÉS SZÁLLÍTÁS



Ne vigye a készüléket a fogantyúnál fogva; a fogantyút nem arra tervezték, hogy az a készülék teljes súlyát elbírja. A készülék szállításakor fogja meg az alaplap (12) mindkét szélét.

10.1 Összeszerelés

- Kérje egy másik személy segítségét, amikor a készüléket a dobozból kiemeli.
- Forgassa a forgóasztalt 90°-os helyzetbe, és szorítsa meg a gérvágó reteszeket.
- MEGJEGYZÉS: Ha a készüléket munkapadra kell felállítani, akkor a gumi lábakat NEM kell felszerelni.



Fennáll a sérülés veszélye, ha a készüléket nem megfelelően emeli fel, vagy nem megfelelően fordítja el. Mindig tartsa erősen a készüléket az alaplapnál fogva (12).

- Helyezze a készüléket megfelelő felületre:
 - Mind a 4 lábnak szilárdan kell a felületen állnia.
 - A felület ideális magassága kb. 800 mm.
 - A fűrésznek stabilan kell állnia, még akkor is, amikor nagyobb munkadarabokat fűrészel.
- A csomagolást megtarthatja jövőbeli használat céljából, vagy el is dobhatja az anyag természetétől függően, és természetesen környezetbarát módon.

10.2 Szállítás

- Hajtsa le az asztali fűrész és ugyanakkor húzza ki a reteszelőgombot (22) az asztali fűrész felemeléséhez.
- Helyezze az alsó fűrészlap védőt (14) a fűrészvezető darabra (21) és tolja hátra addig, amíg egy kattantást nem hall, valamint addig, amíg az alsó fűrészlap védő első része a fűrészvezető darab fekete vonalával egy szintbe nem ér.
- Engedje le a fűrészfejet a biztonsági zár (6) megnyomásával, és aktiválja a reteszelő gombot (22).
- Helyezze a gérvágási vezetőt (4) az alsó fűrészlap védőre és rögzítse azt.
- Emelje fel a készüléket úgy, hogy az alaplapot mindkét oldalon megfogja (12).

Megjegyzés:

- A készülék lényeges működési elemeit az alábbi részben ismertetjük.
- Olvassa el az alábbi részt a készülék első használata előtt.

10.2.1 A fűrészlap cseréje (1. ábra)

- Állítsa a fűrészlap kereszt- és gérvágó üzemmódba.
- Helyezze a fűrészlap kulcsot a külső peremre, majd az S6-os imbuszkulcs segítségével az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatással oldja ki a fűrészlap csavarját (a). Távolítsa el a fűrészlap csavarját (a) és a külső peremet.
- Óvatosan távolítsa el a fűrészlapot (18) a belső peremről. A gérvágó fűrész kapcsoló gombjának (7) megnyomásával emelje fel az alsó fűrészlap védőt (14).
- Az új fűrészlap behelyezése és rögzítése előtt alaposan tisztítsa meg a motor tengelyét és a peremet.
- Fordított sorrendben helyezze fel és rögzítse az új fűrészlapot.



FIGYELMEZTETÉS: A fűrészlap cseréjét és beállítását az utasításoknak megfelelően kell elvégezni.

10.2.2 A felső fűrészlap védő felszerelése (2. ábra)

- Lazítsa meg kissé a két csavart az S5 imbuszkulcs segítségével az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Az egyik kezével fogja meg a felső fűrészlap védőt (3), a másik kezével pedig a bal alsó fémlemez (b).
- Igazítsa a hasítókésszerű két rést az asztal alsó részén található dolgozólámpa mögött lévő két nyíláshoz, ahol a rögzítőcsavarok vannak.
- Ellenőrizze, hogy a hasítókésszerű feje és a fémlemez közötti rés 3~8 mm között van-e.
- Húzza meg a két csavart az S5 imbuszkulcs (26) segítségével az óramutató járásával megegyező irányba.



VIGYÁZAT: A hasítókécs feje és a fémlemez közötti rés szabályozása révén megakadályozható, hogy a fűrészlap belevágjon a felső fűrészlap védőbe (3), és ezáltal megelőzhetőek a balesetek a készülék működtetése közben.

11 FUNKCIÓK

11.1 A fűrész asztali fűrészből gérvágó fűrészre történő átalakítása kereszt- és gérvágó fűrész üzemmódra (3. ábra)

- Húzza meg a gérvágás (forgóasztal) (9) és a ferdevágás reteszelőgombját (16) az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatással.
- Húzza meg az asztal reteszelőcsapját (38) és nyomja fel a felső asztalt (1). Húzza ki a reteszelőgombot (22), majd emelje meg a fűrészasztalt addig, hogy az a legmagasabb helyzetében legyen.
- A fűrész most kereszt- és gérvágó üzemmódra van beállítva.
- Az kapcsoló (7) és a húzókar (20) a gérvágó fűrész be- és kikapcsolására szolgál.

11.2 A fűrész átalakítása gérvágó fűrész üzemmódból asztali fűrész üzemmódba (4. ábra)

- Állítsa a forgóasztalt és a ferdeszöveget 90° fokos helyzetbe.
- Húzza meg a forgóasztal reteszelő gombját (9) és a ferdevágás reteszelő gombját (16).
- Fogja meg a fűrész fogantyúját (6) és nyomja meg az kapcsolót (7).
- Nyomja le a fűrész fogantyúját a végpontjáig, és ezzel egyidejűleg helyezze be a fűrész üzemmód reteszelőcsapját (22).
- Húzza ki az asztal rögzítőcsapját (38), és ugyanakkor húzza le a felső fűrészasztalt (1) a legalacsonyabb helyzetbe, majd engedje ki a rögzítő csapot (38), amikor az asztal már a legalacsonyabb helyzetben van.
- A fűrész most asztali fűrész üzemmódra van állítva.
- A BE / KI kapcsoló (7) és a kezelőkapcsoló (20) az asztali fűrész be- és kikapcsolására szolgál.

11.3 A forgóasztal beállítása (4-5. ábra)

- Forgassa el a forgóasztal reteszelőgombját (9) kb. 2 fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba, majd állítsa be a forgóasztalt (11) a szögbeállító gomb (23) megnyomásával.
- A forgóasztal (11) rögzítési pontjai 0°, 15°, 22,5°, 31,6° és 45° fokos szögben találhatók. Amint a forgóasztal (11) a helyére kattant, akkor a beállítást is rögzíteni kell az asztal reteszelő gombjának (9) jobbra, óramutató járásával megegyező irányú elforgatásával.
- Ha más szögbeállításokra van szükség, akkor a forgóasztalt (11) csak a reteszelőgomb (9) segítségével lehet beállítani ezekben a helyzetekben.

11.4 A ferdevágási szög beállítása (6. Ábra)

A támasztó kart függőleges helyzetbe, és balra 45°-os szögbe kell dönteni.

A támasztó kar megdöntéséhez a ferdevágási reteszelő gombot (16) ki kell engedni.



Annak érdekében, hogy fűrészelés közben megelőzzük a ferdevágási szög elállítódását, a támasztó kar reteszelő gombját meg kell szorítani.

11.5 A párhuzamvezető beállítási opciói (7. ábra)

- A párhuzamvezető (4) a fűrészasztal tetejére van felszerelve. A párhuzamvezető mindkét reteszelőgombjának (5) a gép külső része felé kell mutatnia.
- A párhuzamvezető helyzete határozza meg a vágás szélességét. A párhuzamvezető felszerelésekor mindig ellenőrizze, hogy a párhuzamvezető rögzítve van-e a reteszelőgombokkal (5).

- A reteszelőgombok felengedése után a párhuzamvezető (4) eltávolítható.

11.6 Porgyűjtőhöz történő csatlakoztatás



Bizonyos fajta fák porának (például bükk, tölgy és kőrisfa) belégzése veszélyes lehet. Mindig használjon porgyűjtőt:

- Ha a fűrész zárt helyen használja;
- Amikor a fűrész hosszabb ideig használja (napi fél óránál hosszabb ideig);
- Amikor tölgy-, bükk-, vagy kőrisfát fűrész.

A porgyűjtőnek mindig meg kell felelnie a következő feltételeknek:

- A porkifúvó cső átmérőjének megfelelően kell illeszkednie (31 mm);
- A légfúvás mértékének meg kell haladnia az 550m³/h-t;
- A porkifúvó kimenet nyomásának ≥ 740 Pa kell lennie;
- A porkifúvó kimenet légsebességének ≥ 20 m/s kell lennie.

Kövesse a porgyűjtő használati utasításait.

11.7 A porzsák felszerelése (8. ábra)

- A porzsák (28) illeszkedjen a gérvágó fűrész porelszívó nyílásához (27) és az asztali fűrész porelszívó kimenetéhez (30). A hatékony működés érdekében ürítse ki, amint félig megtelt.
- Soha ne használja a gépet porelszívó funkció nélkül. Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa az elszívó csatornákat.

11.8 Vonallézer (9. ábra)

- Működtetés közben használja a lézer BE/KI kapcsoló gombot (34).

11.9 Dolgozólámpa (10. ábra)

- A kombinált fűrész 3 darab AAA típusú elemmel működő dolgozólámpával (31) van felszerelve, amely a felső fűrészasztal alatt helyezkedik el.
- A dolgozólámpa bekapcsolásához állítsa a dolgozólámpa BE/KI kapcsoló gombját (32) „I” helyzetbe.
- A dolgozólámpa kikapcsolásához állítsa a dolgozólámpa BE/KI kapcsoló gombját (32) „O” helyzetbe.

11.10 A függőleges befogóeszköz felszerelése (11. ábra)

- Készítse elő a függőleges befogóeszközt (25).
- Helyezze a függőleges befogóeszköz vas rúdját a vezetővonalzó (13) hátsó furatába.
- A magasság a szárnyas csavarok segítségével igény szerint állítható. Ellenőrizze a szárnyas csavar segítségével beállítható magasságot.
- A vezetővonalzó (vezető) (13) mögött két nyílás található jobbra és balra, amelyekkel a függőleges befogóeszköz az elvégzendő feladat követelményeinek megfelelően elhelyezhető.



MEGJEGYZÉS: Ha a gépet ferde vágás elvégzésére használja, akkor helyezze a függőleges befogóeszközt a gérfűrész asztal jobb oldalára.

11.11 Az oldalbővítmények felszerelése (12. ábra)

- Az S5-ös imbuszkulcs (26) segítségével lazítsa ki és vegye ki a jobb- és baloldali beállítócsavarokat az óramutató járásával ellentétes irányban történő elfogatással.
- Helyezze be a hordozásra szolgáló fogantyú jobb- és baloldali bővítményeit (36) mindkét oldalon a megadott furatokba, majd rögzítse a rögzítőcsavarokat az S5-ös imbuszkulcs segítségével (26).

11.11.1 Váltóáramú áramforrásra történő csatlakoztatás**Magas feszültség!**

- Csak száraz környezetben működtesse a készüléket.
- A készüléket csak olyan áramforrásra lehet csatlakoztatni, mely megfelel a következő követelményeknek (tekintse meg a "Műszaki Adatok" című részt is):
 - A hálózati feszültségnek és a rendszer frekvenciájának meg kell felelnie a készülék műszaki adatlapján megadott feszültségi és frekvencia értékeknek;
 - Biztosíték védelme hibaáram-védőkapcsolóval (RCD), amely védi a tápvezetéket a rövidzárlat és a túlterhelés ellen;
 - Az aljzatoknak megfelelően felszerelve, földelve és letesztelt állapotban kell lenniük.
- Helyezze a hálózati kábelt úgy, hogy az ne akadályozza a munkát és ne tudjon megsérülni.
- Védje a hálózati kábelt hőtől, agresszív folyadékoktól és éles széléktől.
- Csak gumi bevonatú és megfelelő keresztmetszetű (3 x 1,5 mm²) hosszabbítókábelt használjon.
- A dugót az aljzattól tilos a hálózati kábelnél fogva kihúzni.

12 ÜZEMELTETÉS

A jelen fűrészt az alábbi módozatokban lehet használni:

- Harántfűrész / gérvágó fűrész,
- Asztali fűrész.



Mielőtt a beállítások megváltoztatásához kezd, előtte mindig távolítsa el a dugót az aljzattól.

12.1 Harántfűrész üzemmód**12.1.1 Beállítások**

- Amikor a ferdevágás reteszelő gombja (16) ki van lazítva, akkor a készülék feje 45° fokkal balra eldönthető.
- A forgóasztal (11) a reteszelőgomb (9) segítségével - 45° és + 45° között állítható be.
- Indítsa el a fűrészt a kapcsoló (20) és a gérvágó fűrész kioldó gombjának (8) megnyomásával. Vágás közben a gérvágó fűrész kioldógombját (8) fűrészelés közben benyomva kell tartani.

12.1.2 90°-os gérvágás és 90°-os forgóasztal (13. ábra)

- Fontos! Vágás előtt helyezze a munkadarabot szilárdan a gép felületére, és rögzítse a munkadarab befogóval (25), hogy vágás közben ne mozduljon el. Nyomja be a gérvágó fűrész kioldó gombját (8) és a kapcsolót (20), használja a fűrész fogantyúját (6), és egyenletes és enyhe lefelé irányuló nyomással vezesse át a fűrészfejet a munkadarabon.
- A fűrész bekapcsolása után várja meg, amíg a fűrészlap (18) eléri a maximális sebességet.
- A vágás befejezése után, vigye vissza a gépfejet felső (alap)helyzetbe, és engedje ki a húzókart (20).
- Fontos! A beépített rugó automatikusan felemeli a fűrészfejet.
- Fűrészelés után ne engedje el a fogantyút (6), hanem hagyja, hogy a fűrészfej lassan felemelkedjen, és fejtse ki enyhe ellennyomást.

12.1.3 90°-os gérvágás és 90°-45°-os forgóasztal (14. ábra)

Az asztalos keresztvágó és a gérvágó fűrész az asztalbetéthez (21) viszonyított 0–45°-os bal- és jobboldali vágás elvégzésére használható.

- Vigye a fűrészfejet a legfelső helyzetbe.
- Lazítsa ki a forgóasztalt (11) a reteszelőgomb (9) meglazításával.
- Állítsa a forgóasztalt (11) a kívánt szögbe, vagyis a forgóasztalon lévő jelölésnek egybe kell esnie a kívánt szögbeállításal az alapelemezen (12).
- A forgóasztal (11) rögzítéséhez húzza meg ismét a forgóasztal reteszelőgombját (9).

12.1.4 90°-45°-os gérvágás és 90°-os forgóasztal (15. ábra)

Az asztalos keresztvágó és a gérvágó fűrész a munkadarab felületéhez viszonyított 0–45°-os vágás elvégzésére használható.

- Vigye a fűrészfejet a legfelső helyzetbe.
- Rögzítse a forgóasztalt (11) 90°-os helyzetben.
- Lazítsa ki a ferdevágás reteszelőgombját (16), és a fogantyúval (6) döntse meg a gépfejet balra, amíg a mutató egybe nem esik a kívánt szögértékkel.
- A forgóasztal (11) rögzítéséhez húzza meg ismét a forgóasztal reteszelőgombját (9).
- Húzza meg ismét a ferdevágás reteszelőgombját (16), majd végezze el a vágást.

12.1.5 90°-45°-os gérvágás és 90°-45°-os forgóasztal (16. ábra)

Az asztalos keresztvágó és a gérvágó fűrész a munkadarab felületéhez viszonyított 0–45°-os baloldali, és ugyanakkor az asztalbetéthez (21) viszonyított 90°-45° szögben (kettős gérvágás) végzett vágáshoz használható.

- Vigye a fűrészfejet a legfelső helyzetbe.
- Lazítsa ki a forgóasztalt (11) a forgóasztal reteszének (9) meglazításával.
- Állítsa a forgóasztalt (11) a kívánt szögbe.
- A forgóasztal rögzítéséhez húzza meg ismét a forgóasztal rögzítőgombját (9).
- Lazítsa meg a ferdevágás reteszelését (16), és a fogantyúval (6) döntse balra a fűrészfejet, amíg el nem éri a kívánt szöget.
- Húzza meg ismét a ferdevágás reteszét (16).

12.2 **Asztali fűrész üzemmód**

12.2.1 BE/Ki kapcsoló (17. ábra)

- A fűrész a zöld nyomógomb (I) megnyomásával lehet bekapcsolni. A vágás megkezdése előtt várja meg, amíg a fűrészlap (18) eléri a maximális sebességet.
- A fűrész kikapcsolásához a piros nyomógombot (0) kel meg nyomni.

12.2.2 Fűrészelés (18. ábra)

- Lazítsa ki az asztal párhuzamvezetőjének gombját (5).
- Állítsa az asztal párhuzamvezetőjét (4) a kívánt méretre a felső fűrészasztalon található skála segítségével, majd rögzítse a reteszelőgombbal (5).
- Kapcsolja be a fűrész a zöld gomb (I) megnyomásával.
- Csúsztassa a munkadarabot lassan és pontosan az asztal párhuzamvezetője (4) mentén a fűrészlap (18) felé.
- A felső fűrészlap védő (3) automatikusan kinyílik, és a munkadarab haladhat tovább előre.
- Fontos: A 120 mm alatti szélességgel rendelkező munkadarabhoz tolórudat (24) kell használni a fűrészlap közelében (18). 30 mm alatti szélességgel rendelkező munkadarab esetén tolórudat (24) kell használni a munkadarab mozgatásához.
- A vágás befejezése után a felső fűrészlap védő (3) automatikusan bezáródik, hogy eltakarja a fűrészlapot (18).

- Kapcsolja ki a fűrészt.



FIGYELEM! A munkadarab vastagsága asztali fűrész üzemmódban nem haladhatja meg az 50 mm-t.



MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy a „fűrészasztal párhuzamvezetője” helyére van-e rögzítve, és párhuzamos-e a fűrészlappal. Ellenőrizze, hogy a hajtókés megfelelően illeszkedik-e a fűrészlaphoz.



MEGJEGYZÉS: Rögzítse a hosszú munkadarabokat úgy, hogy a vágási művelet végén ne essenek le az asztról. Adjon további támaszt, hogy megakadályozza a megmaradt darab leesését, ami balesetveszélyt okozhat.

13 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelem! Mielőtt bármiféle munkálatba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt.

13.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen.
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.
- Ne használjon olyan oldószereket, mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

13.2 Karbantartás

- Készüleinket úgy tervezték, hogy hosszú ideig minimális karbantartás mellett tudjanak működni. A folyamatos kielégítő működtetés függ a készülék megfelelő karbantartásától és a rendszeres tisztán tartástól.

13.3 Tisztítás

Használjon kefért, porkendőt vagy porszívót a fadarabkák és a fűrészpor eltávolításához az alábbi helyeken:

- Beállítási berendezések,
- Működtetési alkatrészek,
- A motor szellőzőnyílásai,
- Az asztal alatti tér.

13.4 Tárolás



VESZÉLY!

- Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és annak alkatrészeit.
- Tárolja gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen, valamint kerülje a túl magas és túl alacsony hőmérsékletet.
- Védje a közvetlen napfénytől. Tartsa sötét helyen, ha lehet.
- Ne tartsa műanyag zsákban, hogy elkerülje a páratartalom kialakulását.

14 MŰSZAKI ADATOK

Hálózati feszültség	230-240 V ~ 50 Hz
Watt érték	2000 W
Fűrészlap ford/min	4800 min ⁻¹
Fűrészlap kiterjedése	254 x 30 x 2,8 mm - 36T
Vágóképesség	
Asztali fűrész	50 mm
Gérvágó fűrész:	
90° x 90°	H75 x W125 mm
45°(L) x 90°	H75 x W80 mm
45° (R) x 90°	H75 x W65 mm
90° x 45°	H50 x W125 mm
45°(L) x 45°	H50 x W30 mm
45°(R) x 45°	H50 x W65 mm
Megtartó fogantyú	480x 290 mm
Érintésvédelmi osztály	II
Tömeg bruttó/nettó	19 kg / 16 kg

15 ZAJKIBOCSÁTÁS

A zajkibocsátási értékek az idevonatkozó szabvány szerint mérve. (K=3)

Hangnyomásszint (LpA)	103 dB(A)
Hangteljesítményszint (LwA)	116 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint)	1,7 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	----------------------	--------------------------

16 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, kékéket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fúrókat, fúrófejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztaszellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnel együtt.

17 KÖRNYEZETVÉDELLEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

18 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
kizárólagosan kijelenti, hogy

A termék típusa: Gérvágó fűrész asztallal
Márkanév: POWERplus
Cikkszám: POWX07583

az európai harmonizált szabványok alkalmazása alapján megfelel az alkalmazandó európai irányelvek / rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb kapcsolódó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvénytelenné teszi ezt a nyilatkozatot.

Európai irányelvek / rendeletek (ideértve adott esetben azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Alulírott a vállalat vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove
Szabályozással kapcsolatos ügyek - Megfelelőségi Menedzser
22/12/2022, Lier - Belgium

1	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А-В-С)	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	4
5.1	<i>Рабочее место</i>	4
5.2	<i>Электробезопасность</i>	5
5.3	<i>Личная безопасность</i>	5
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	6
5.5	<i>Обслуживание</i>	6
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ТОРЦОВО-УСОВОЧНЫХ И ЦИРКУЛЯРНЫХ ПИЛ	6
7	ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ	8
8	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛАЗЕРОВ	9
9	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ	9
10	МОНТАЖ И ТРАНСПОРТИРОВКА	9
10.1	<i>Монтаж</i>	9
10.2	<i>Транспортировка</i>	10
10.2.1	<i>Замена пильного диска (Рис. 1)</i>	10
10.2.2	<i>Установка верхнего защитного кожуха пильного диска (Рис. 2)</i>	10
11	ФУНКЦИИ	11
11.1	<i>Переналадка с режима циркулярной пилы на режим торцово-усовочной пилы (Рис. 3)</i>	11
11.2	<i>Переналадка с режима торцово-усовочной пилы на режим циркулярной пилы (Рис. 4)</i>	11
11.3	<i>Регулировка поворотного стола (Рис. 4-5)</i>	11
11.4	<i>Регулировка угла наклонного распила (Рис. 6)</i>	11
11.5	<i>Опции регулировки параллельной направляющей стола (Рис. 7)</i>	11
11.6	<i>Подключение к установке для улавливания пыли</i>	12

11.7	Установка пылесборника (Рис. 8).....	12
11.8	Линия излучения лазера (Рис. 9).....	12
11.9	Подсветка рабочей зоны (Рис. 10).....	12
11.10	Установка вертикального зажимного приспособления (Рис. 11).....	12
11.11	Уставка боковых удлинителей (Рис. 12)	13
11.11.1	Подключение к сети переменного тока	13
12	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	13
12.1	Режим торцово-усовочной пилы	13
12.1.1	Настройки	13
12.1.2	Наклонный распил под углом 90° и поворотный стол в положении 90° (Рис. 13).	14
12.1.3	Наклонный распил под углом 90° и поворотный стол в положении 90°- 45° (Рис. 14)	14
12.1.4	Наклонный распил под углом 90°- 45° и поворотный стол в положении 90° (Рис. 15)	14
12.1.5	Наклонный распил под углом 90°- 45° и поворотный стол в положении 90°- 45° (Рис. 16)	14
12.2	Режим циркулярной пилы	15
12.2.1	Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ (Рис. 17)	15
12.2.2	Пиление (Рис. 18).....	15
13	ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	15
13.1	Чистка	15
13.2	Обслуживание	16
13.3	Чистка	16
13.4	Хранение.....	16
14	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	16
15	ШУМ	17
16	ГАРАНТИЯ	17
17	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	18
18	ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ	18

ТОРЦОВО-УСОВОЧНАЯ ПИЛА С ВЕРХНИМ СТОЛОМ POWX07583

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Станок предназначен для пиления изделий из древесины, металла и пластика. Не предназначен для коммерческого использования.



ВНИМАНИЕ! Для Вашей личной безопасности тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с машиной. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А-В-С)

1. Верхний стол пилы
2. Расклинивающий нож
3. Верхний защитный кожух пильного диска
4. Параллельная направляющая
5. Фиксирующие ручки параллельной направляющей
6. Рукоятка
7. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
8. Кнопка разблокировки торцово-усовочной пилы
9. Фиксирующая ручка поворотного стола
10. Указатель, шкала для распила под углом
11. Поворотный стол
12. Основание
13. Направляющая линейка/контрольная линейка
14. Нижний защитный кожух пильного диска
15. Указатель, шкала для наклонного распила
16. Фиксатор для наклонного распила
17. Шкала верхнего стола
18. Пильный диск
19. Крышка двигателя
20. Пусковой выключатель торцово-усовочной пилы
21. Вставка стола
22. Фиксатор вертикального перемещения режущей головки
23. Кнопка регулировки угла
24. Толкатель
25. Зажим заготовки
26. Шестигранный ключ
27. Выходное отверстие для опилок циркулярной пилы
28. Пылесборник
30. Выходное отверстие для опилок торцово-усовочной пилы
31. Подсветка рабочей зоны
32. Выключатель подсветки рабочей зоны
33. Лазер
34. Выключатель лазера
35. U-образная опора
36. Боковой удлинитель / ручка для переноски
37. Опора основания
38. Фиксатор стола

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и транспортировочные крепления (если они есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовую кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ВНИМАНИЕ! Упаковочные материалы - это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- | | |
|---|--|
| 1 параллельная направляющая | 1 руководство по эксплуатации |
| 1 толкатель | 1 пильный диск |
| 1 зажим заготовки | 2 боковых удлинителя / ручки для переноски |
| 2 шестигранных ключа | 3 x 1,5V AAA |
| 1 пылесборник | 1 x гаечный ключ |
| 1 верхний защитный кожух пильного диска | |



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает опасность личной травмы, потери жизни или повреждения инструмента в случае невыполнения инструкций данного руководства		Соответствует основным требованиям Европейских директив.
	Перед началом эксплуатации изучите инструкцию.		Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется.
	Всегда надевайте очки для защиты глаз.		Всегда надевайте защитные перчатки.
	Не касайтесь вращающегося пильного диска.		

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин "электроинструмент" в инструкции по технике безопасности относится к Вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность

Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вставляйте в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений. Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.

- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсель от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущих частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструментов. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, наконечники и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.
- Замена поврежденных выключателей должна выполняться в нашем центре послепродажного обслуживания.
- Если силовой кабель (или сетевой штепсель) поврежден, его следует заменить аналогичным силовым кабелем, который поставляется нашим отделом обслуживания. Замена силового кабеля должна производиться только нашим отделом обслуживания (см. последнюю страницу) или квалифицированным специалистом (электриком).

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ТОРЦОВО-УСОВОЧНЫХ И ЦИРКУЛЯРНЫХ ПИЛ

- Всегда надевайте очки для защиты глаз.
- Никогда не пользуйтесь станком в присутствии огнеопасных жидкостей или газов.
- НИКОГДА не пользуйтесь станком, если закреплен отрезной (а не пильный) диск.

- Перед каждым использованием проверьте пильный диск на отсутствие мелких трещин или повреждений. Немедленно замените треснувший или поврежденный пильный диск.
- Никогда не используйте пильные диски, изготовленные из быстрорежущей стали (HSS).
- Используйте только пильные диски, которые рекомендованы изготовителем и соответствуют стандарту EN847-1. Также убедитесь, что расклинивающий нож имеет толщину не больше ширины пропила и не меньше толщины пильного диска.
- Всегда используйте принадлежности, рекомендованные в данном руководстве.
- Выбирайте пильный диск, подходящий для распиливаемого материала.
- Для снижения шума всегда убедитесь, что пильный диск острый и чистый.
- Используйте только правильно заточенные пильные диски. Никогда не превышайте максимальной скорости вращения, указанной на пильном диске.
- Перед установкой пильного диска очистите вал, фланцы (особенно поверхности для сборки) и шестигранную гайку. Неправильный монтаж может привести к вибрациям/стuku или проскальзыванию пильного диска.
- По возможности, используйте верхний защитный кожух пильного диска и расклинивающий нож при любом типе применения, а также при распиле материала пополам. Всегда устанавливайте защитный кожух пильного диска в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Процесс резания связан с операциями, когда пильный диск полностью прорезает заготовку, как например, при выполнении продольных распилов или укорачивании заготовок. НИКОГДА не пользуйтесь станком при неисправном защитном кожухе пильного диска и никогда не привязывайте защитный кожух с помощью веревки или шнура. Любое нарушение в работе защитного кожуха пильного диска должно немедленно устраняться.
- Установите на место верхний защитный кожух пильного диска и расклинивающий нож сразу же по завершении технологического процесса, при котором требуется их снятие.
- Не допускайте контакта пильного диска с металлическими предметами такими, как гвозди и шурупы. Перед началом работы найдите и удалите из заготовки все гвозди, шурупы и другие инородные материалы.
- Перед включением выключателя уберите со стола пилы гаечные ключи, отрезанные части и другие предметы.
- НИКОГДА не надевайте перчатки при работе; надевать перчатки рекомендуется только при замене режущих инструментов.
- Держите ваши руки на расстоянии от линии резания пильного диска.
- НИКОГДА не располагайтесь на линии резания пильного диска и НИКОГДА не позволяйте никому другому находиться в этом положении.
- Перед тем как включать выключатель, убедитесь, что пильный диск не касается расклинивающего ножа или заготовки.
- Дайте пильному диску поработать в течение короткого времени перед установкой заготовки. Прислушивайтесь к вибрациям или стuku пильного диска, что может указывать на неправильную установку или балансировку пильного диска.
- Станок нельзя использовать для прорезания канавки или пазов.
- Замените вставку стола при ее износе.
- НИКОГДА не выполняйте никаких регулировок на станке во время вращения. Перед выполнением любых регулировок вынимайте штепсельную вилку из розетки.
- При необходимости, используйте толкатель. Толкатель следует использовать для продольного пиления небольших заготовок, чтобы ваши руки и пальцы находились на достаточном расстоянии от пильного диска.
- Всегда храните толкатель на станке, даже если он не используется.
- Обратите особое внимание на указания по снижению риска ОБРАТНОГО УДАРА заготовки. ОБРАТНЫЙ УДАР заготовки является внезапной реакцией на

заклиненный, погнутый или плохо центрированный пильный диск. При ОБРАТНОМ УДАРЕ происходит отбрасывание заготовки назад в направлении оператора. ОБРАТНЫЙ УДАР может привести к серьезным травмам. Можно избежать ОБРАТНОГО УДАРА сохранением острой заточки пильного диска, расположением направляющей планки параллельно пильному диску, поддержанием расклинивающего ножа и верхнего защитного кожуха пильного диска в хорошем состоянии и в правильном положении, сохранением надежного захвата заготовки до ее полного проталкивания за пильный диск и нераспиливанием искривленных или перекошенных деревянных изделий или изделий, которые не имеют прямой кромки для перемещения вдоль направляющей планки в продольном направлении.

- Не выполняйте никаких операций от руки. «От руки» означает, что вы используете свои руки для поддержки заготовки или для продвижения ее с помощью своих рук, вместо использования направляющей планки или усореза.
- НИКОГДА не наклоняйтесь над пильным диском или вблизи него. НИКОГДА не хватайтесь за заготовку до полной остановки пильного диска.
- Избегайте внезапной или слишком быстрой подачи заготовки. Заготовки, изготовленные из твердого материала, должны подаваться как можно медленнее. Никогда не сгибайте и не поворачивайте заготовку при подаче ее в пилу. Если пильный диск заклинивается или перестает вращаться во время подачи в него заготовки, немедленно выключите станок. Вытащите вилку из сетевой розетки. Удалите предмет, который блокирует пильный диск.
- НИКОГДА не пытайтесь удалять опилки и не касайтесь защитного кожуха пильного диска, пока вращается пильный диск.
- ПЕРЕД началом пиления удалите из заготовки все сучки.
- Не обращайтесь плохо с кабелем. Никогда не тяните за кабель, вытаскивая штепсельную вилку из розетки. Держите кабель на удалении от источников тепла, нефтепродуктов, воды или острых краев.
- Некоторые виды пыли, образуемой при работе с пилой, могут содержать химические вещества, которые могут вызывать рак, врожденные дефекты или другие генетические повреждения. Некоторыми примерами таких веществ являются:
 - - Свинец, выделяемый из содержащих свинец красок;
 - - Мышьяк и хром от химически обработанной древесины.
- Опасность для здоровья от таких воздействий зависит от того, как часто вы выполняете работу такого вида.
- Меры для снижения воздействия таких химических веществ следующие: Всегда работайте в хорошо вентилируемой окружающей среде и с использованием сертифицированного защитного оборудования, например, противопылевых респираторов, специально предназначенных для фильтрации микроскопических частиц.
- При выполнении операций пиления подсоедините станок к системе вытяжки пыли.
- Защитный кожух пильного диска можно поднимать при позиционировании заготовки или для облегчения доступа при выполнении работ по техническому обслуживанию. Перед подключением инструмента к источнику питания убедитесь, что защитный кожух пильного диска опущен и расположен прямо напротив стола пилы.

7 ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ



Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение в сети напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

Класс безопасности II.

8 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛАЗЕРОВ



Внимание! Лазерное излучение!

Характеристики лазерного луча!

- Внимание! Лазерный луч потенциально вызывает серьезные повреждения глаза. Никогда не смотрите прямо в лазерный луч.
- Во время работы не направлять лазерный луч на людей, прямо или посредством отражающих поверхностей.
- Этот лазер соответствует классу 2 по EN 60825-1:2014. Устройство не содержит компонентов обслуживания. Не открывайте корпус без особой нужды. Если устройство повреждено, ремонтируйте его в авторизованном сервисном центре.

9 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Быстрое переключение между режимами торцово-усовочной и циркулярной пилы.
- Диапазон углов 45° для наклонного распила (45° влево).
- Диапазон углов 90° для наклонного распила (45° влево или 45° вправо) с пятью предустановленными упорами.
- Изделие идеально подходит для мобильного использования, из-за небольшого веса и малых размеров.
- Пильный диск с карбидными пластинами (ТСТ).
- Возможна установка дополнительных направляющих.
- После прерывания электропитания защита от повторного запуска предотвращает повторный запуск станка при восстановлении электропитания.

10 МОНТАЖ И ТРАНСПОРТИРОВКА



Не переносите станок за рукоятку; она не предназначена для того, чтобы выдерживать полный вес станка. Для переноски станка держите его за оба края основания (12).

10.1 Монтаж

- Обратитесь за помощью к другому лицу для извлечения станка из коробки.
- Поверните поворотный стол в положение 90° и затяните фиксаторы для распила под углом.

Примечание: Если станок будет монтироваться на верстаке, то резиновые опоры устанавливать НЕ нужно.



При неправильном обращении со станком во время его подъема или поворота вы подвергаетесь риску травмы. Всегда держите станок крепко за основание (12).

- Разместите станок на подходящей поверхности:
 - Все 4 опоры должны прочно опираться на поверхность.
 - Идеальная высота поверхности составляет примерно 800 мм.
 - Пила должна крепко стоять на месте, даже при пилении более крупных заготовок.
- Вы можете сохранить упаковку для будущего использования или можете утилизировать ее отдельно, в зависимости от типа материала и экологически безопасным способом.

10.2 Транспортировка

- Нажмите стол пилы вниз и одновременно вытащите фиксирующую ручку (22), чтобы поднять стол пилы вверх.
- Расположите нижний защитный кожух пильного диска (14) над направляющей пилы (21) и протолкните его назад, пока вы не услышите щелчок, и пока нижний защитный кожух пильного диска не установится по черной линии на направляющей пилы.
- Опустите пильную головку, нажав на предохранительный фиксатор (6), и приведите в действие фиксатор (22).
- Расположите направляющую для распила под углом (4) над нижним защитным кожухом пильного диска и закрепите ее.
- Поднимите станок, держась за обе стороны основания (12).

Примечание:

- В этом разделе описываются основные рабочие элементы станка.
- Обязательно прочитайте этот раздел перед первым использованием станка.

10.2.1 Замена пильного диска (Рис. 1)

- Установите пилу в режим торцово-усовочной пилы.
- Поместите гаечный ключ на наружный фланец и открутите винт пильного диска (а), повернув его по часовой стрелке с помощью шестигранного ключа S6. Снимите винт пильного диска (а) и наружный фланец.
- Осторожно снимите пильный диск (18) с внутреннего фланца. Поднимите нижний защитный кожух пильного диска (14) вверх, нажав выключатель (7).
- Тщательно очистите вал двигателя и фланец перед установкой и закреплением нового пильного диска.
- Установите и закрепите новый пильный диск в обратной последовательности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Работа по замене и центрированию пильного диска должна выполняться правильно.

10.2.2 Установка верхнего защитного кожуха пильного диска (Рис. 2)

- Слегка ослабьте два винта, повернув их против часовой стрелки с помощью шестигранного ключа S5.
- Возьмитесь одной рукой за верхний защитный кожух пильного диска (3), а другой — за левую нижнюю металлическую пластину (b).
- Совместите две секторных щели на металлической пластине с двумя винтами рядом с подсветкой рабочей зоны, затем вставьте металлическую пластину в прорезь вставки стола.
- Проверьте зазор между расклинивающим ножом и металлической пластиной, он должен составлять 3~8 мм.
- Затяните два винта, повернув их по часовой стрелке с помощью шестигранного ключа S5 (26).



ВНИМАНИЕ: Контроль зазора между расклинивающим ножом и металлической пластиной может предотвратить попадание пильного диска на верхний защитный кожух пильного диска (3), тем самым предотвращая несчастные случаи при работе на станке.

11 ФУНКЦИИ**11.1 Переналадка с режима циркулярной пилы на режим торцово-усовочной пилы (Рис. 3)**

- Затяните фиксирующую ручку поворотного стола (9) и фиксатор для наклонного распила (16), повернув их по часовой стрелке.
- Вытяните фиксатор стола (38), поднимите верхний стол (1). Вытяните фиксатор (22), затем поднимите стол пилы, чтобы он переместился в самое высокое положение.
- Теперь пила установлена в режим торцово-усовочной пилы.
- Выключатель (7) и пусковой выключатель (20) используются для запуска и остановки торцово-усовочной пилы.

11.2 Переналадка с режима торцово-усовочной пилы на режим циркулярной пилы (Рис. 4)

- Приведите поворотный стол в положение 90°, при угле наклона в положении 90°.
- Затяните фиксирующую ручку поворотного стола (9) и фиксатор для наклонного распила (16).
- Удерживая рукоятку (6), нажмите выключатель (7).
- Нажмите на рукоятку до конца и одновременно вставьте фиксатор установки режима пилы.
- Вытяните фиксатор стола (38), одновременно опустите верхний стол пилы (1) в самое нижнее положение и отпустите фиксатор (38), когда верхний стол окажется в самом нижнем положении.
- Теперь пила установлена в режим циркулярной пилы.
- Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ (7) и пусковой выключатель на рукоятке используются для запуска и остановки циркулярной пилы.

11.3 Регулировка поворотного стола (Рис. 4-5)

- Поверните фиксирующую ручку поворотного стола (9) примерно на 2 оборота против часовой стрелки, затем отрегулируйте поворотный стол (11), нажав кнопку регулировки угла (23).
- Поворотный стол (11) имеет точки фиксации под углами 0°, 15°, 22,5°, 31,6° и 45°. После ввода в зацепление поворотного стола (11) настройка также должна быть зафиксирована поворотом фиксирующей ручки поворотного стола (9) по часовой стрелке.
- Если потребуются другие настройки угла, поворотный стол (11) может быть зафиксирован в нужном положении только с помощью фиксирующей ручки поворотного стола (9).

11.4 Регулировка угла наклонного распила (Рис. 6)

Опорный кронштейн можно наклонить вертикально и под углом 45° влево. Чтобы можно было повернуть опорный кронштейн, необходимо освободить фиксатор для наклонного распила (16).



Для предотвращения изменения угла наклонного распила во время пиления необходимо затянуть фиксирующую ручку опорного кронштейна.

11.5 Опции регулировки параллельной направляющей стола (Рис. 7)

- Параллельная направляющая стола (4) устанавливается на верхнем столе пилы. Фиксирующие ручки параллельной направляющей стола (5) должны быть обращены наружу от станка.

- Расположение параллельной направляющей стола определяет ширину распила. Когда устанавливается параллельная направляющая стола, всегда нужно убедиться, что направляющая закреплена с помощью фиксирующих ручек (5).
- После освобождения фиксирующих ручек можно снять параллельную направляющую стола (4).

11.6 Подключение к установке для улавливания пыли



Пыль от некоторых видов древесины (таких, как например, бук, дуб и ясень) может быть опасной при вдыхании. Всегда используйте установку для улавливания пыли:

- Если пила устанавливается в закрытом пространстве.
- Во всех случаях, когда пила используется в течение длительных периодов времени (больше, чем полчаса в день).
- При пилении изделий из дуба, бука или ясеня.

Установка для улавливания пыли должна соответствовать следующим требованиям:

- Должна подходить по диаметру трубы для отсоса пыли (31 мм);
- Расход воздуха должен превышать 550 м³/ч;
- Вакууметрическое давление на выходе трубы для отсоса пыли должно быть ≥ 740 Па;
- Скорость воздушного потока на выходе трубы для отсоса пыли должна быть ≥ 20 м/с.

Соблюдайте инструкции по эксплуатации установки для улавливания пыли.

11.7 Установка пылесборника (Рис. 8)

- Пылесборник (28) устанавливается в выходное отверстие для опилок торцово-усовочной пилы (27) и выходное отверстие для опилок циркулярной пилы (30). Чтобы обеспечить эффективную работу, опорожняйте пылесборник при его заполнении наполовину.
- Никогда не используйте станок без функции отсоса пыли. Регулярно проверяйте и очищайте отсасывающие каналы.

11.8 Линия излучения лазера (Рис. 9)

- Приведите в действие выключатель лазера (34) во время работы.

11.9 Подсветка рабочей зоны (Рис. 10)

- Комбинированная пила оснащена подсветкой рабочей зоны (31) под верхним столом пилы, с питанием от 3 аккумуляторов AAA.
- Для включения подсветки рабочей зоны нажмите на кнопку выключателя подсветки рабочей зоны (32) с маркировкой «I».
- Для выключения подсветки рабочей зоны нажмите на кнопку выключателя подсветки рабочей зоны (32) с маркировкой «O».

11.10 Установка вертикального зажимного приспособления (Рис. 11)

- Найдите вертикальное зажимное приспособление (25).
- Вставьте железный стержень вертикального зажимного приспособления в заднее отверстие контрольной линейки (направляющей линейки) (13).
- Отрегулируйте барашковый винт для выбора требуемой высоты. Проверьте регулируемую высоту барашкового винта.
- На левой и правой сторонах за контрольной линейкой (направляющей линейкой) (13) имеются два круглых отверстия, которые можно использовать для размещения вертикального зажимного приспособления в соответствии с рабочими потребностями.



ПРИМЕЧАНИЕ: Расположите вертикальное зажимное приспособление на правой стороне стола торцово-усовочной пилы, если станок будет использоваться для выполнения наклонных распилов.

11.11 Уставка боковых удлинителей (Рис. 12)

- Ослабьте правый/левый установочный винт, вращая его против часовой стрелки с помощью шестигранного ключа S5 (26), и снимите установочный винт.
- Вставьте правый/левый боковые удлинители / ручки для переноски (36) в крепления, предусмотренные с обеих сторон, и затяните установочный винт шестигранным ключом S5 (26).

11.11.1 Подключение к сети переменного тока



Высокое напряжение!

- Эксплуатируйте станок только в сухой окружающей среде.
- Этот станок можно подключать к источнику питания, который соответствует следующим требованиям (см. также раздел «Технические данные»):
 - Напряжение и частота сети должны соответствовать напряжению и частоте, которые указаны в таблице технических данных станка;
 - Защита плавким предохранителем с устройством защитного отключения (УЗО), который защищает все линии от короткого замыкания и перегрузки.
 - Розетки должны быть правильно установлены, заземлены и проверены.
- Размещайте кабель питания таким образом, чтобы он не мешал работе и не мог быть поврежден.
- Предохраняйте кабель питания от источников тепла, агрессивных жидкостей и острых краев.
- Используйте только кабели-удлинители с резиновой изоляцией с достаточным поперечным сечением провода (3 x 1,5 мм²).
- Не используйте кабель питания для вытаскивания штепсельной вилки из розетки.

12 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Эту пилу можно использовать как:

- Торцово-усовочную пилу,
- Циркулярную пилу.



Перед выполнением любых изменений в настройках станка всегда вынимайте штепсельную вилку из розетки.

12.1 Режим торцово-усовочной пилы

12.1.1 Настройки

- При ослаблении фиксатора для наклонного распила (16) головку пилы можно наклонить влево на угол до 45°.
- Поворотный стол (11) можно регулировать в угловом диапазоне от -45° до +45°, открутив фиксирующую ручку поворотного стола (9).
- Запустите пилу, нажав пусковой выключатель (20) и кнопку разблокировки торцово-усовочной пилы. (8). Кнопка разблокировки торцово-усовочной пилы (8) должна оставаться нажатой во время пиления.

12.1.2 Наклонный распил под углом 90° и поворотный стол в положении 90° (Рис. 13)

- Внимание! Надежно установите заготовку для пиления на поверхности станка и зафиксируйте зажимом (25), чтобы она не смещалась во время пиления.
- Нажмите кнопку разблокировки торцово-усовочной пилы (8) и пусковой выключатель (20) и с помощью рукоятки (6) опустите головку пилы вниз равномерно и с небольшим давлением, чтобы выполнить распил заготовки.
- После включения пилы дождитесь, когда пильный диск (18) наберет максимальные обороты.
- По окончании распила верните головку пилы в ее верхнее (исходное) положение и отпустите пусковой выключатель (20).
- Внимание! Головка пилы будет автоматически подниматься встроенными возвратными пружинами.
- Не отпускайте рукоятку (6) по окончании распила, дайте головке пилы медленно подняться, оказывая на нее небольшое противодействие.

12.1.3 Наклонный распил под углом 90° и поворотный стол в положении 90°- 45° (Рис. 14)

Торцово-усовочная пила со столом может использоваться для выполнения правых и левых угловых распилов под углом 90°- 45° относительно направляющей пилы (21).

- Переместите головку пилы в ее верхнее положение.
- Освободите поворотный стол (11), ослабив фиксирующую ручку поворотного стола (9).
- Установите поворотный стол (11) на необходимый угол, т.е. указатель на поворотном столе должен совпадать с соответствующим угловым значением на основании (12).
- Снова затяните фиксирующую ручку поворотного стола (9), чтобы закрепить поворотный стол (11) на месте.

12.1.4 Наклонный распил под углом 90°- 45° и поворотный стол в положении 90° (Рис. 15)

Торцово-усовочная пила со столом может использоваться для выполнения наклонных распилов под углом 90°- 45° относительно поверхности заготовки.

- Переместите головку пилы в ее верхнее положение.
- Закрепите поворотный стол (11) в положении 90°.
- Ослабьте фиксатор для наклонного распила (16) и используйте рукоятку (6), чтобы наклонить головку пилы влево, пока указатель не совпадет с требуемым значением угла.
- Снова затяните фиксатор для наклонного распила (16) и выполните распил.

12.1.5 Наклонный распил под углом 90°- 45° и поворотный стол в положении 90°- 45° (Рис. 16)

Торцово-усовочная пила со столом может использоваться для выполнения наклонных распилов влево под углом 90°- 45° относительно поверхности заготовки и, в то же время, под углом 90° - 45° относительно направляющей пилы (21) (двойной наклонный распил).

- Переместите головку пилы в ее верхнее положение.
- Освободите поворотный стол (11), ослабив фиксирующую ручку поворотного стола (9).
- Отрегулируйте поворотный стол (11) на требуемый угол.
- Снова затяните фиксирующую ручку поворотного стола (9), чтобы закрепить поворотный стол на месте.

- Ослабьте фиксатор для наклонного распила (16) и используйте рукоятку (6), чтобы наклонить головку пилы влево, пока указатель не совпадет с требуемым значением угла.
- Снова затяните фиксатор для наклонного распила (16).

12.2 Режим циркулярной пилы

12.2.1 Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ (Рис. 17)

- Пилу можно включить нажатием зеленой кнопки (I). Перед началом распила дождитесь, когда пильный диск (18) наберет максимальные обороты.
- Для выключения пилы необходимо нажать красную кнопку (0).

12.2.2 Пиление (Рис. 18)

- Ослабьте фиксирующую ручку параллельной направляющей стола (5).
- Установите параллельную направляющую стола (4) на требуемый размер, используя шкалу на верхнем столе пилы, и закрепите ее с помощью фиксирующей ручки (5).
- Включите пилу, нажав зеленую кнопку (I).
- Медленно и точно сдвигайте заготовку вдоль параллельной направляющей стола (4) к пильному диску (18).
- Верхний защитный кожух пильного диска (3) откроется автоматически, и заготовка переместится вперед.
- Внимание! При ширине заготовки менее 120 мм необходимо использовать толкатель (24) в зоне рядом с пильным диском (18). При ширине заготовки менее 30 мм необходимо использовать толкатель (24) для перемещения заготовки.
- По завершении распила верхний защитный кожух пильного диска (3) снова автоматически закроется, чтобы оградить пильный диск (18).
- Выключите пилу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В режиме циркулярной пилы толщина заготовки не может превышать 50 мм..



ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что «параллельная направляющая стола» заблокирована в положении и находится параллельно пильному диску. Убедитесь, что расклинивающий нож правильно сцентрирован с пильным диском.



ПРИМЕЧАНИЕ: Зафиксируйте длинные заготовки от падения в конце распила, добавьте дополнительную опору, чтобы предотвратить падение оставшейся части с риском случайного повреждения.

13 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании вынимайте штепсель из розетки!

13.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.

- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую тряпку, смоченную в мыльной воде.
- Никогда не используйте растворители, такие как бензин, спирт, аммиачная вода и т. Д. Эти растворители могут повредить пластиковые детали.

13.2 Обслуживание

- Наши станки рассчитаны на длительную эксплуатацию при минимальном обслуживании. Продолжительность безотказной работы станка зависит от правильного ухода и регулярной чистки.

13.3 Чистка

Используйте щетку, тряпку для пыли или пылесос для удаления всех древесных стружек и опилок из следующих мест:

- Регулировочные устройства,
- Рабочие элементы,
- Вентиляционные отверстия двигателя,
- Пространство под прорезью стола.

13.4 Хранение



ОПАСНО!

- Тщательно очищайте всю машину и ее оснастку.
- Храните ее вне доступа для детей, в прохладном и сухом месте, избегайте слишком высоких и слишком низких температур.
- Защищайте ее от воздействия прямых солнечных лучей. Храните ее в темноте, если возможно.
- Не храните ее в полиэтиленовых мешках во избежание накопления влаги.

14 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение / частота сети	230-240 В ~ 50 Гц
Входная мощность	2000 Вт
Число оборотов пильного диска	4800 min ⁻¹
Размеры пильного диска	254 x 30 x 2,8 мм - 36Т
Режущая способность	
В качестве циркулярной пилы	50 мм
В качестве торцово-усовочной пилы:	
90° x 90°	H75 x W125 мм
45° (L) x 90°	H75 x W80 мм
45° (R) x 90°	H75 x W65 мм
90° x 45°	H50 x W125 мм
45° (L) x 45°	H50 x W30 мм
45° (R) x 45°	H50 x W65 мм
Размеры станка	480 x 290 мм
Класс изоляции	II
Вес брутто/нетто	19 кг / 16 кг

15 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту (K=3)

Уровень звукового давления LpA	103 дБ(А)
--------------------------------	-----------

Уровень звуковой мощности LwA	116 дБ(А)
-------------------------------	-----------



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (вибрация)

1,7 м/с ²

K = 1,5 м/с ²

16 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Кроме того, мы снимаем с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Вы всегда можете получить дополнительную информацию по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если нет письменного соглашения о противоположном.
- В то же время, гарантийная жалоба не принимается, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Определенно исключается из гарантии повреждение вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, преднамеренного повреждения (нарочно или по грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование для целей, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (напр., пренебрегая инструкциями, приведенными в руководстве), сборки неспециалистом, удара молнии, подключения к сети с несоответствующим напряжением. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие гарантийных жалоб никогда не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются в собственности Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отказать в удовлетворении жалобы, если факт покупки не может быть подтвержден или если ясно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток, и т. д.).
- В качестве доказательства даты покупки следует хранить чек.

- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противударной упаковке, если таковая у устройства имелась), приложив документ о покупке.

17 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

18 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, исключительно заявляет, что

Продукт: Торцово-усовочная пила с верхним столом
Марка: POWERplus
Модель: POWX07583

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих директив / регламентов Европейского Союза, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Директивы / регламенты Европейского Союза (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Philippe Vankerkhove
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований
22/12/2022, Lier - Belgium

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А-В-С)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕХАНИЗИРАНИ ИНСТРУМЕНТИ	4
5.1	<i>Работна зона</i>	4
5.2	<i>Електрическа безопасност</i>	4
5.3	<i>Лична безопасност</i>	4
5.4	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент</i>	5
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	6
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ТРИОНИТЕ ЗА НАПРЕЧНО РЯЗАНЕ И ТРИОНИТЕ С МАСИЧКА	6
7	ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ	8
8	ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ЛАЗЕРИ	8
9	СПЕЦИАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА	9
10	МОНТИРАНЕ И ТРАНСПОРТ	9
10.1	<i>Монтаж</i>	9
10.2	<i>Транспортиране</i>	9
10.2.1	<i>Подмяна на ножа на триона (Фиг. 1)</i>	10
10.2.2	<i>Монтиране на предпазителя на горния нож (Фиг. 2)</i>	10
11	ФУНКЦИИ	10
11.1	<i>Преобразуването на триона от масичка към ъглов трион за напречно рязане и режим ъглов трион (Фиг. 3)</i>	10
11.2	<i>Преобразуване на триона от режим за работа ъглов към маса (Фиг. 4)</i>	11
11.3	<i>Регулиране на въртящата се маса (Фиг. 4-5)</i>	11
11.4	<i>Регулиране на ъгъла на скосяване (фиг. 6)</i>	11
11.5	<i>Опции за регулиране на успоредната преграда на масата (Фиг. 7)</i>	11
11.6	<i>Свързване към приспособление за събиране на прах</i>	11
11.7	<i>Монтиране на торбата за прах (Фиг. 8)</i>	12

11.8	Лазерна линия (Фиг. 9)	12
11.9	Работна светлина (Фиг. 10)	12
11.10	Монтиране на вертикалното закрепващо приспособление (Фиг. 11)	12
11.11	Монтиране на страничните удължения (Фиг. 12)	12
11.11.1	Свързване към електрическа мрежа за променлив ток	13
12	ОПЕРАЦИИ	13
12.1	Режим на напречно рязане	13
12.1.1	Настройки	13
12.1.2	Ъгъл 90° и въртяща се маса 90° (Фиг. 13)	13
12.1.3	Ъгъл 90° и въртяща се маса 90°- 45° (Фиг. 14)	14
12.1.4	Ъглово рязане 90°- 45° и въртяща се маса 90° (Фиг. 15)	14
12.1.5	Ъглово рязане 90°- 45° и въртяща се маса 90°- 45° (Фиг. 16)	14
12.2	Режим на рязане с масичка	14
12.2.1	Превключвател за ВКП./ИЗКП. (Фиг. 17)	14
12.2.2	Рязане (Фиг. 18)	15
13	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	15
13.1	Почистване	15
13.2	Поддръжка	15
13.3	Почистване	16
13.4	Съхранение	16
14	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	16
15	ШУМ	16
16	ГАРАНЦИЯ	17
17	ОКОЛНА СРЕДА	17
18	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	18

РЯЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ С ГОРНА МАСИЧКА POWX07583

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Машината е предназначена за рязане на дърво, метал и пластмаса. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате уреда прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият механизмиран инструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А-В-С)

1. Горна масичка за рязане
2. Разделящ нож
3. Горен протектор на ножа на триона
4. Успоредна преграда
5. Заклучващи бутони за успоредната преграда
6. Ръкохватка
7. Превключвател Вкл./Изкл.
8. Отключващ бутон на ъгловия трион
9. Блокираща ръкохватка за рязане под ъгъл
10. Индикатор, скала за рязане под ъгъл
11. Масичка за рязане под ъгъл
12. Основа
13. Водач/контролна линия
14. Долен протектор на ножа на триона
15. Индикатор, скала за скосяване
16. Блокировка за скосяване
17. Скала на масичката
18. Нож на триона
19. Капак на двигателя
20. Превключване на ъгловия трион
21. Въвеждане на масичката
22. Заклучващ бутон за вертикално движение на режещата глава
23. Бутон за управление на регулирането на ъгъла
24. Елемент за избутване
25. Менгеме за работния детайл
26. Шестограмен ключ
27. Извод за прах на масичката на триона
28. Торбичка за прах
30. Извод за прах за рязането под ъгъл
31. Работна светлина
32. Превключвател за вкл./изкл. за работната светлина
33. Лазер
34. Превключвател за вкл./изкл. на лазера
35. U-образен опорен стълб
36. Странично удължение / ръкохватка за носене
37. Основен крак
38. Щифт за заключване на масичката

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, хранящият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- 1 x успоредна преграда
- 1 x елемент за избутване
- 1 x менгема за работния детайл
- 2 x шестограмен ключ
- 1 x торбичка за прах
- 1 x горен протектор на ножа на триона

- 1 x наръчник на потребителя
- 1 x нож
- 2 x странично удължение за ръкохватката за носене
- 3 x 1,5V AAA
- 1 x френски ключ



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния представител.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.
	Използвайте предпазни средства за очите.		Носете защитни ръкавици.
	Не докосвайте въртящия се нож на триона.		

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕХАНИЗИРАНИ ИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизирани инструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с механизирани инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Механизираните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускате присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизирания инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електрическа безопасност

Винаги проверявайте дали електрозахранването отговаря на напрежението върху заводската табелка



- Щепселите на механизирания инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-

преходници със заземените механизирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.

- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте механизирани инструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте злоупотребявайте с кабели. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от смъртоносен електрически удар.
- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от смъртоносен електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирания инструмент. Не използвайте механизирания инструмент, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от механизирания инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за механизирания инструмент

- Не очаквайте от механизирания инструмент повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния механизирания инструмент за съответното приложение. Правилният механизирания инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.

- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Механизиран инструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да смените принадлежности или да прибирате механизирания инструмент. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.
- Съхранявайте механизирания инструмент, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с механизирания инструмент или настоящите инструкции да работят с инструмента. Механизирания инструмент са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизирания инструмент. Ако механизирания инструмент се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирани инструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизирания инструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизирания инструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.
- Повредените превключватели трябва да бъдат сменени от нашия отдел по услуги след продажба.
- Ако съединителния кабел (или щепсел) е повреден, той трябва да бъде заменен със специфичен съединителен кабел на разположение в нашия отдел по обслужване. Смяната на съединителния кабел може да бъде извършена само от нашия отдел по обслужване (виж последната страница) или от квалифицирано лице (квалифициран електротехник).

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ТРИОНИТЕ ЗА НАПРЕЧНО РЯЗАНЕ И ТРИОНИТЕ С МАСИЧКА

- Винаги носете защитни средства за очите.
- Никога не използвайте оборудването в присъствието на запалими течности или газове.
- НИКОГА не използвайте оборудването, когато е поставен режещ диск.
- Преди използване проверявайте редовно ножа на триона за малки пукнатини или повреди. Заменяйте незабавно напукания или повреден нож.
- Никога не използвайте ножове на триона, изработени от високоскоростна стомана (HSS).
- Използвайте само ножове на триона, препоръчвани от производителя и отговарящи на стандарта EN847-1. Уверете се също така, че разделящият нож не е по-дебел от ширината на разреза, и че е по-тънък от тялото на ножа на триона.
- Винаги използвайте аксесоарите, препоръчвани от това ръководство.
- Изберете подходящ нож на триона за материала, който ще режете.
- За да намалите шума, винаги се уверявайте, че острието е остро и чисто.
- Използвайте само правилно заземени ножове на триона. Никога не превишавайте максималната скорост, указана върху ножа на триона.

- Преди да монтирате ножа на триона, почистете оста, фланците (особено монтажните повърхности) и шестограмната гайка. Неправилното монтиране може да доведе до вибрации/чукане или изплъзване на ножа на триона.
- Винаги където е възможно, използвайте горния протектор на триона и разделящия нож при всеки приложение с разрязване на малки детайли, както и когато разрязвате материала на две. Винаги монтирайте протектора на триона съгласно инструкциите в това ръководство. Операции за рязане са тези, при които ножът на триона прорязва изцяло работния детайл, например когато режете по направление на влакната или когато скъсявате работните детайли. НИКОГА не използвайте оборудването с дефектен протектор на триона и никога не връзвайте протектора на триона с въженце или корда. Всяка нередност в действието на протектора на триона трябва да бъде отстранена незабавно.
- Поставете незабавно горния протектор на триона и разделящия нож след завършването на процес, изискващ тяхното отстраняване.
- Не позволявайте на триона да влиза в контакт с метали, като гвоздеи и винтове. Потърсете и отстранете всички гвоздеи, винтове и други чужди материали от работния детайл, преди да започнете работа.
- Отстранявайте гаечните ключове, отрязаните парчета и другите предмети от масичката на триона, преди да включите превключвателя.
- НИКОГА не носете ръкавици, докато работите; носенето на ръкавици се препоръчва само при смяна на режещите инструменти.
- Уверете се, че ръцете ви са далече от линията на рязане на ножа на триона.
- НИКОГА не заставайте по линията на рязане на ножа на триона и НИКОГА не оставяйте някой друг да застане в това положение.
- Уверете се, че ножът на триона не докосва разделящия нож или работния детайл, преди да сте включили превключвателя.
- Оставете триона да поработи няколко минути, преди да подадете работния детайл. Ослушвайте се за вибрации или чукане на ножа на триона, което може да е признак за неправилно монтиране или балансиране на острието.
- Оборудването не може да се използва за изготвяне на жлеbove или вдлъбнатини.
- Сменяйте вложката на масичката, когато се износи.
- НИКОГА не извършвайте никакви корекции по машината, докато работи. Изваждайте щепсела от контакта, преди да правите каквито и да е корекции.
- Ако е необходимо, използвайте елемент за избутване. Той ТРЯБВА да се използва при надлъжно разрязване а по-малки работни детайли, така че ръцете и пръстите ви да са достатъчно далече от ножа на триона.
- Винаги прибирайте елемента за избутване, когато не го използвате.
- Обърнете специално внимание на инструкциите, които спомагат за намаляване на опасността от ОТКАТ. ОТКАТЪТ е внезапната реакция при заклещен, огънат или неправилно подравнен нож на триона. ОТКАТЪТ причинява изхвърляне на работния детайл назад в посока към оператора. ОТКАТЪТ може да доведе до сериозни ранявания. Можете да го избегнете, като поддържате ножа на триона остър, като държите направляващата планка успоредна на ножа на триона, като поддържате разделящия нож и горния протектор на триона в добро състояние и в правилно положение, като осигурите здраво закрепване на работния детайл, когато сте го избутали напълно към ножа на триона, и като не режете огънати или изкривени парчета дърво или детайли, които нямат прав ръб, който да се движи по направляващата планка в надлъжна посока.
- Не извършвайте никакви операции „свободни ръце“. „Свободни ръце“ означава да използвате ръцете си за поддържане или водене на работния детайл, вместо да използване направляващата планка или блокировката за рязане под ъгъл.
- НИКОГА не огъвайте ножа на триона. НИКОГА не хващайте работния детайл, преди ножът на триона да е спрял напълно движението си.

- Избягвайте внезапно или прекалено бързо подаване на работния детайл. Работните детайли, изработени от твърд материал, трябва да се подават възможно най-бавно. НИКОГА не огъвайте и не завъртайте работния детайл, докато го подавате към триона. Ако ножът на триона се заклещи или спре да се върти по време на подаването на работния детайл, веднага изключете оборудването. Извадете щепсела от контакта. Отстранете детайла, който блокира триона.
- НИКОГА не се опитвайте да отстранявате стърготините и никога не докосвайте протектора на триона, докато ножът на триона се върти.
- Отстранете всички разхлабени чепове от работния детайл, ПРЕДИ да започнете да режете.
- Отнасяйте се грижливо с кабела. Никога не го дърпайте, за да извадите щепсела от контакта. Не излагайте кабела на въздействието на топлина, масло, вода или остри ръбове.
- Някои видове прах, образуван по време на работата на триона, може да съдържа химикали, които да причинят рак, вродени дефекти или други генетични увреждания. Примери за такива вещества са:
 - Олово, отделяно от боите със съдържание на олово;
 - Арсен и хром от химически обработеното дърво.
- Опасността за вашето здраве от излагането на такива въздействия зависи от това, колко често извършвате такава работа.
- Мерки за намаляване на това въздействие: Винаги работете в добре вентилирани зони и със сертифицирано защитно оборудване, като маски за прах, специално предназначени за филтриране на микроскопични частици.
- При операции за рязане свързвайте оборудването към система за извличане на праха.
- Протекторът на триона трябва да бъде повдигнат при позициониране на работния детайл или за по-лесен достъп по време на работите за поддръжка. Уверете се, че протекторът на триона е свален и позициониран плътно до масичката за рязане, преди да свържете оборудването.

7 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ



Проверявайте напрежението, посочено върху табелката с номинални стойности на машината, за да се уверите, че то съответства на това на местната електрическа мрежа.

Клас на безопасност II.

8 ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ЛАЗЕРИ



Предупреждение за наличие на лазерен лъч.

Характеристики на лазерния лъч.

- Внимание! Лазерният лъч създава потенциална опасност от силно увреждане на очите. Никога не поглеждайте и не гледайте направо в лазерния лъч.
- По време на работа не насочвайте лазерния лъч към хора, пряко или непряко през отразяващи повърхности.
- Лазерът на машината отговаря на клас 2 в съответствие с EN 60825-1, 2014. Устройството няма части, които изискват обслужване. Не отваряйте корпуса по

никаква причина. Ако устройството се повреди, занесете машината за ремонт на правомощен техник.

9 СПЕЦИАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

- Бързо преминаване от режим на напречно рязане към режим с масичка.
- 45° диапазон на триона за скосяване под ъгъл (45° вляво).
- Диапазон за скосяване 90° (45° вляво и 45° вдясно) с пет предварително зададени стопера.
- Изключително подходящ за мобилно използване поради малкото си тегло и размери.
- Нож на триона от ТСТ.
- Възможно е монтиране на допълнителни водачи.
- След прекъсване на захранването защитата от рестартиране предотвратява самоволното повторно включване на машината при възстановяване на захранването.

10 МОНТИРАНЕ И ТРАНСПОРТ



Не носете машината, като я държите за ръкохватката; ръкохватката не е конструирана да издържа пълното ѝ тегло. За да пренасяте машината, я хванете за двата ръба на основата (12).

10.1 Монтаж

- Поискайте помощ от друг човек при изваждане на машината от кутията.
- Завъртете работната масичка в положение 90° и затегнете блокировките за рязане под ъгъл.

Забележка: Ако машината трябва да бъде монтирана върху работен тезгях, гумените крачета НЕ трябва да бъдат монтирани.



Съществува опасност от нараняване, ако държите машината неправилно, когато я качвате на високо или включвате.

Винаги дръжте здраво машината за основата (12).

- Поставете машината върху подходяща повърхност:
 - Всичките 4 трябва да стъпят здраво върху повърхността.
 - Идеалната височина на повърхността е приблизително 800 мм.
 - Трионът трябва да стои здраво на мястото си, дори при рязане на по-големи работни детайли.
- Можете да запазите опаковката за бъдещо използване или да я изхвърлите отделно, по екологичен начин, в зависимост от типа на материала.

10.2 Транспортиране

- Избутайте масичката за рязане надолу и същевременно издърпайте блокиращата ръкохватка (22), за да повдигнете масичката за рязане нагоре.
- Поставете долния протектор на ножа на триона (14) над детайла на водача на триона (21) и го избутайте назад, докато чуе щракване и докато долният протектор на ножа на триона се позиционира върху черната линия на детайла на водача на триона.
- Наведете главата на триона като избутате навътре защитната блокировка (6) и задействате блокиращия щифт (22).

- Позиционирайте водача за рязане под ъгъл (4) над долния протектор на ножа на триона и го закрепете.
- Повдигнете машината, като я хванете за двете страни на основата (12).

Забележка:

- В този раздел са представени основните работни компоненти на машината.
- Прочетете го внимателно, преди да използвате машината за първи път.

10.2.1 Подмяна на ножа на триона (Фиг. 1)

- Задайте триона за напречен срез и режим ъглов трион.
- Разположете гаечния ключ за ножа върху външния фланец и развийте винта на ножа на триона (а) чрез завъртането му по посока на часовниковата стрелка като използвате шестограмния ключ S6. Снемете винта на ножа на триона (а) и външния фланец.
- Снемете внимателно ножа на триона (18) от вътрешния фланец. Повдигнете долния предпазител на ножа (14) нагоре чрез натискане на превключвател (7).
- Старателно почистете вала на двигателя и фланеца преди да фиксирате и осигурите новия нож на триона.
- Фиксирайте и затегнете новия нож на триона в обратен ред.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Работата по подмяна и подравняване на ножа на триона трябва да се извърши коректно.

10.2.2 Монтиране на предпазителя на горния нож (Фиг. 2)

- Разхлабете двата винта чрез лекото им завъртане в посока обратна на часовниковата стрелка като използвате шестограмния ключ S5.
- Хванете горния предпазител на ножа (3) с една ръка, а другата ръка трябва да държи лявата долна метална плоскост (b).
- Подравнете междината на двата сектора на металната плоскост с двата винта близо до работната светлина, след това въведете металната плоскост по протежение на линейния слот на масата.
- Контролирайте разстоянието между разделящия нож и металната плоскост да е между 3–8 mm.
- Затегнете двата винта чрез завъртането им по посока на часовниковата стрелка като използвате шестограмния ключ S5 (26).



ВНИМАНИЕ: Контрола на разстоянието между разделящия нож и металната плоскост може да предотврати срязването на горния предпазител на ножа от ножа на триона (3), като така се предотвратят инциденти при работа с машината.

11 ФУНКЦИИ

11.1 *Преобразуването на триона от масичка към ъглов трион за напречно рязане и режим ъглов трион (Фиг. 3)*

- Затегнете сферичния бутон на въртящата се масичка (9) и заключването за скосяване (16) чрез завъртането им по посока на часовниковата стрелка.
- Изтеглете заключващия щифт на масичката (38), натиснете нагоре горната маса (1). Изтеглете заключващия бутон (22), след това повдигнете масичката на триона, така че да се премести в най-високата позиция.
- Трионът сега е на напречно рязане и режим ъглов трион.

- Превключателят (7) и превключателният спусък (20) се използват за стартиране/спиране на ъгловия трион.

11.2 Преобразуване на триона от режим за работа ъглов към маса (Фиг. 4)

- Придвижете въртящата се маса към позиция 90°, сковете ъгъла при позиция 90°.
- Затегнете заключващия сферичен бутон на въртящата се маса (9) и заключването на скосяването (16).
- Задръжте режещата ръкохватка (6) и натиснете превключателя (7).
- Натиснете надолу режещата ръкохватка докрай и въведете заключващия щифт на режима трион (22) в същото време.
- Изтеглете заключващия щифт на масичката (38), в същото време изтеглете надолу горната маса за рязане (1) към най-долната позиция и освободете заключващия щифт (38) щом горната маса е в най-долната позиция.
- Трионът сега е зададен на режим трион за маса.
- Превключателят ВКЛ./ИЗКЛ. (7) и спусъкът на ръкохватката (20) се използват за стартиране/спиране на триона за маса.

11.3 Регулиране на въртящата се маса (Фиг. 4-5)

- Завъртете заключващия сферичен бутон на въртящата се маса (9) при бл. 2 оборота обратно на часовниковата стрелка, след това настройте въртящата се маса (11) чрез натискане на бутона за управление на регулирането на ъгъла (23).
- Въртящата се маса (11) разполага със застопоряващи точки при ъгли от 0°, 15°, 22,5°, 31,6° и 45°. Щом въртящата се маса (11) се активира, настройката също трябва да се осигури чрез завъртане на заключващия бутон на въртящата се маса (9) по посока на часовниковата стрелка.
- Ако се изискват различни настройки за ъгъл, въртящата се маса (11) може да се осигури в позиция като се използва само заключващия сферичен бутон на въртящата се маса (9).

11.4 Регулиране на ъгъла на скосяване (фиг. 6)

Опорното рамо може да бъде наклонено вертикално и на ъгъл под 45° наляво.

За да можете да го наклоните, трябва да освободите блокировката за скосяване (16).



За да предотвратите промяната на ъгъла на скосяване по време на рязане, трябва да затегнете блокиращата ръкохватка на опорното рамо.

11.5 Опции за регулиране на успоредната преграда на масата (Фиг. 7)

- Успоредната преграда на масичката (4) е монтирана върху масичката на триона. Заключващите бутони за успоредната преграда на масичката (5) трябва и двата да сочат към външната страна на машината.
- Местоположението на успоредната преграда на масичката определя ширината на рязане. Когато се инсталира успоредната преграда на масичката, трябва винаги да се уверявате, че преградата е затегната със заключващите бутони (5).
- Когато заключващите бутони се освободят, успоредната преграда на масичката (4) може да бъде свалена.

11.6 Съвръзване към приспособление за събиране на прах



Прахът от някои видове дърво (например бук, дъб и ясен) може да бъде опасен при вдишване. Винаги използвайте приспособление за събиране на прах:

- Ако трионът се намира в затворено пространство;
- Винаги когато трионът се използва за дълги периоди от време (повече от половин час на ден);
- При рязане на бук, дъб и ясен.

Приспособлението за събиране на прах трябва да съответства на следните изисквания:

- Диаметърът на изпускателната тръба за праха трябва да е подходяща по размер (31 мм);
- Обемът на въздушния поток трябва да превишава 550 м³/ч;
- Вакуумът на изхода на изсмукването на праха трябва да бъде ≥ 740 Pa;
- Скоростта на въздуха на изхода на изсмукването на праха трябва да бъде над ≥ 20 м/сек.

Следвайте инструкциите за потребителя на приспособлението за събиране на прах.

11.7 Монтиране на торбата за прах (Фиг. 8)

- Торбата за прах (28) пасва към отвора за прах на ъгловия трион (27) и извода за прах на масичката на триона (30). За да се осигури ефективна работа, изпразвайте торбата за прах, когато е наполовина пълна.
- Никога не използвайте машината без смукателната функция. Редовно проверявайте и почиствайте смукателните канали.

11.8 Лазерна линия (Фиг. 9)

- Работете с превключателя ВКЛ./ИЗКЛ. за лазерната светлина (34) по време на работа.

11.9 Работна светлина (Фиг. 10)

- Комбинираният трион е оборудван с работна светлина (31) под горната маса на триона, захранвана от 3 батерии AAA.
- За да включите работната светлина, натиснете превключателя ВКЛ./ИЗКЛ. за работната светлина (32) маркиран с "I".
- За да изключите работната светлина, натиснете превключателя ВКЛ./ИЗКЛ. за работната светлина (32) маркиран с "O".

11.10 Монтиране на вертикалното закрепващо приспособление (Фиг. 11)

- Открийте комплекта на вертикалното закрепващо приспособление (25).
- Въведете железния прът на вертикалното закрепващо приспособление в черния отвор на контролната линия (водач) (13).
- Регулируеми крилчати винтове за избор на височина според изискването. Управление на регулируемата височина на крилчатия винт.
- Налични са два кръгли отвора от лявата и дясната страна зад контролната линия (водач) (13), което може да се използва за локализиране на вертикалното закрепващо приспособление според нуждите на работата.



ЗАБЕЛЕЖКА: Разположете вертикалното закрепващо приспособление от дясната страна на масата на ъгловия трион, когато машината за използване на коси срезове.

11.11 Монтиране на страничните удължения (Фиг. 12)

- Разхлабете стопорните винтове от дясната / лявата страна като ги завъртите в посока обратна на часовниковата стрелка като използвате шестограмен ключ S5 (26) и премахнете стопорните винтове.
- Въведете десните / левите удължителни ръкохватки за носене (36) в осигурените крепители от двете страни и затегнете стопорните винтове чрез шестограмен ключ S5 (26).

11.11.1 Свързване към електрическа мрежа за променлив ток**Високо напрежение!**

- Работете с тази машина само в суха работна среда.
- Тази машина може да бъде свързвана само към захранващ източник, който изпълнява следните изисквания (вижте също раздела "Технически характеристики"):
 - Напрежението и честотата на електрическата мрежа трябва да съответстват на стойностите, посочени в листа с технически данни на машината;
 - Наличие на защита чрез устройство за остатъчни токове (RCD), която предпазва всички трасета от късо съединение и претоварване;
 - Контактите трябва да бъдат правилно монтирани, заземени и тествани.
- Захранващият кабел трябва да бъде позициониран по такъв начин, че да не пречи на работата и да не е изложен на опасност от повреди.
- Защитете захранващия кабел от топлина, агресивни вещества и остри ръбове.
- Използвайте удължителни кабели само с гумено покритие и достатъчно напречно сечение (3 x 1,5 мм²).
- Не използвайте захранващия кабел, за да извадите щепсела от контакта.

12 ОПЕРАЦИИ

Този трион може да се използва като:

- Трион за напречно рязане / за рязане под ъгъл,
- Трион с масичка.



Преди да направите каквито и да е промени в настройките на тази машина, винаги изваждайте щепсела от контакта.

12.1 *Режим на напречно рязане***12.1.1** Настройки

- Когато заключването за скосяване (16) е разхлабено, можете да наклоните главата на машината наляво в диапазон до 45°.
- Въртящата се маса (11) може да се регулира от -45° до +45° чрез развиване на заключващия сферичен бутон на въртящата се маса (9).
- Пуснете триона чрез натискане на спускателния превключвател (20) и отключващия бутон на ъгловия трион (8). Отключващият бутон на ъгловия трион (8) трябва да остане натиснат по време на рязането.

12.1.2 Ъгъл 90° и въртяща се маса 90° (Фиг. 13)

- **Важно!** Разположете детайла за рязане на машинната повърхност и го осигурете с менгемето (25), за да предотвратите движение по време на процеса на рязане.
- Натиснете отключващия бутон на ъгловия трион (8) и спускателния превключвател (20) като използвате ръкохватката за рязане (6), приложете равномерен и слаб натиск насочен надолу, за да придвижите главата на машината през детайла.
- Когато включите триона, изчакайте, докато ножа на триона (18) не достигне максимална скорост.
- След завършване на процеса на рязане, върнете обратно главата на машината до нейната горна (начална) позиция и освободете спускателния превключвател (20).
- **Важно.** Вградените пружини за нулиране автоматично ще повдигнат главата на машината.

- Не оставяйте просто ръкохватката (6) да се придвижи пасивно след рязане, но позволете на главата на машината бавно да се повдигне, приложете лек противоположен натиск, докато извършва това.

12.1.3 Ъгъл 90° и въртяща се маса 90°- 45° (Фиг. 14)

Напречното рязане и ъгловият трион с маса могат да се използват за извършване на леви и десни ъгливи срезове от 90°- 45° по отношение на водача на триона (21).

- Придвигнете главата на машината до нейната горна позиция.
- Освободете въртящата се маса (11) чрез разхлабване на заключващия сферичен бутон на въртящата се маса (9).
- Задайте въртящата се маса (11) към желания ъгъл, т.е. маркировката на въртящата се маса трябва да съвпада с желаната настройка за ъгъл на опорната пластина (12).
- Затегнете повторно заключващия сферичен бутон на въртящата се маса (11) в позицията.

12.1.4 Ъглово рязане 90°- 45° и въртяща се маса 90° (Фиг. 15)

Напречното рязане и ъгловият трион с маса може да се използват за извършване на ъглово рязане от 90° - 45° по отношение на лицевата част на детайла.

- Придвигнете главата на машината към нейната горна позиция.
- Затегнете въртящата се маса (11) в позиция 90°.
- Развийте заключването на скосяването (16) и използвайте ръкохватката за рязане (6), за да наклоните главата на машината наляво до съвпадане на показателя с необходимата стойност за ъгъл.
- Затегнете отново заключването на скосяването (16) и направете среза.

12.1.5 Ъглово рязане 90°- 45° и въртяща се маса 90°- 45° (Фиг. 16)

Напречното рязане и ъгловият трион с маса могат да се използват за извършване на ъглово рязане наляво от 90°- 45° по отношение на лицевата страна на детайла и в същото време, 90° - 45° по отношение на водача на триона (21) (двойно ъглово рязане).

- Придвигнете главата на машината към нейната горна позиция.
- Освободете въртящата се маса (11) чрез разхлабване на заключващия сферичен бутон на въртящата се маса (9).
- Настройте въртящата се маса (11) на необходимия ъгъл.
- Затегнете повторно заключващия сферичен бутон на въртящата се маса (9), за да осигурите въртящата се маса в позицията.
- Върнете заключването на скосяването (16) и използвайте ръкохватката за рязане (6), за да наклоните главата на машината наляво, докато не съвпадне с желаната стойност на ъгъла.
- Отново завийте заключването на скосяването (16) обратно надолу.

12.2 **Режим на рязане с масичка**

12.2.1 Превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. (Фиг. 17)

- Трионът може да се включи чрез натискане на зеления бутон (I). Изчакайте ножа (18) да достигне максималната си скорост преди започване на рязането.
- Червеният бутон (0) трябва да се натисне за изключване на триона.

12.2.2 Рязане (Фиг. 18)

- Развийте заключващия сферичен бутон на успоредната преграда на масата (5).
- Задайте успоредната преграда на масата (4) към необходимите размери като използвате скалата на горната маса на триона и я осигурете със заключващия сферичен бутон (5).
- Включете триона чрез натискане на зеления бутон (I).
- Приплъзнете бавно и прецизно детайла за обработка и по продължение на успоредната преграда на масата (4) към ножа на триона (18).
- Горният предпазител на ножа (3) ще се отвори автоматично и детайлът за обработка ще се придвижи напред.
- Важно: За широчина на детайла за обработка под 120 mm трябва да се използва стик за избутване (24) в областта близо до ножа на триона (18). За широчини на детайлите за обработка под 30 mm трябва да се използва стик за избутване (24) за придвижване на детайла за обработка.
- След завършване на среза, горният предпазител на ножа (3) отново ще се затвори автоматично, за да покрие ножа на триона (18).
- Изключете триона.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дебелината на детайла за обработка не може да надхвърля 50 mm в режим трион за маса.



ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете дали “успоредната преграда на масата” е заключена в позиция и е успоредна на ножа на триона. Проверете дали нождът за разцепване е подравнен с ножа на триона.



ЗАБЕЛЕЖКА: Осигурете дългите детайли за обработка против падане в края на рязане, добавете допълнителна опора, за да предотвратите останалата част от падане и предизвикване на опасност от възникване на инцидент.

13 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Внимание! Преди да започнете каквато и да е работа по оборудването, извадете щепсела от контакта.

13.1 Почистване

- Пазете чисти вентилационните отвори на инструмента, за да предотвратите прегряването на двигателя.
- Почиствайте редовно корпуса на инструмента с мека кърпа, за предпочитане след всяко използване.
- Пазете чисти вентилационните отвори от прах и замърсяване.
- Ако не можете да премахнете замърсяването, използвайте мека кърпа, навлажнена със сапунена вода.
- Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амоняк и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

13.2 Поддръжка

- Нашите механизирани инструменти са конструирани така, че да работят продължително време при минимално техническо обслужване. Непрекъснатата задоволителна работа зависи от правилните грижи за механизирания инструмент и редовното почистване.

13.3 Почистване

Използвайте четка, парцал за прах или прахосмукачка, за да премахнете всички дървени остатъци и прах от:

- Приспособленията за регулиране,
- Работните елементи,
- Отворите за вентилация на двигателя,
- Пространството под разстоянието на масичката.

13.4 Съхранение



ОПАСНОСТ!

- Почистете щателно целия инструмент и принадлежностите му.
- Съхранявайте го на място, недостъпно за деца, в стабилно и безопасно положение, на хладно и сухо място, избягвайте да го излагате на прекалено високи или прекалено ниски температури.
- Защитете го от излагане на директна слънчева светлина. Ако е възможно, съхранявайте го на тъмно.
- Не го съхранявайте в полиетиленова торба, за да избегнете задържането на влага.

14 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Електрическо напрежение	230-240 В ~ 50 Гц
Мощност	2000 Вт
Обороти на ножа на триона (rpm = об/мин)	4800 min ⁻¹
Размери на ножа на триона	254 x 30 x 2,8 мм - 36Т
Производителност при рязане	
Трион с маса	50 мм
Настолен циркулярен трион:	
90° x 90°	H75 x W125 мм
45°(L) x 90°	H75 x W80 мм
45° (R) x 90°	H75 x W65 мм
90° x 45°	H50 x W125 мм
45°(L) x 45°	H50 x W30 мм
45°(R) x 45°	H50 x W65 мм
Основна ръкохватка	480 x 290 мм
Клас на изолация	II
Бруто/нето тегло	19 кг / 16 кг

15 ШУМ

Стойности на шума измерени съгласно съответния стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	103 дБ(А)
Ниво на звуковата мощност LwA	116 дБ(А)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 дБ(А).

aw (Вибрации)	1,7 м/с ²	K = 1,5 м/с ²
---------------	----------------------	--------------------------

16 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, крайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злополуки или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

17 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Неужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

18 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – декларира единствено, че

продукт: Рязане под ъгъл с горна масичка
марка: POWERplus
модел: POWX07583

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви / Регулации базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви / Регулации (включително, ако са приложими, техните промени към датата на подписване):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

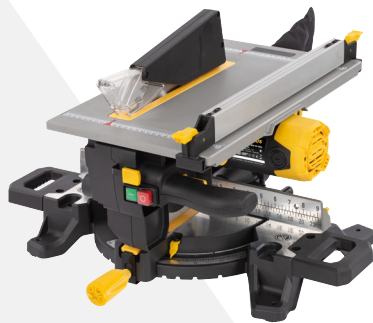
Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN61029-1 : 2009
EN61029-2-11 : 2012
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-11 : 2019

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
22/12/2022, Lier - Belgium



varo

WWW.VARO.COM

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv

JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM